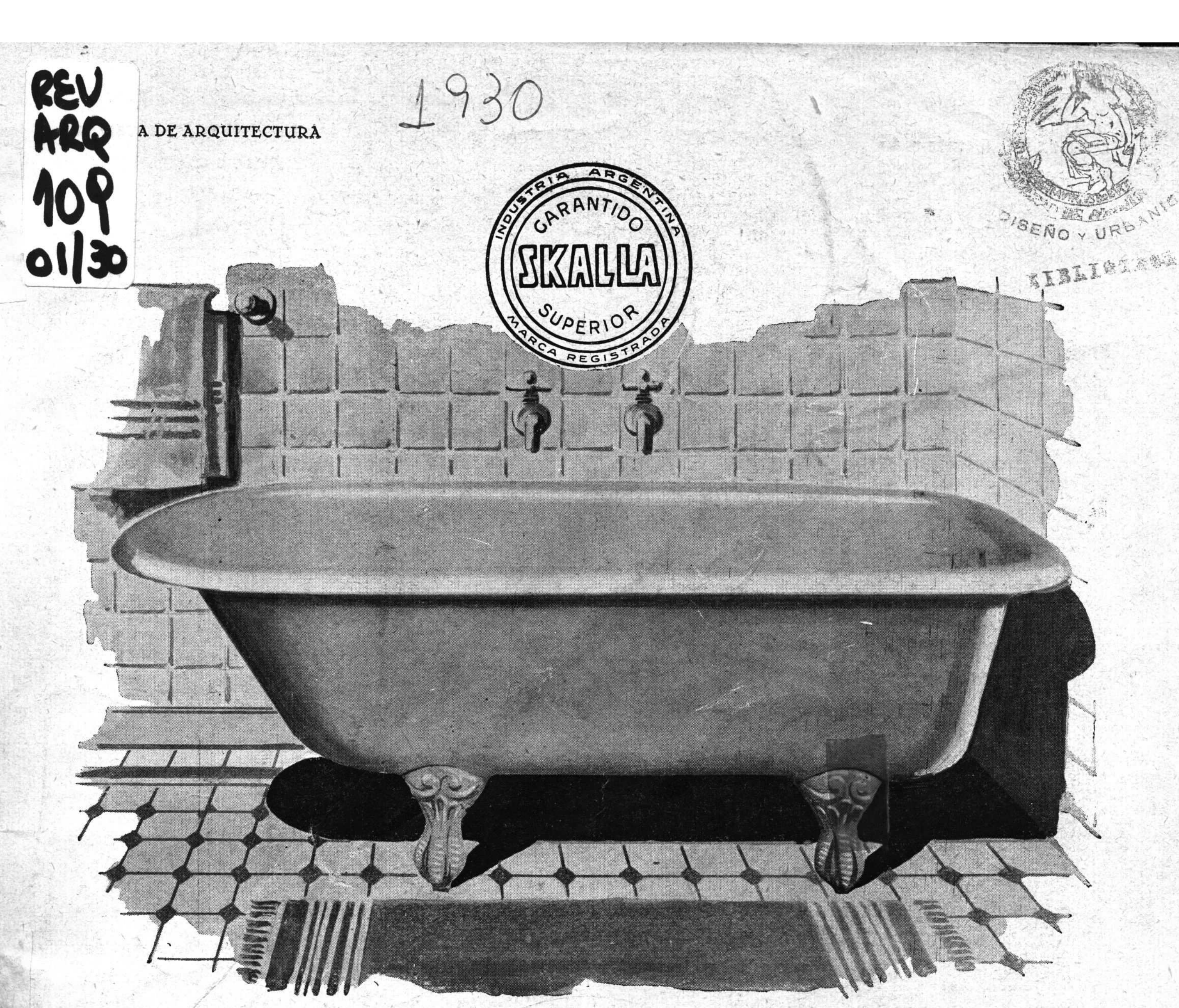
1930



Bañadera NECOCHEA *de* $5^1/_2$ *piés.*

SKALLA & Cía.

Fabricantes de Artefactos Sanitarios de hierro fundido enlozado con esmalte y proceso patentado de una durabilidad nunca conocida antes en este país, manteniendo su color blanco nieve una permanente belleza.

Modelos actuales: Lavatorios 18 y Bañaderas 5.

Distribuidores:

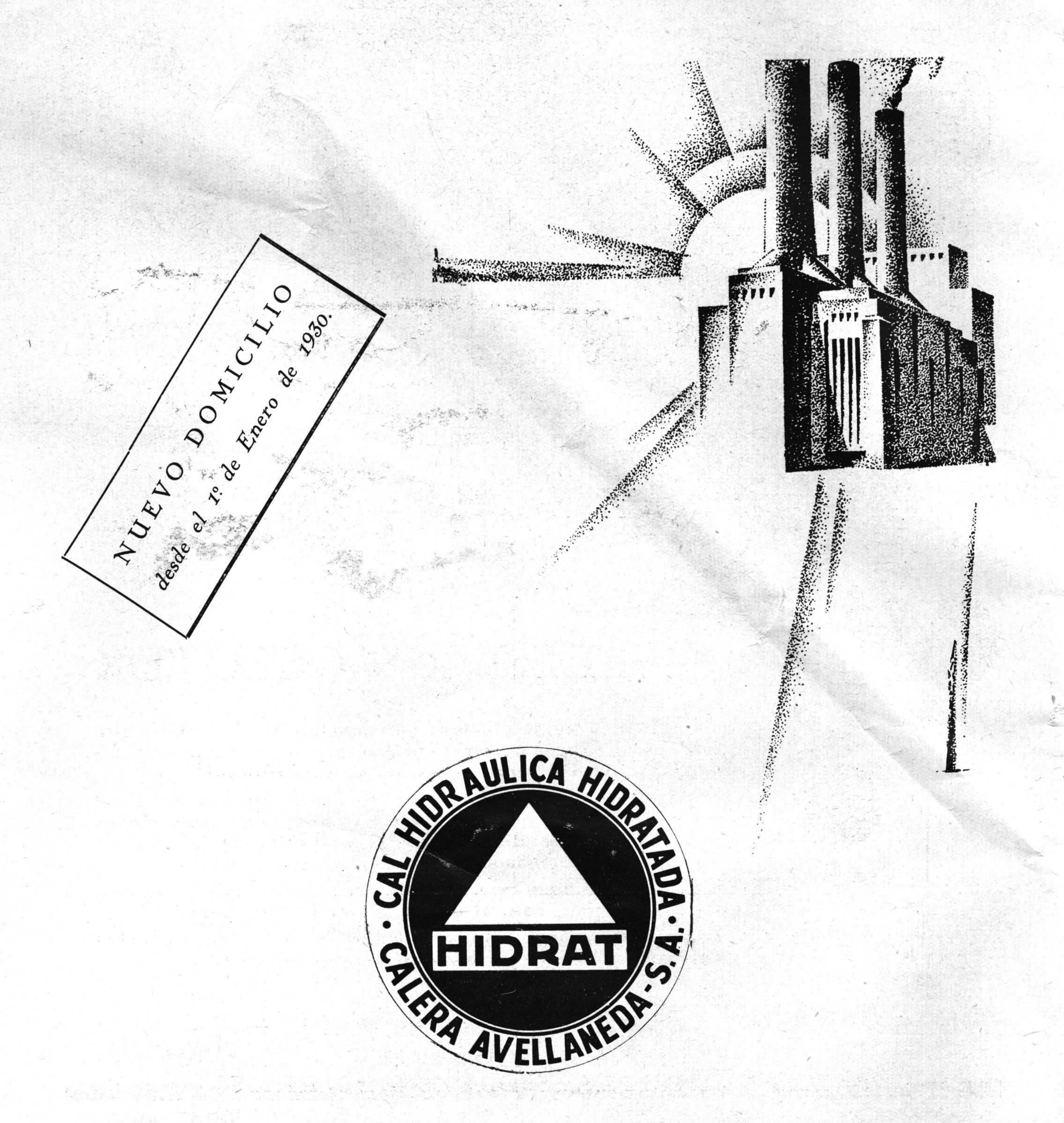
LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

Corroborando nuestras aseveraciones referentes a la bondad de nuestros artefactos, todos ellos de INDUSTRIA NACIONAL, invitamos a visitar nuestro Stand en el sub-suelo de la Exposición de la Unión Industrial Argentina, Av. de Mayo 1157.

Fábrica y Escritorio:
ZEPITA 2921

BUENOS AIRES

Unión Telefónica:
21, Barracas 1909



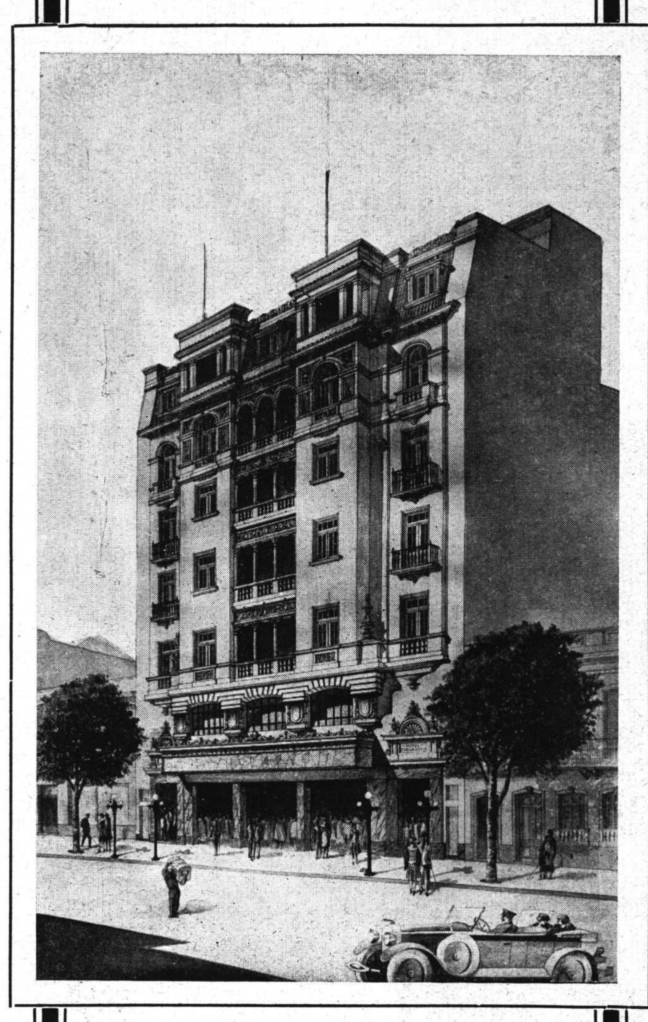
CALERA AVELLANEDA S. A.

BALCARCE 278 3er. PISO BUENOS AIRES


Tiene alas
el lápiz...
cuando se trabaja en las
MESAS DE DIBUJO
LUTZ, FERRANDO & Cia.
equipadas con el
Aparato de Dibujo "PERFECCION"
Unicos Representantes en la Argentina
Lutz, Ferrando & Cia.
CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879
Central
FLORIDA 240
Bs Aires
Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda




SOLICITEN PRESUPUESTOS POR:
TELÉFONOS, TELÉGRAFOS, RELOJES ELÉCTRICOS, PILAS, CAMPANILLAS, APARATOS DE ALARMA CONTRA INCENDIOS, CONTROL DE SERENOS, CONTROL PARA HORARIO DE PERSONAL, SEÑALES ELECTRICAS, CABLES, CONDUCTORES Y PILAS.
Cía. Sudamericana de Teléfonos
L. M. ERICSSON S. A.
CASA CENTRAL
ESMERALDA 1000
BUENOS AIRES
EXPOSICION
FLORIDA 31



Gran Hotel Cervantes

Inaugurado en Febrero de 1929
Calle SORIANO c/ ANDES
(MONTEVIDEO)
(PLENO CENTRO)

Construído expresamente para
HOTEL MODERNO

Todas las habitaciones tienen cuarto de baño con calefacción central. Teléfono en cada habitación directo, Ciudad, Provincias y con **Buenos Aires.**
Hermosos Halls, Salitas de Conversación, Salones de Banquetes.

Dirección Telegráfica: "CERVANTES"-Montevideo



HERRAJES "GYR"

CALIDAD SUPERIOR

EXPRESAN LA CLASE
DE LA OBRA QUE
LOS LUCE

GUEUDET y RODRIGUEZ
DARWIN 547 - 61
U. T. 65, CHACRITA 2493

Las casas equipadas con FRIGIDAIRE conforman a los *más exigentes*

LA vida en los departamentos tiene hoy más agrado... ofrece nuevas comodidades... y las personas más difíciles de contentar pueden habitar una casa de renta, seguras de obtener todo el confort que la vida moderna pide... si se le añade la refrigeración eléctrica.

El edificio tendrá así una atracción más y el inquilino una gran ventaja...

Porque el sistema Frigidaire tiene conveniencias especiales: conserva los alimentos, enfría los vinos, produce hielo, permite hacer helados, y todo en un tiempo brevísimo.

Funciona con seguridad, automáticamente y con un minimum de consumo.

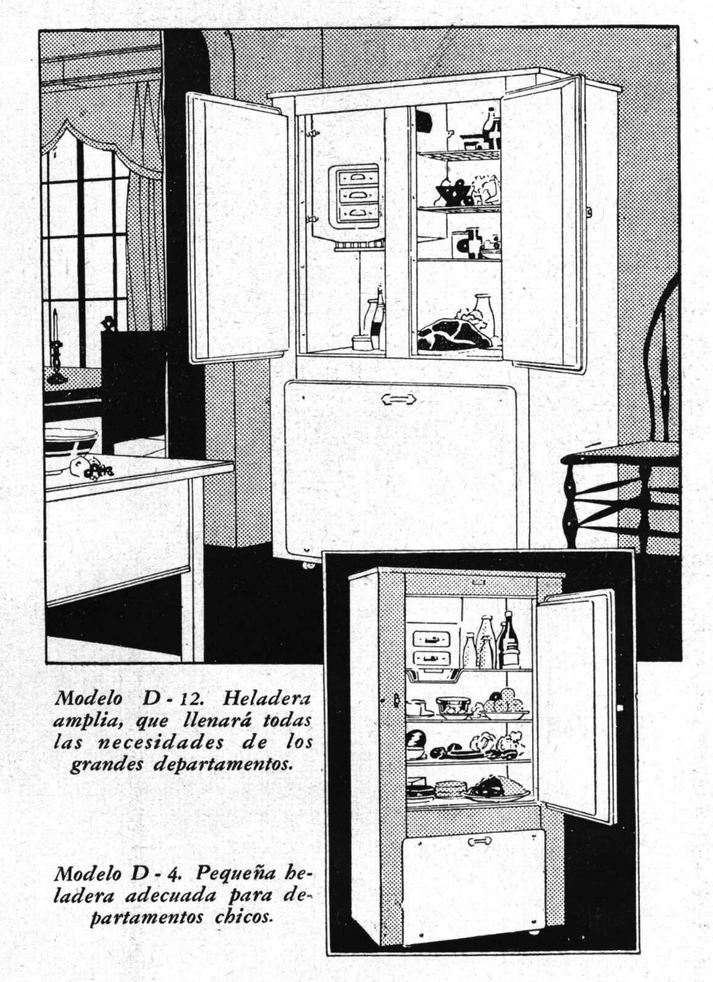
Frigidaire valoriza los departamentos

Cuando se busca casa conviene elegir la que esté equipada con Frigidaire. Esta heladera se fabrica en varios modelos; todos son de excelente calidad y se adaptan al tamaño e importancia de cada departamento.

Está probado que las casas que tienen la instalación de Frigidaire satisfacen al más exigente de los inquilinos, pues Frigidaire está entre los mejores adelantos que ofrece la vida moderna. Instalando uno en cada departamento, la casa nunca estará vacía, y su renta será más segura.

¡Hay un solo Frigidaire, y es producto de la General Motors! En el mundo ya funcionan más de 1.250.000 de estos aparatos.

Solicite informes, tendremos el mayor gusto en enviarle uno de nuestros técnicos para consultar con usted.



Modelo D-12. Heladera amplia, que llenará todas las necesidades de los grandes departamentos.

Modelo D-4. Pequeña heladera adecuada para departamentos chicos.

FRIGIDAIRE

Agentes y distribuidores exclusivos. **Pratt & Cia.** Sarmiento 62 Florida 286

Sucursal Córdoba: 9 de Julio 41

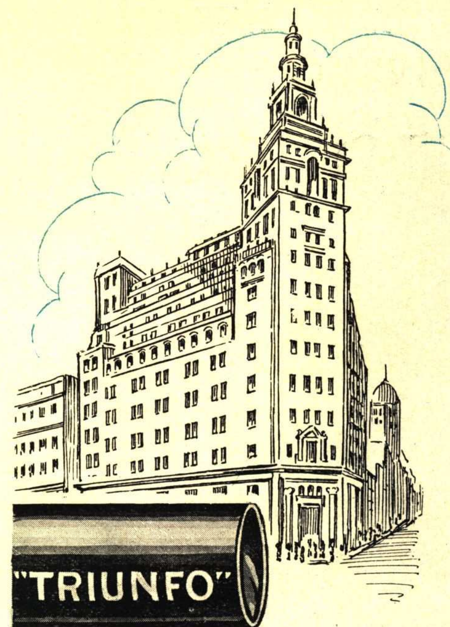
Agentes en todas las principales localidades del interior

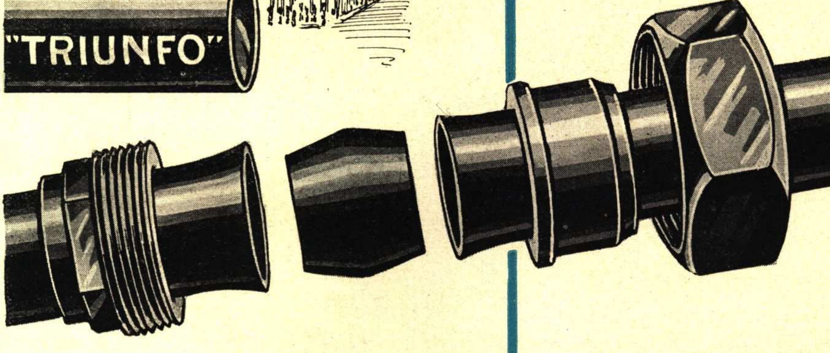


HAY ALGO INTERESANTE EN CADA UNA DE LAS 12 PAGINAS SUBSIGUIENTES.

Caños de Bronce "TRIUNFO"

para instalaciones de agua fria y caliente





En todo edificio moderno de valor conviene emplear los Caños de Bronce "TRIUNFO" de unión cónica a mandril.

La resistencia a la oxidación de estos Caños, su inalterabilidad a cualquier temperatura del agua y su junta cónica perfecta, garantizan un servicio y duración incomparables.

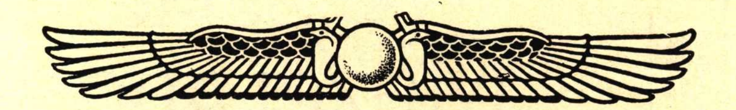
La G. E. O. P. está instalando en el Nuevo Edificio del Banco Popular Argentino, Caños de Bronce "TRIUNFO".



Nómina de algunos constructores que han empleado caños de bronce "TRIUNFO"

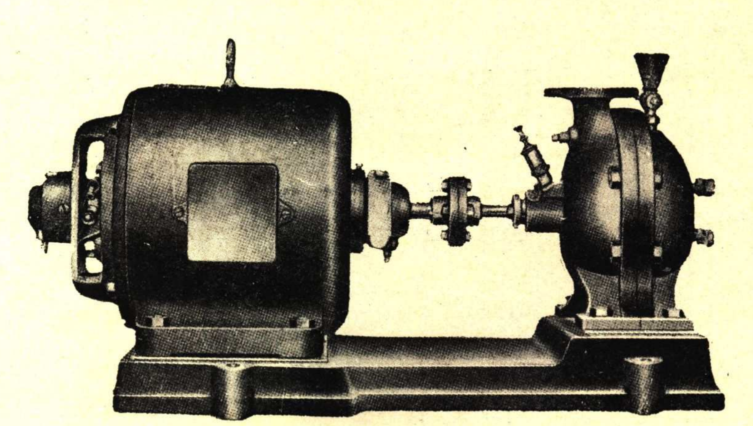
Señores. R. Cervini - Adolfo Foglia - Gillermo Schauffele y Cía. Francisco A. Sardi - R. Cava Ponzio - Galli y Cía. - Francisco Cantesano - Alvarez Prado - Hall, Leslie y Cía. - Héctor Saporiti - Petersen, Thiele y Cruz - Santiago H. Rocca - C. Ravizzini e Hijos - Muschietti, Huber y Cía. - Juan Pianzola - Camilo C. Cajelli - Carrizo, Rueda y Di Vito - Pedro Gatti - Zapiola, Acosta y Froio - Gol e Ipólito - E. Merquin - Santiago L. Ranza - Amadeo Cordone - Victorio Bonafede y Cía. - Adolfo Schonenberg - Tellander y Cía. - etc., etc.


La Serie de
MEZCLADORAS
"REX"
"REX" 3½-S
"REX" 5-S
"REX" 7-S
"REX" 10-S
"REX" 14-S
...La serie de mezcladoras de hormigón "REX" se compone de 2 tipos y 7 tamaños de distinta capacidad que se adaptan admirablemente a todos los trabajos de construcción y de pavimentación, desde los más pequeños hasta los más grandes.
En todos los tipos, éstas máquinas son siempre sobresalientes por su
Perfección Mecánica, Solidez y Velocidad.
Solicite Precios.
REX PAVER
La Pavimentadora "REX" es una máquina de gran capacidad y cuya eficiencia abarata el costo de los caminos pavimentados.
Pavimentadora "REX"



BOMBAS y COMPRESORES

WORTHINGTON



ELECTROBOMBA
"WORTHINGTON"

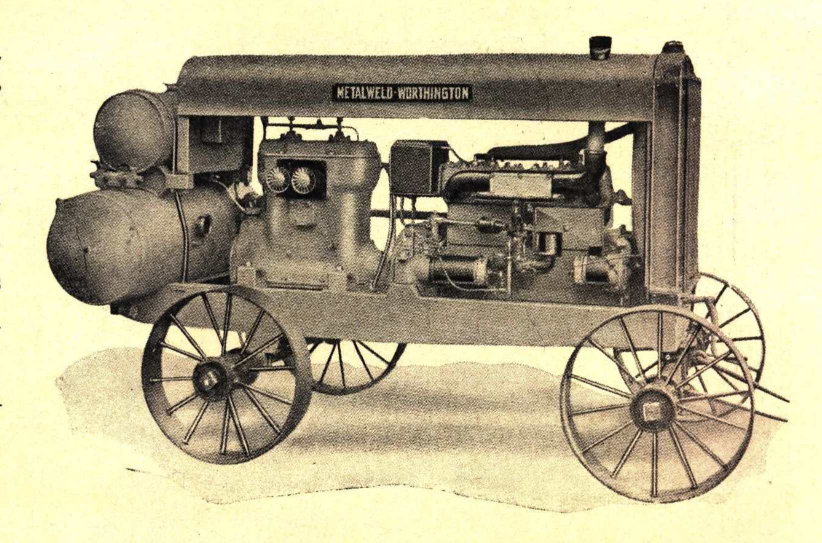
Proveemos estas bombas de 1, 2, 3 y 4 cuerpos para elevar agua hasta 90 mts. y con capacidad de 16.000 L. P. H.

⋆

COMPRESOR DE AIRE
"WORTHINGTON DUPLEX"

Equipo portátil, completo, montado sobre ruedas de acero. Desplaza 110 pies cúbicos de aire por minuto a 900 r. p. m.
Lleva motor a nafta de 28 H. P. de 4 cilindros.

⋆



SOLICITEN DETALLES:



ASCENSORES

EXPRESS

ESTOS ascensores, de fabricación inglesa, reunen singulares ventajas de comodidad, seguridad y economía; la elegancia de los variados modelos y la suavidad de su marcha les han conquistado desde hace tiempo la preferencia en las grandes construcciones modernas.

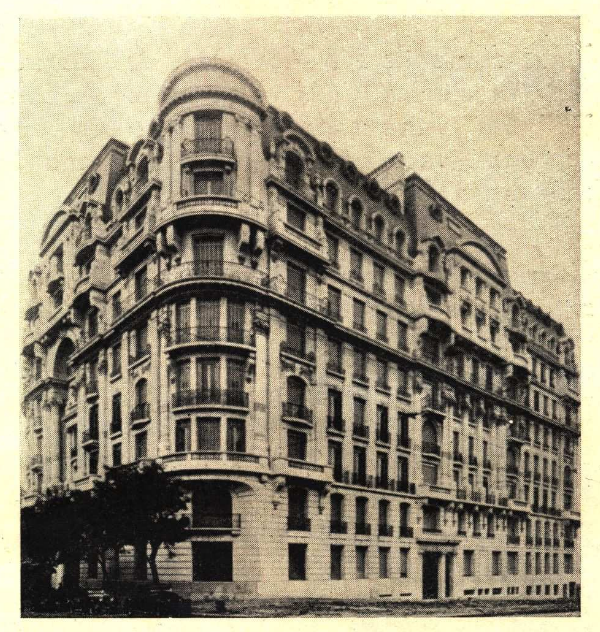
Soliciten Planos, Presupuestos y Detalles:



TECHADO MALTHOID LEGITIMO

Otro importante edificio donde han sido preferidos nuestros materiales, por su calidad.

Garantizamos nuestros materiales. Pidan presupuestos para asegurar sus propiedades y obras contra la humedad.



Gran edificio calle Esmeralda esq. Juncal
Arqs. SAUZE y HUGUIER
Ingenieros Const. ERNESTO GRAMONDO & Cía.

No vendemos por precio sino por calidad, con nuestra responsabilidad detrás de cada metro cuadrado colocado por nuestro personal.

LOS EDIFICIOS MAS IMPORTANTES DE ESTE PAIS ESTAN PROTEGIDOS CONTRA LA HUMEDAD CON **"MALTHOID ARMADO"**



BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

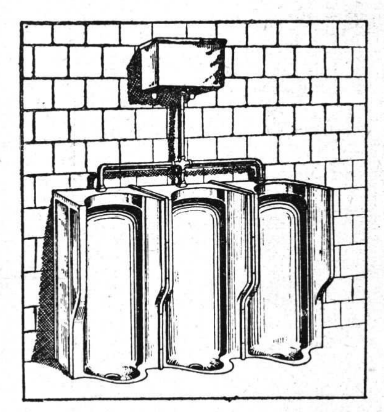

"IDEAL CLASSIC"
Radiadores y Calderas
de
Calidad
FABRICACION
INGLESA
El confort moderno exige
Radiadores y Calderas "IDEAL"
Sencillez - Economía - Elegancia
AGAR, CROSS & Co Ltd
P. Colón y Venezuela BUENOS AIRES
General Mitre y Tucumán ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA



Bebederos Higiénicos

para Oficinas, Escuelas y Edificios Públicos

El gobierno nacional, en nuestro país, emplea fuentes bebederos "Douglas" para escuelas y hospitales



LOS bebederos "Douglas" han implantado nuevas normas de higiene, suplantando otros métodos que por lo anticuados ofrecían pocas seguridades para la salud. Donde más indispensable se hace su uso es en los edificios públicos, porque su empleo evita el contagio de las fuentes comunes, gracias a la tapa protectora para el chorro, que en la fuente bebedero "Douglas" hace imposible tocar el surtidor con los labios. El agua no cae verticalmente sobre la abertura, pero pasa por un arco de círculo, cayendo dentro del recipiente, del otro lado del surtidor.

El agua no puede caer al suelo por exceso de presión. Se ajusta con una válvula, según la presión a la que trabaje la cañería.

De la misma fábrica son los mingitorios "Douglas" de porcelana vitrificada, los mejores mingitorios de serie que se fabrican. Se han instalado en el Palacio del Congreso, en el Palacio del Correo, Edificio Tornquist, Edificio Banco de Boston, etc. etc.



JUAN y JOSE DRYSDALE y Cía.

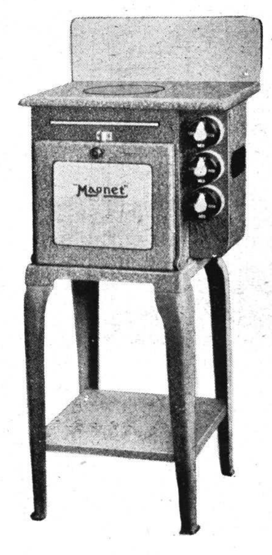
Perú 440, Buenos Aires

ROSARIO - BAHIA BLANCA - SANTA FE - CONCEPCION DEL URUGUAY

"Magnet"

Cocinas Eléctricas

Las nuevas construcciones, ya sean para departamentos o casas habitación, exigen para su confort moderno el uso de estas cocinas eléctricas, ***prácticas, económicas e higiénicas.***



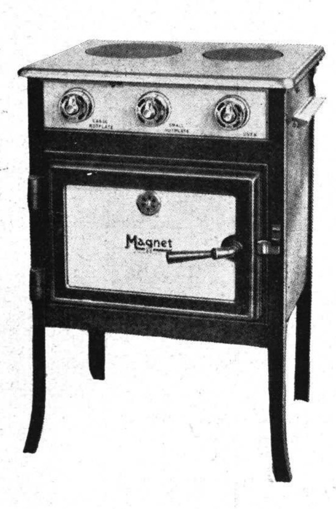
5770 L.

Recomendada para familias de 3 a 4 personas. Compuesta de espacioso horno muy práctico y hornalla de 7 pulgadas. Con control independiente.



5781

Cocina **Magnet**, provista de un horno espacioso, con interior desarmable, parrilla muy práctica, dispositivo para calentar platos, 3 hornallas. Con llaves de control independiente. Garantizada por un año.



5765

Práctica cocina para 4 ó 5 personas, con horno y dos hornallas con control independiente; muy segura y económica.



Su consumo de energía es reducido, suprimen el humo y hollín y evitan el peligro de explosión, pues no hay llamas. Las cocinas eléctricas **"Magnet"** están sólidamente construídas en acero prensado y terminadas elegantemente en esmalte blanco y negro.



Gran variedad de modelos y tamaños. Pida una demostración de las cocinas eléctricas "MAGNET", fabricación inglesa. Soliciten nuestro Catálogo

The Anglo Argentine General Electric Co. Ltda.

1475 - RIVADAVIA - 1483 — Plaza del Congreso — BUENOS AIRES

U. T. 38, MAYO 3021-3022-3023-3024-3031 y 3032 ✻ *Telegramas "MAGNETO" Buenos Aires*

INCINERACION

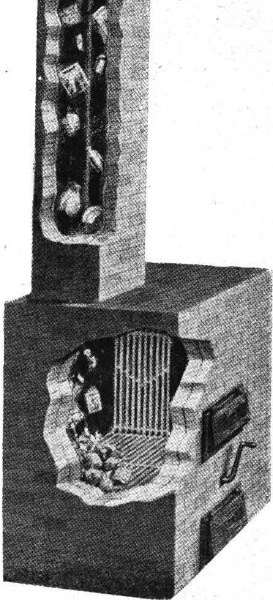
KERNERATOR

KERNER INCINERATOR COMPANY

UN departamento con tacho de basura no es ni moderno, ni higiénico, ni confortable y, en consecuencia, *su renta estará "handicapeada".*







Hay modelos para residencias y chalets desde $ 500.- m/n.

LA ubicación de un incinerador debe contemplarse al hacer los planos del proyecto. Al hacerlo para un edificio ya construído se tropieza amenudo con dificultades de orden técnico.

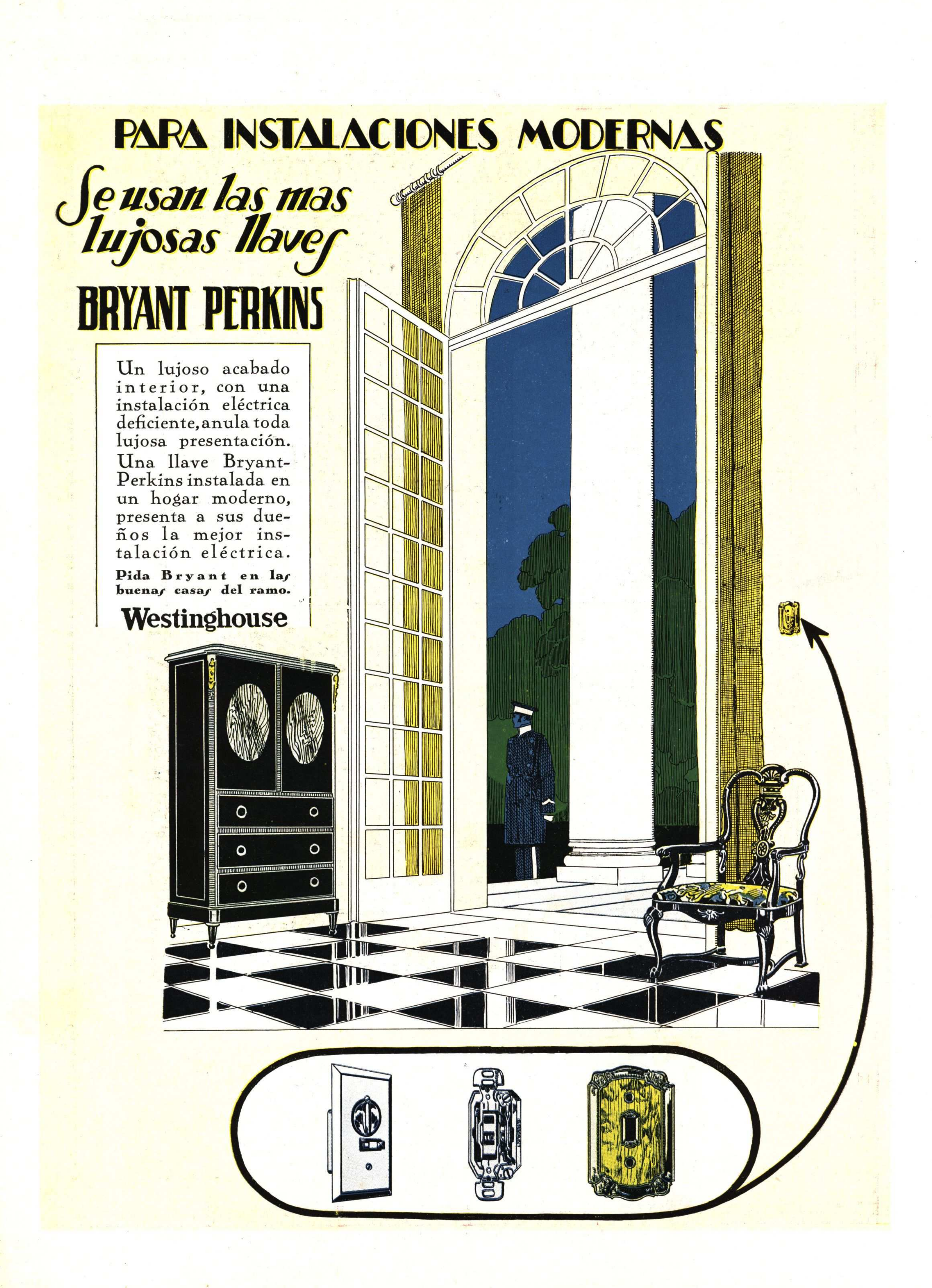
SOLICITE CATALOGOS Y FOLLETOS

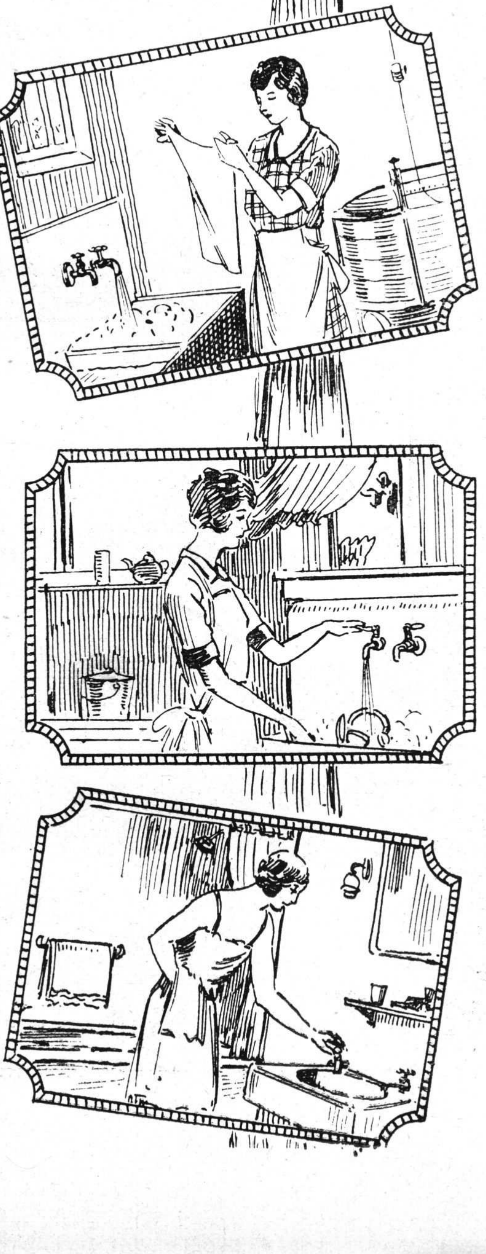
A LOS REPRESENTANTES:

BENN POTT & Cía.

SARMIENTO 412 - U. T. 33, Av. 3864

BUENOS AIRES


PARA INSTALACIONES MODERNAS
Se usan las mas lujosas llaves
BRYANT PERKINS
Un lujoso acabado interior, con una instalación eléctrica deficiente, anula toda lujosa presentación. Una llave Bryant-Perkins instalada en un hogar moderno, presenta a sus dueños la mejor instalación eléctrica.
Pida Bryant en las buenas casas del ramo.
Westinghouse




"TRIÁNGULO"
Cocinas
Modernas
Nuestra Oficina Técnica se encuentra a su disposición para la confección de proyectos, presupuestos, etc., sin compromiso de su parte.
Preferida por los Arquitectos más prestigiosos del país.
DEPAOLI & ALONSO
MORENO 1460 - Bs. AIRES
U. T. 38. MAYO 6000
A su pedido tendremos el mayor placer en remitirle a vuelta de correo nuestro catálogo ilustrado No. 99.

VERDADES, NO ROMANCES

Algunas verdades sobre el Refrigerador ELECTROLUX

1. *Exento de ruido.*
2. *Sin partes movibles.*
3. *Libre de descomposturas.*
4. *Eficaz.*
5. *Gasta solamente unos centavos al día.*
6. *Produce suficiente hielo, frío constante e intenso.*
7. *Seguro.*
8. *Duración ilimitada.*
9. *Aprobado por grandes instituciones.*

1. *Exento de todo ruido.* "El **Electrolux** en plena operación no produce ruido debido a la ausencia total de las partes mecánicas".

2. *Sin partes movibles.* "No existen válvulas ni partes movibles mecánicas de ninguna especie en este sencillo sistema de refrigeración".

3. *Libre de descomposturas.* "... Se considera que una vez que el **Electrolux** ha sido debidamente instalado, no necesita la más mínima atención, o por lo menos no requiere mayor cuidado que una cocina a gas".

4. *Eficaz.* "El **Electrolux** es una de las aplicaciones más eficaces para todo hogar".

5. *Gasta solamente unos centavos al día.* "El costo de funcionamiento mensual del **Electrolux** varía de ciudad en ciudad, de acuerdo a las tarifas de las compañías de gas y de electricidad, pero en cualquiera de estos casos, el costo del funcionamiento es ridículo y mucho más bajo que por cualquier otro medio. Si tomamos en cuenta que el **Electrolux** puede funcionar también con kerosene, llegamos a la conclusión de que no existe aparato más económico. Para su funcionamiento el **Electrolux** necesita una muy pequeña cantidad de corriente eléctrica, gas o kerosene y una pequeña cantidad de agua; esto es todo".

6. *Produce suficiente hielo, frío constante e intenso.* "La temperatura no variará ni en dos grados por más que Vd. cargue su aparato y obtendrá un enfriamiento rápido y una congelación en menos de 4 horas".

7. *Seguro.* "Las seguridades que ofrecen todos los modelos **Electrolux** ya sea eléctrico, a gas o kerosene son ya tan conocidas, que no hay necesidad de describirlas".

8. *Duración ilimitada.* "En ningún momento se ha podido demostrar que el **Electrolux** no pueda durar siempre, ni funcionar con menos eficacia después de años y años de uso contínuo".

9. *Aprobado por grandes instituciones.* "Las más grandes instituciones no solamente locales sino extranjeras, arquitectos y constructores de fama han estudiado detenidamente el **Electrolux** y en todo momento lo han aprobado".

Sólo queda una cosa y es que Vd. visite la exposición más cerca de su domicilio, de manera que pueda Vd. verificar personalmente lo expuesto y observar detenidamente los diferentes modelos de refrigeradores **Electrolux** o solicitar informes completos a la:

S. A. ELECTROLUX

DEPARTAMENTO REFRIGERADORES

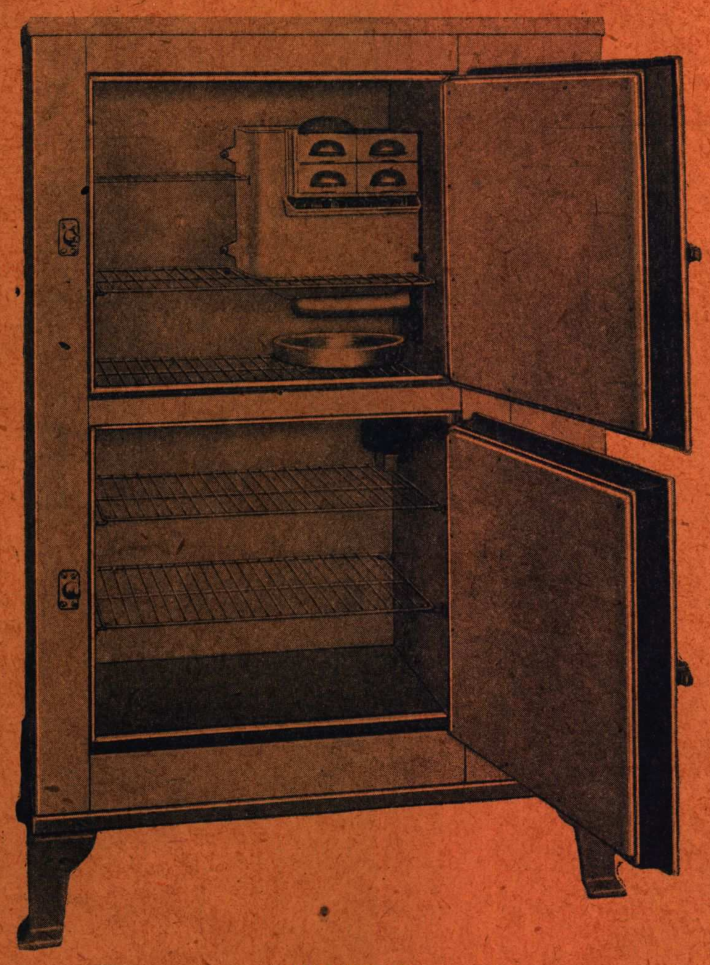
FLORIDA 471 BUENOS AIRES

Casas de Departamentos que poseen **Electrolux** en Buenos Aires

	Arquitecto:	Propietario:	Sito en:
eñor	Jorge Hardoy	Señora de Noetinger	Pje. Seaver esq. Posadas
eñores	Zapiola, Acosta y Froio	Los mismos	Calle Santa Fé 1531
eñor	Bengolea Cárdenas	Señor B. Contreras Ortiz	„ Santa Fé 1445
eñores	Moret & Cía.	Los mismos	„ Copérnico
„	Squirru & Croce Mujica	Cía de Seguros "La Italia"	„ Corrientes 552
„	„ „ „ „	Señor C. Sturla	„ Pueyrredón 2339
„	Calvo, Jacobs y Giménez	„ Alberto Saettone	„ Santa Fé 2459
„	Villar & Villegas	„ B. Villegas	„ Agüero 2461
„	Peralta Martínez y Denis	„ Enrique Santamarina	„ Vte. López y R. Peña
eñor	Héctor Ayerza	„ Carlos Unzué	„ Charcas 827
„	Baldomero Seguí	Sra. M. Escalada de Jorge	„ Charcas 934
„	Esteban Tello *(Empresa de Edificación y Obras)*	El mismo	„ Mármol 110
oc. Comercial del Plata		El mismo	„ Tucumán 133-41
eñores	V. y C. Paolillo & Cía.	Los mismos	„ Libertad 1038



Esta pequeña llama es todo el mecanismo del **Electrolux.**



MODELO D 7

ELECTROLUX

REFRIGERADOR SIN MOTOR

FLORIDA 471

FABRICACION SUECA

Verdades respecto
al Refrigerador
ELECTROLUX

Abra esta
página y las
hallará.

El Problema de las Puertas de los Hangares, Resuelto.



Herrajes para obtener una fácil y sencilla operación de las puertas de los hangares, se encuentran descritos detalladamente en este catálogo,—el último y más completo que de herrajes para puertas de hangares se haya impreso.

Escriba solicitando uno, hoy.

Enviamos gratis nuestra revista mensual "Doorways" (en inglés).

Richards-Wilcox Mfg. Co.

"A Hanger for any Door that Slides."

AURORA, ILL., E. U. A.

EL MAS GRANDE Y MAS COMPLETO SURTIDO DE HERRAJES PARA PUERTAS.

Representantes en Buenos Aires — WILLIAM H. SPENCER — Calle BELGRANO 523


LAS MEJORES ELECTROBOMBAS
MARELLI
GILLAR
MAS DEL 80% DE LOS EDIFICIOS DE BUENOS AIRES
LAS TIENEN INSTALADAS.
MOTORES MARELLI S.A.
CALLAO 353 BUENOS-AIRES U.T. 38 MAYO 3481
SUCURSAL EN ROSARIO : RIOJA 1342



ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y DEL CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA.

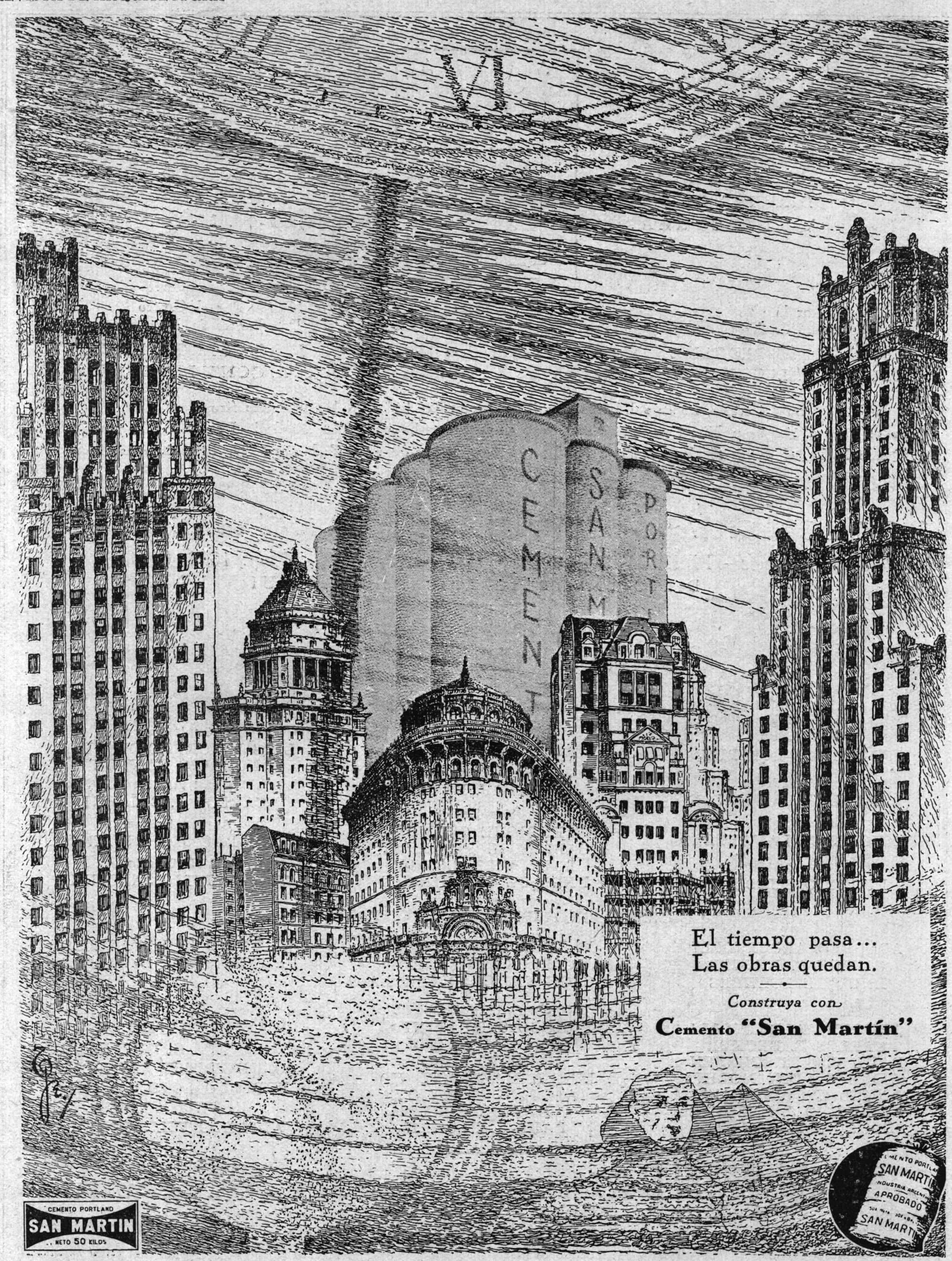


PUBLICACION MENSUAL - REDACCION Y ADMINISTRACION: LAVALLE 341 - SEGUNDO PISO - U. T. 2199 RETIRO - BS. AIRES

Por la Sociedad Central de Arquitectos:
JUAN ANTONIO BERÇAITZ
VICTORIO M. LAVARELLO

DIRECTOR:
ALFREDO E. COPPOLA
Administrador:
ALBERTO E. TERROT

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura:
JORGE GARCIA BERRO
M. A. GONZALEZ PONDAL



Cía. ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

FABRICANTES DEL "SAN MARTIN" CEMENTO APROBADO

RECONQUISTA 46 — U. T. 33, Avenida 5571 al 5575 — BUENOS AIRES

C. E - 116

Las Tendencias Modernas en la Arquitectura y otras Artes

En la reunión celebrada por la Asociación de Arquitectos Británicos, en Londres, el 27 de Mayo de 1929, siguiendo la costumbre de esta entidad, un relator designado especialmente sostuvo sus puntos de vista con respecto al tema del epígrafe. Terminada su exposición intervinieron en la discusión numerosos miembros de la Asociación, y otros artistas invitados a esta Asamblea. En esta polémica se expresan las opiniones más diversas sobre un tema que actualmente apasiona al mundo de los profesionales. :: :: La REVISTA DE ARQUITECTURA, guiada únicamente por el propósito de ofrecer a sus lectores material del más alto interés profesional, reproduce íntegramente las opiniones vertidas en dicha Asamblea, cuya traducción ha sido hecha directamente del «Architectural Association Journal» por el Arquitecto Francisco Squirru. :: :: :: ::

EL Presidente de la Asamblea, Mr. Gilbert H. Jenkins, hace la presentación del Arquitecto R. A. Duncan, quien ha sido designado relator, y por lo tanto le corresponde abrir la discusión sobre el tema del día: « Las tendencias modernas en la Arquitectura y otras artes ».

Mr. R. A. Duncan.—Sr. Presidente, señoras y señores: Como el único propósito que me lleva al uso de la palabra es el de abrir la discusión sobre el tema propuesto, me concretaré a un solo punto: La justificación de la existencia del Modernismo. Es muy importante aclarar este asunto pues muchos miran este movimiento como si se tratara de romper deliberadamente con las tradiciones, y nada más que para producir la revolución y el caos en el mundo de los ladrillos. Para el perfecto Tradicionalista, el Modernista es una especie de individuo que solo busca, y con toda malicia, profanar el Pasado.

La realidad, en mi opinión, es bien distinta, pues si en cualquier período de la historia podemos encontrar gran número de innovadores en todas las ramas de las artes, es un signo de que los conceptos o bases sobre las cuales se fundaban las tradiciones precedentes, se habían debilitado. Cuando grandes grupos de hombres pensadores abandonan deliberadamente el camino fácil que le ofrecen los límites de las fórmulas existentes es porque comprenden que éstas ya no son aplicables. Es imposible para cualquier artista que merezca realmente este nombre, dar expresión de vida a lo que está muerto, o perpetuar obras sin convicción.

Aquellos que pretenden mantener el sistema de « renacimiento » o sea el tradicionalismo puro, no tienen en cuenta que no es posible reproducir el estado de espíritu antiguo, y cuando mucho las aproximaciones serán siempre lo que una mascarada es con respecto a la vida real. Puede haber una comprensión del pasado, pero las reacciones de un hombre moderno hacia los mismos estímulos tendrán siempre como resultado una expresión distinta.

El siglo XIX fué testigo del triste espectáculo de numerosas y románticas tentativas para resucitar estilos, desde el Imperio al Moderno Jacobino, y a pesar del fervor casi religioso puesto en algunos, como en el caso del Renacimiento Gótico, apenas si duraban una década, con lo cual se comprobó que de las sobras sólo puede hacerse picadillo.

La historia nos da repetidas evidencias de que, mientras los conceptos básicos tengan suficiente significado vital para dar energía a las actividades del arte, el desarrollo general se efectúa siguiendo las líneas tradiciona-

les. Pero cuando los conceptos básicos tienen que sufrir una revisión, las actividades, tarde o temprano, tienen que responder también al cambio. Cuanto más largo es el tiempo que media entre las reacciones, más violentos también son los resultados. La Arquitectura europea nos ofrece el panorama de dos de estos cambios — del Clásico al Medioeval y del Medioeval al Renacimiento. — Seguramente estamos hoy abocados a un tercero, así las apariencias lo indican, y aquellos que tienen esta convicción buscan la manera de darle expresión. Antes de buscár la evidencia en las artes, busquémosla en la vida misma, vista en conjunto. Esto es especialmente necesario en el caso de la Arquitectura o mejor dicho de la construcción, por sus relaciones directas con la organización social y los factores económicos, cosa que frecuentemente se olvida en las discusiones de estética. No debemos olvidar que los griegos usaban mármol porque era accesible y barato, y que la ornamentación exuberante de una catedral medioeval es un índice del costo de la mano de obra. En ambos casos existe una plena justificación.

Ahora pregunto, ¿podemos nosotros, Arquitectos, pretender llevar adelante el arte de la arquitectura insistiendo en el uso de antiguos procesos y métodos, con mayor razón que un industrial esperase prosperar en sus negocios con una fábrica totalmente anticuada?

En el campo emocional hay por cierto abundancia de argumentos en pro y en contra, y que no conducen a nada, por la simple razón que el hombre convencido que los cambios no son necesarios, es el menos indicado para comprender la obra del innovador. La prueba del budín está al comerlo, y lo que sea bueno se continuará produciendo y consumiendo.

Algunos afirman que el trabajo moderno es rígido. En esto hay algo de verdad pero es inevitable al hacerse las tentativas para la supresión de lo inútil y llegar a lo esencial. Otros dicen que es mecánico, lo cual es perfectamente justo, pues tiene que haber alguna relación con el desarrollo mecánico en todas las actividades. Estas comparaciones dudosas se producen porque muchos son incapaces de juzgar la diferencia entre « crear con la máquina» y «crear para la máquina». Hay una enorme diferencia entre la creación apropiada para el material y el proceso mecánico, y la otra producto únicamente de la economía de la fabricación mecánica.

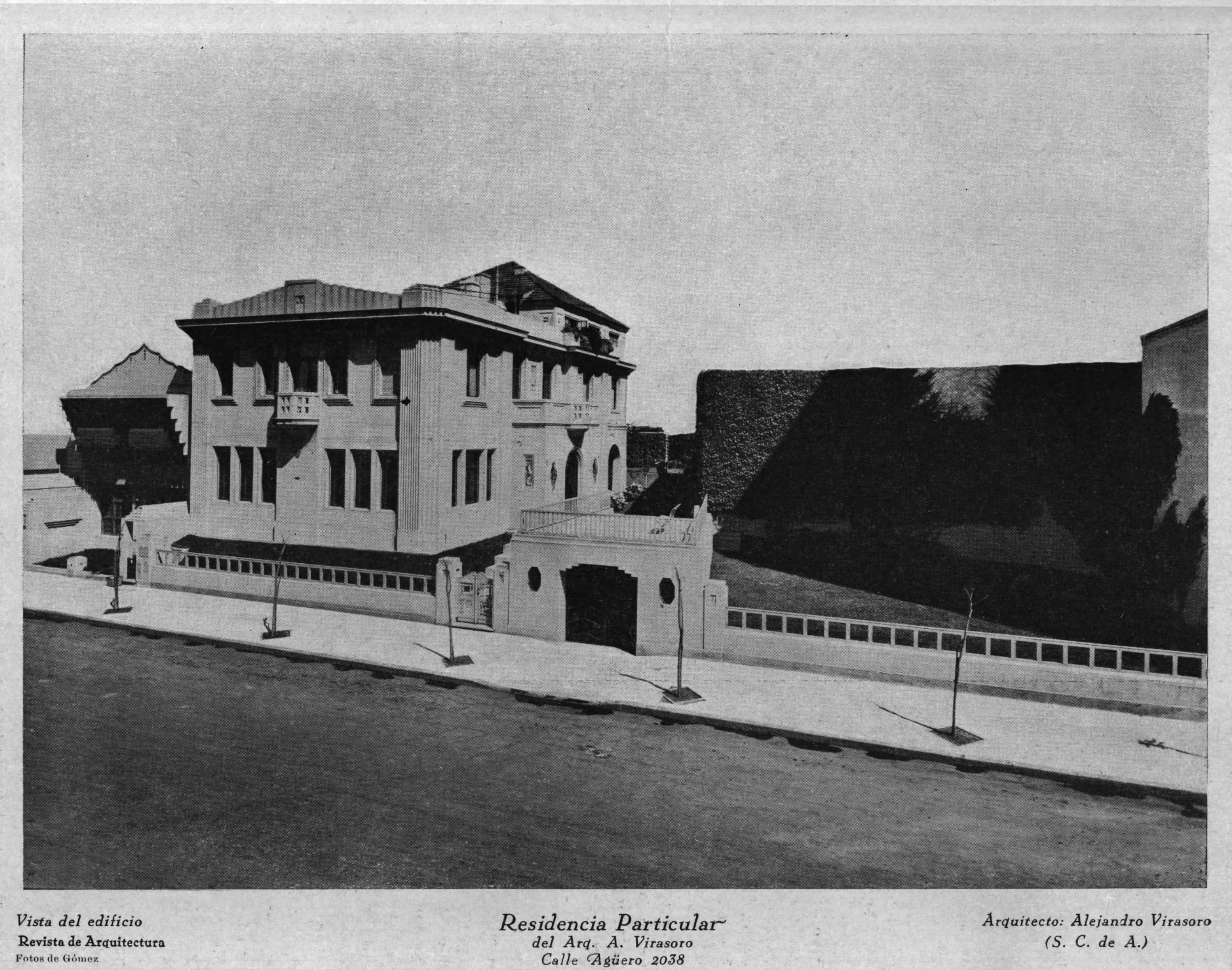
He conversado con muchas personas opuestas en principio a este movimiento, e invariablemente he encontrado que todas tienen miedo de encarar y reconocer la significación de todos los inventos y de todos los hechos históricos salientes que se han producido durante el último siglo, y de la influencia que puedan tener sobre los conceptos establecidos. Comprendo que este trabajo de adaptación mental a los cambios producidos resulta abrumador hasta para los cerebros fuertes, y que tratar de evitarlo es lo más natural. Pero que se adopte una actitud antagónica hacia aquellos que están dispuestos a efectuar ese esfuerzo es, por lo menos, poco generoso.

Mantengo, pues, mi enunciado, mientras los conceptos básicos conserven suficiente significado vital para dar energía a las actividades artísticas, el desarrollo se hará siguiendo las líneas tradicionales. Cuando estos conceptos tengan que cambiarse, entonces las actividades se cambiarán tarde o temprano. Cuanto más larga la pausa entre las reacciones, más violentos los resultados finales.

Mr. Arthur J. Davis.—Señor Presidente, no traía intenciones de hablar y no sabía que sería llamado a ello, y ahora me encuentro que debo tomar la parte del abogado diabólico. Pero renuncio a tomar ese papel porque no me falta simpatía por el movimiento modernista; al contrario, lo veo con agrado. Su pongo que como me creen un viejo gruñón esperan que me oponga a este interesante movimiento. Pero hay una cosa: Estoy en favor del mismo con ciertas reservas, que trataré de explicar.

Para empezar, no todo el trabajo modernista es original. La dificultad, especialmente entre nosotros es que cuando hacemos moderno miramos las cosas que han sido hechas, muy hábilmente, en el extranjero, y pensamos que haciendo algo parecido estamos haciendo algo original. Ahora bien, tan copista es el que levanta un edificio a la manera de Le Corbusier, Mallet Stevens o cualquier arquitecto alemán de los que hemos visto, como si se copiara de Cristóbal Wren; y observando los diapositivos mostrados esta noche no he encontrado ningún edificio inglés realmente original, que haga suponer que estamos formando un estilo propio. Mi consejo es que, si vuestro espíritu no posee originalidad, no tratéis de serlo por el esfuerzo.

No soy tal vez un hombre muy viejo, pero a vuestra edad, estudiaba en París, y en aque-



Vista del edificio
Revista de Arquitectura
Fotos de Gómez

Residencia Particular
del Arq. A. Virasoro
Calle Agüero 2038

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

lla época teníamos también el mismo entusiasmo por lo que se llamaba L'Art Nouveau. Aquel era también un movimiento de modernismo, y muy interesante aunque muriese luego de muerte más bien violenta. Creo que contribuyó a su muerte el nombre demasiado pretencioso. ¡El arte nuevo!... Como si algún arte pudiera ser nuevo. Nada hay nuevo bajo el sol: todo es evolución. No podemos escaparnos de nuestra época y del espíritu de nuestra época, ya sea proyectando en la forma tradicional o moderna. Las generaciones futuras juzgarán nuestro trabajo y lo colocarán en el lugar que le corresponde. Se llamará con toda seguridad trabajo del año mil novecientos veintinueve. Lo que realmente tiene importancia es la calidad del mismo, así el trabajo noble sobrevivirá y será admirado mientras que el malo pasará ignorado y caerá en el olvido. Esto es lo que debemos llevar en nuestras mentes, no importa en qué estilo se proyecte, mientras el trabajo sea bueno en su categoría. La calidad es lo importante. Conozco algunas obras en que todos estamos de acuerdo son excelentes, y se levantaron sin embargo en épocas en que el buen gusto y la buena arquitectura en nuestro país alcanzó su nivel más bajo. Hablo del 1850. Sin embargo en esa época se construyeron edificios que son admirados hoy mismo por todos. Citemos St. Georges Hall en Liverpool, Albert Hall en Londres, Dorchester House, el Palacio del Parlamento, los edificios del Travellers'Club y del Reform Club. Estos edificios se levantaron en momentos en que el gusto artístico había caído muy bajo, y sin embargo eran hermosos edificios y lo son hoy también. Las generaciones futuras no dirán «este es un hermoso edificio» porque haya sido proyectado a la manera alemana moderna, dirán que es un hermoso edificio porque fué proyectado por un artista. Todas estas disquisiciones pueden sintetizarse en un punto: Calidad. La calidad del trabajo se impondrá en cualquier forma que se proyecte. En el momento actual hay excelentes escuelas de arquitectura en Suecia, en Alemania y en Francia, y admiro muchos de los trabajos hechos allí en estilo moderno. Pero nuestro problema requiere hoy un tratamiento distinto del antiguo y todavía no he visto, aunque espero que vendrá, nada que tenga un carácter netamente nacional. La originalidad no se conseguirá copiando a los demás. El arte se ha producido siempre por evolución y en el futuro habrá también producciones de gran valor artístico desarrollando con entusiasmo los estilos tradicionales. Para terminar reitero mi primera afirmación: el estilo que se adopte no tiene importancia, lo que realmente se impone es la Calidad.

Mr. Claude Flight. — Sr. Presidente: soy pintor y por lo tanto me ocuparé de otras artes. Siento que pasamos por una época de inferioridad, que nuestro organismo sufre una especie de mal, que podríamos llamar *Museonitis* y que hace que nos encontremos perfectamente conformes con nuestros edificios, nuestra decoración, escultura y demás cosas que nos rodean. Esta impresión se me hizo más patente en un viaje que hace poco hice por Holanda. Creo que la mayoría de los presentes conocerán las poblaciones de Middelburg en la isla de Walcheren, y Veere, que está muy próxima. Tanto una como otra tienen magníficos edificios del Ayuntamiento, pero el de Veere visto desde el puerto empequeñece todo lo que le rodea. No siendo arquitecto no puedo describir en términos arquitectónicos la forma en que se levanta, pero está coronado por una especie de cúpula con lucarnas, y encima de todo un modelo de barco en pequeño. Cuando uno lo ve por primera vez parece una composición chocante con el resto del panorama, pero cuando la flota de embarcaciones pesqueras vuelve, y vemos los mástiles de los barcos que repiten el motivo, entonces imaginamos lo que sería en el Siglo XVI cuando el puerto era uno de los más importantes de norte de Europa, y los galeones con sus mástiles llenos de decoraciones se juntaban en él; entonces comprendemos cuánta armonía había en el conjunto.

Lo mismo ocurre en Middelburg, donde la casa del Ayuntamiento cargada de decoraciones, parece fuera de lugar con los automóviles y las personas en traje moderno. Pero vista un día de mercado con los paisanos en sus vestimentas típicas con sus pequeñas carretas, entonces sentimos que todo eso está en armonía con la decoración misma del edificio. Cuando observamos estas cosas y volvemos a Londres donde nuestras casas y nuestras decoraciones están completamente fuera de relación con la vida que llevamos y hasta con los pensamientos de nuestra mente, comprendemos que hay algo profundamente equivocado en nuestros puntos de vista sobre arte.

Por ejemplo los cuadros, con los cuales tenemos la costumbre de cubrir nuestros muros, y que en ningún caso han sido pintados



Detalle de la entrada

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro (S. C. de A.)

para formar parte de la composición general de la habitación. Los cuadros se pintan como unidades aisladas de tal manera que no pueden armonizar con el moblaje, el que en muchos casos tampoco ha sido elegido para ese interior. Creo que la tendencia en la decoración, debía ser a la repetición de los motivos del edificio en las tapicerías, cortinajes, alfombras y moblaje.

La enseñanza del arte, me refiero a la pintura y escultura, no se hace siempre dentro del espíritu moderno. Muchos estudiantes acuden a las academias por un tiempo, y los que tienen suerte se retiran antes que la rutina haya aniquilado su individualidad, y se forman una personalidad propia. Otros pierden esas cualidades tan importantes a causa de permanecer demasiado tiempo en las academias.

La decoración mural fué en tiempos antiguos el trabajo de grandes artistas, pero actualmente se usa muy poco, y cuando se usa se entregan los trabajos a personas que han hecho su fama en otras ramas del arte, no a estudiantes con ninguna experiencia:

Después de otras consideraciones sobre el momento actual de la pintura en Inglaterra, el orador termina diciendo:

El arte de hoy no es cuestión de solución individual, como nunca lo ha sido. El mundo ha producido un Leonardo o un Miguel Angel, pero estas son excepciones que confirman la regla. El arte nuevo o moderno no ha llegado aún, pero en el Continente se va rápidamente hacia él. Aquí, la fuerza con que se oponen sus contrarios, demuestra que conocen bien su vitalidad.

Mr. A. B. Knapp Fisher. — Señor Presidente: sólo distraeré por un momento la atención de la Asamblea para aclarar algunos puntos. Mr. Duncan nos ha mostrado algunos ejemplos de trabajos modernistas, la mayoría de los cuales me agradan mucho, aun cuando no tenga yo la clasificación de *moderno*. Soy una especie de peso mediano, y más bien me desagradan las clasificaciones ya sea en cuestiones artísticas, religiosas o políticas.

Ante todo creo que el problema de la edificación tiene tres fases bien claras, debe llenar tres condiciones perfectamente definidas, en primer lugar los edificios, deben ser adaptados a su destino, además bien construídos, y también de aspecto agradable. Deben reunir estas tres condiciones, no una o dos de ellas, sino las tres juntas para poder calificarse como un buen trabajo de arquitectura. Lo mismo es cierto de un buen barco o un buen automóvil. La *calidad,* como decía Mr. Davis, del proyecto debe recibir la mayor atención del arquitecto, pues no basta con la utilidad y la buena construcción. Este último punto de la trinidad que he mencionado, dependerá de la fertilidad mental del artista, y esta fertilidad será ayudada por la tradición, por el ejemplo, por el contacto con cosas bellas y con la práctica. Pero si el gérmen no existe tampoco puede cultivarse, lo mismo que ese gérmen se malogra si no se cultiva en la forma debida. La búsqueda consciente de nuevos efectos no conducen a nada. Solamente el esfuerzo natural dará buenos resultados. Pretender que un arquitecto pueda crear un nuevo estilo sería lo mismo, en mi opinión que un literato crease un nuevo idioma.

Mr. Rupert Lee.—Sr. Presidente: uno de los oradores afirmó que nada hay nuevo bajo el sol, pero si levantamos la cortina y le mostramos los motores de combustión interna alienados en la calle no podrá negar que si esto no es absolutamente una idea nueva, por lo menos es una manera muy nueva de tratar una idea antigua. Esto es lo que la escuela modernista entiende al defender las nuevas maneras de tratar los problemas. Al mantenernos demasiado apegados a la tradición estamos desenvolviendo nuestras personalidades con materiales ajenos. Soy solamente escultor, y sé que los arquitectos conocen poco a los escultores. Tampoco estoy muy seguro cuál es nuestra posición con respecto a los arquitectos, pues, estando siempre ocupados descuidamos esta faz tan importante de nuestra actividad. Deberíamos considerar todas las posibilidades que nos ofrecen los nuevos materiales que los arquitectos emplean, pero yo mismo debo confesar que los conozco poco o nada. Unos me han dicho que el hormigón armado es bueno porque no se oxida el hierro y otros me han afirmado que oxida el hierro y los esqueletos de acero son mejores, y posiblemente los arquitectos tengan también estos conceptos confusos con respecto a la escultura. El orador, Mr. Flight, dijo que los cuadros son agujeros en las paredes, aunque no sé si lo dijo como una objeción. También los libros, especialmente los buenos libros son agujeros en la vida, pues nos retrae de la sensación rutinaria en el desarrollo de la misma.



Vista del frente lateral

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

En mi opinión el sentimiento moderno, o espíritu moderno en el arte existe y su existencia está perfectamente justificada.

Mr. F. E. Towndrow.—Sr. Presidente: el artista es todavía un hombre suficientemente anticuado para creer que la arquitectura es un arte y que él, puede servirse del mismo como medio de expresión. Este tipo de artista va desapareciendo, para dar lugar al que trata de dar expresión a las cosas que lo rodean.

Los diplomáticos forman la gran mayoría de nuestra profesión. Los hay buenos y malos, algunos eminentes, — estos pertenecen a la Real Academia — y otros no. Los diplomáticos navegan por el curso medio, en lo que se parecen al Partido Liberal. Este es de quien debemos ocuparnos ahora y de ellos es un buen representante Mr. Duncan. Lo preocupan las ideas y una filosofía moderna perfectamente definida.

Es inútil que Mr. Davis le diga que debe preservarse una porción razonable de tradición artística y de calidad, porque Mr. Duncan preguntará, qué es calidad?, ¿hacia dónde marchamos? El pertenece como muchos de nosotros a una generación de interrogadores. Preguntamos: cuál es la razón de todo? Es en balde que nos hablen de la belleza, porque preguntaremos, ¿qué es la belleza? O que nos hablen de la proporción, si no podemos definir qué es proporción. Francamente, no podemos contestar nuestras propias preguntas.

Mr. Davis ha presentado con mucha habilidad su punto de vista, y nos ha hablado de la forma en que vino L'Art Nouveau, comparándolo a nuestro movimiento. Sostengo que son totalmente diferentes, puesto que somos mental y moralmente distintos; no nos preocupan los estilos ni nos interesa la copia. Si es necesario, el trabajo de uno puede parecerse al trabajo de otro, siempre que detrás de él se encuentren las bases que fija la lógica. Mr. Davis dice que no importa el estilo: entonces por qué no emplear el Bizantino, el Egipcio o el Hindú, sobre los cuales todos estamos de acuerdo que son inaplicables?

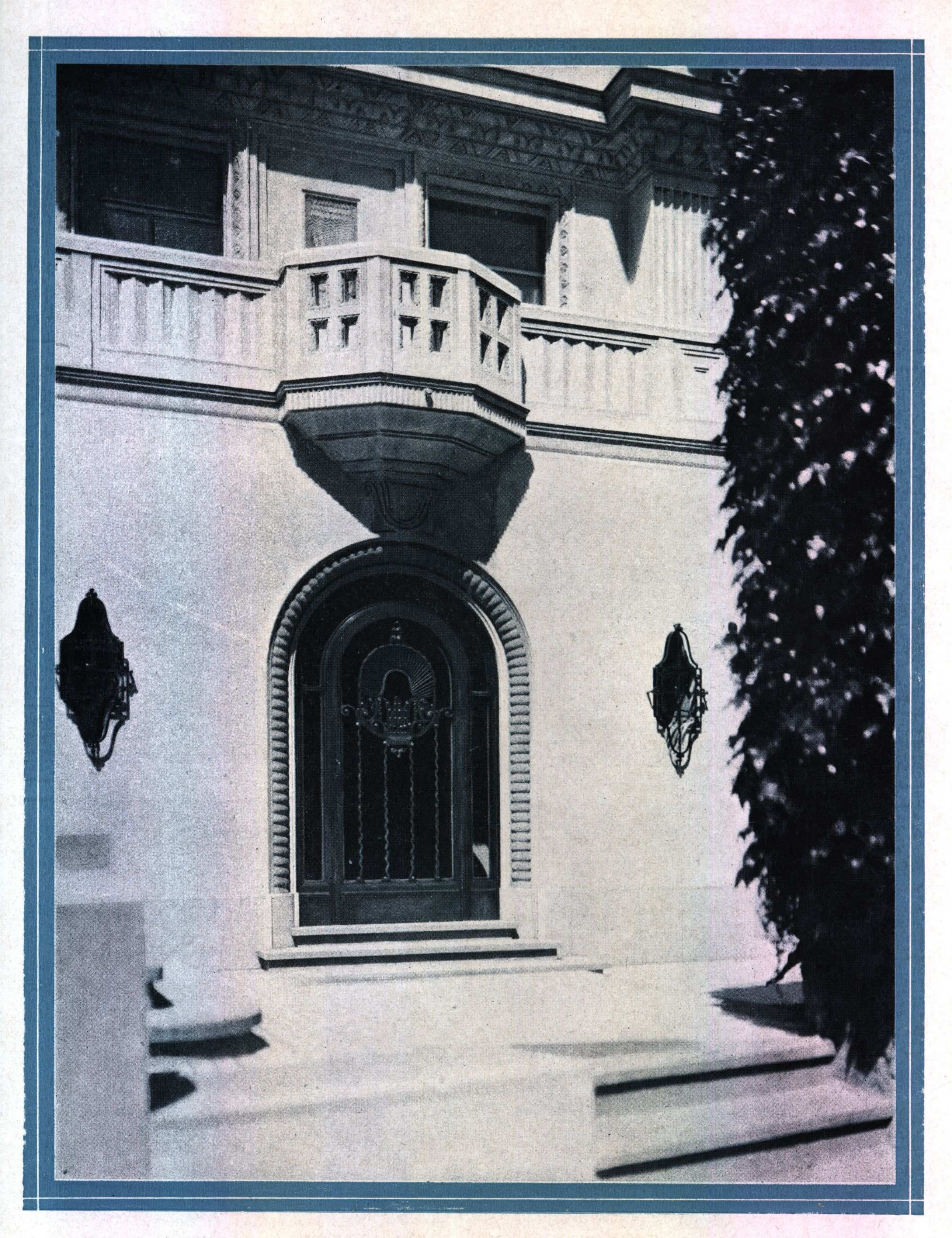
Por eso digo que la Calidad no basta, sino que también es importante la idea base. Esta es nuestra filosofía, por eso en todo momento nos preguntamos, por qué razón hacemos esto? Este es el punto de vista moderno, y si es cierto que somos artistas estamos en el deber de expresar la filosofía, y las inquietudes artísticas de nuestra época.

También dice Mr. Davis que no ve muchos trabajos modernos realmente británicos. Sin embargo vamos adelante, y si no hacemos más es porque no tenemos las oportunidades. Pero lo que discutimos hoy es el espíritu del modernismo. Observemos algunos aspectos del movimiento moderno, el cual he dividido en tres partes. Hay una tendencia decorativa innegable en la construcción de los frentes de casas de comercio, el cual es más bien de copia.

Existe también un desarrollo moderno inglés muy interesante, y en muchos aspectos muy bueno. Obras como Courtauld's o Celanesse House muestran esta tendencia, casi tradicional, pero se advierte otro sentimiento en el moldurado. La diferencia estriba en que el modernista trata de ser lógico, y considera que no debe ponerse nada de más ni de menos, de lo que sea necesario para una buena construcción. Si es un artista, el edificio, casi providencialmente, tomará el carácter de belleza. La belleza no nos pertenece en propiedad: la belleza reside en la verdad. Este es el punto de vista moderno.

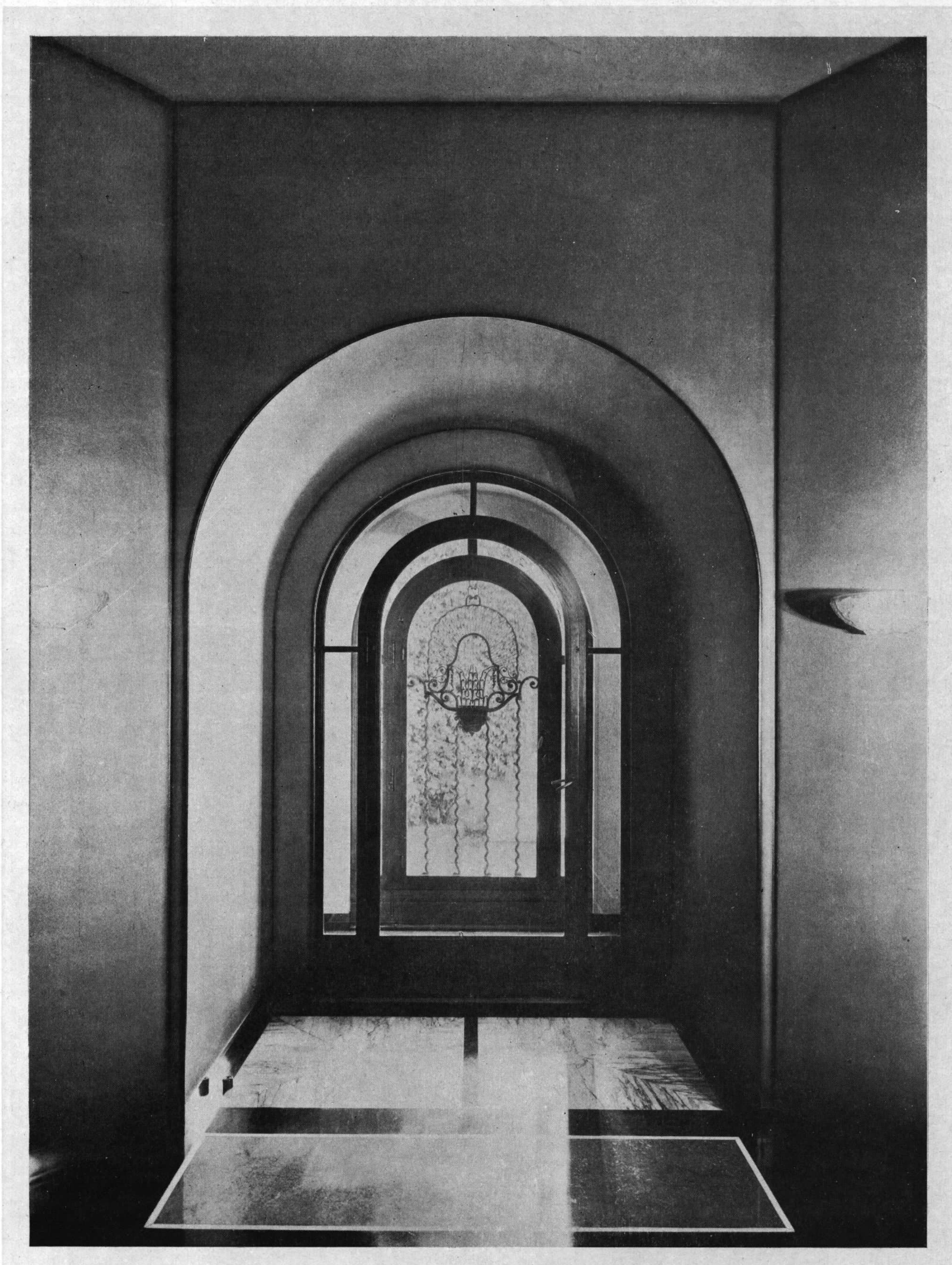
Desgraciadamente estas nociones se mezclan con las funciones del ingeniero, y muchos creen que por el hecho de que mostremos algunas vistas de hermosos puentes, estamos abdicando de nuestra posición de arquitectos, y proclamando que no servimos. Esta actitud de los arquitectos no es nueva, pues en los tiempos del Gótico la arquitectura fué algo subconsciente, que se desarrolló del fervor religioso, por medio de albañiles, abates, monjes y más tarde, arquitectos. Actualmente debemos encontrar nuestra posición como arquitecto, y no hay duda que si adoptamos el punto de vista moderno, construyendo todo de acuerdo a la lógica tendremos edificios parecidos a máquinas, y entonces nos habremos colocado en la posición del ingeniero. Creo que no hay peligro de esto, y en el momento actual todavía en la oscuridad mientras discutimos teorías estéticas, hay ciertas cosas definidas hacia las cuales podemos orientarnos. Es posible volver nuestros esfuerzos hacia la construcción, y mantenernos en ello durante unos veinte años. La Calidad y el carácter del arte aparecerán en una forma mucho más clara.

Mrs. V. O. Rees.—Sr. Presidente: me encuentro en la situación curiosa de declararme



Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Detalle de la entrada principal



Vista interior de la entrada

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

de acuerdo con los anteriores oradores, con una o dos excepciones. Para empezar, debemos aceptar los trabajos de ingeniería que nos mostrara Mr. Duncan porque no somos ingenieros, y la arquitectura aun cuando está formada por el planeo y la construcción, es algo más que estas dos cosas. Tiene también el lado emotivo. Hemos visto por comparación con las obras del pasado, que se han producido grandes cambios en espíritu, en escala y en los materiales. En cuanto al cambio del espíritu dudo mucho que seamos tan completamente distintos de nuestros padres. Tenemos muchas condiciones hereditarias, aún a pesar nuestro, y esto hará que la tradición se conserve, pudiendo decir que ya está en la sangre. Tenemos que afrontar grandes cambios en las dimensiones, escala y materiales de los edificios modernos, y para resolver las dificultades que se presenten debemos conocer a fondo el pasado. En la serie de vistas que nos han mostrado sobre trabajos modernos los más satisfactorios eran los de arquitectos suecos y alemanes, y lo eran porque han tenido la habilidad de relacionarlos a su propia tradición. Este es también nuestro problema: cómo debemos modificar nuestra tradición para resolver los problemas actuales.

Hemos oído las opiniones de pintores y escultores, y con toda la simpatía que les tengo, como arquitecto siento que toda la buena escultura, pintura, mosáicos o trabajos de metales no podría producirse sin la intervención del arquitecto, que los guíe y dirija. El arquitecto debe por lo tanto ser el maestro de todas las actividades, pues él construye el edificio y lo dirije en todos sus aspectos. Primero en la concepción, luego en la construcción y finalmente en el carácter que debe tener. El debe controlar a todos los que intervengan en una obra, y a menos que sea capaz de hacerlo no podrá reproducirse el sentimiento que emana de esos edificios daneses y alemanes.

Mr. W. Aumonier. — Sr. Presidente: La gran ventaja de estos discursos de cinco minutos es que uno puede pasar cuatro minutos y medio alabando a los oradores anteriores, y dejar medio minuto para tratar el asunto. Esto es lo que me gustaría hacer y creo que el discurso de Mr. Duncan fué muy sustancial. Sin duda nos dió mucho alimento espiritual y Mr. Davis estuvo de acuerdo con lo que aquel dijo. De todo lo más importante que se ha dicho es sobre el entusiasmo que debe ponerse en el trabajo. Ya sea sobre líneas modernistas o tradicionales si se pone toda la sinceridad y todo el entusiasmo en una obra, resultará ésta un trabajo de mérito.

Una de las grandes cosas que ha traído el modernismo es la oportunidad que brinda a los artistas para surgir. Antiguamente se hacía mucho trabajo de decoración por medio de grandes firmas y fábricas. La tendencia actual es buscar un artista, enamorado de su trabajo, que encuentre placer en la solución de los problemas, que use su cerebro, para encomendarle estos trabajos, en lugar de entregarlo a entidades puramente mercenarias cuyo único interés era repetir los ya ejecutados. También creo que el modernismo para ser realmente grande, no debe ser una pose, sino que debe estar dentro de la conciencia misma del artista y tener como nervio la tradición. Muchos empiezan por pensar que « lo moderno es lo bueno », y carecen de los conocimientos de todo lo que se ha hecho en el pasado. Y a menos que se tenga un gran conocimiento de lo que han hecho las pasadas generaciones no se podrá llevar a cabo ninguna obra meritoria dentro del espíritu modernista.

The Hon. H. A. Pakington. — Señor Presidente, creo que no hay mucho que decir, y que este asunto está resumido en la definición de Le Corbusier: « estilo es la unidad de principios que animan las producciones de una época ». Creo que para proyectar bien debemos estar al nivel de nuestra época, y para esto debemos conocer todas las inquietudes filosóficas, teológicas o sociales que la agitan. Por esto creo que el arquitecto tiene su senda trazada.

Me parece equivocado el concepto de que hemos llegado al recodo del camino, pues parece que fuera obligatorio ir hacia adelante o hacia atrás. Debemos seguir simplemente, todo es cuestión de evolución cómo hasta ahora. La arquitectura ha existido digamos, por seis o siete mil años, y continuará posiblemente por quinientos mil años más. Ahora no podemos parar, y dentro de cien años ?quién puede predecir lo que pensarán? Supongo que algunos dirán: « debemos ser tradicionales y volver a los buenos tiempos del año mil nueve veinte y nueve ». Pero seguramente no lo harán, sino que seguirán adelante, ya que el mundo siempre sigue adelante y junto con él todas sus actividades. El movimiento es la esencia de la vida, el estancamiento es la muerte. Realmente no veo que podemos hacer sobre este asunto.



Arranque de la escalera
Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Mr. J. M. Holmes.—Sr. Presidente: Creo que Mr. Towndrow ha condensado las cosas muy bien, y cuando se critica el estilo modernista, y se acepta su sinceridad, es porque ha llenado algunas condiciones convenientemente, pero nada más. Me parece que mucho del diseño moderno se debe a los principios que a todos nos fueron enseñados, de que una cosa construída con el material apropiado y que llenara debidamente su finalidad resultaría un trabajo perfecto. Muchos de los trabajos modernos llenan estas condiciones perfectamente, pero creo que no basta con llenar esas condiciones solamente. Si consideramos este arte moderno como en un momento de gestación, entonces debemos esperar que se desarrolle para llegar a llenar la tercera condición del buen diseño. En cuanto a los jóvenes que proclaman que son lógicos, creo que merecen más bien admiración. Es muy bueno el tratar de ser lógico, pero lógica es algo así como patriotismo.

Mr. C. H. James.—Sr. Presidente: Tengo poco que decir, pues no soy un modernista ni soy un anticuado. Creo que la lógica no lo hace todo, pero si una buena parte, y si a ella se le agrega una dosis de sinceridad y de conocimiento del pasado, nos impedirá por lo menos hacer obras demasiado malas. No me considero con fuerzas, y creo que la mayoría de mis colegas tampoco las tendrá, para inventar formas enteramente nuevas, y somos suficientemente sinceros para no copiar las de otros países. Tampoco nos agrada construir edificios en hormigón armado para que parezcan de ladrillos, o viceversa. Sin embargo, y esto podemos hacerlo aún los que no tenemos una imaginación brillante, podemos suprimir cornizas con goterones dentro de las habitaciones, a menos que tengamos miedo que el baño del piso alto se inunde. Tampoco nos agrada hacer los moldurados en material para que parezcan de madera. Podemos dentro de lo razonable suprimir los adornos recolectores de telarañas, y ahora que podemos usar madera terciada, también podemos eliminar los moldurados en las carpinterías.

Hay muchas otras cosas que pueden ser hechas por los *pesos medianos,* como Uds. le llaman, dentro de la evolución lógica de la Arquitectura, haciéndola más apropiada a la época en que vivimos.

El Presidente. — Sería agradable oír la opinión de una señora, y también los puntos de vista de los estudiantes en este asunto.

Mr. E. J. Carter. — Sr. Presidente: Hay una o dos cosas sobre lo que se ha dicho que podrían ampliarse. La apertura del debate por Mr. Duncan es de gran peso, pues presenta el asunto que tiene verdadera importancia. Esto es, separar el lado psicológico, y podemos decir filosófico, de la cuestión práctica o de función pura. Los arquitectos están por lo general en una posición difícil porque la mayor parte de su trabajo está relacionado con la función pura. Su cerebro debe trabajar de acuerdo a los deseos de los clientes, y cuando pensamos en la Arquitectura como un arte de valor para la posteridad, debemos admitir que el asunto función o utilidad es de importancia nula. Nadie piensa si el Partenon, tomando un ejemplo corriente, era eficiente, y a nadie le importa si el Coleshill o cualquier otro monumento que nos enseñaban cuando estudiantes, llenaba bien su destino. Tal vez no fueran eficientes, pero eran buena arquitectura. El hecho que presta fuerza al enunciado de Mr. Claude Flight, es que la obligación del arquitecto consiste en mantenerse al nivel del interés psicológico de su época, noción que ha sido ampliada por varios oradores. Ahora bien, ¿tiene esto una verdadera importancia?

En una admirable tentativa, Mr. Duncan trata de construir la casa ideal de acuerdo a las ideas, no de la presente generación, sino de la generación venidera. Encuentra sin embargo sus dificultades, porque es difícil oír los aplausos de una multitud, si uno marcha muy adelante de la misma. ¿Qué hacen entonces los arquitectos? La mayoría parece decidirse por el camino intermedio, y proyectar lo que creen que estará de acuerdo con el futuro y que a la vez pueda recibir el beneplácito de los presentes. Y nuevamente, ¿qué importancia tiene que proyectemos para recibir la aprobación presente? Creo que no la tiene; como creo que desde el punto de vista estético tampoco tiene importancia al final, que se proyecte en forma funcional, es decir para llenar las necesidades.

Lo que tiene verdadera importancia es producir algo que, aunque no esté de acuerdo a las ideas de la época, tenga esa calidad de belleza que nadie ha podido definir todavía. Entonces toda la cuestión de utilidad, y de relación con las ideas psicológicas, no nos llevará a ninguna parte, pues no bastará para crear un hermoso edificio. Seguramente el acuerdo perfecto con las ideas actuales sólo



Vista desde el hall hacia el salón

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

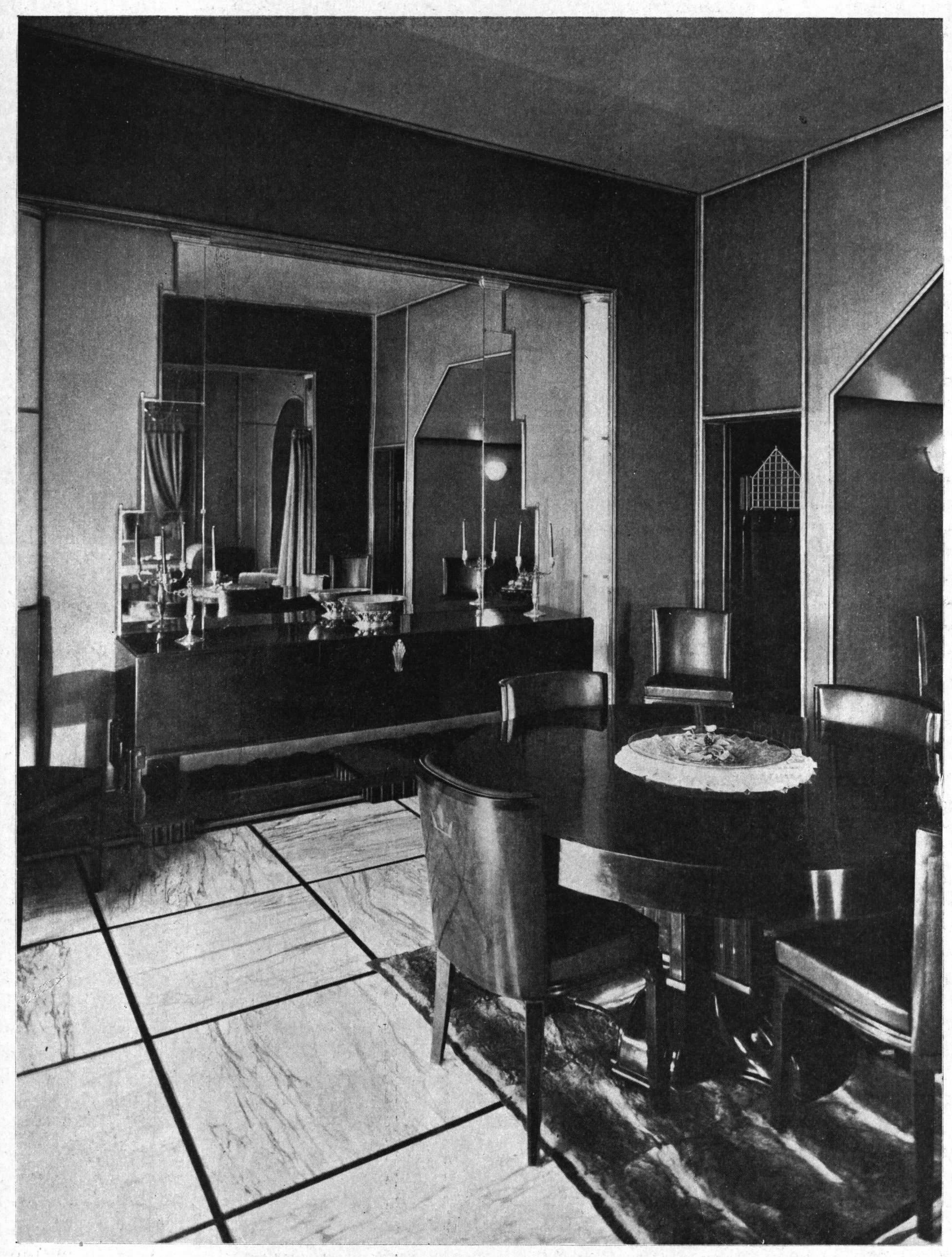
produciría malos edificios. La armonía con alguna emoción vital, independiente del pensamiento de sus congéneres, puede traer la creación de la belleza, la cual no se creará con las teorías de utilidad o de unidad psicológica con alguna época determinada de la historia.

Miss Ledeboer. — Señor Presidente: Estoy en completo desacuerdo con el último orador, que nos acaba de decir que ha debido abandonar la idea de obtener un hermoso edificio a través de la verdad. En cambio recalca la importancia del punto de vista filosófico, justamente cuando es el más difícil, pues no tenemos ni filosofía ni religión. Hace rato que hemos abandonado estas ideas, y sabemos que siendo todo tan relativo no podemos construir para la posteridad. En la actualidad se construye de manera que podamos cambiar nuestros edificios, reorganizarlos interiormente y abandonarlos en cuanto hayan terminado de ser útiles, y esta inquietud es posiblemente la principal idea filosófica de nuestro tiempo. Sabemos que no podemos construir para la posteridad, ni construir por la belleza solamente, y que sólo podemos depender por una parte en la utilidad y por otra en la construcción. Por ahora no podemos ir más allá, y debemos cimentar nuestros esfuerzos sobre ello, deseando agregar lo que ya dijo Mr. Duncan en el sentido de que los edificios modernos deben depender solamente de la construcción y de la función de los mismos.

Mrs. Woolcombe. — Sr. Presidente: Creo que todos los oradores han pasado por alto el hecho de que no estamos solamente construyendo para la posteridad, sino más bien para las clases medias y bajas, que no tienen dinero. Esto es triste indudablemente, pues los arquitectos tienen que vivir, pero como soy periodista y tengo que escribir continuamente para estas clases, no puedo pasar por alto este hecho. Hay muchas personas que sinceramente desearían obtener de los arquitectos aquello que será la moda en años futuros, y al mismo tiempo abundante aire y luz y los aparatos que reducen el trabajo. Ellos no entienden de la filosofía que habló el último orador, y si lo entienden no pueden librarse de la lógica de los otros. Lo que desean es lo que pueden comprender, y donde lo encuentran es en las exposiciones de los almacenes de muebles. Esto al parecer es una mala situación, pues si los arquitectos quieren vivir tendrán que producir de acuerdo a los gustos de este enorme porcentaje de público que forma sin duda la parte más poderosa del país.

Mr. L. H. B. Roberts.—Señor Presidente: Ya que estamos sobre la cuestión económica quiero recordar la sugestión de Mr. Claude Flight, de que la gente arroje a la basura todos los antiguos muebles que ha heredado, y compre otros nuevos en alguna mueblería o en un remate. La mayoría de la gente no está dispuesta a hacer esto, y al contrario en la mayoría de los casos es necesario planear teniendo en cuenta las cosas que ya poseen y con las cuales están asociados sus recuerdos y su vida, cosa que no pasa con la mayoría de los inaguantables artefactos modernistas. Personalmente tolero las invenciones modernas o modernistas, y sólo encuentran mi oposición cuando son enteramente irracionales. Mr. Flight nos mostró un interior diciendo: «esta habitación armoniza con la decoración», y aunque la busqué con interés no había decoración alguna en ella. Estoy de acuerdo que las ilustraciones en los libros son deseables únicamente para los niños, o como diagramas para explicar algo, pero cuando nos dice Mr. Flight que un libro moderno de pájaros está muy bien porque no muestra el pájaro sino una decoración de follaje, me parece que el aficionado que desea ver el aspecto del águila cresta de oro, por ejemplo, no sacará nada viendo una decoración de hiedras. No resulta práctico. Debemos indudablemente adoptar las cosas que signifiquen una economía de tiempo y trabajo, y los tipos modernos de construcción que resulten económicos, pero, al mismo tiempo ser racionales en su aplicación y no abandonar porque sí todo lo existente.

Mr. Alan Fortescue. — Señor Presidente: Me parece que todos nos olvidamos de una cosa, por lo menos con referencia al arquitecto que construye residencias, y a quien le agrada recibir su chequecito al firmar el contrato. Esto es: cooperación. Un caballero a mi izquierda habló de la falta de imaginación del arquitecto, del escultor y del pintor, y cualquiera que nos oyese pensaría que somos muy vanidosos al tratar de marcarle la ruta a los demás artistas. En mi propio trabajo puedo decir que no llevo determinado de antemano lo que haré para tal o cual cliente, sino que más bien trato de compenetrarme de su manera de vivir, de sus costumbres, de sus gustos, para planear de acuerdo a los mismos.



Vista del comedor

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro (S. C. de A.)

Una casa a la orilla del río tiene que ser completamente distinta de otra en los suburbios, de manera que no es el arquitecto el que dicta el tipo de casa, sino que éste sale de la forma de vivir del cliente.

Luego viene el problema de la decoración interna, y entonces hay que saber las aficiones del cliente. Si colecciona cerámicas, será necesario hacer los nichos necesarios para lucirlas. No podemos partir con un plano determinado e imponerlo diciendo «esto es arte moderno». Trato de ver el arte como algo humano y no como una *cosa,* pues después de todo somos seres humanos, y la comprensión de nuestros semejantes, de sus vidas y de sus inquietudes es lo que hará mejorar nuestras creaciones. Hay mucho palabrerío en este asunto del arte moderno y de la expresión moderna, y me parece que lo importante en realidad es la cooperación con el cliente, y con los gremios y artistas empleados en la construcción. Salgan a tomar un whisky con ellos y verán que tanto el arte, como nosotros mismos, vivimos en el tiempo presente después de todo.

Me parece, y especialmente viendo los estudiantes presentes, que debemos olvidar la cuestión «arte» por el momento, y mirarlo más como trabajo, tratando de hacerlo lo mejor posible, con honestidad y sencillez, ya que nuestras vidas son también sencillas. Después de todo ¿por qué tener un nuevo arte? Todos hablan del nuevo arte pero todos usan galera, lo mismo que se ha usado por tantos años y se continuará usando. Lo que ocurre con la vestimenta ocurre también con las decoraciones. No creo en la obligación de saltar hacia adelante o hacia atrás. La cuestión es marchar al paso normal, tratando de hacerlo lo mejor posible.

El Presidente. — Hemos oído muchas opiniones y me parece que sería interesante oír a uno de los principales autores de esta polémica, el hombre que nos mostró las fotografías en la pantalla, por eso rogaría a Mr. Yerbury que dijera unas palabras.

Mr. F. R. Yerbury. — Señor Presidente: Nunca expreso mi opinión en estas reuniones, pero esta vez me he quedado pensando porqué Mr. Duncan se clasifica como modernista. Al hablar lo hace con el rugido del león, pero su corazón late suavemente bajo el chaleco como el de una paloma. El viento de la novedad lo arrastra como a la mayor parte de los modernistas. Por un momento he mirado a los tradicionalistas y pensaba: «gracias a Dios que no soy uno de ellos». Más tarde, mirando a los llamados modernistas pensaba: «Dios mío, cuánto agradezco no ser uno de estos otros».

Mi destino ha sido ponerme en contacto con casi todos los modernistas de Europa, y he encontrado que en cuanto un hombre se cuelga la etiqueta de modernista, esto es el principio del fin, porque desde ese momento sólo dice «seamos modernos». Veamos al holandés De Klerk, con sus filas de casas con balconcitos, en forma de maceteros. Están muy bien para un hombrecito, pero no alcanzan para dos, pero como eran bonitillas toda Europa lo consagró como un modernista. En realidad no hay tal modernismo, siendo sólo novedoso. Es una de esas tantas novedades que se disfrazan con el ropaje del modernismo.

Ahora bien, ¿por qué Mr. Davis considera St. Georges Hall un edificio tan apropiado para Liverpool? No alcanzo a comprenderlo, pues en primer lugar tiene suerte el que pueda verlo a través del humo, la niebla y el hollín que lo cubre. En cuanto al interior, se ve menos aún a causa de la poca luz que dejan pasar las ventanas. Otra pregunta: ¿por qué comprando un quintal de vidrio en París y colgándolo en Edimburgo somos modernos? nos?

Mr. J. E. Emberton. — Señor Presidente: Desearía preguntar a Mr. Yerbury cuándo me oyó decir que era modernista, porque todavía no he reclamado semejante título. Pero ya que he sido metido en esta discusión deseo expresar que estoy en completo acuerdo con la primera señora que usó de la palabra, pues tengo la convicción que todas estas conversaciones de carácter sentimental no nos llevan a ninguna parte ni nos llevarán por mucho tiempo. Si nos concretamos a resolver las cosas lo mejor posible saldremos adelante mucho más ligero. Por cierto que a nadie habrá pasado desapercibida la impresión que causa a un niño la vista de una locomotora, y ninguna persona deja de ver estas cosas. Pero ¿cuál es el edificio de nuestro país que al mirarlo cause una impresión parecida?

El Presidente. — Siendo Mr. Duncan el que comenzó esta discusión, estimo justo que sea también quien la cierre, y en este sentido se lo ruego. Pero me parece que muchos de los que han hablado hoy en favor del modernismo lo hacen con pesimismo para el futuro.

NUMERO EXTRAORDINARIO

DEDICADO A LA

ARQUITECTURA MODERNA



SUMARIO

No. 109 **ENERO de 1930** **Año XVI**

Caricatura del señor Alberto E. Terrot - Administrador de la "Revista de Arquitectura".

Un Año Más! - La Dirección.

Las Tendencias Modernas en la Arquitectura y otras Artes. Polémica celebrada en la Asociación de Arquitectos Británicos en Londres, el 27 de Mayo 1929.

Arquitecto: Alejandro Virasoro - "Residencia Particular", propiedad del Arq. A. Virasoro. - "Residencia Particular", propiedad del Sr. Jaime Gaza. - "Casa de Renta", propiedad de la Sra. Primitiva Molina de Salvá. - "Residencia Particular", propiedad del Sr. Manuel M. González.

Arquitectos: Squirru y Croce Mujica - "Edificio de la Paramount Films S. A."

Arquitecto: Alejandro Bustillo - "Casa Particular", propiedad de la Sra. Victoria Ocampo

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo - Director General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación. - Escuela "Joaquín V. González".

Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca - Edificio para "El Círculo" y Edificio para el "Club Social", en Rosario.

Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy - "Casa de Departamentos".

Arquitecto: Antón Gutiérrez y Urquijo - "Petit Café" y local para negocio de música "Splendid".

ESCUELA DE ARQUITECTURA

El Moderno en el Taller.

Alumno: Enrique Douillet - Tema: "Un Hotel de Huéspedes".

Alumno: Carlos Mellea - Tema: "Edificio de Correos".

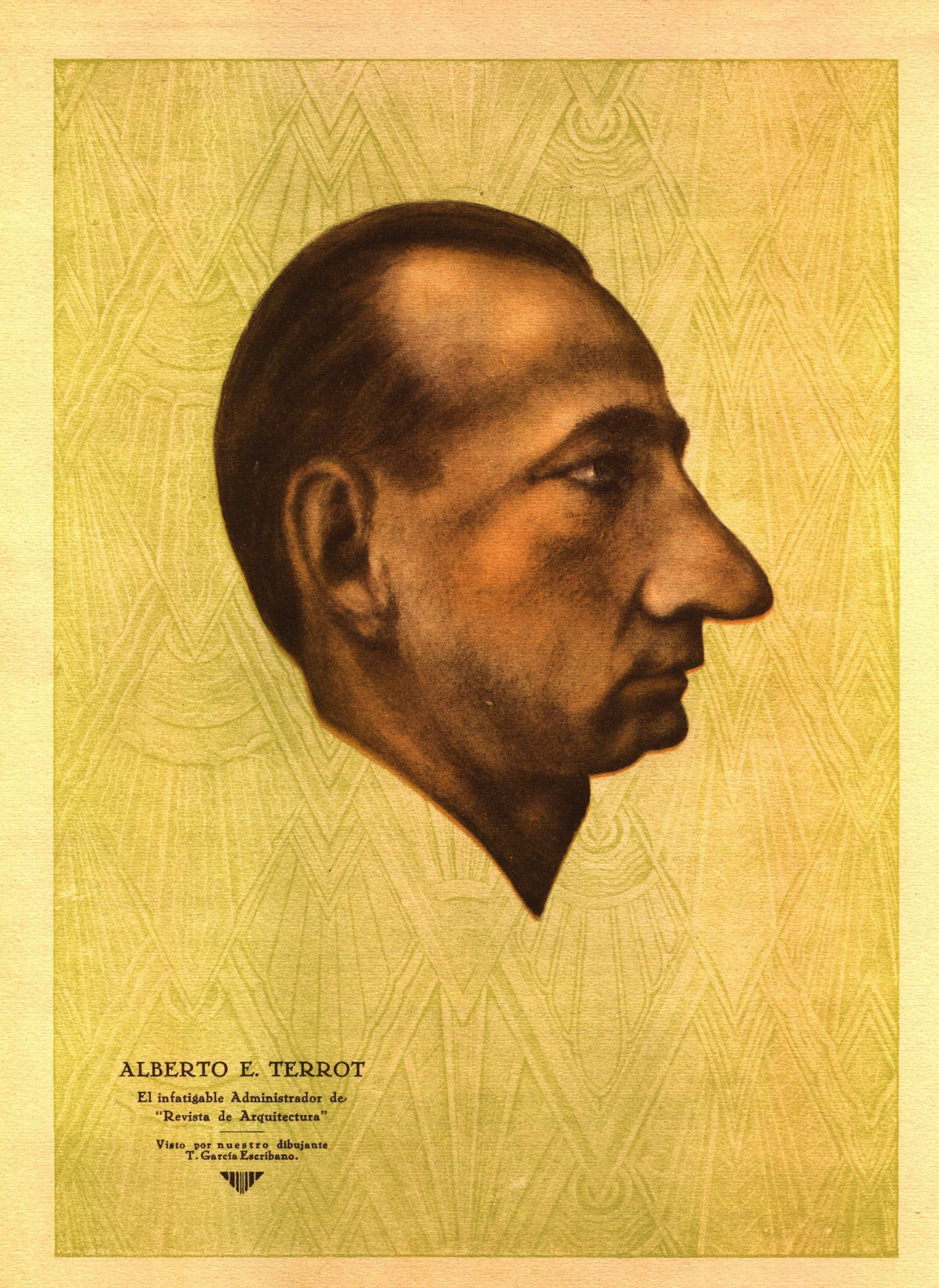
Alumno: José A. Díaz Soto - Tema: "Un Arco de Triunfo".

Alumno: Carlos Mendioroz - Tema: "Una Sobrepuerta de Piedra Tallada".

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

ACTAS DE LA COMISION DIRECTIVA

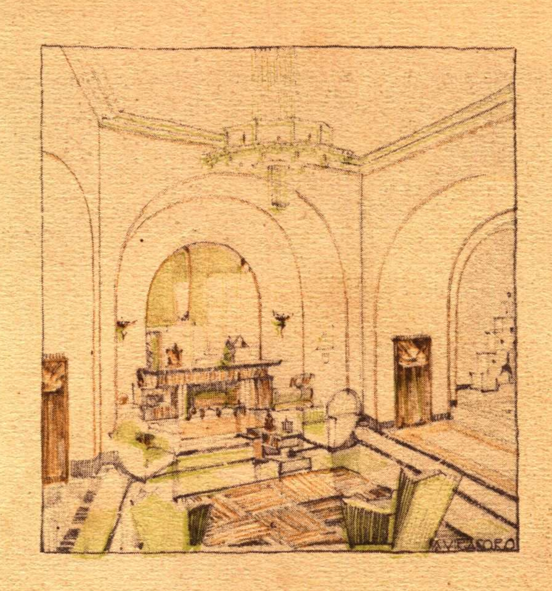
COTIZACION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION



ALBERTO E. TERROT

El infatigable Administrador de "Revista de Arquitectura"

Visto por nuestro dibujante T. García Escribano.



UN AÑO MAS!

Hoy hacemos un alto en el camino! Hoy queremos detener, siquiera un instante, el ritmo de nuestra marcha contínua de perseverante esfuerzo, porque hoy es día jubiloso para estas páginas, fasto de íntima satisfacción por la labor realizada, momento de gratas esperanzas por la tarea aún a realizar.

Nos sorprende el nuevo aniversario cuando flota en el ambiente el gérmen de inquietud promisor de fecundas ansias, agitaciones de renovación, deseos inmensos de nuevas formas de belleza. "*Revista de Arquitectura*", que en XVI años de vida ha sido una renovación espiritual constante, no puede permanecer ajena e indiferente ante esa arquitectura moderna que nace, que provoca muchas dudas, pero que crea nuevas formas. Sin que ello implique asociarnos a los que proclaman "que estamos viviendo nuestra edad de piedra en plena época de cemento armado", debemos dedicarle nuestra especial atención.

Por ello es que este Número Extraordinario lo consagramos a la Arquitectura Moderna, ofreciendo las obras que a nuestro entender significan un aporte estimable a las nuevas tendencias y muestran de manera inequívoca la importancia que ha adquirido en nuestro ambiente ese movimiento universal que gesta, la que talvez sea, arquitectura del porvenir.

Junto con esta enunciación del propósito que nos ha guiado a editar el presente número con que celebramos nuestro XVI aniversario, queremos llevar a la prensa en general nuestro agradecimiento por la cordialidad que siempre ha dispensado a esta "*Revista de Arquitectura*"; nuestro reconocimiento a los lectores por la simpatía con que nos han acompañado y a la colaboración desinteresada que de ellos hemos recibido, y a nuestros anunciadores - leales amigos de siempre - sin cuyo apoyo constante habríanse malogrado muchas iniciativas y no hubieran llegado a realizarse muchos de nuestros progresos.

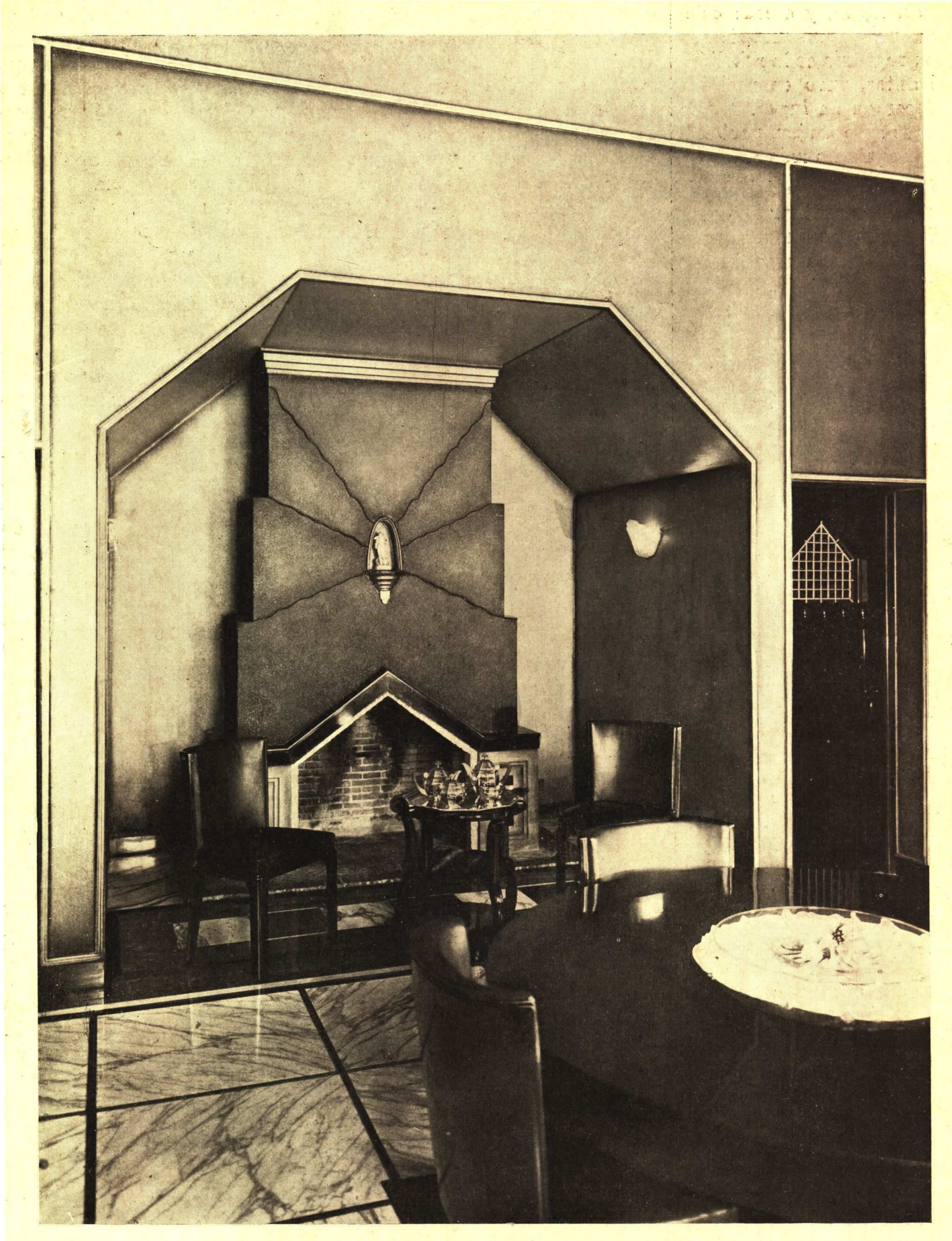
LA DIRECCIÓN





Revista de Arquitectura

DIBUJO DE UN INTERIOR DE LA RESIDENCIA PARTICULAR DEL ARQUITECTO:
A. VIRASORO



Estufa del comedor

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro

(S. C. de A.)

Hablan de la función, la utilidad, la buena construcción, y dicen: « debemos seguir adelante porque no encontramos otra cosa. Nuestro programa es la rebelión contra lo que existió antes, pero en realidad no sabemos qué ofrecer en su lugar. Tal vez algún día tengamos algo mejor, pero mientras tanto debemos seguir no más ».

¿No será esto debido al hecho de que acabamos de terminar una gran guerra? La sencillez de la cual muchos modernistas se enorgullecen, no es sino la repetición de lo que ocurrió en 1820 al 30 cuando Europa se reponía de las guerras napoleónicas. Si ustedes llegan hasta Leamington o Chelsea, o algunos suburbios antes fuera de Londres, encontrarán edificios muy sencillos, donde el revoque que se empleó en lugar de piedra, sin arquitrabes, ni molduras y apenas una sugestión de corniza. Esto se hacía porque no había dinero. Si los modernistas dijeran: « tenemos que hacer estas cosas, aunque nos gustaría hacer otras », sería tal vez más sincero. No veo porqué debe elevarse a la categoría de virtud lo que no es sino una imprescindible necesidad.

Creo también que estamos en un momento de excesivo individualismo. Varios oradores nos han hablado de la necesidad de ser personales, pero las más grandes creaciones artísticas se produjeron cuando los artistas no se preocupaban de su propia personalidad. Tenían más bien un espíritu colectivo, trabajando juntos, admirando y criticando la producción de los demás, tomando de sus colegas lo que consideraban mejor y contribuyendo con sus propias ideas. Cuando los artistas trabajaban con tal espíritu es cuando los resultados han sido mejores, y creo que fué Lethaby quien dijo, que la tradición que sólo tuviera el largo de una vida, sería una cosa deleznable. Creo que esto condensa mi sentir, y mientras los artistas quieran ser individuales y tirar piedras a todo lo que hacen los demás, no llegaremos a tener una gran arquitectura. Cuando nos resolvamos a trabajar juntos, arquitectos, pintores y escultores, haremos grandes cosas. Por otra parte, esperemos que el futuro próximo traiga una mayor riqueza para poder gastarla en arquitectura.

Mr. R. A. Duncan. — Señor Presidente: Desearía contestar por turno, pero no es necesario, ya que los oradores se han mantenido bien dentro del asunto.

Primero a Mr. Davis. Hay un punto sobre el cual tenemos que discutir, pues se refiere al estilo nacional. No creo en el estilo nacional, y pienso que tomado en conjunto Europa y América tienen una relación común. Creo que el nacionalismo como expresión va desapareciendo, y por muchas razones será mejor. En cuanto a L'Art Nouveau, soy un descendiente directo del mismo, tal como Mr. Davis. Ese arte no está muerto, pues si fué educado en él, es imposible que se sustraiga a su influencia. Habló también de Calidad, y en cuanto a esto puede haber Calidad en la copia, pero no es la Calidad del arte creativo. Son dos cosas muy distintas. La casa Waring and Gillow puede reproducir cualquier antigüedad, y la Calidad será excelente pero no será arte creativo, ni tendrá su espíritu.

En cuanto a Mr. Knapp Fisher, en general estoy de acuerdo con sus manifestaciones. Es realmente moderno, pero no alcanzo a comprender su concepto sobre la condición absoluta de la belleza. Sobre este punto el único argumento valedero que conozco es el de Kant, que dijo que la belleza es un valor emotivo, mientras que el arte tiene siempre un valor intelectual. Esto explica el hecho que los egipcios gustasen de las figuras chatas pintadas en sus muros, mientras que la mayoría actualmente critica a Epstein por hacer la misma cosa.

En cuanto a Mr. Towndrow, trata de hacerme aparecer como una máquina de lógica. No lo soy, y hasta soy ilógico en muchas cosas, lo cual hace que sea un ser humano.

Mr. Rees presenta el asunto sobre la continuidad de la tradición, cosa que creía haber definido. Estoy de acuerdo con esta continuidad que puede durar cinco siglos, tal es así que en la China ha durado ocho mil años, casi sin interrupción. No pretendo sostener que razones espirituales hayan roto esta tradición pero sí razones materiales, y tal es así que en la China de hoy encontramos que abandonan todas sus tradiciones, las cuales estaban cimentadas sobre conceptos que no pueden subsistir más tiempo. Esta es mi contestación a Mr. Rees. Tampoco estoy de acuerdo sobre el individualismo, pues en tal sentido uno puede obtener grandes satisfacciones personales, pero ello no reportaría beneficio alguno para la colectividad, a menos que se tuviera con ella algunos puntos de contacto.

Vista desde el comedor al salón

Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Creo que no me hubiera tomado tanto trabajo para pensarlo y decirlo, si hubiera supuesto que Mr. Pakington iba a expresar las mismas ideas en un minuto.

Mr. James expuso algunos sólidos argumentos sobre el detalle, y si algo me conmueve en la posición que ocupo es el hecho de que durante mi práctica profesional me he visto obligado a planear para la producción mecánica, lo cual me ha hecho variar en muchos casos.

También he encontrado el cliente que dice: « no haga tal cosa porque resultará tres cuartos de centavo más caro ». Pero sin embargo, creo que la máquina dentro de su economía, es capaz de expresiones estéticas, y si así no lo creyera renunciaría a toda tentativa de creación artística. Soy un convencido de que es posible usar la máquina con resultados económicos y artísticos.

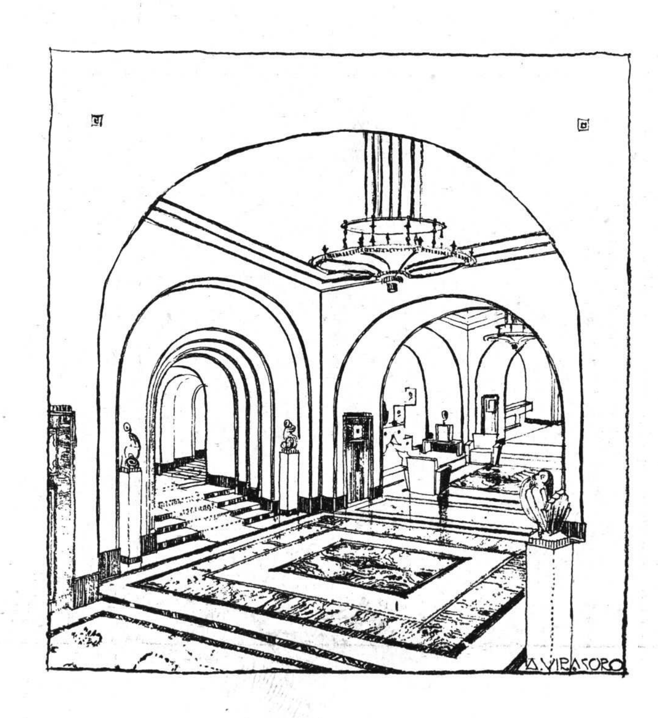
Aquella malhadada « Mansión del Futuro », me la sacan a relucir a cada momento, pero no creo que una sola de las doscientas cincuenta mil personas que la visitaron se compenetró de la idea básica que la animaba. Con Mr. Pierce tratamos de explicarlo en un libro que costaba seis peniques, pero que nadie compró. La casa no era la condensación de una idea, era solamente una tentativa de expresión, lo cual es una cosa perfectamente justificable. Si algunas tendencias se desarrollan en forma normal, sin control en ciertas direcciones y uno como artista debe expresarlas, en qué forma puede hacerlo? Creo que fué como lo hice, y en muchos sentidos representaba un salto desde el punto de vista arquitectónico.

Una de las damas dijo que la filosofía no servía, que todo es cuestión de relatividad, y esto a mi entender es bastante *filosófico.*

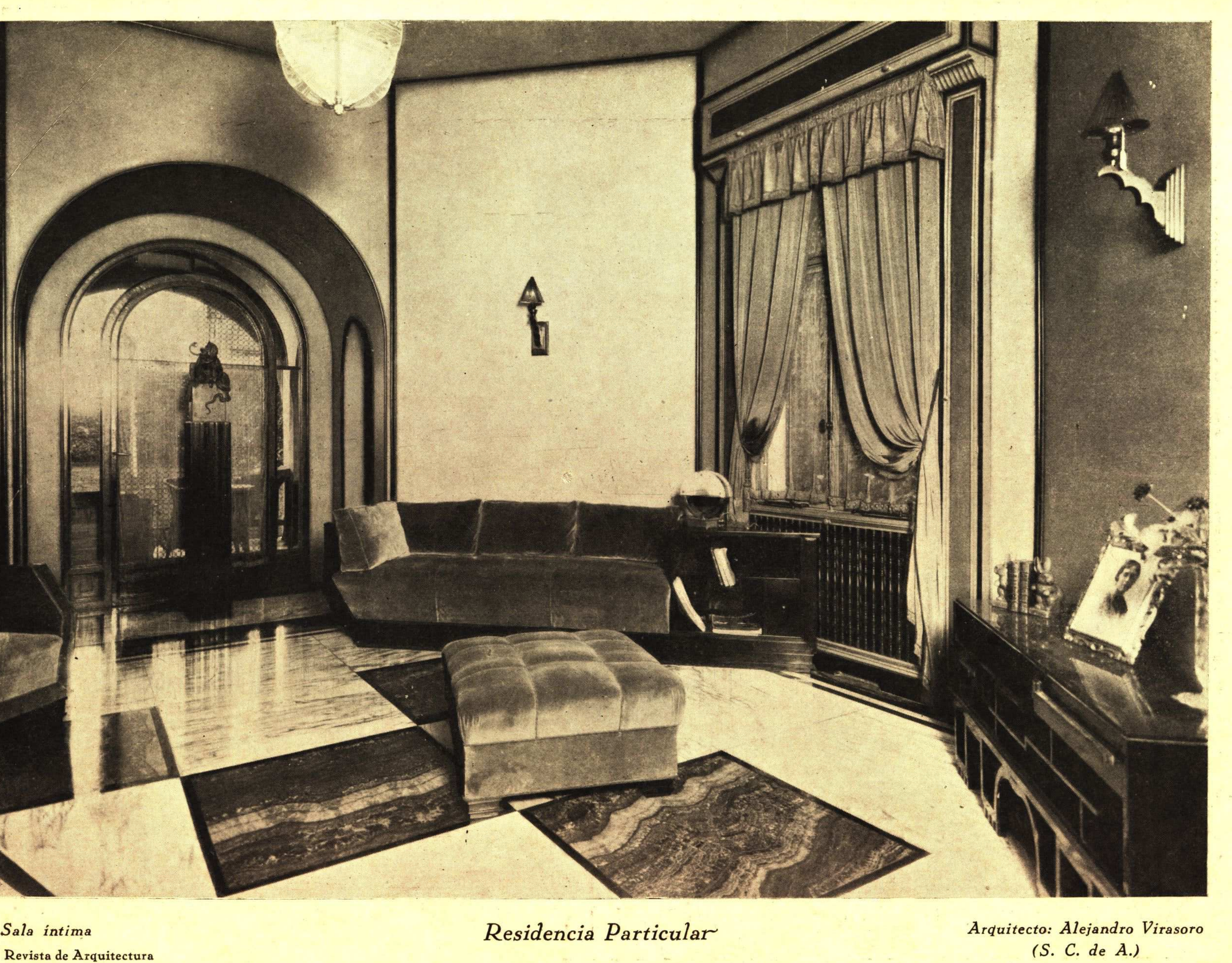
Mrs. Woolcombe y Mr. Fortescue, de perfecto acuerdo bajan a la tierra, y en ella se quedan. Pero el verdadero propósito de esta polémica es fijar nuestra posición espiritual. También he tenido que luchar con todas estas cosas en la práctica, pero no veo razón alguna para preocuparme con los deseos y caprichos de mis clientas. Es probable que en un futuro próximo Mr. Fortescue tenga la suerte de recibir la visita de una dama que vuelva de París donde haya adquirido algún despampanante sombrero, y le encargue los planos de una casa haciendo juego con éste. En tal caso él tendrá que hacerla de acuerdo al estilo de la exposición de Artes Decorativas de París. Agradezco a Mr. Yerbury su amable ironía porque me hace aparecer tal como soy: un hombre de carne y hueso.

El Presidente hace uso de la palabra dando por terminada la Asamblea de la Asociación.





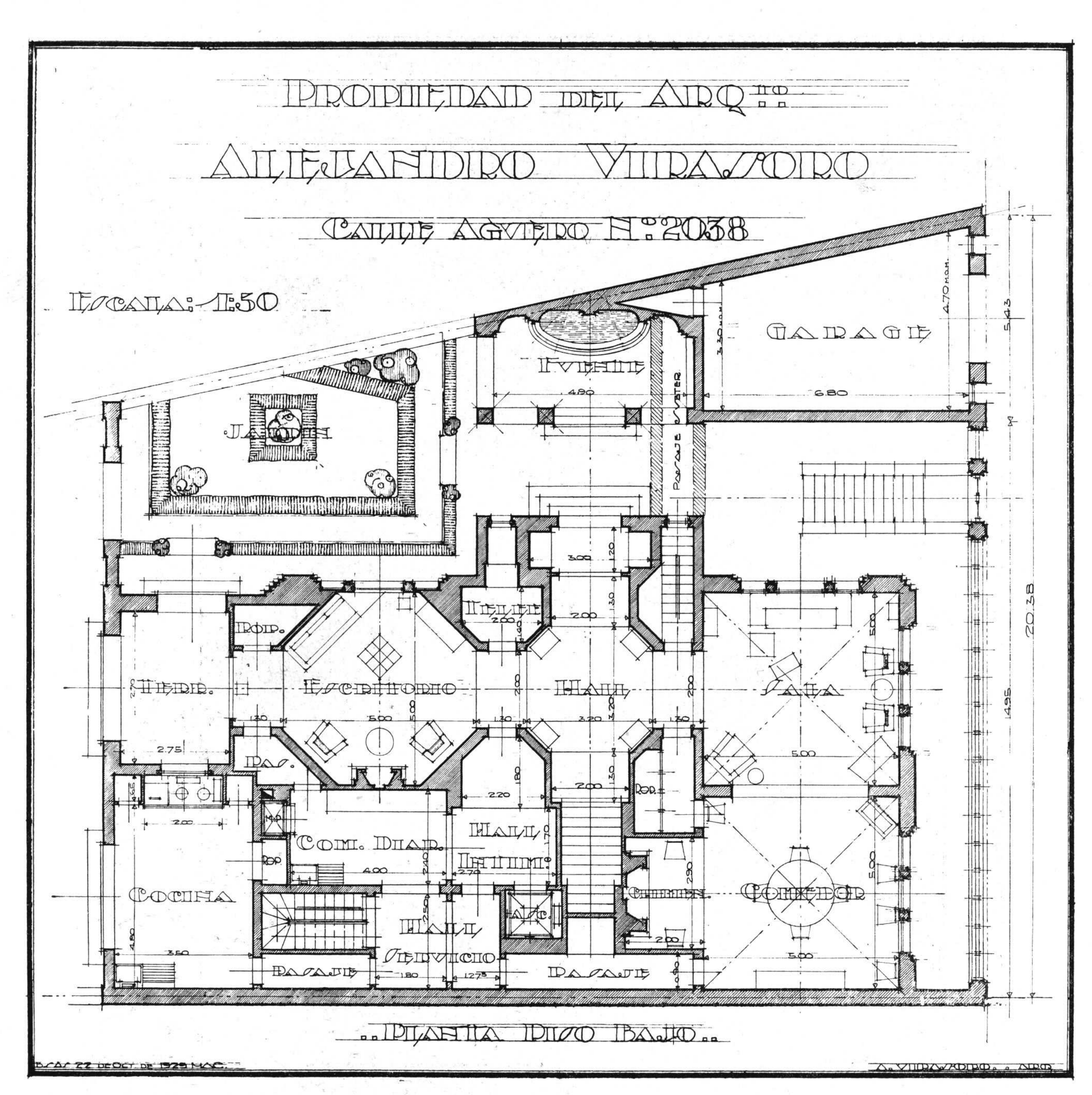




Sala íntima
Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Revista de Arquitectura

Piso bajo

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro

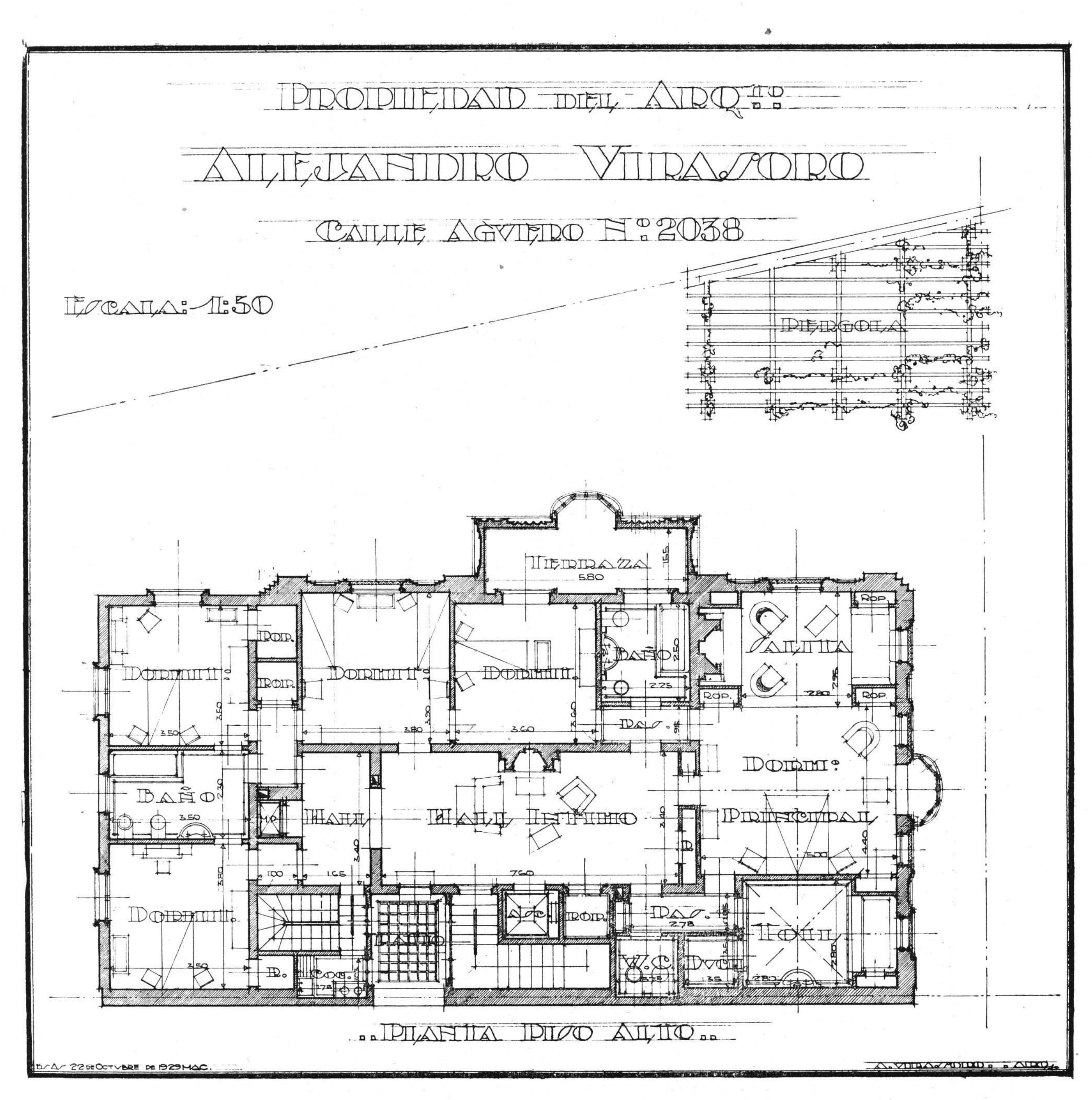
(S. C. de A.)

Estufa de la sala intima

Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A)



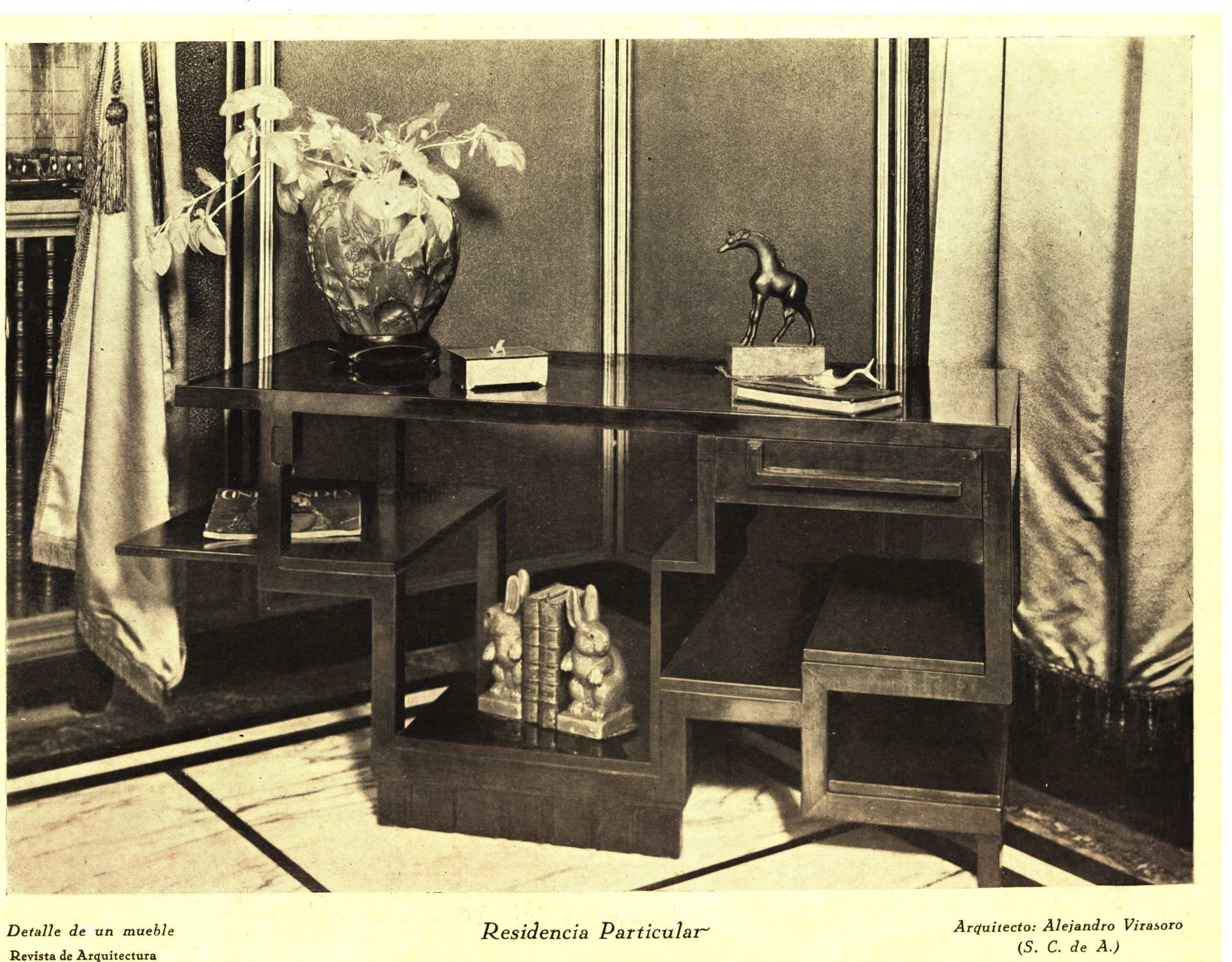
Revista de Arquitectura

Piso alto

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro

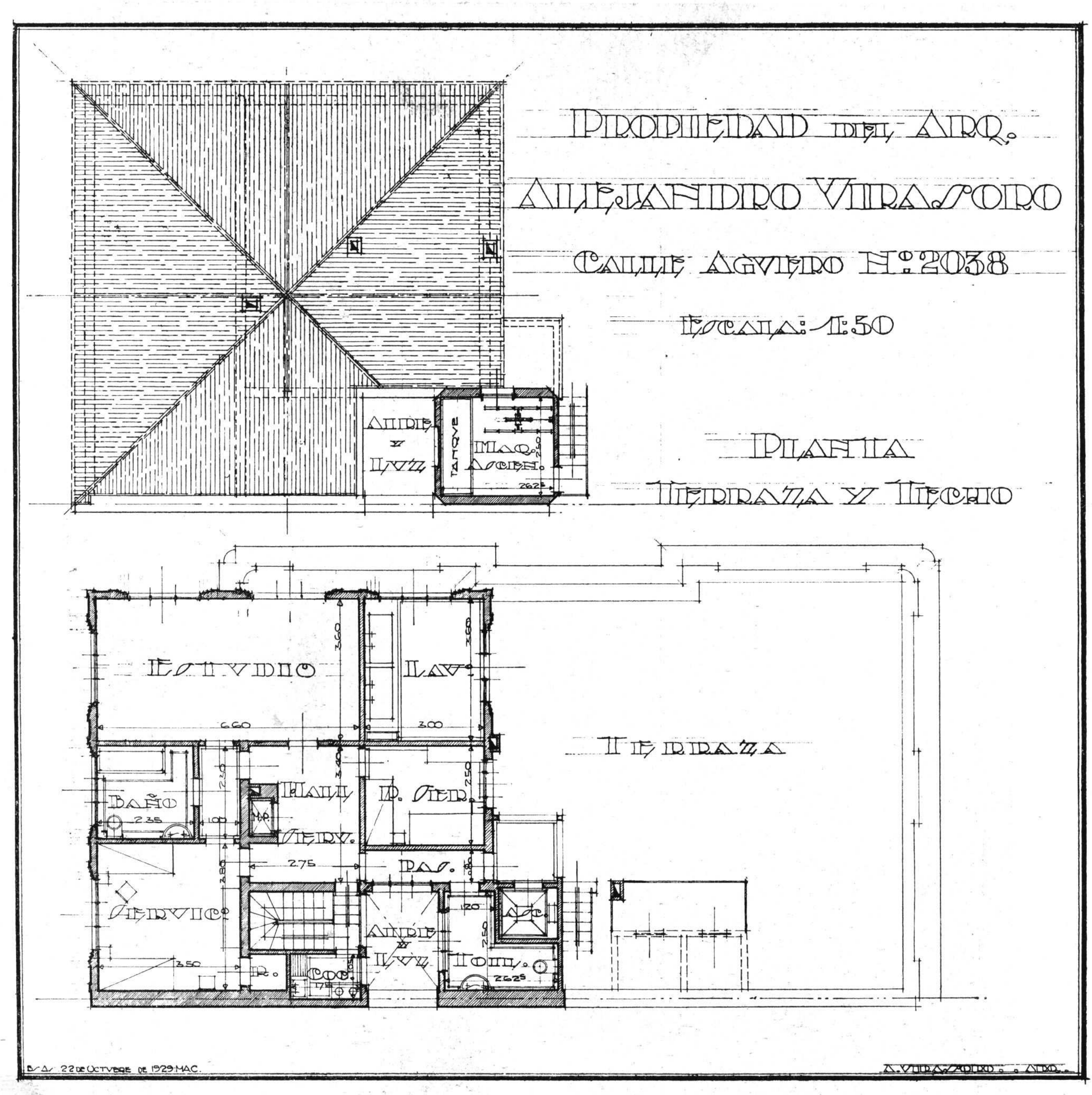
(S. C. de A.)



Detalle de un mueble
Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Planta de la terraza y techo

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Vista del dormitorio principal

Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



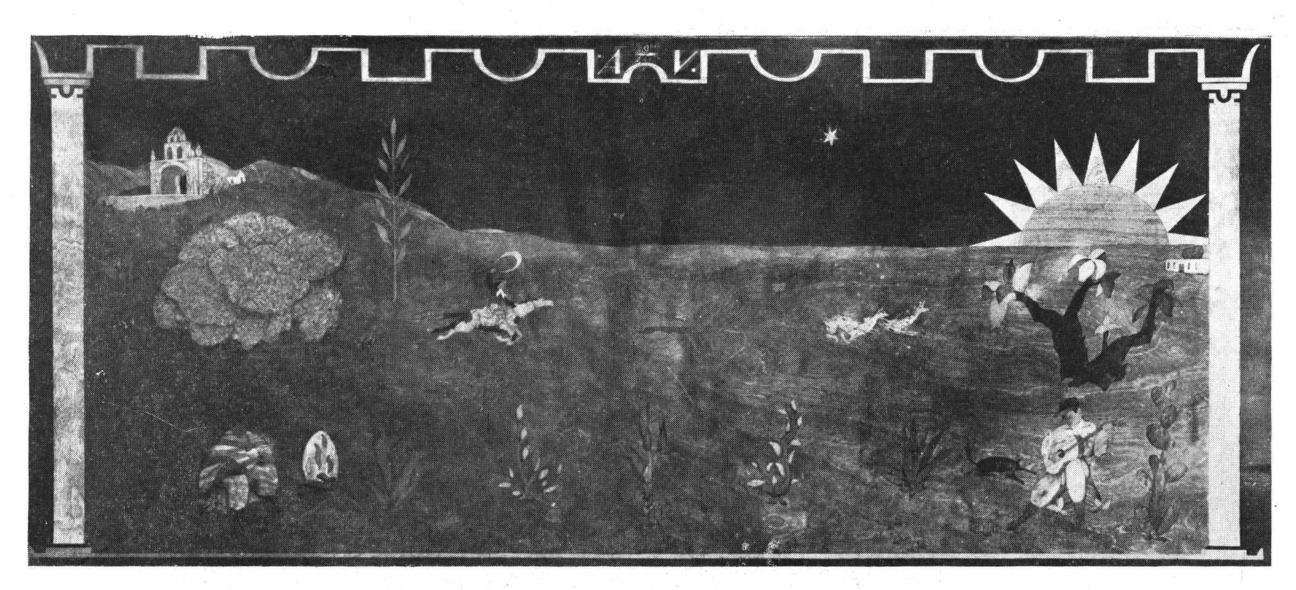
Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Hall ante-dormitorio

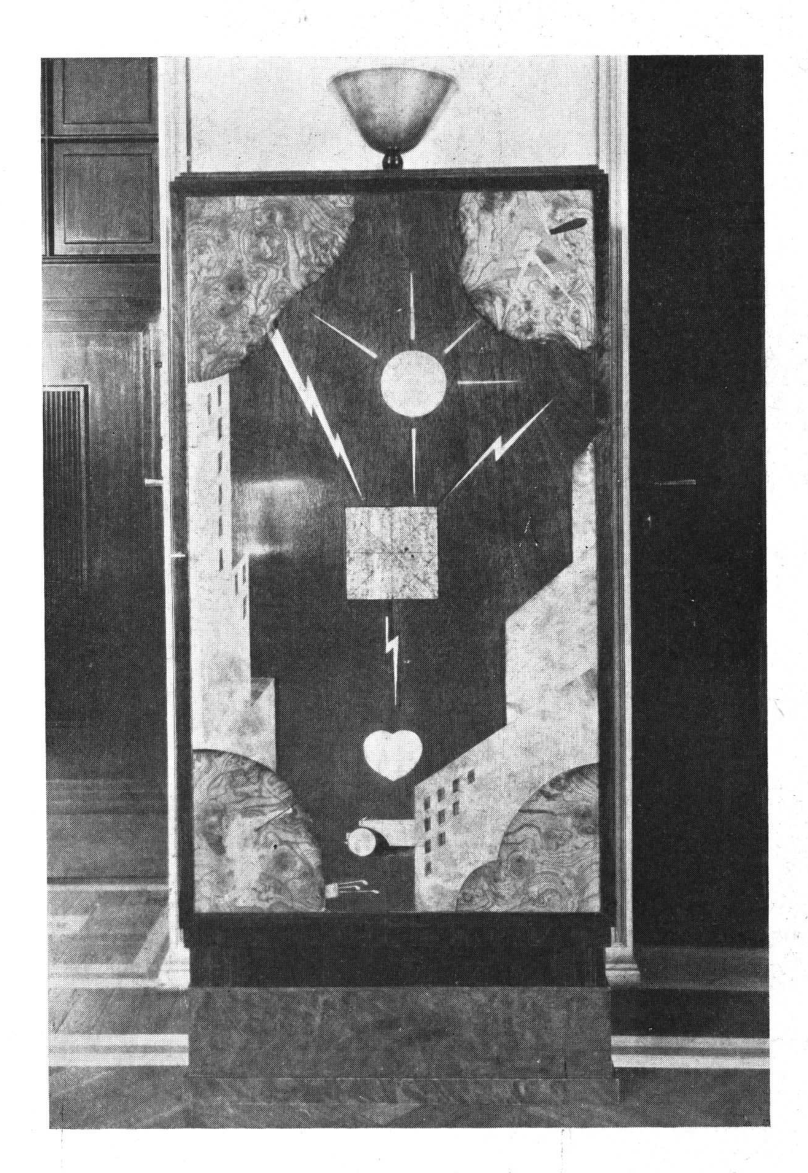


Estufa antecámara

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Tapa de mesa en madera enchapada



Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

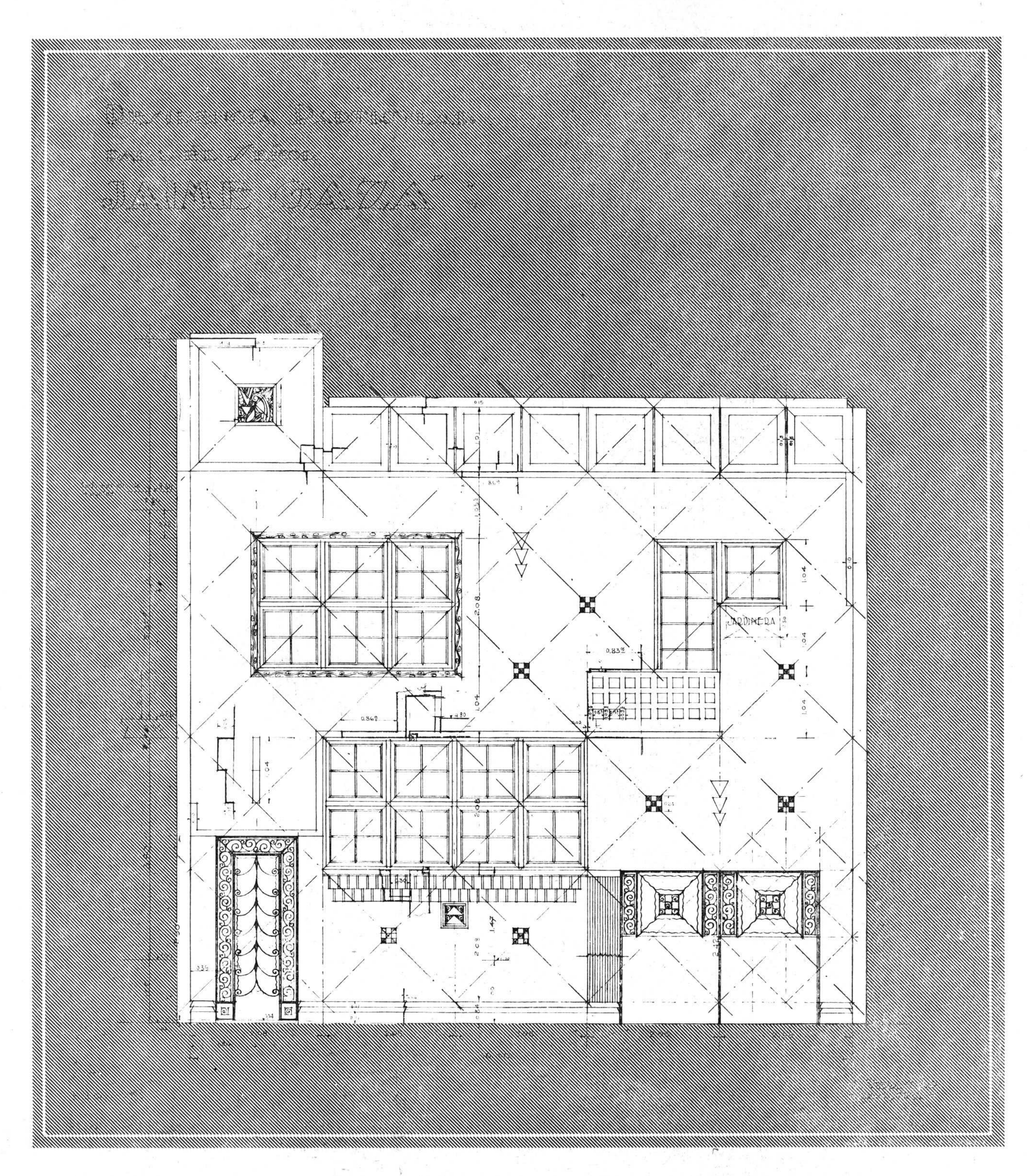
Detalle de un mueble enchapado



Vista del frente

Residencia Particular

Propiedad del Sr. Jaime Gaza
Calle Biblioteca 26 y 30
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



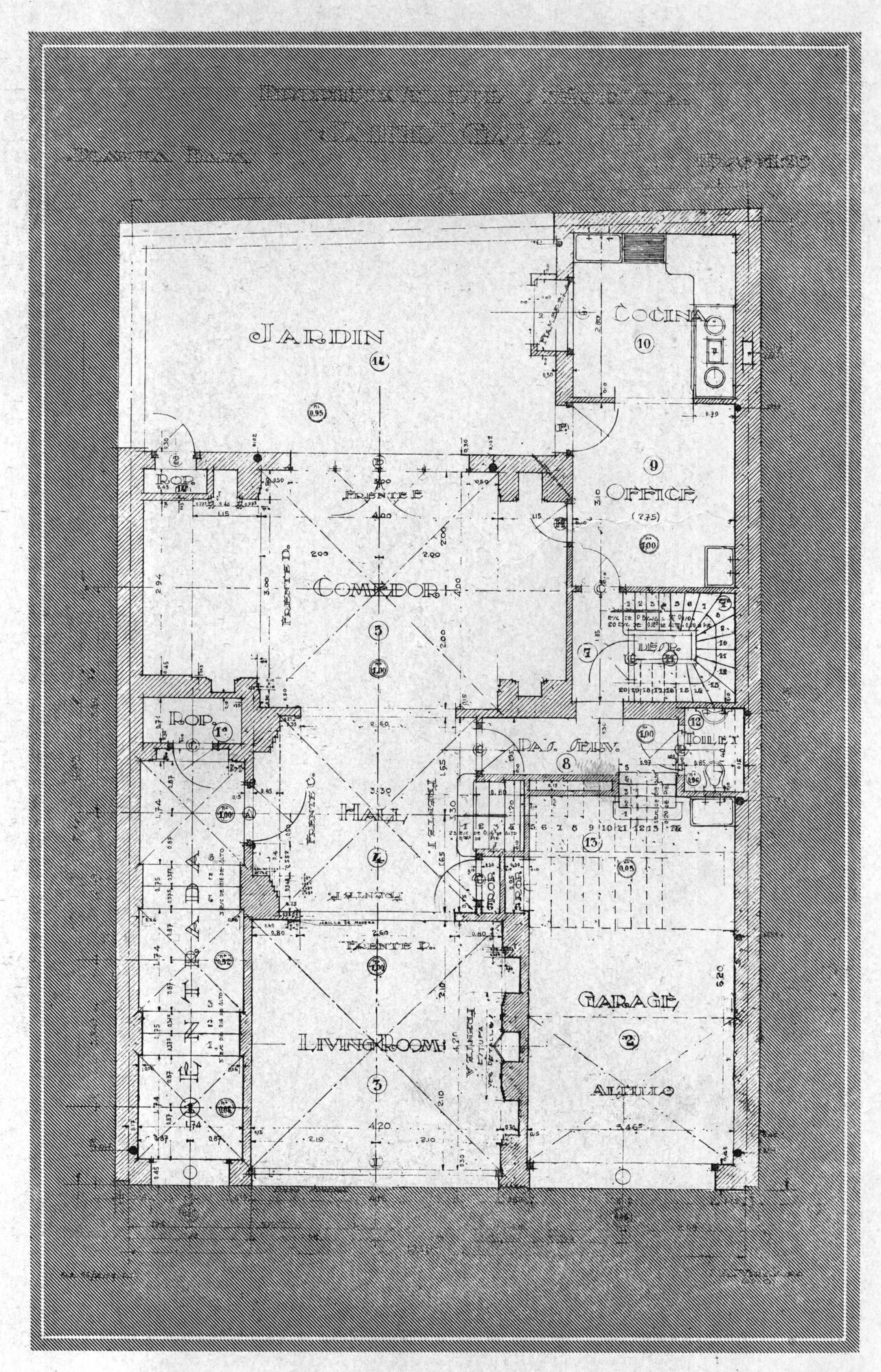
Detalle del frente

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



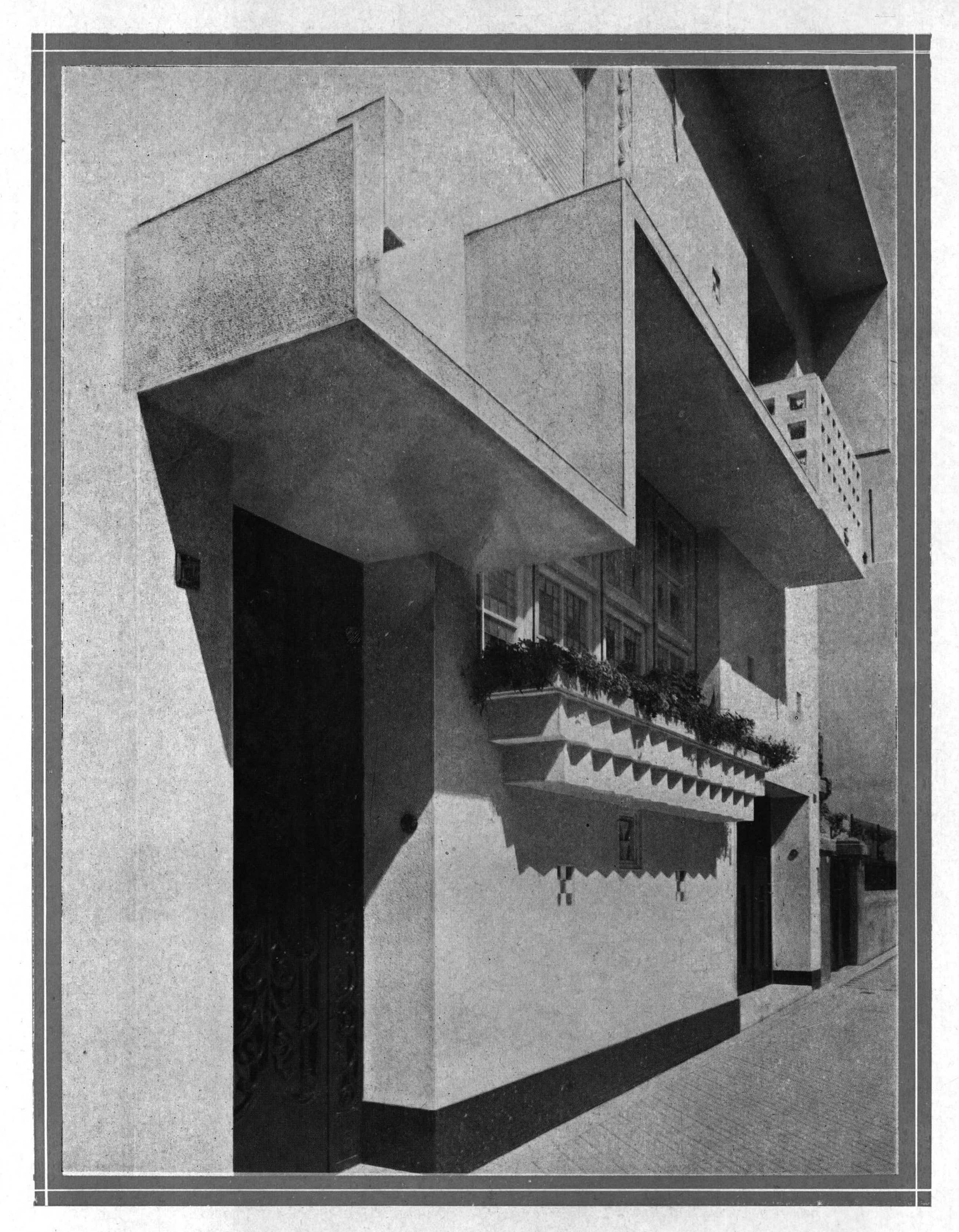
Vista del frente de costado

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



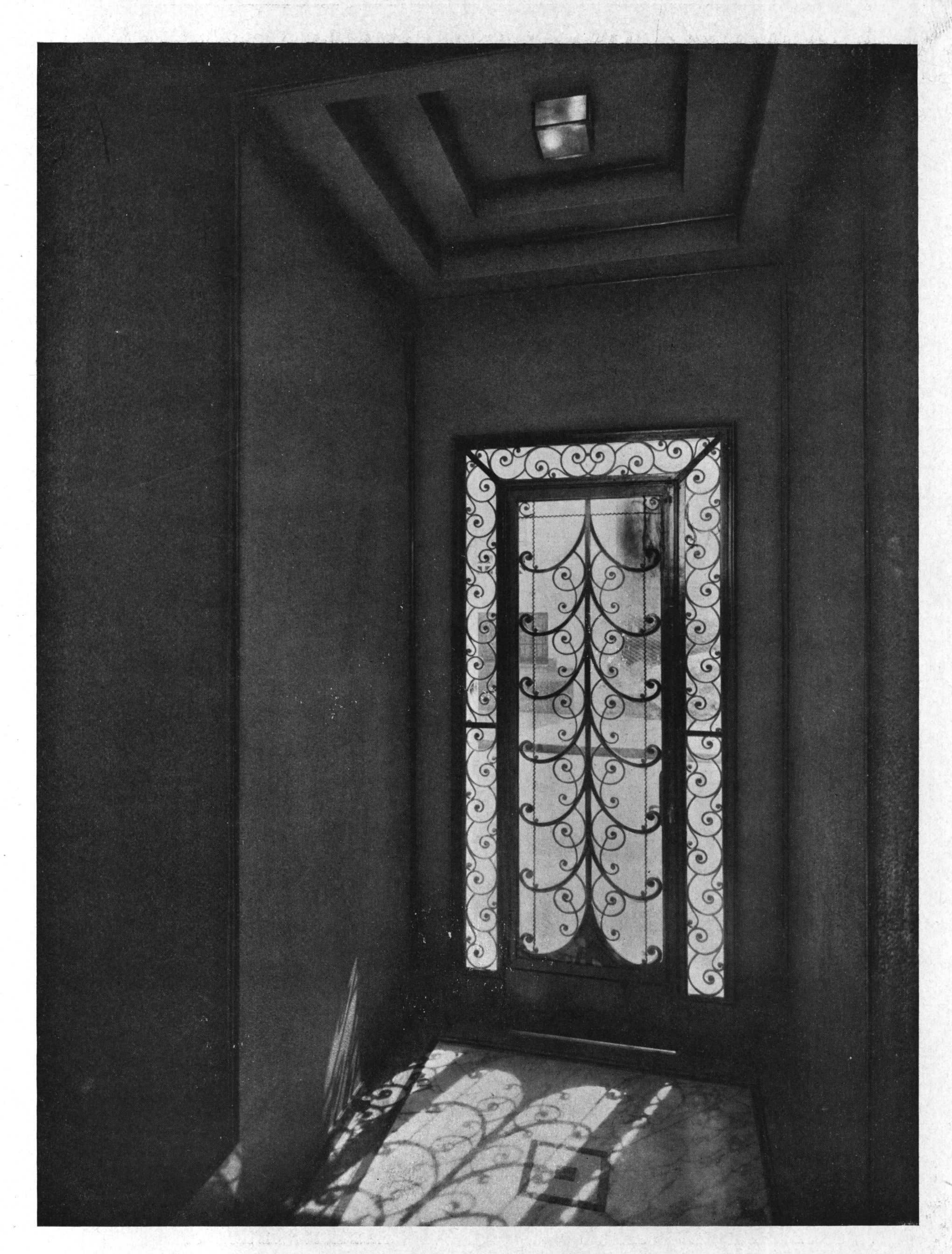
Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Planta baja



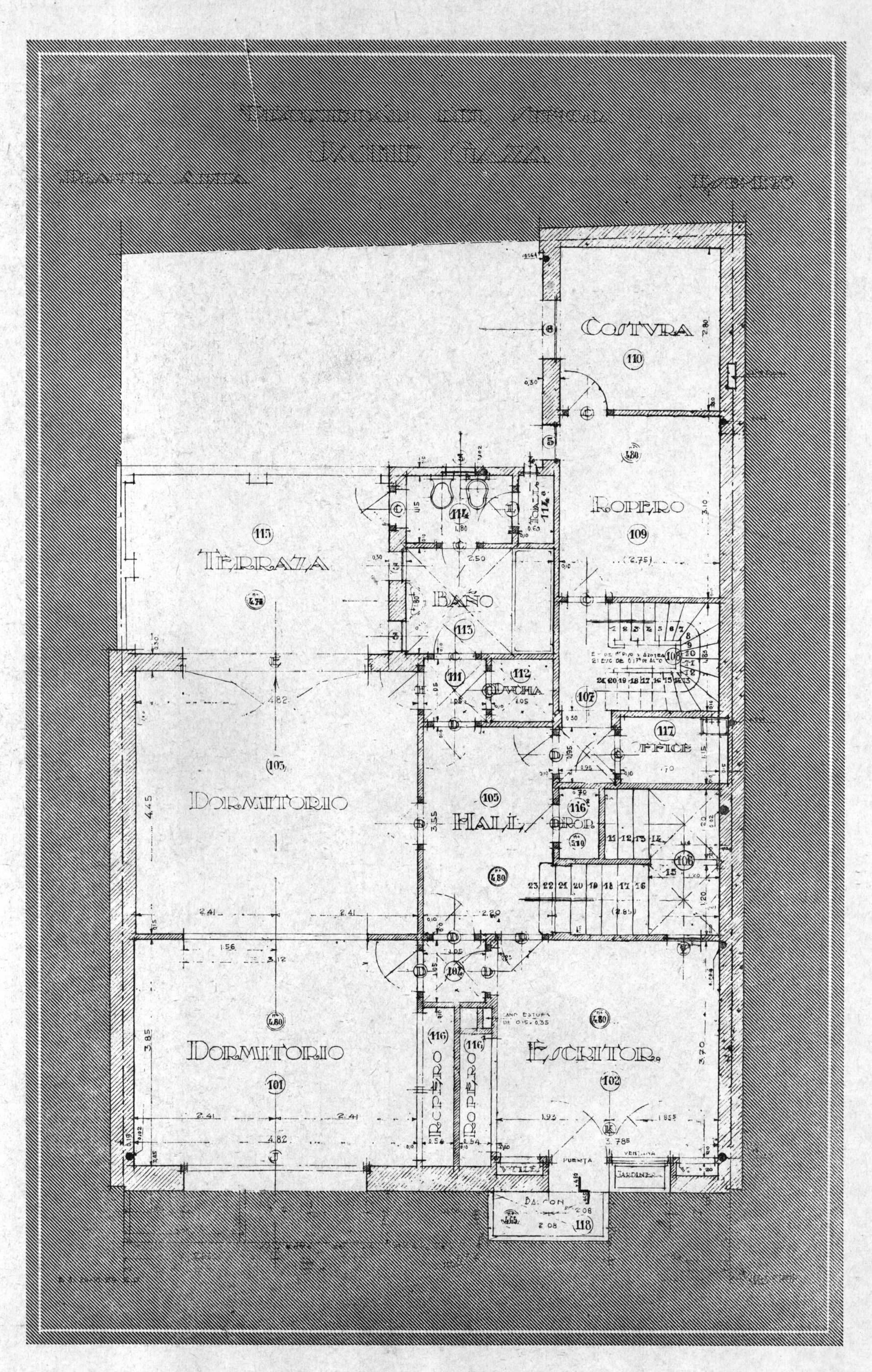
Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Detalle del frente



Vista de la entrada hacia la calle

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



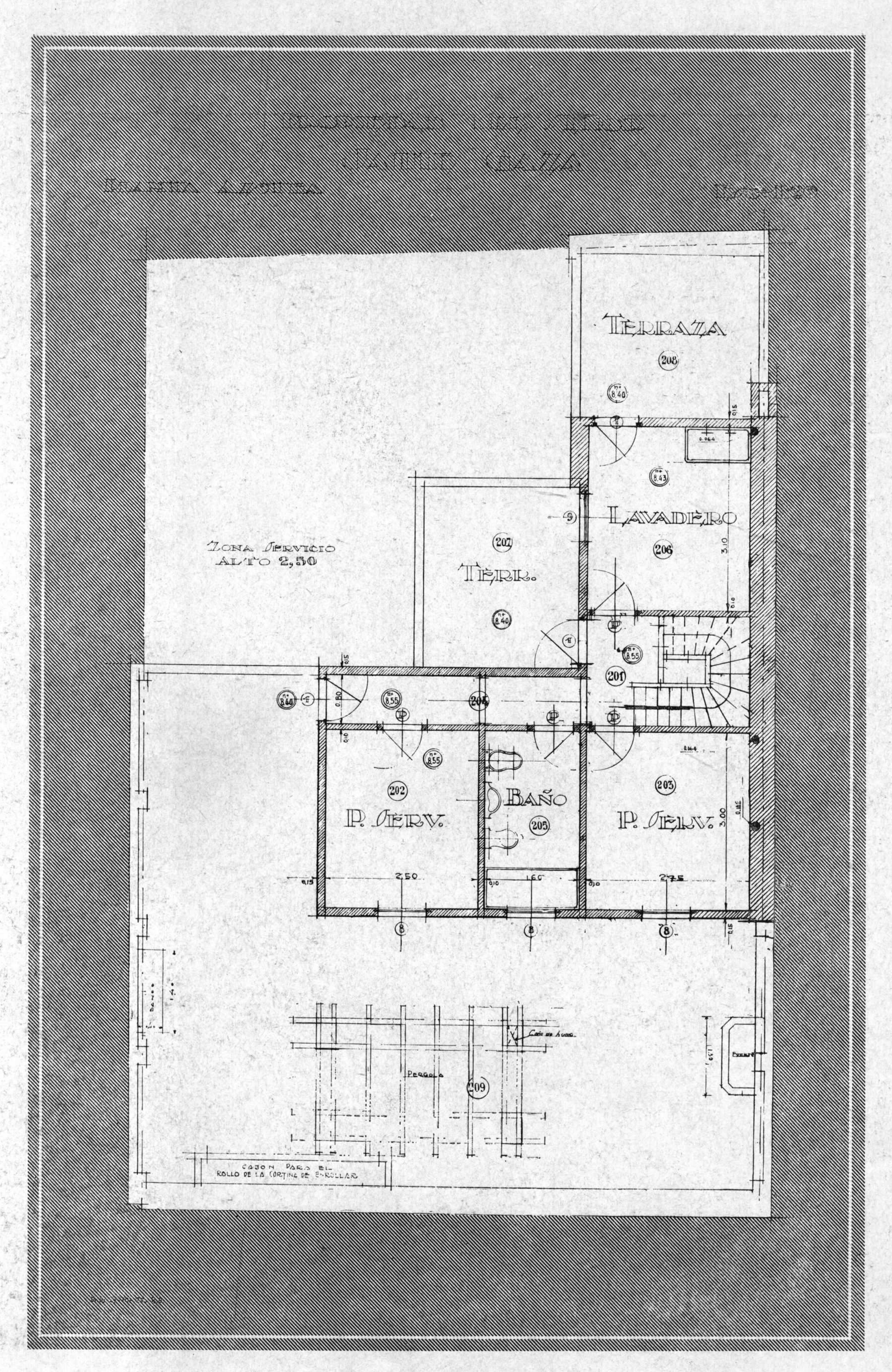
Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Planta alta



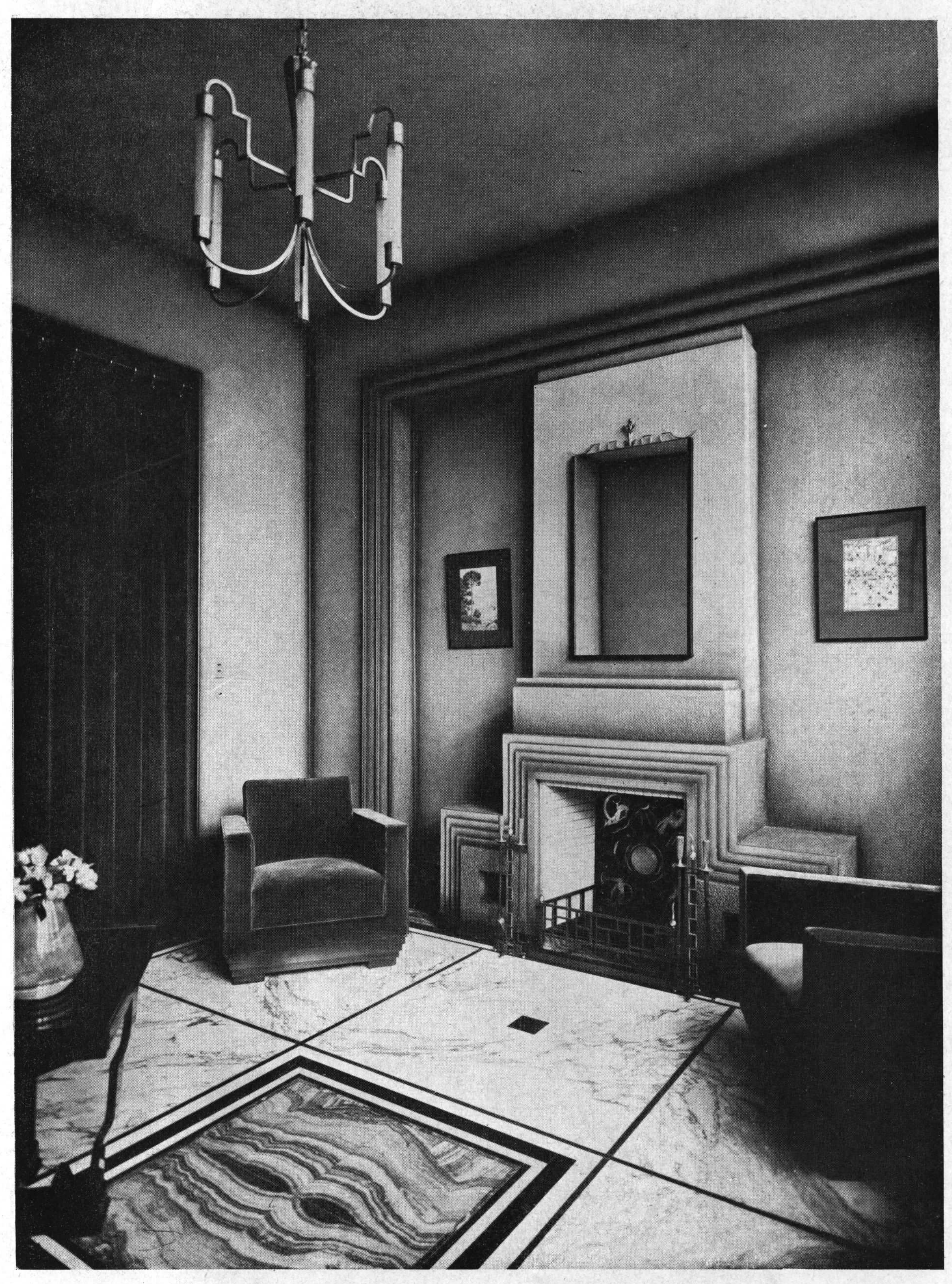
Vista del Living-room

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Planta de la azotea



Chimenea del salón

Residencia Particular
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Casa de Renta

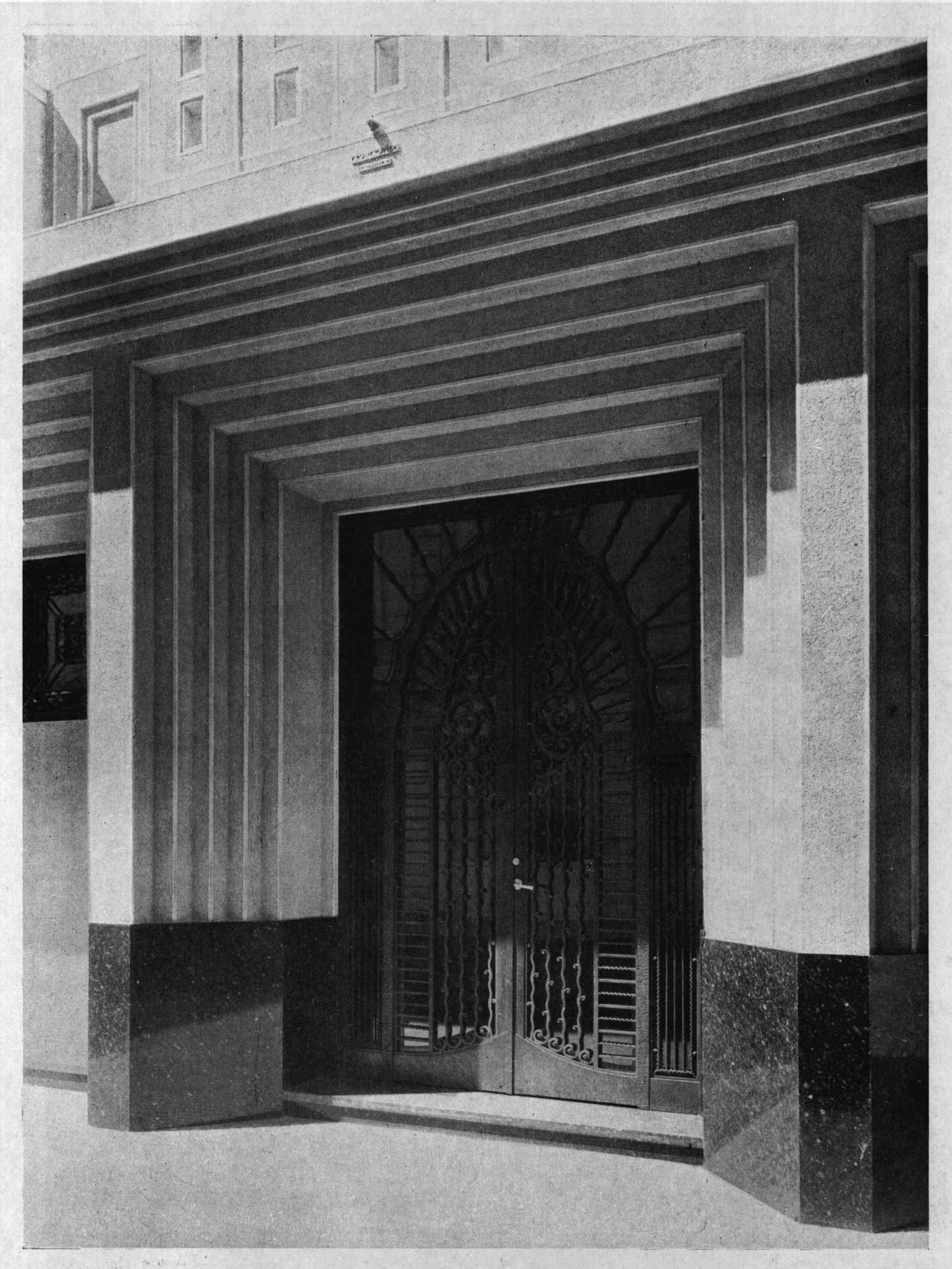
Propiedad de la Señora Primitiva Molina de Salvá

Calle Las Heras 1679 al 81

Arquitecto: Alejandro Virasoro

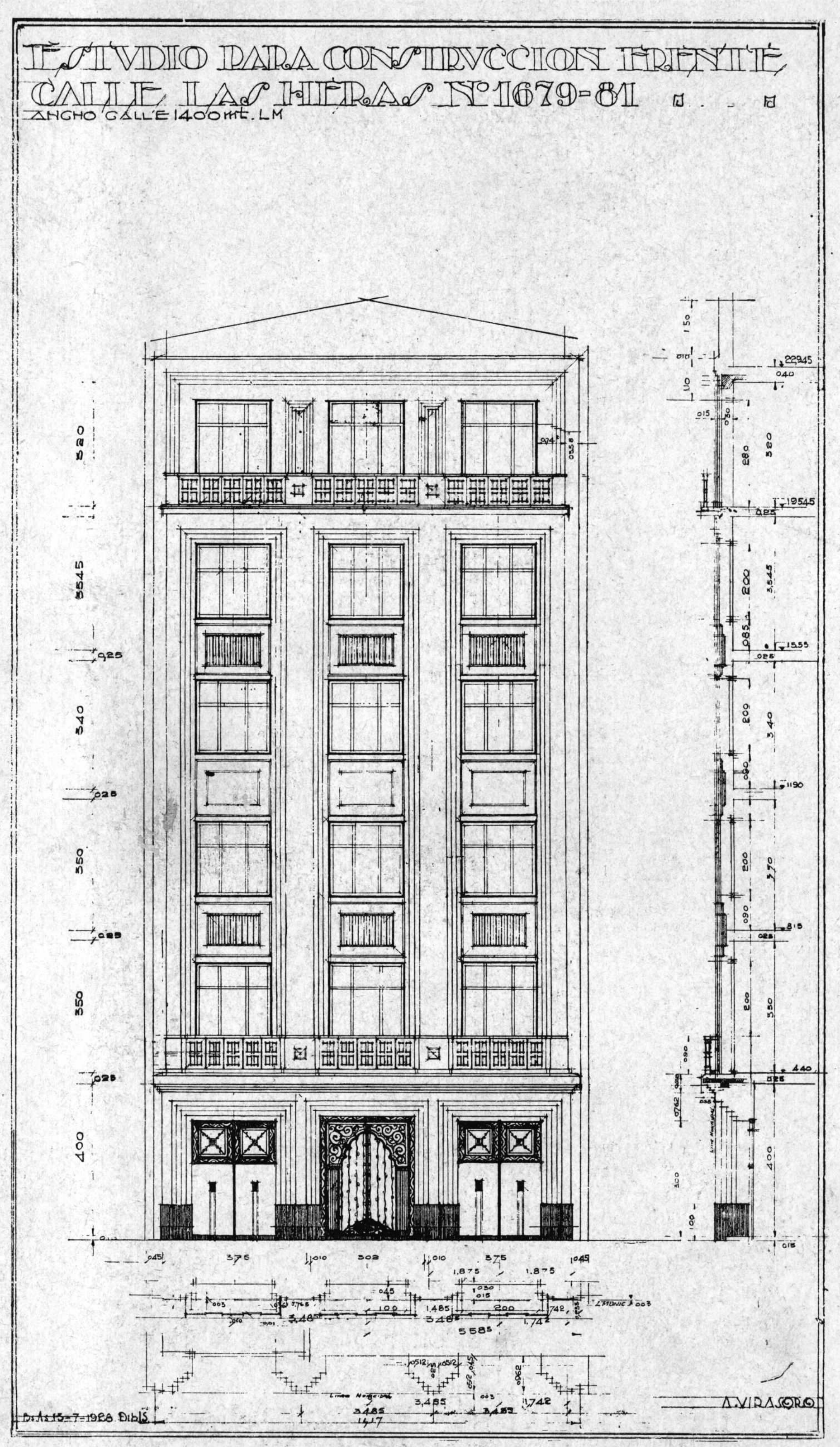
(S. C. de A.)

Frente



Vista de la puerta de entrada principal

Casa de Renta
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro

(S. C. de A.)

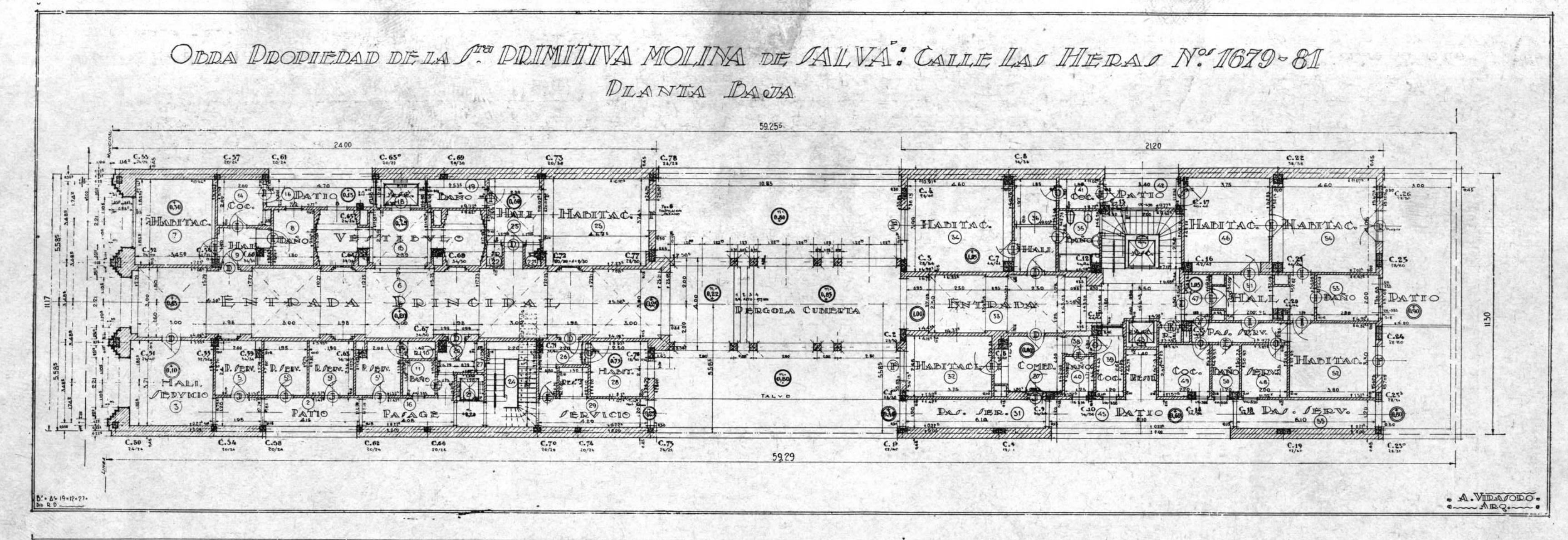
Detalles del frente

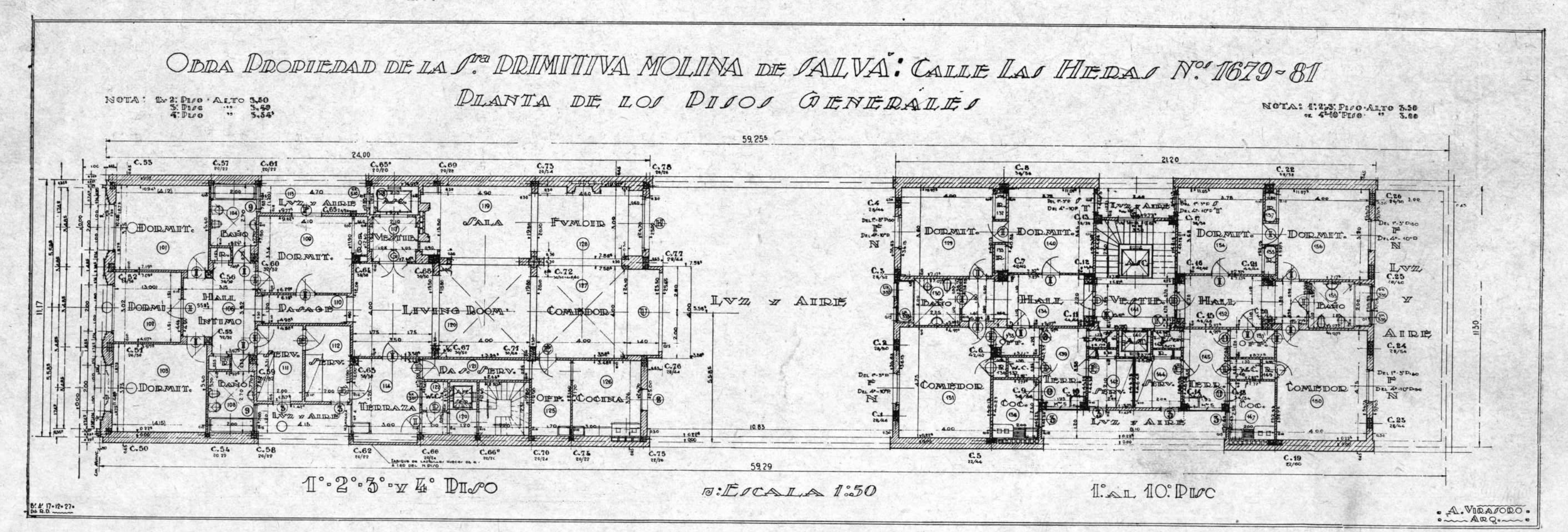
Detalle del frente piso bajo

Revista de Arquitectura

Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro (S. C. de A.)





Planta de los pisos generales

Casa de Renta

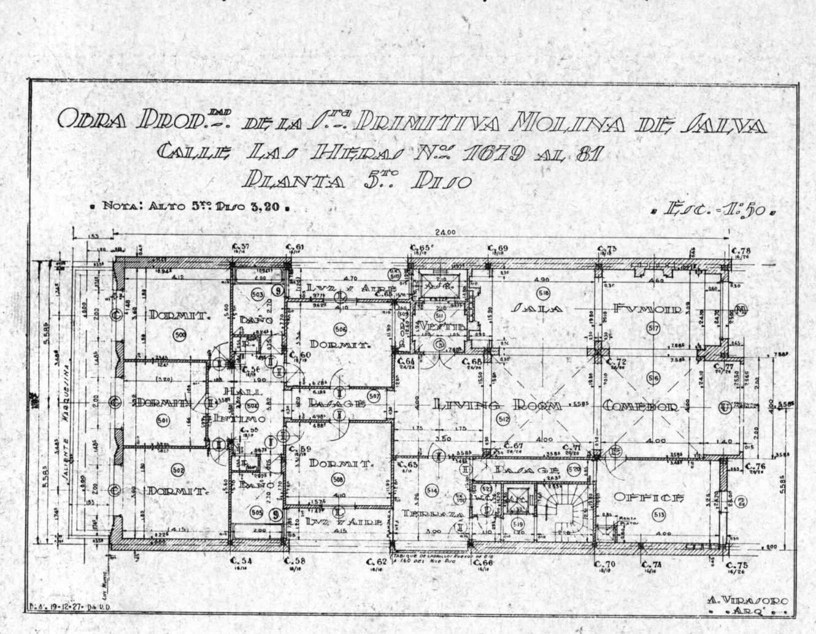
Arquitecto: Alejandro Virasoro (S. C. de A.)



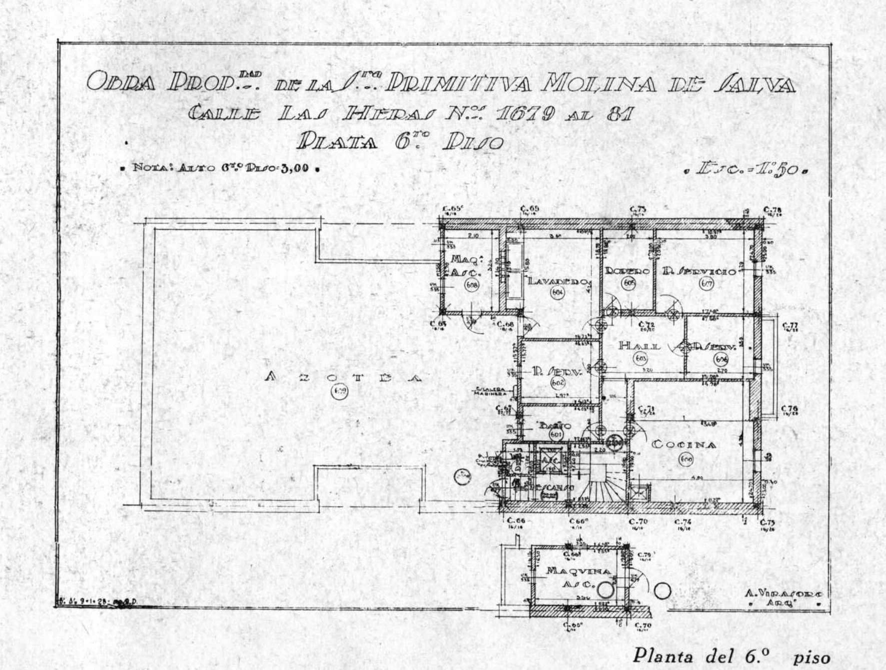
Vista de la puerta de entrada principal hacia la calle.

Casa de Renta
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Revista de Arquitectura



Planta del 5.° piso



Planta del 6.° piso

Casa de Renta
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Vista de la entrada principal

Casa de Renta
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Pérgola de entrada
Revista de Arquitectura

Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Detalle del comedor de uno de los departamentos — Casa de Renta — *Arquitecto: Alejandro Virasoro (S. C. de A.)*



Vista del Hall

Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro

(S. C. de A.)



Detalle de la chimenea

Casa de Renta
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro

(S. C. de A.)

Vista del Salón



Vista general del salón

Casa de Renta

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Vista del edificio
Revista de Arquitectura

Residencia Particular
Propiedad del Sr. Manuel M. González
Avenida Centenario 3100

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Detalle del frente
Revista de Arquitectura

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Residencia Particular

Planta baja
Revista de Arquitectura

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

OBRA PROPIEDAD DEL SEÑOR
MANUEL M. GONZALEZ

FRENTE PRINCIPAL

Detalle del frente
Revista de Arquitectura

Residencia Particular

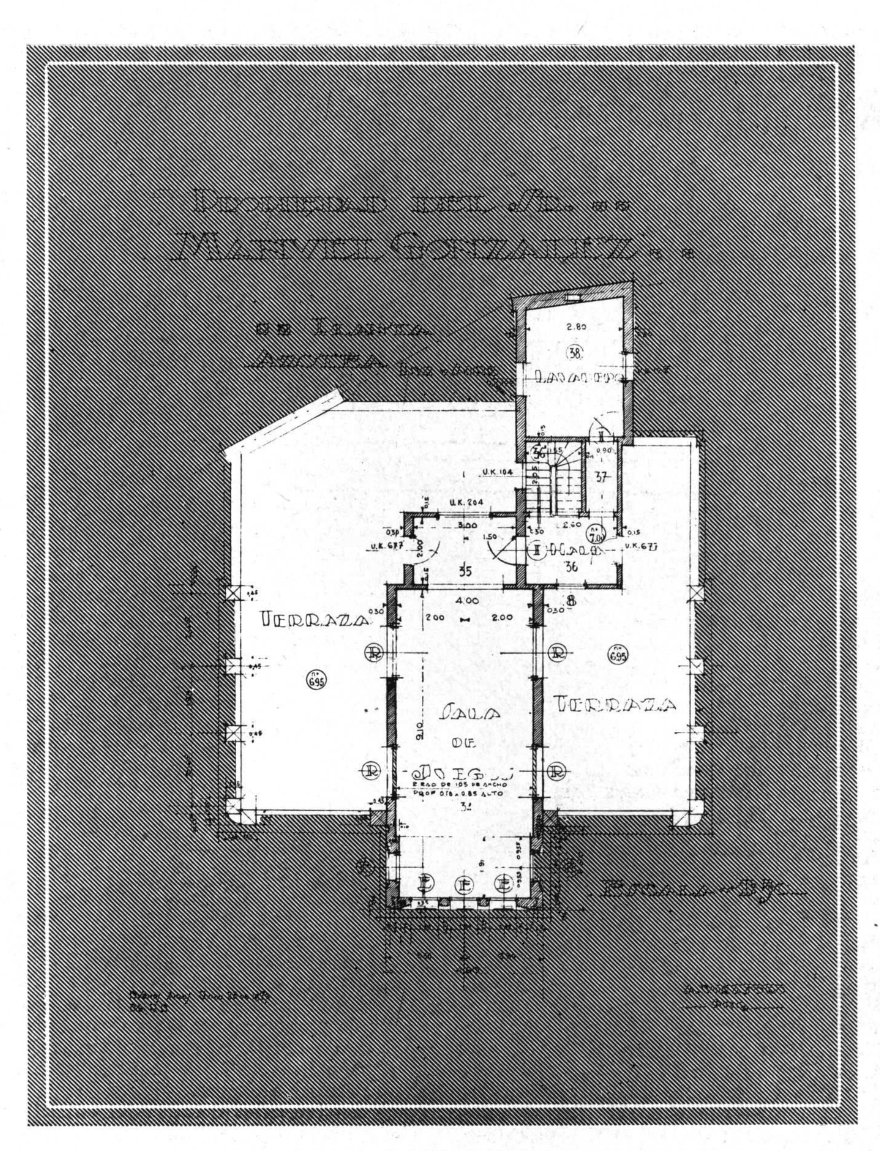
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)

Planta alta

Revista de Arquitectura

Residencia Particular

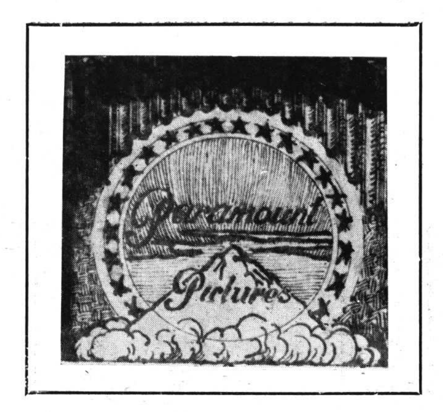
Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Planta de la azotea

Residencia Particular

Arquitecto: Alejandro Virasoro
(S. C. de A.)



Edificio de la Paramount Films S. A.

Por los Arquitectos Squirru y Croce Mujica
(S. C. de A.)

EL edificio que hoy publicamos es de propiedad de la Sociedad Anónima PARAMOUNT FILMS y en él se encuentran instaladas las Oficinas de dicha Corporación y los depósitos de películas.

El edificio fué planeado y dirigido por los Arquitectos Squirru y Croce Mujica, quienes debieron estudiar los tipos más modernos construídos en los Estados Unidos, pues la Corporación Paramount deseaba que su sede en Buenos Aires fuese un verdadero modelo en su género.

Una de las condiciones principales en el estudio del proyecto ha sido el obtener la máxima protección, del material almacenado, contra el fuego, y la seguridad de los ocupantes en caso de producirse un siniestro. Los 6 depósitos de películas se encuentran ubicados en el fondo mismo del edificio, de manera que no pueda en ningún caso interceptarse la salida de los ocupantes. Dichos depósitos o tesoros, semejan en su forma y construcción, a la de los hornos incineradores, y en realidad su función es muy parecida, pues dada la imposibilidad de apagar por los medios corrientes, un material tan inflamable como es la película fotográfica, conviene dejarla quemar con la mayor rapidez. Estos depósitos, construídos de material refractario, tienen doble puerta incombustible, una de cierre automático constante, y otra corrediza de cierre automático por medio de fusible, de manera que en caso de elevación anormal de la temperatura dicho depósito queda aislado totalmente, en forma automática. Al propio tiempo otro fusible abre automáticamente un balancín de tiraje que comunica con una amplia chimenea, facilitándose en esta forma la combustión del material que se encuentre almacenado, y evitando en esta forma la propagación del fuego al resto del edificio.

En cuanto a los talleres y despachos públicos, están provistos de puertas automáticas, que en todos los casos se abren hacia afuera, de manera que aunque ocurriese un pánico, los ocupantes no quedasen encerrados. Por otra parte, han sido tomadas todas las precauciones posibles contra el fuego, empleándose únicamente materiales incombustibles, colocándose una instalación contra incendios, extinguidores del tipo más moderno en todos los locales, instalación eléctrica especialmente aislada y otros muchos detalles que la moderna práctica aconseja.

En el piso bajo del edificio están ubicados los depósitos, los talleres de inspección de películas, los archivos de material de propaganda y el despacho al público con su entrada independiente, donde se atiende la distribución diaria de películas a los cinematógrafos. También se encuentra en este piso la sala de proyecciones donde se pasan las vistas en privado. Esta sala, posiblemente la más lujosa que se haya construído en un « film exchange », está decorada totalmente en estilo chinesco, trabajo que fué ejecutado por el señor Enrique Albertazzi. Contigua a esta sala se encuentra la cabina del operador provista de dos máquinas de proyección del tipo más moderno.

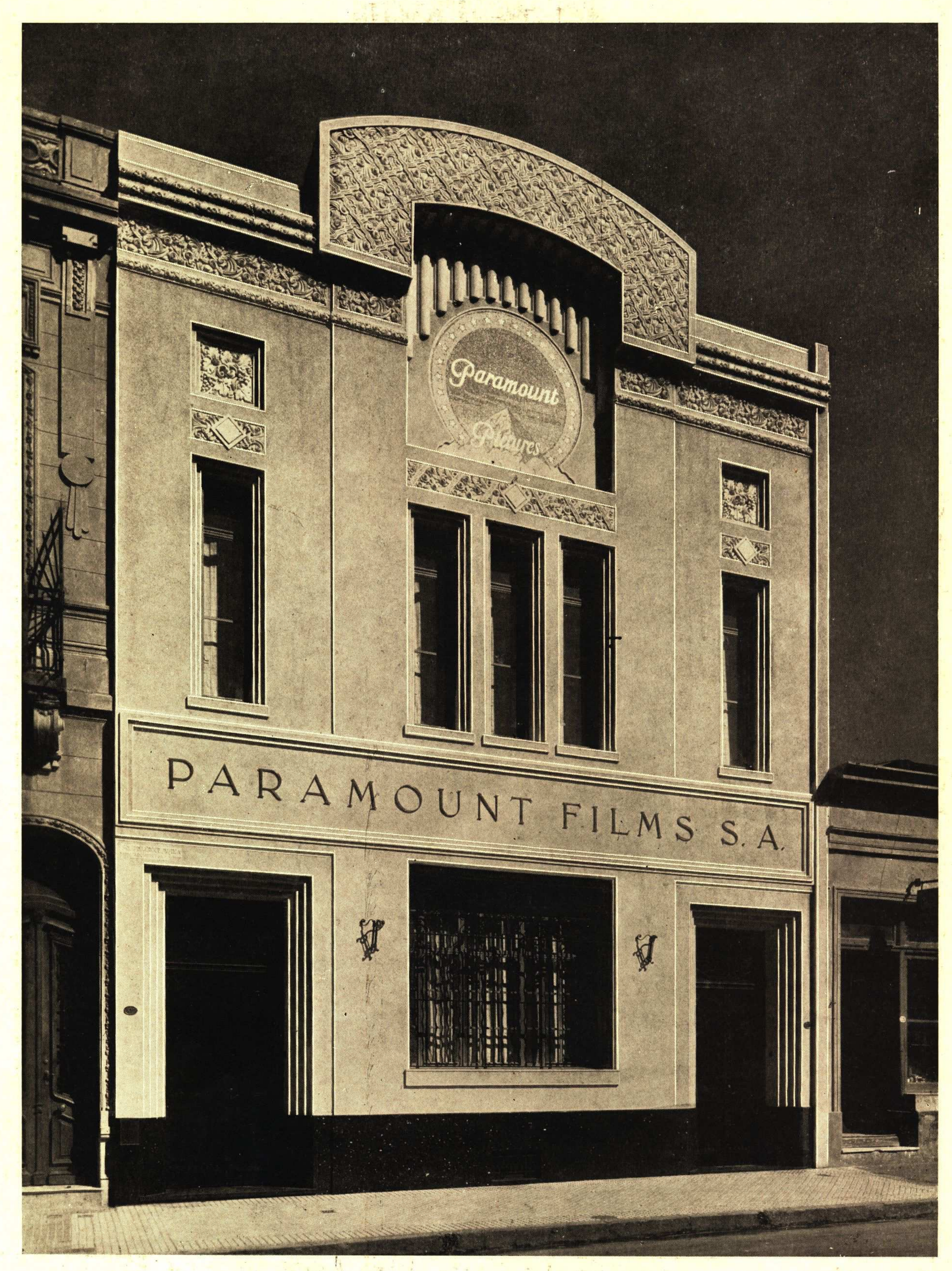
En el piso alto está ubicado el amplio salón de empleados y despacho del público, así como también las oficinas del gerente y otras autoridades de la Corporación. Tanto en este piso como en el otro las dependencias para empleados de ambos sexos han sido previstas con la mayor comodidad e higiene.

En el subsuelo están ubicados los depósitos de materiales de propaganda y otras dependencias, el local de la caldera de calefacción del edificio. Esta instalación es de agua caliente a baja presión, usándose como combustible el petróleo nacional.

En todos los detalles del edificio se han empleado los elementos más modernos, colocándose cañerías de bronce, válvulas automáticas en los inodoros, válvulas de pie en los lavabos, cerraduras cilíndricas con maestrajes en todas las aberturas, extractores de aire, cierres automáticos para las puertas, etc.

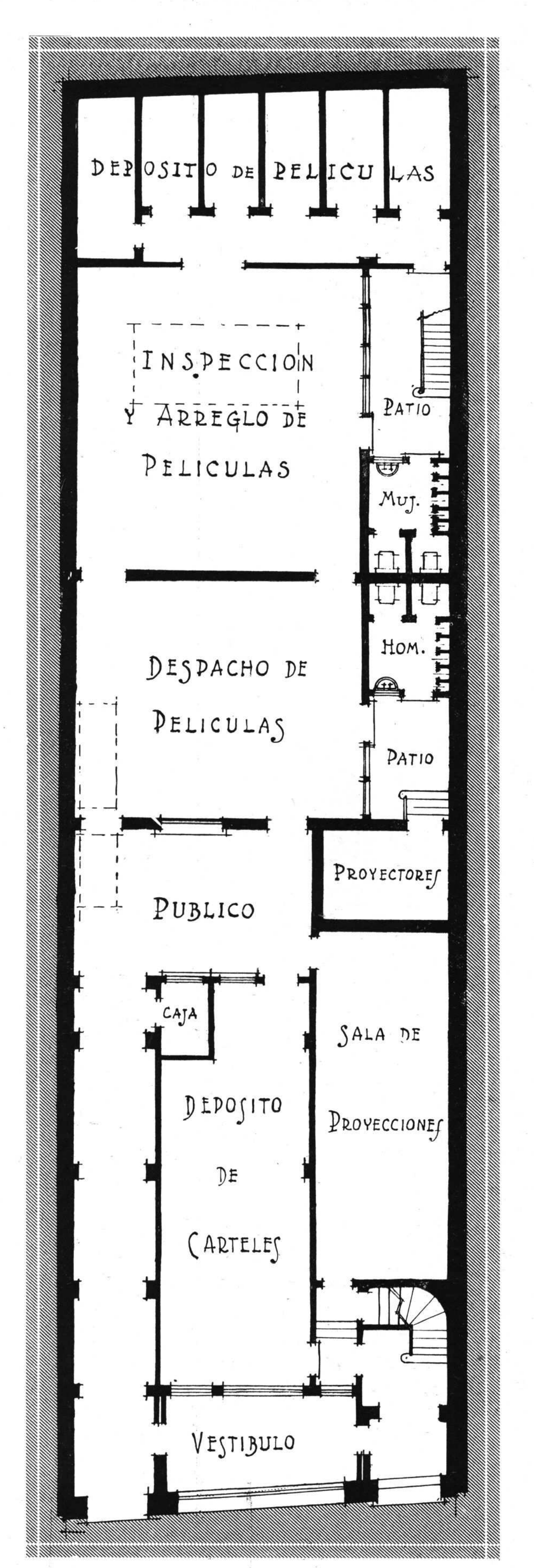
La parte arquitectónica del edificio ha sido tratada de acuerdo a las tendencias modernas del arte, dentro de las líneas simples y con ornamentación muy sobria.

Squirru y Croce Mujica

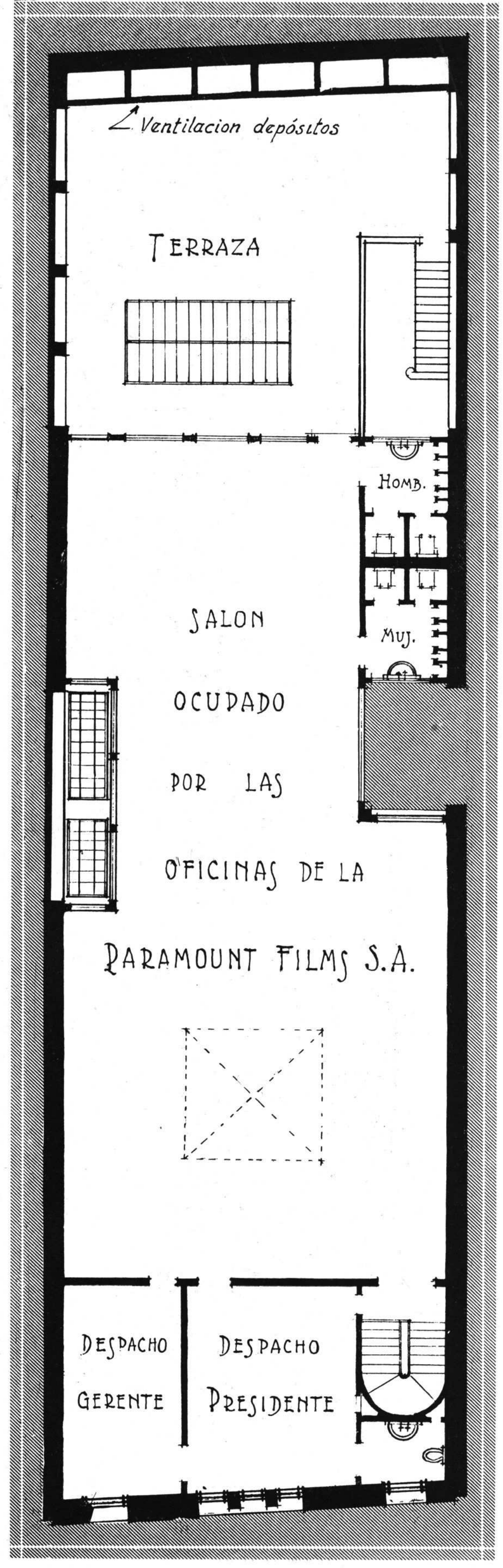


Fachada

Edificio de la Paramount Films S. A.
Calle Ayacucho 518-20
Arquitectos: Squirru y Croce Mujica
(S. C. de A.)



Planta baja



Planta alta

Edificio de la Paramount Films S. A.

Arquitectos: Squirru y Croce Mujica

(S. C. de A.)

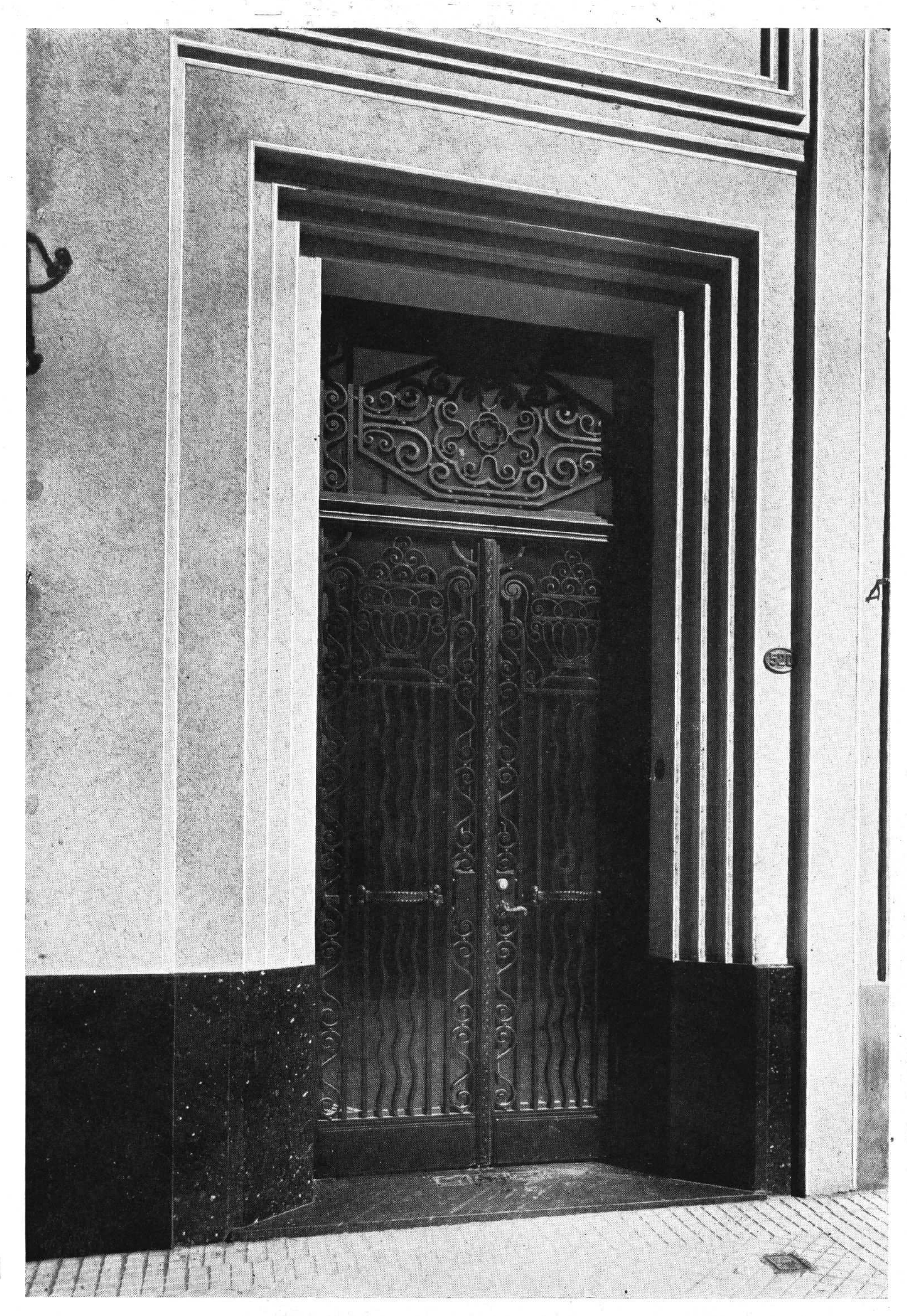


Edificio de la Paramount Films S. A.

Arquitecto: Squirru y Croce Mujica

(S. C. de A.)

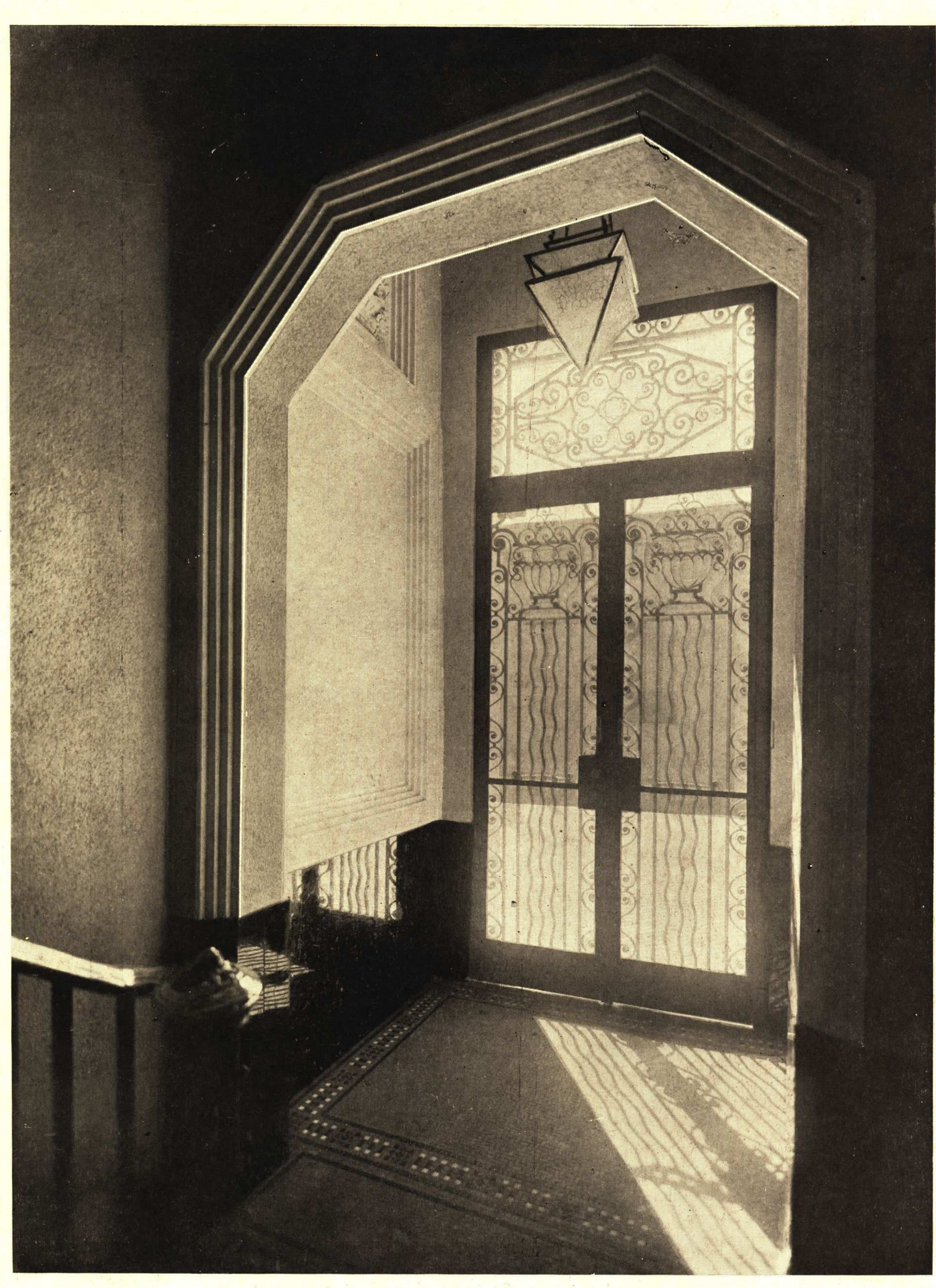
Detalle de fachada



Revista de Arquitectura

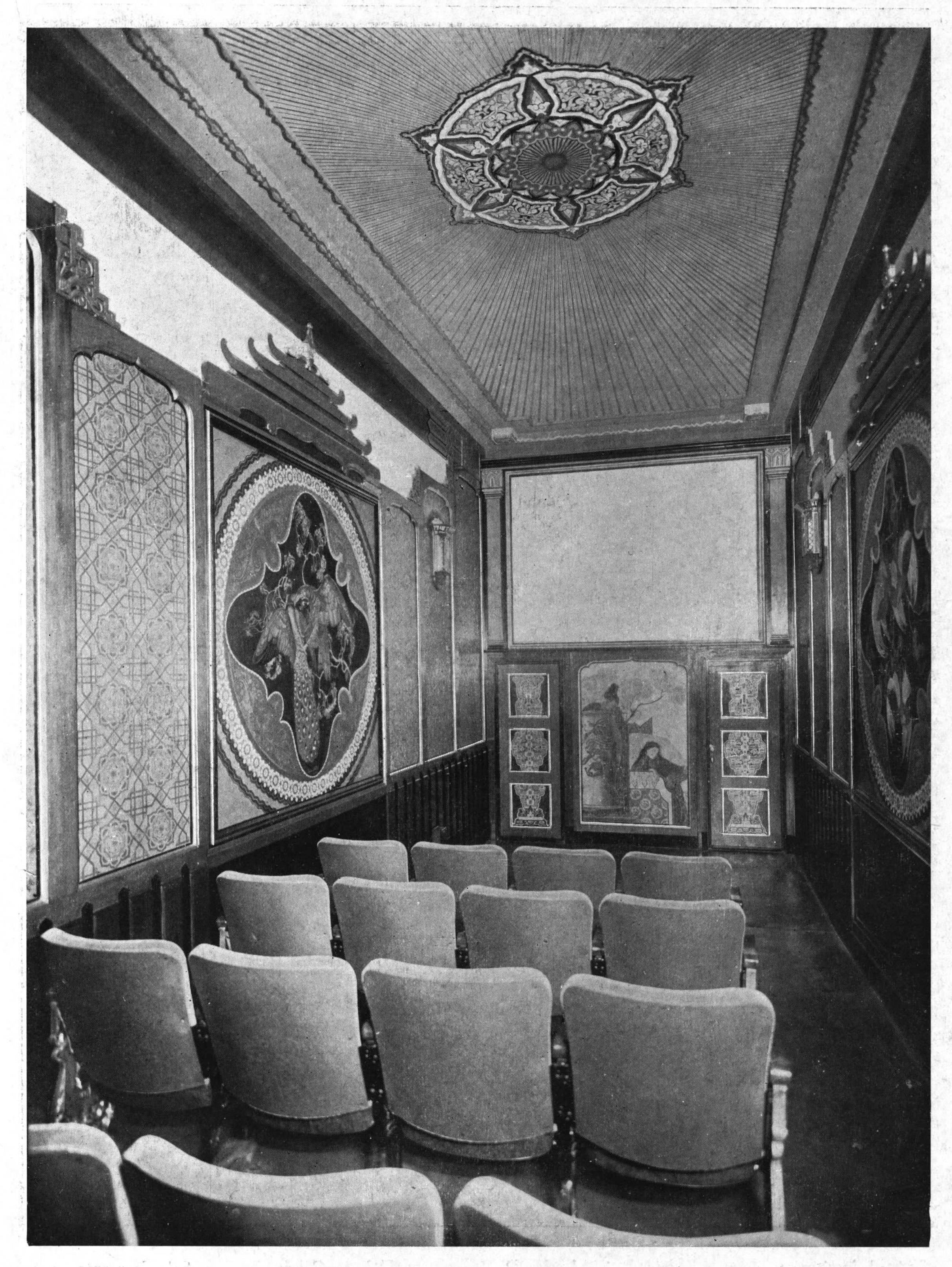
Puerta de entrada principal

Edificio de la Paramount Films S. A.
Arquitectos: Squirru y Croce Mujica
(S. C. de A.)



Edificio de la Paramount Films S. A.
Arquitectos: Squirru y Croce Mujica
(S. C. de A.)

Vista interior de la entrada principal



Sala de proyecciones — *Edificio de la Paramount Films S. A.* — Revista de Arquitectura

Arquitectos: Squirru y Croce Mujica

(S. C. de A.)



Edificio de la Paramount Films S. A.
Arquitectos: Squirru y Croce Mujica
(S. C. de A.)

Sala de proyecciones

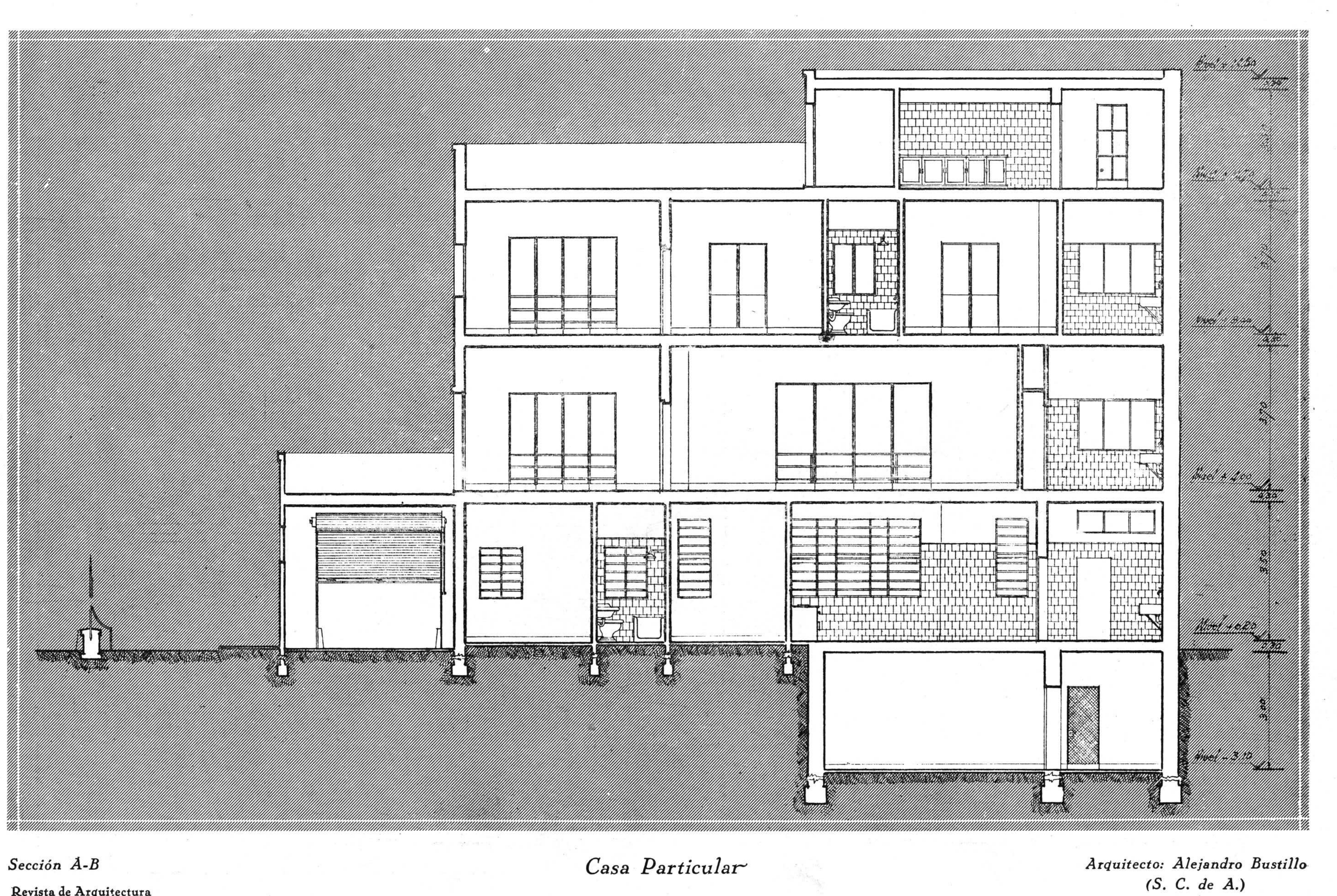


Casa Particular

Propiedad de la Señora Victoria Ocampo
En Palermo Chico

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)

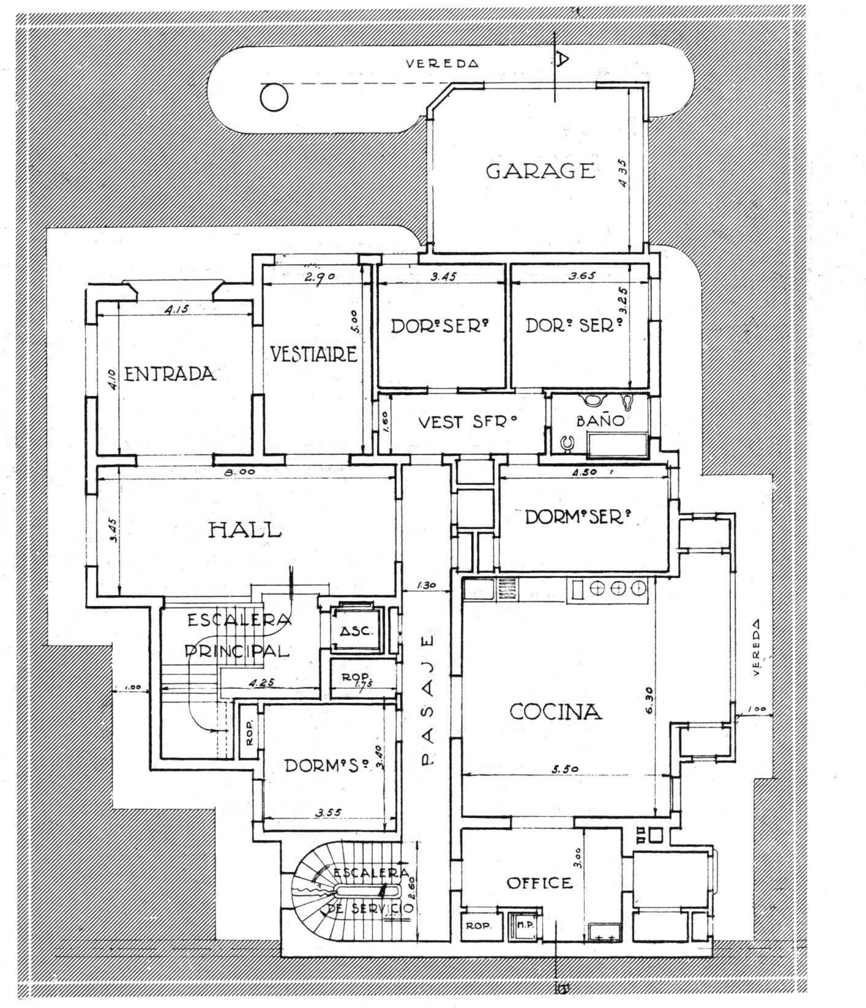
Fachada



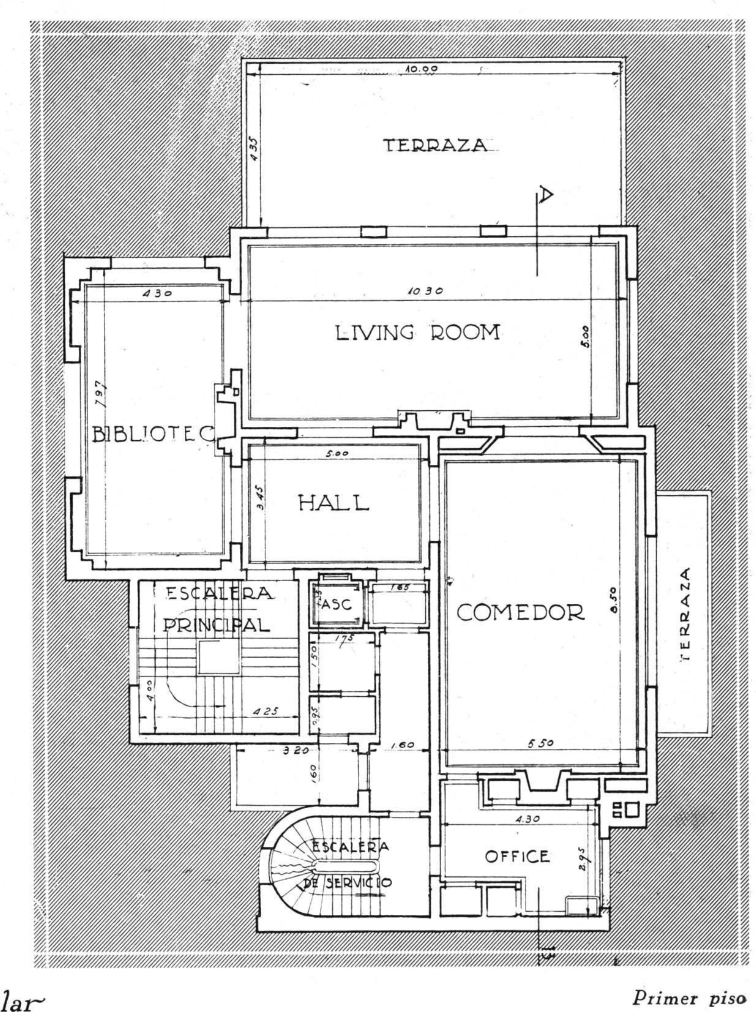
Sección A-B

Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Piso bajo

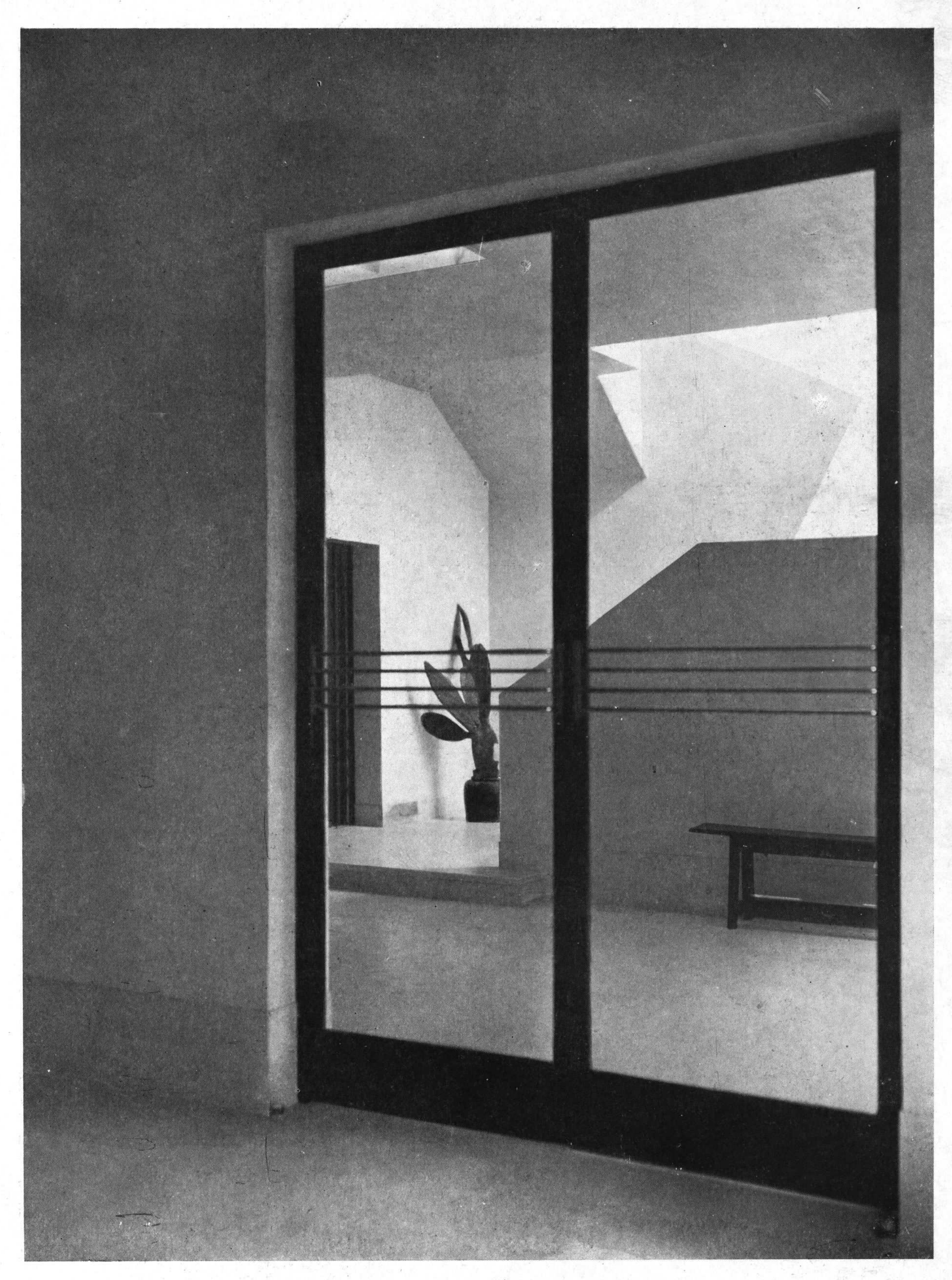


Primer piso

Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo

(S. C. de A.)



Vestíbulo de entrada

Casa Particular
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)

Segundo piso

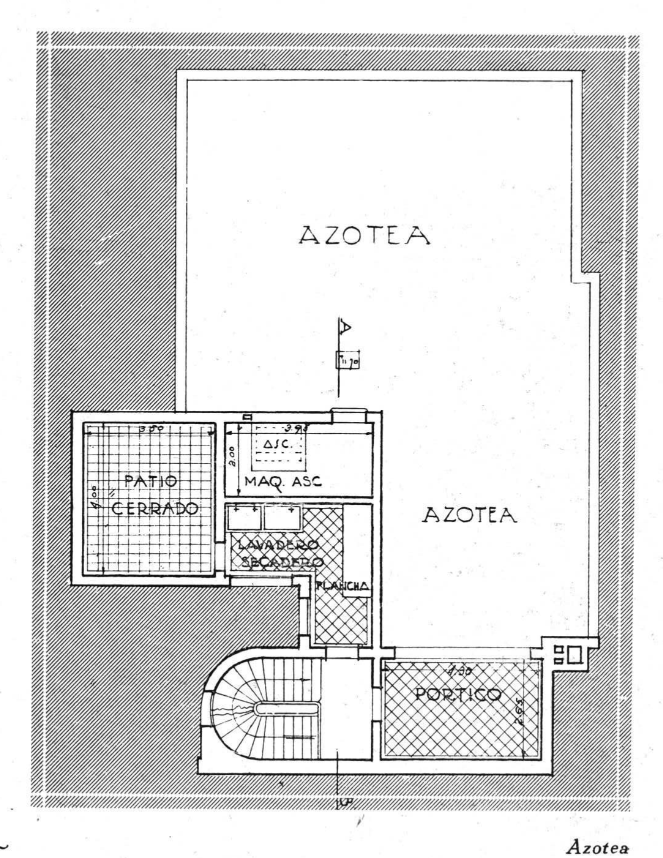
Segundo piso

Revista de Arquitectura

Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo

(S. C. de A.)

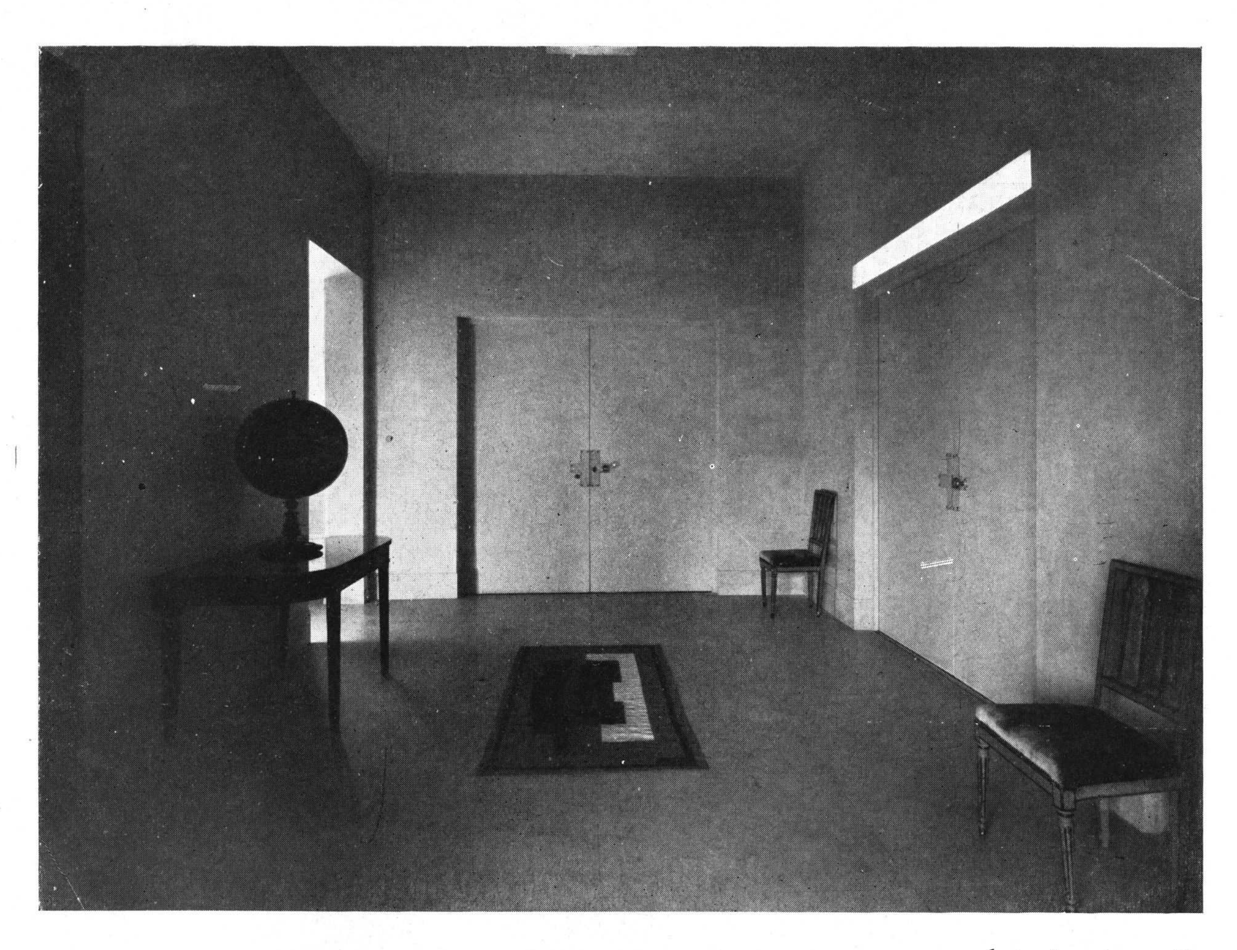


Azotea

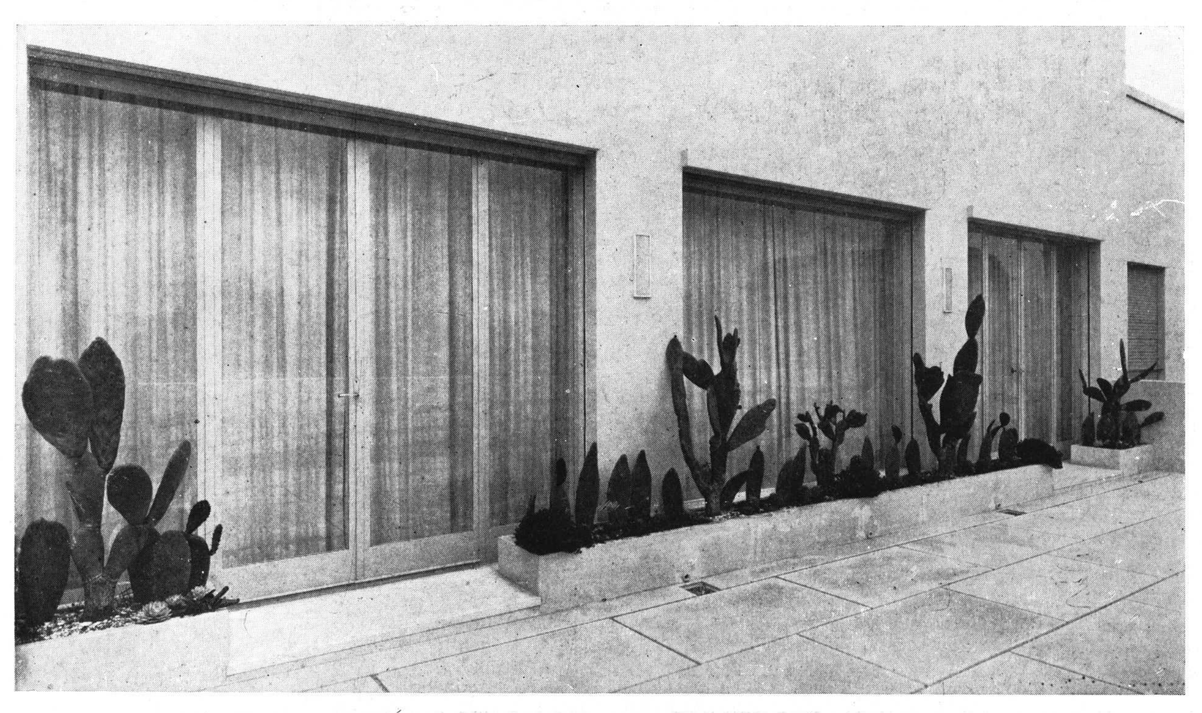
Casa Particular

La escalera vista desde el vestíbulo de entrada
Revista de Arquitectura

Arquitecto: Alejandro Bustillo (S. C. de A.)

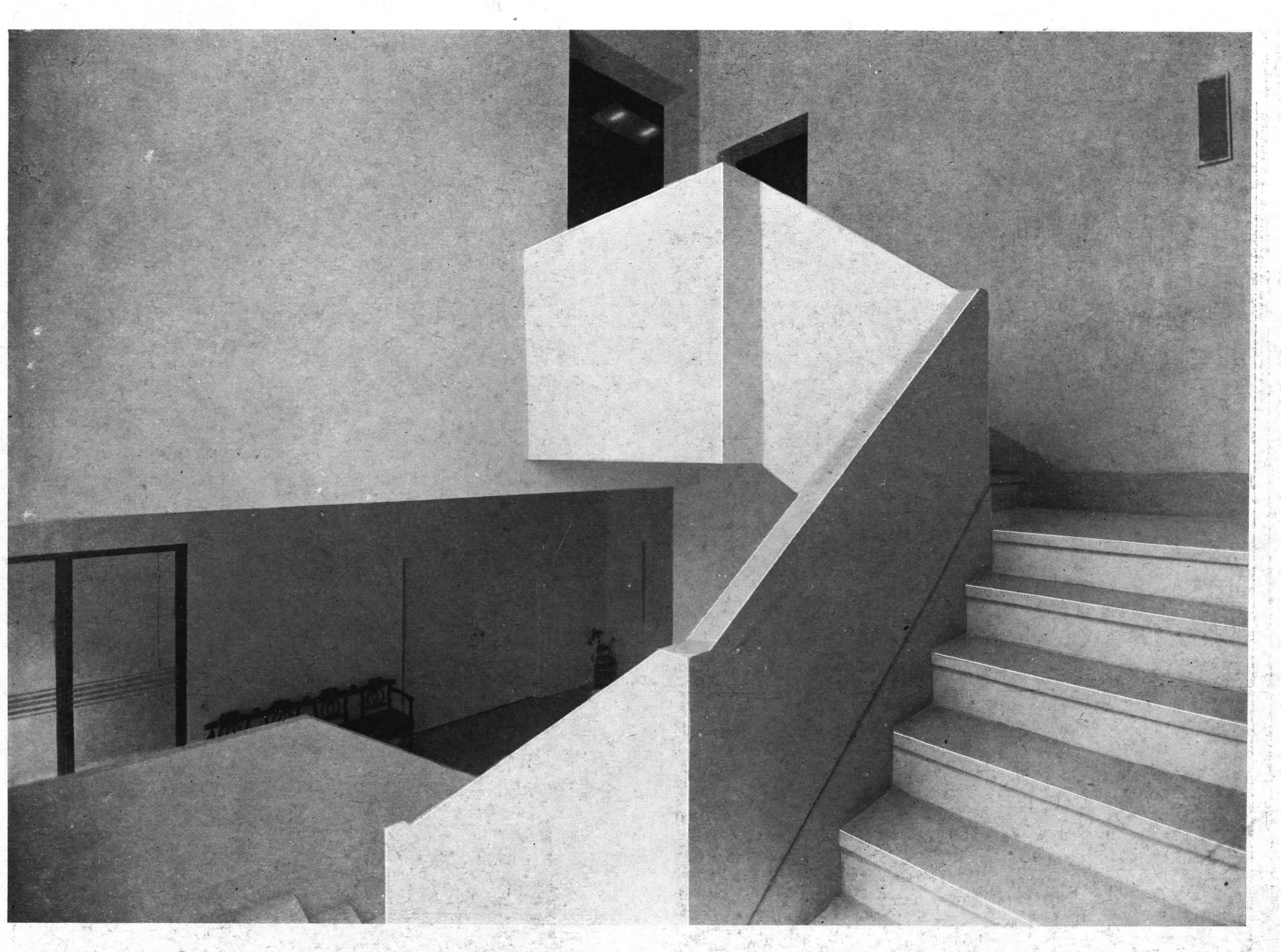


Ante-cámara recepción



Vista de la terraza

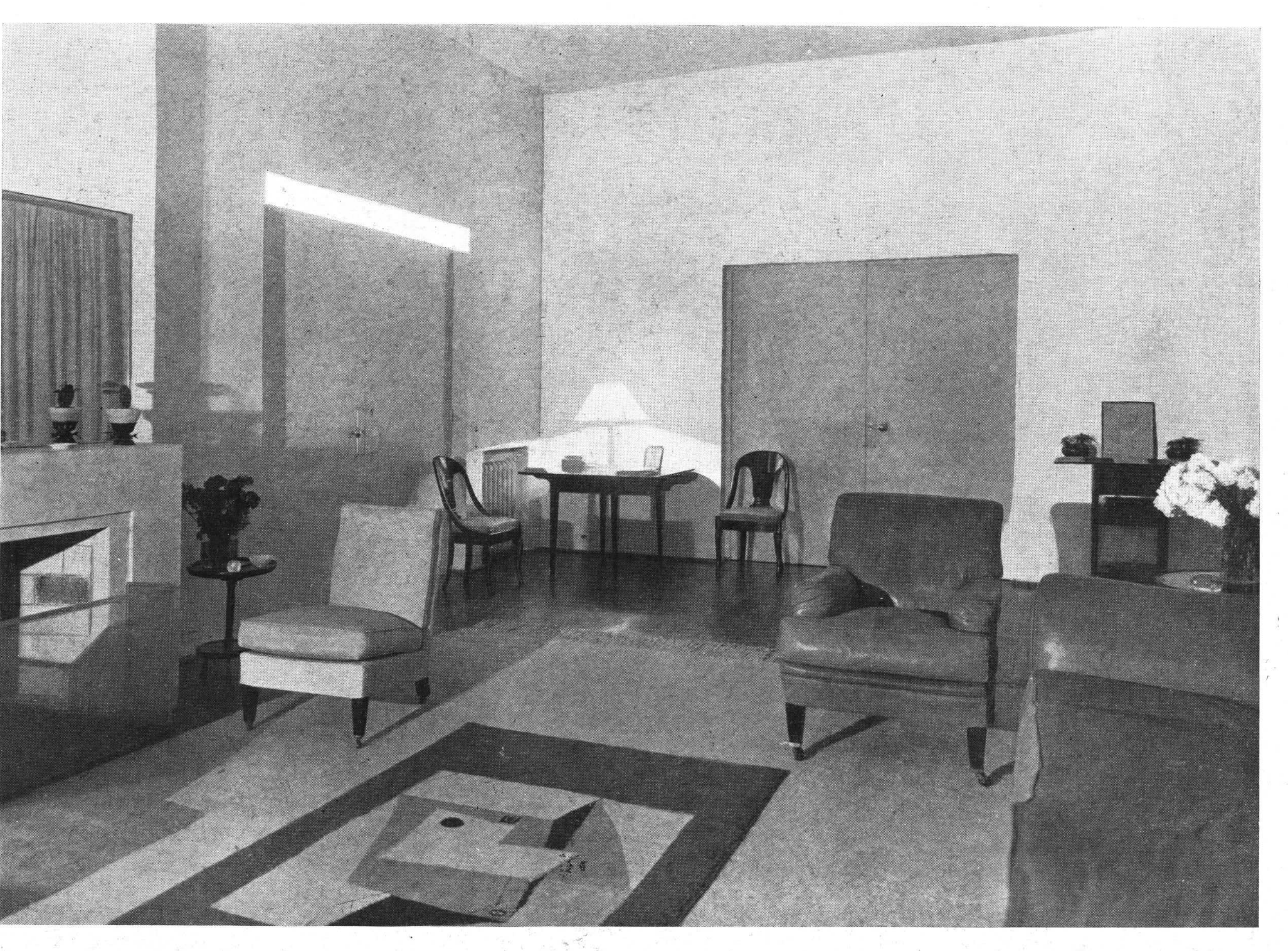
Casa Particular
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Detalle de la escalera
Revista de Arquitectura

Casa Particular

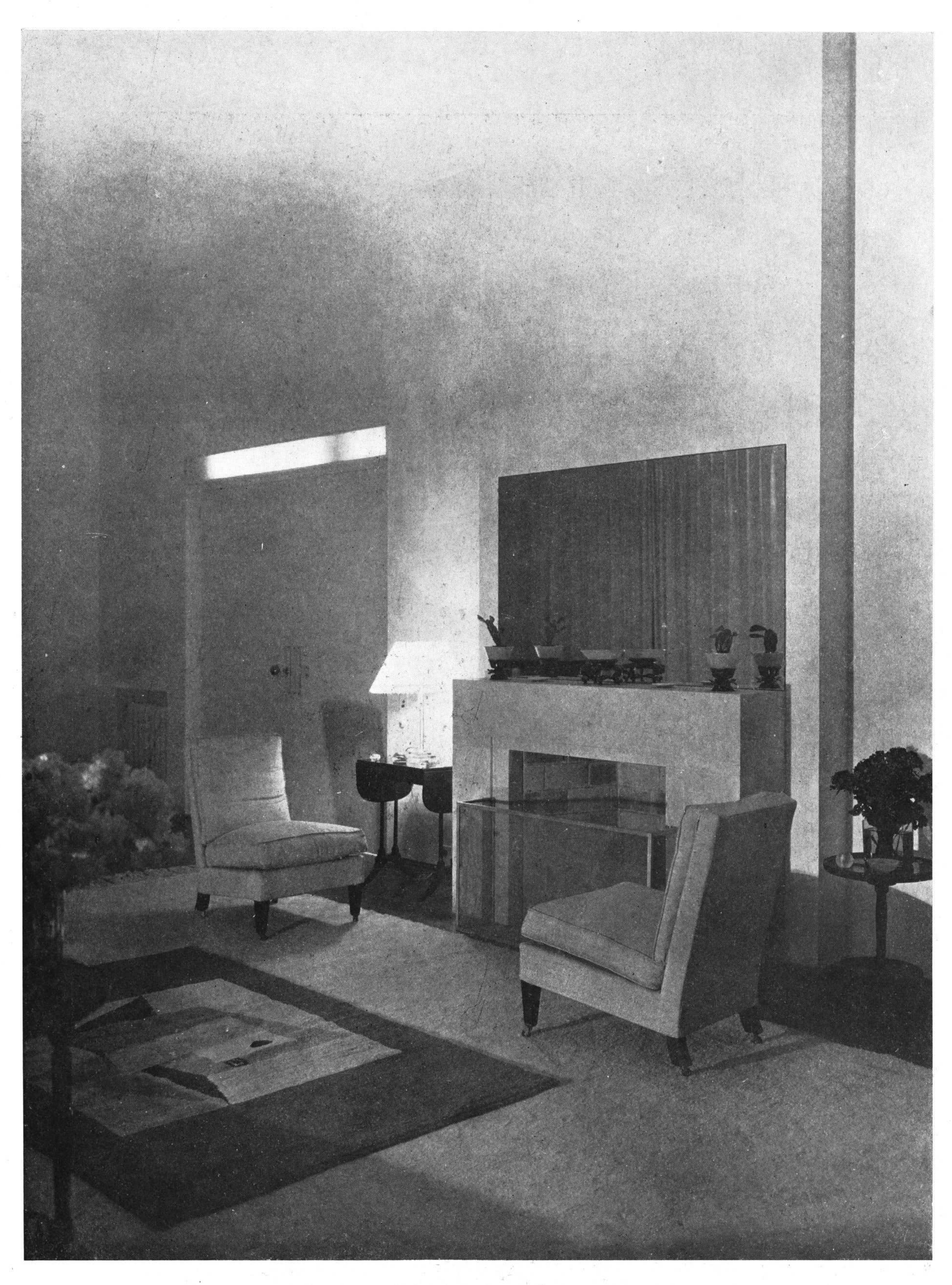
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Living-room
Revista de Arquitectura

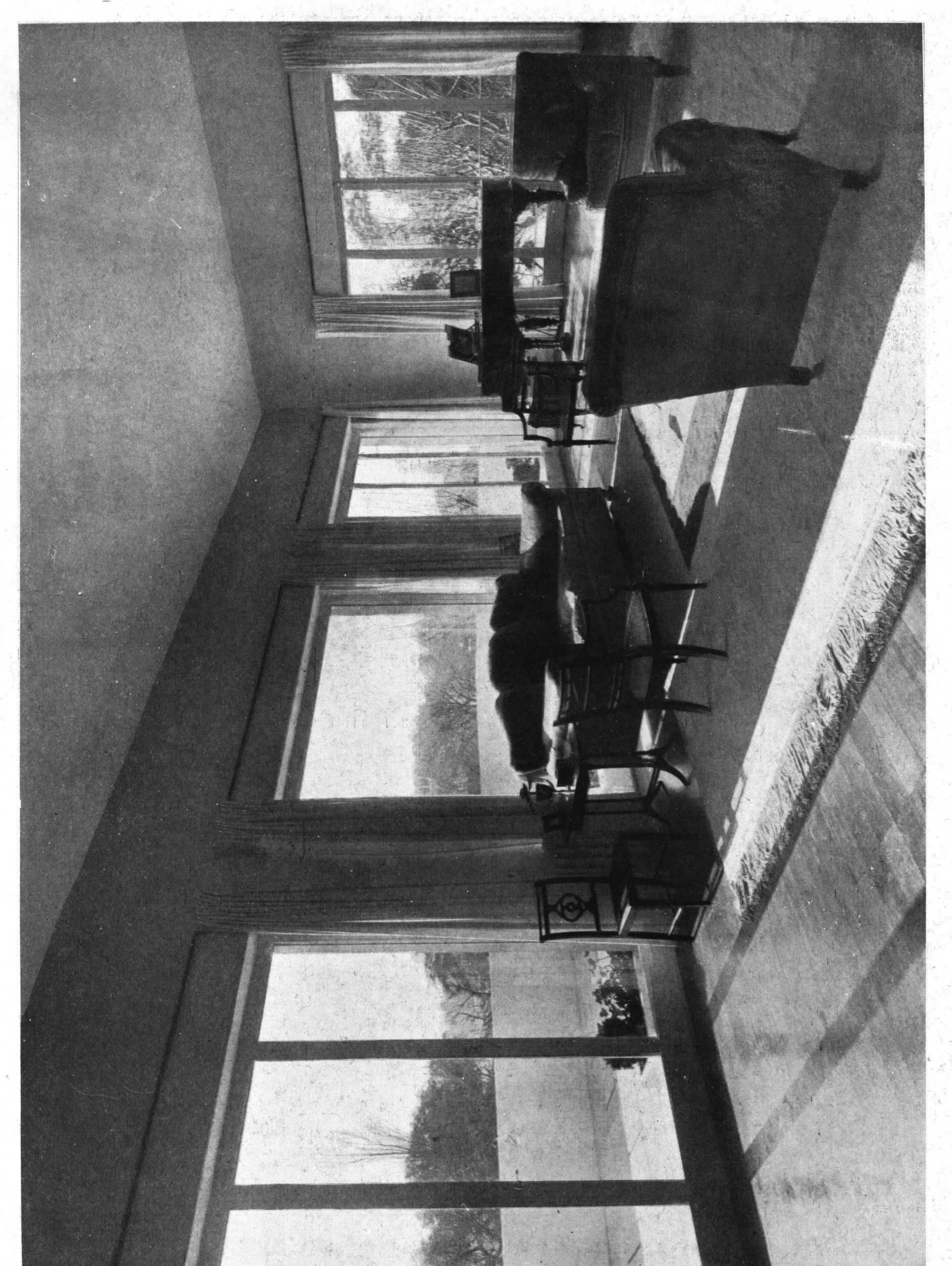
Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Otra vista del Living-room

Casa Particular
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Living-room
Revista de Arquitectura

Casa Particular

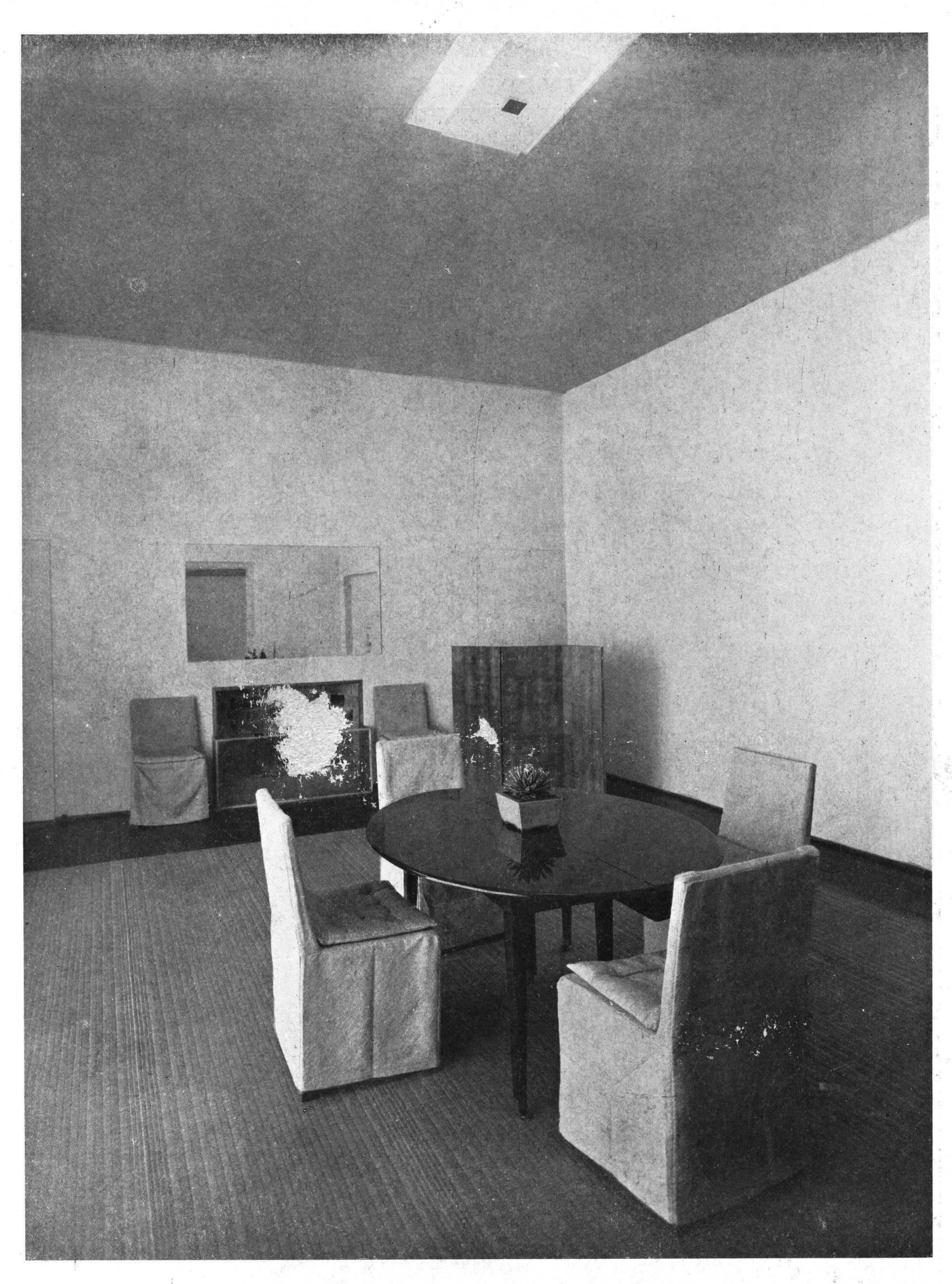
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)

Perspectiva desde el Hall

Revista de Arquitectura

Casa Particular

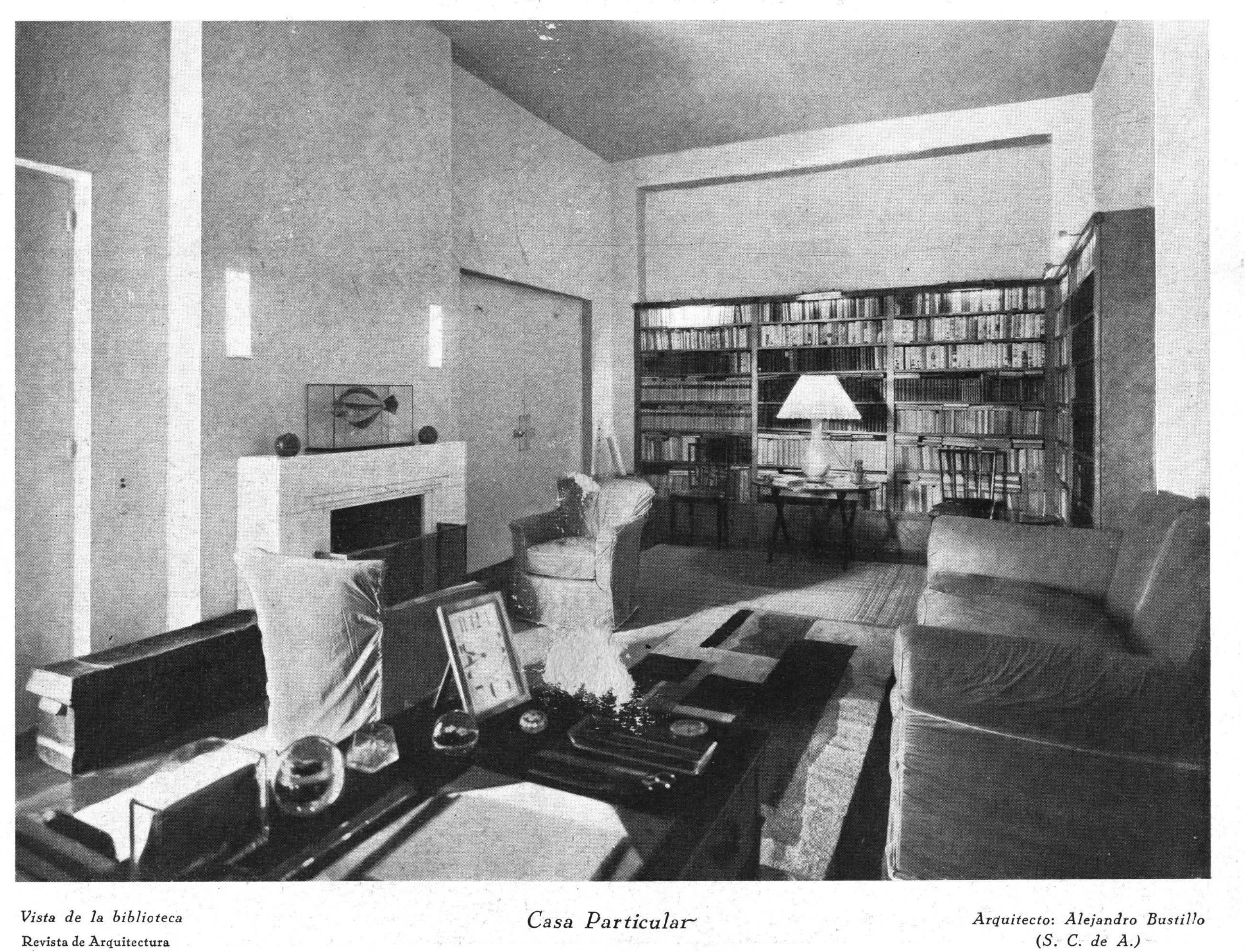
Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)

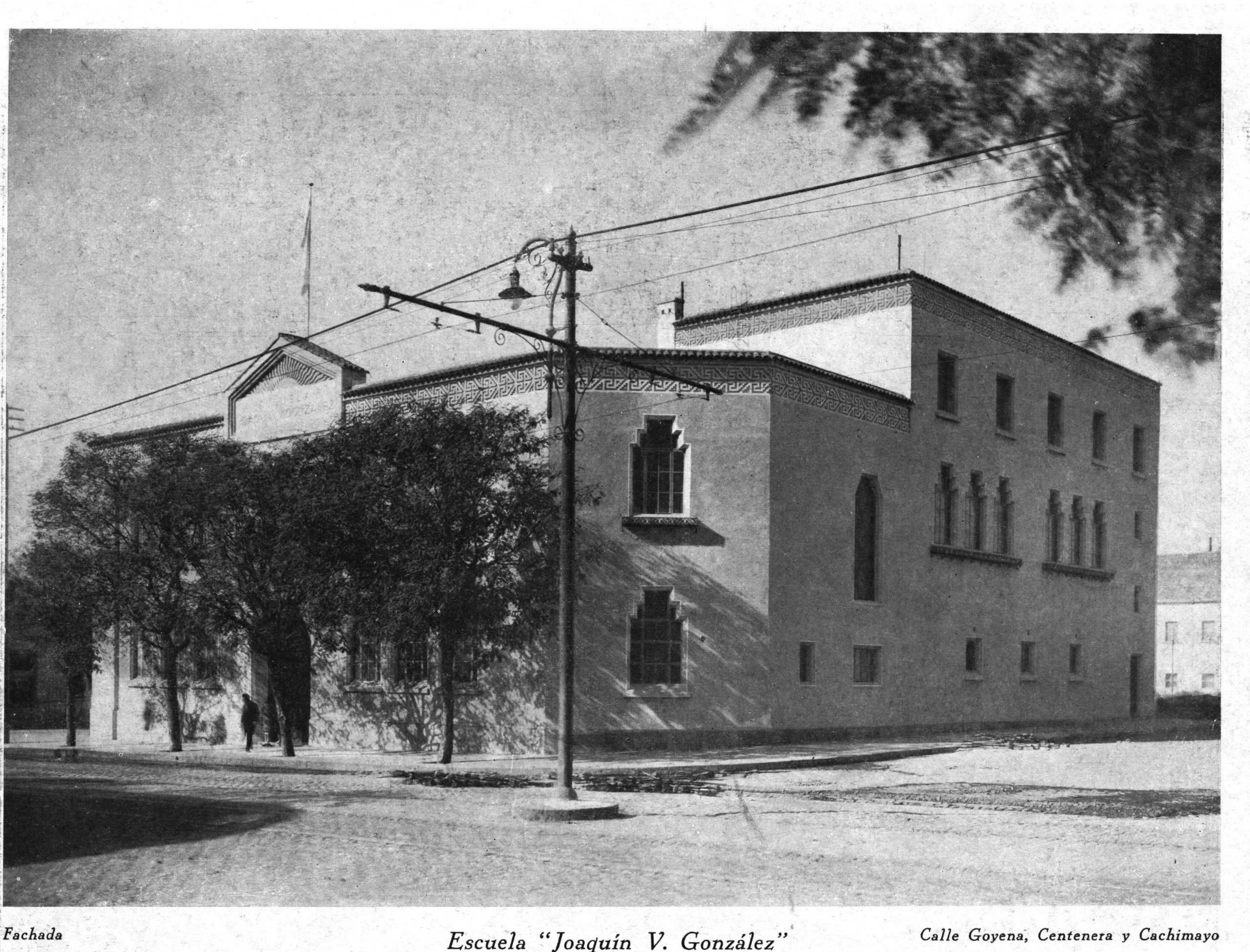
Comedor



Vista de la biblioteca
Revista de Arquitectura

Casa Particular

Arquitecto: Alejandro Bustillo
(S. C. de A.)



Fachada

Revista de Arquitectura

Escuela "Joaquín V. González"

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo

Director General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación.

Calle Goyena, Centenera y Cachimayo



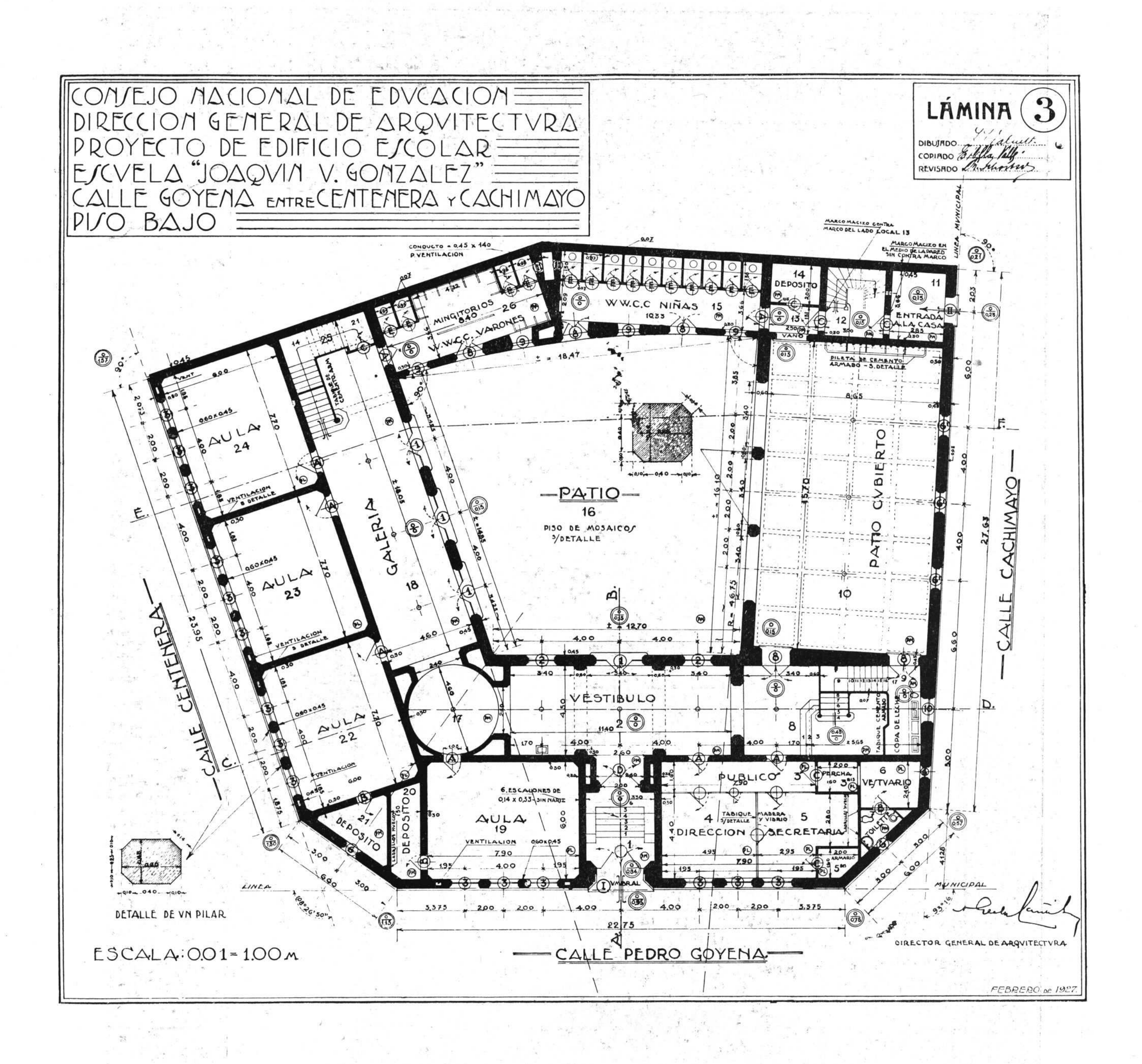
Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)

Puerta principal



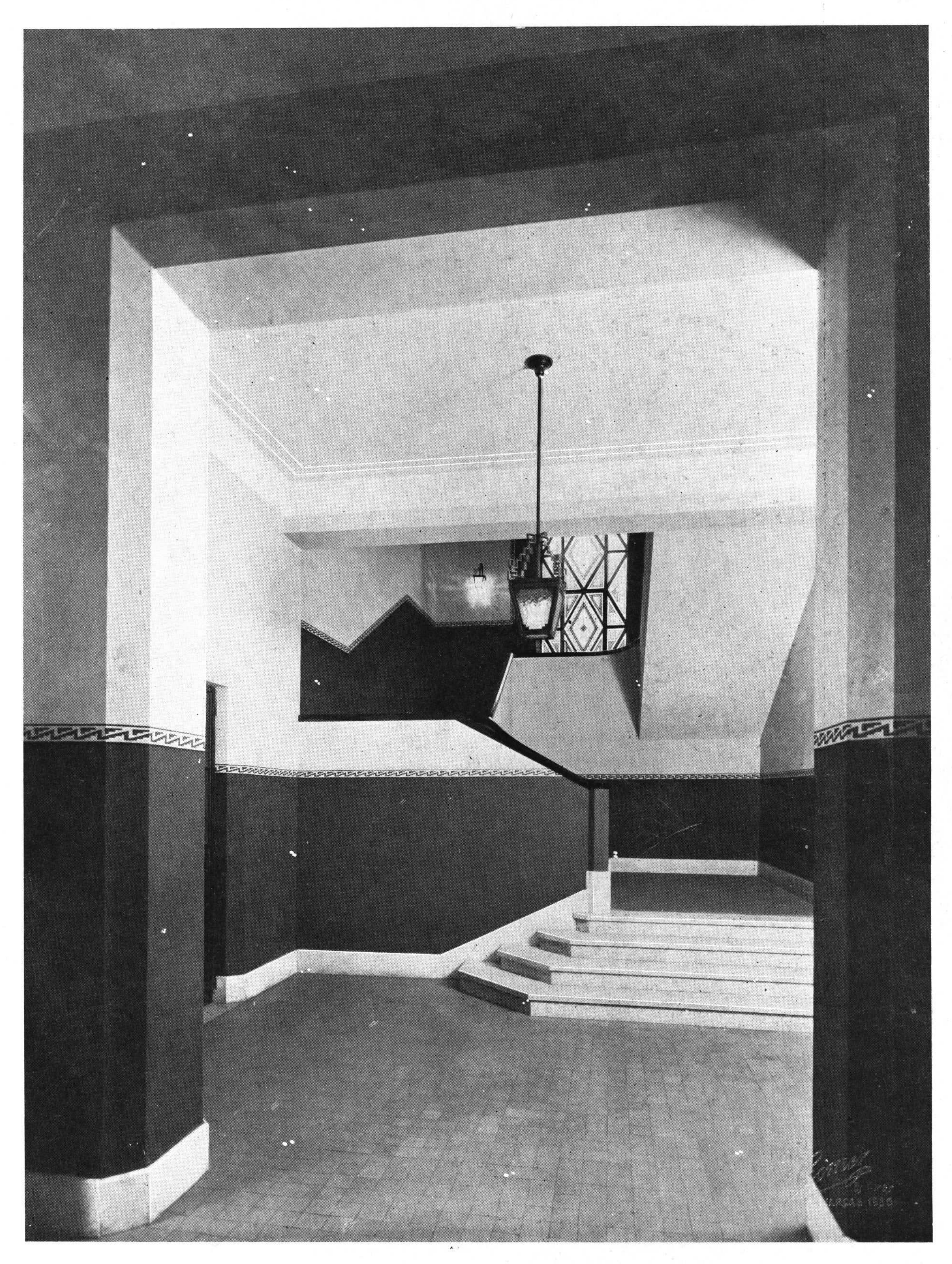
Detalle de la entrada principal

Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



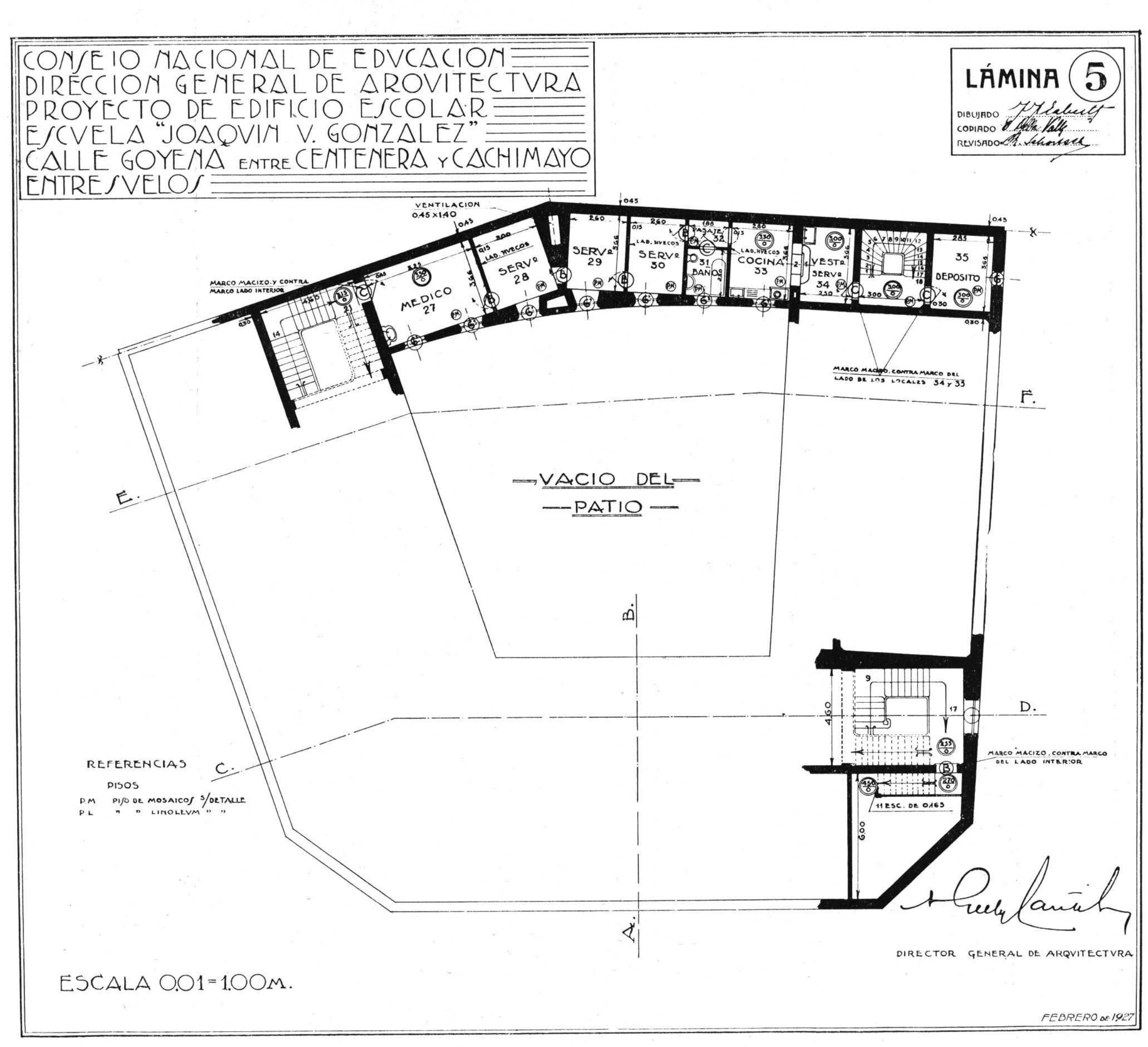
Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)

Planta del piso bajo



Arranque de la escalera principal

Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



Revista de Arquitectura

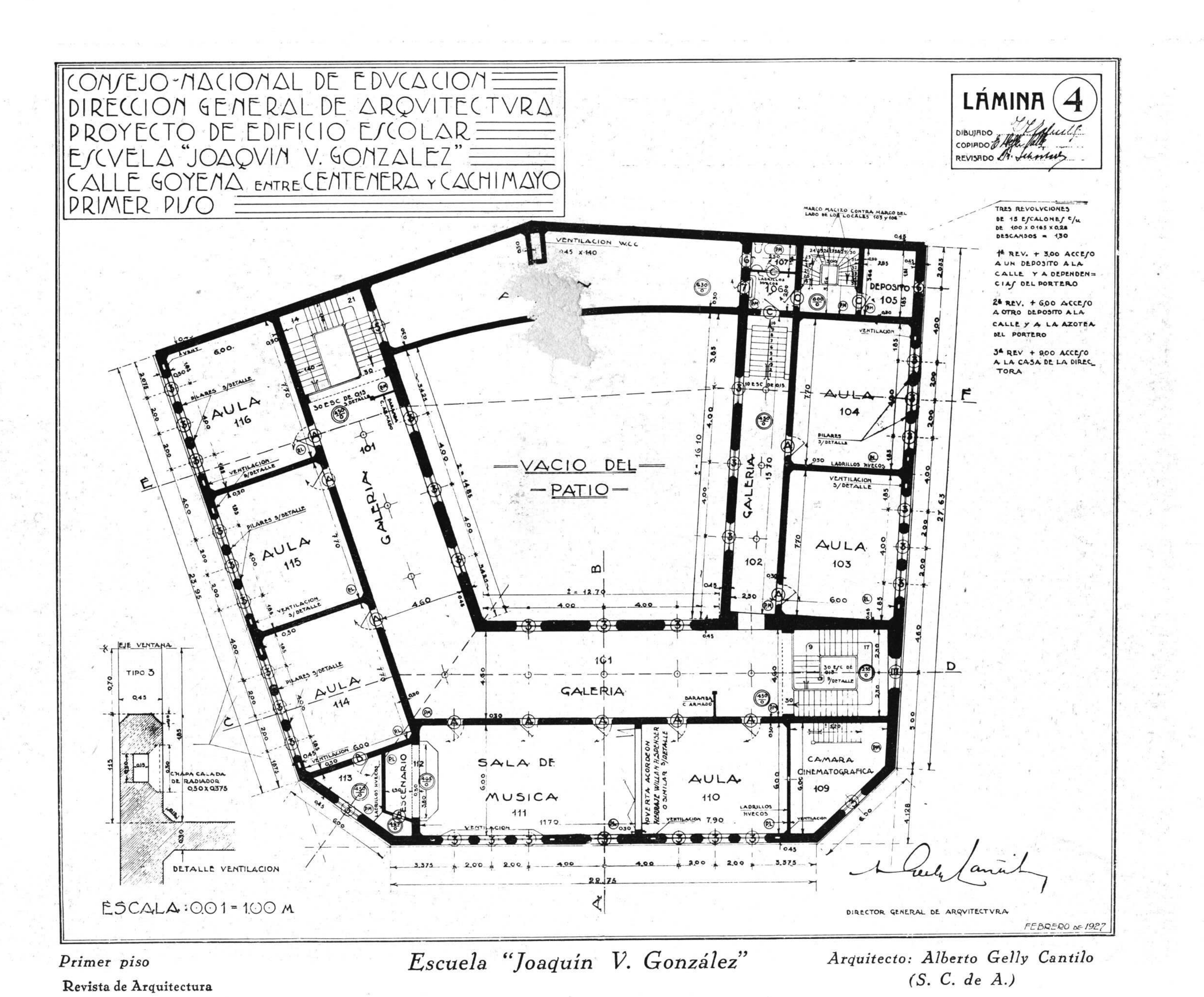
Planta de entre-suelos

Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



Detalle del patio

Escuela "Joaquin V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



Primer piso

Escuela "Joaquín V. González"

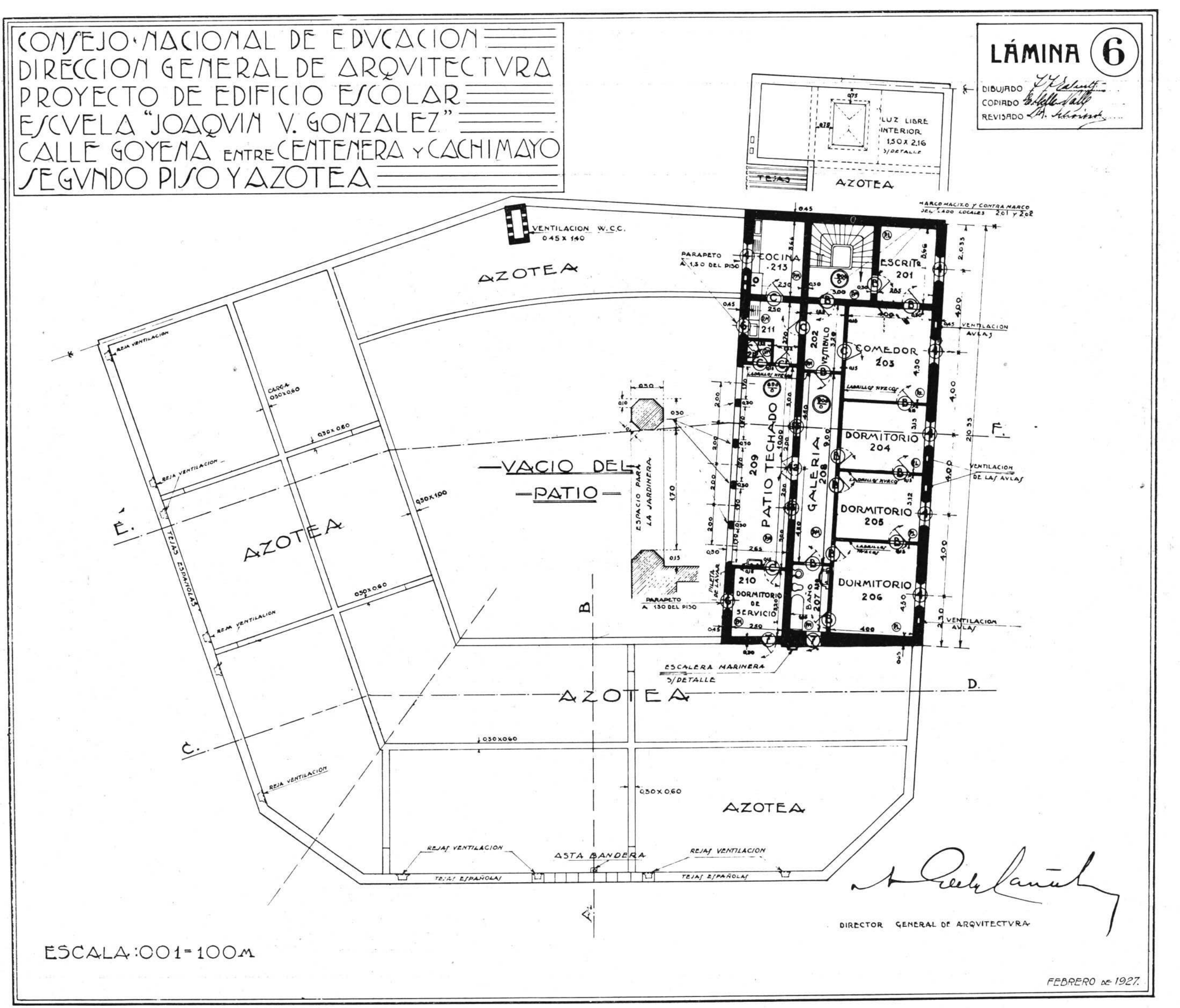
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo (S. C. de A.)



Patio cubierto

Escuela *"Joaquín V. González"*

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo (S. C. de A.)



Segundo piso y azotea

Revista de Arquitectura

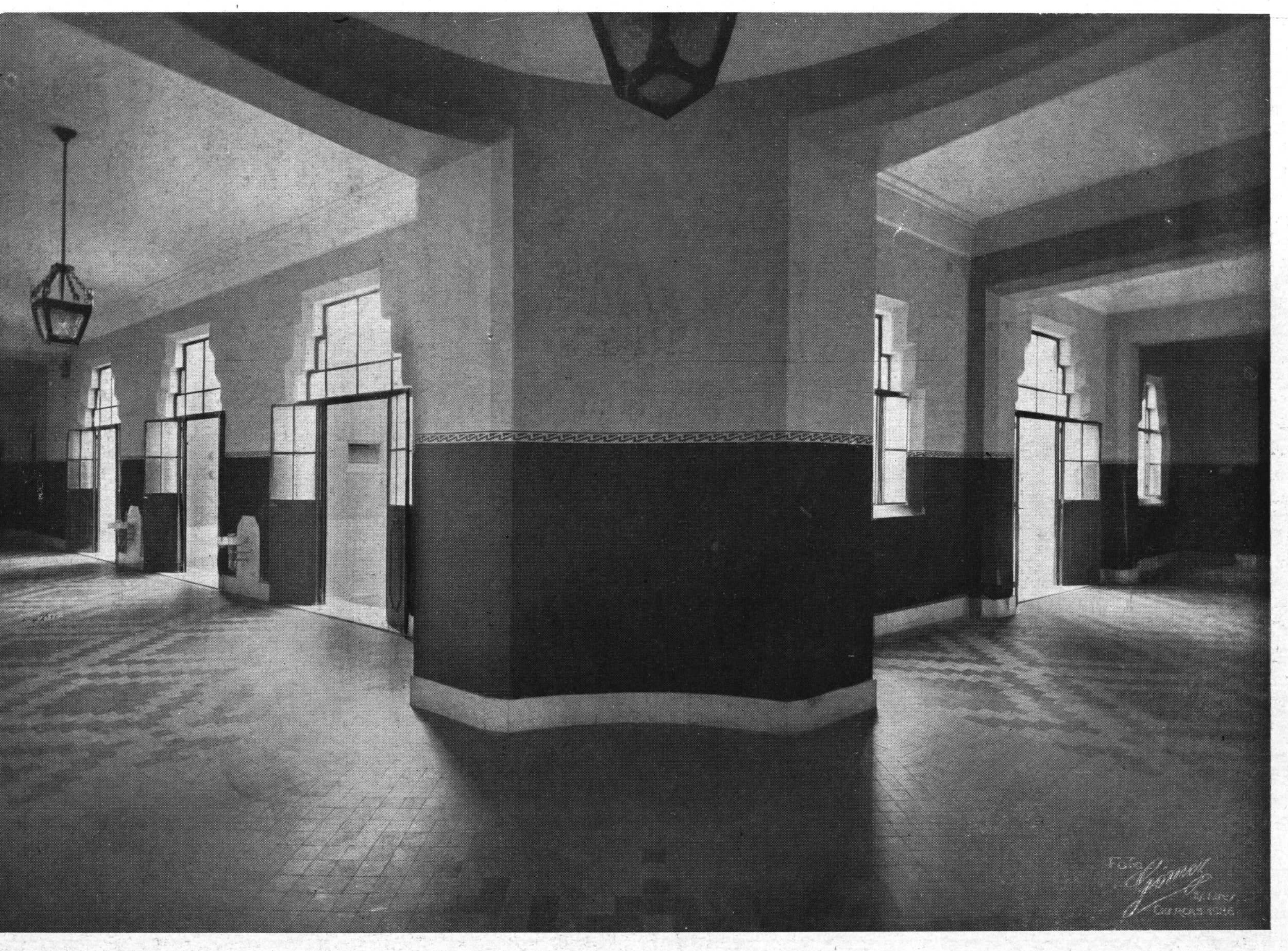
Escuela "Joaquín V. González"

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo (S. C. de A.)



Vista de una de las galerías de la planta baja

Escuela "Joaquín V. González"
Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



Galería del piso bajo

Revista de Arquitectura

Escuela "Joaquín V. González"

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo
(S. C. de A.)



Llegada de la escalera principal

Escuela "Joaquín V. González"

Arquitecto: Alberto Gelly Cantilo (S. C. de A.)



Edificio para "El Círculo"
En Rosario
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)

Fachada

Edificio para "El Círculo"
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)

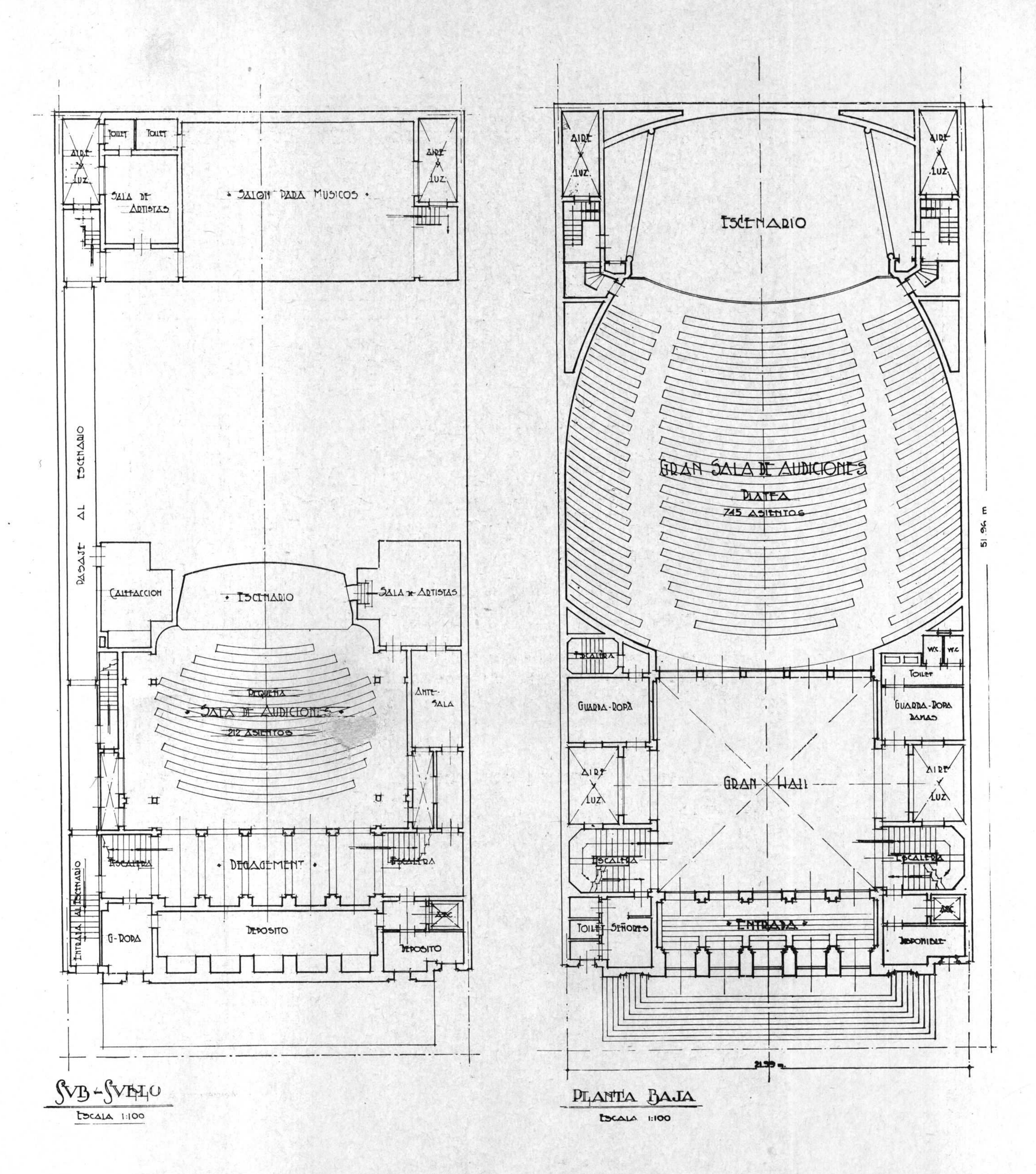
Perspectiva de la gran sala

Edificio para "El Círculo"

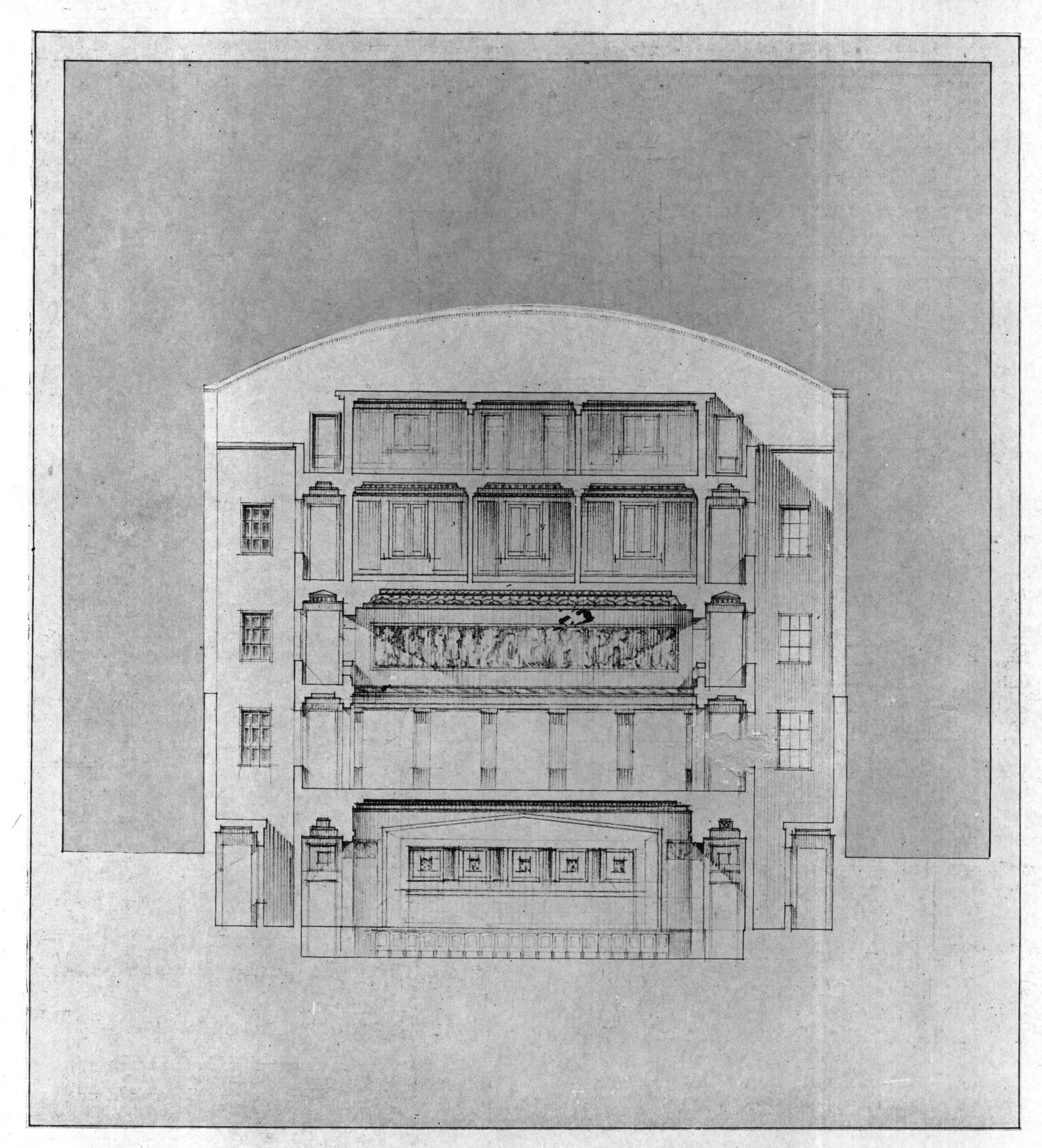
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

(S. C. de A.)

Corte Longitudinal



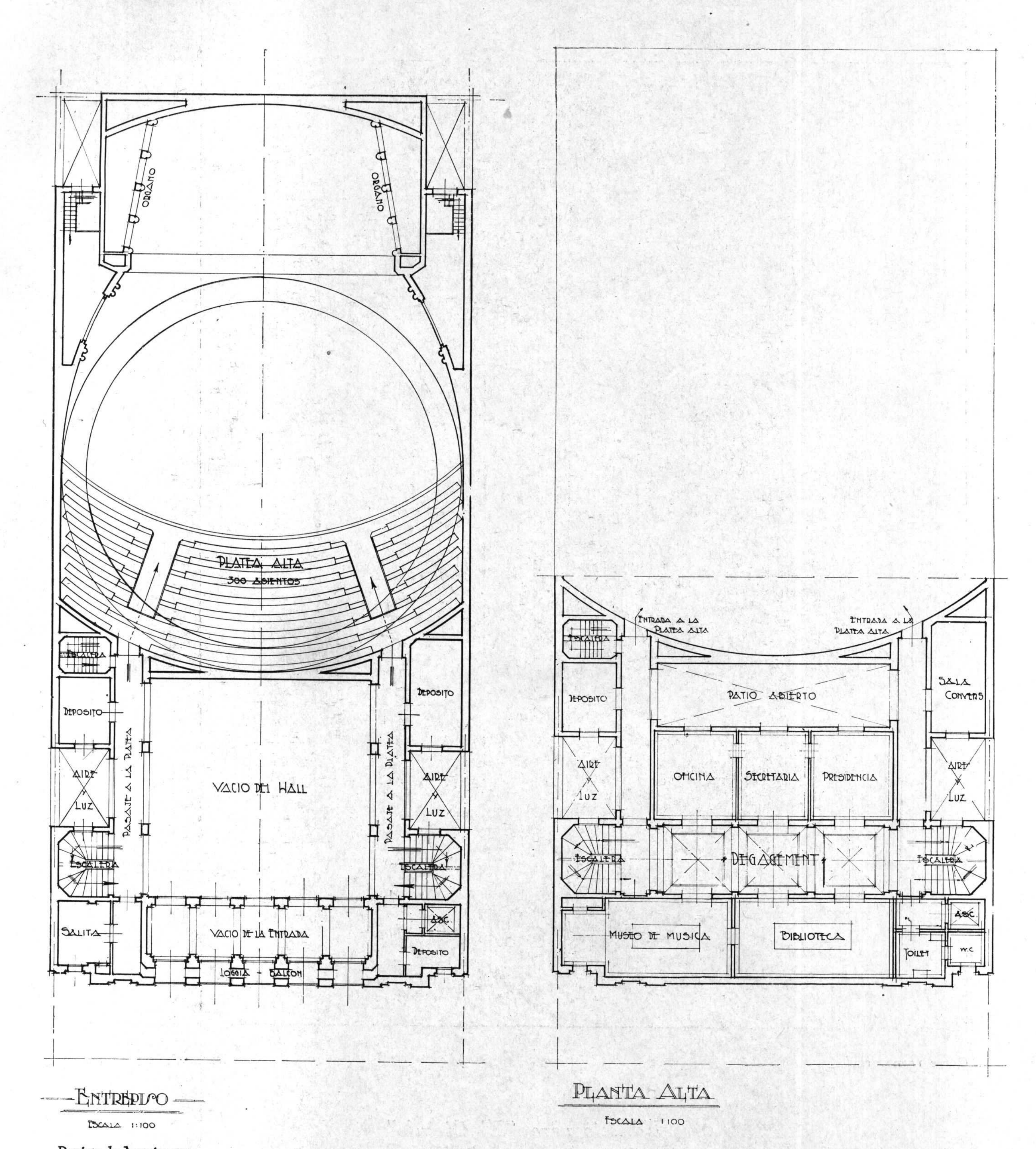
Edificio para "El Círculo"
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Corte transversal

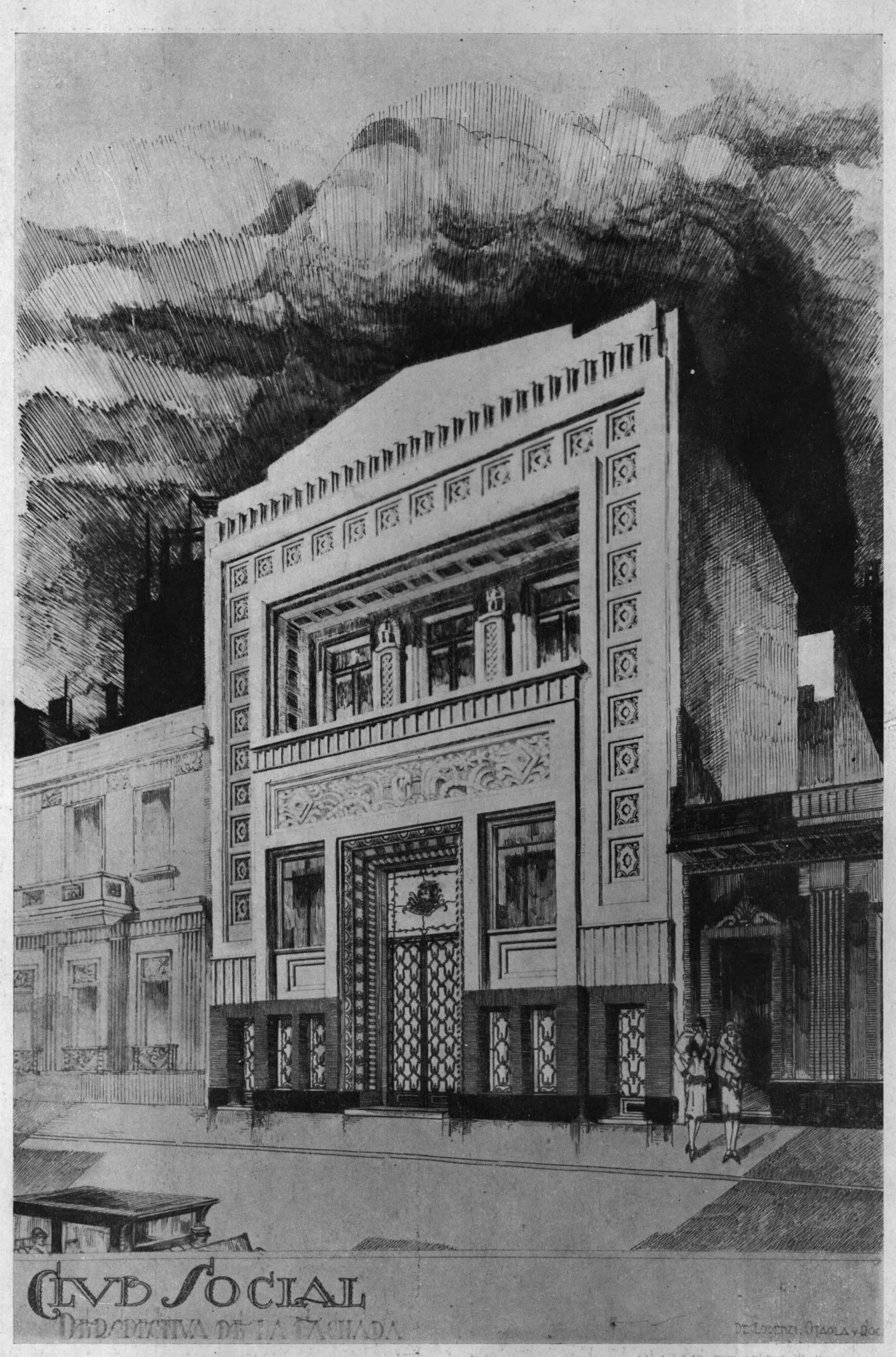
Revista de Arquitectura

Edificio para "El Círculo"
Arquitectos: De Lorenzi Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



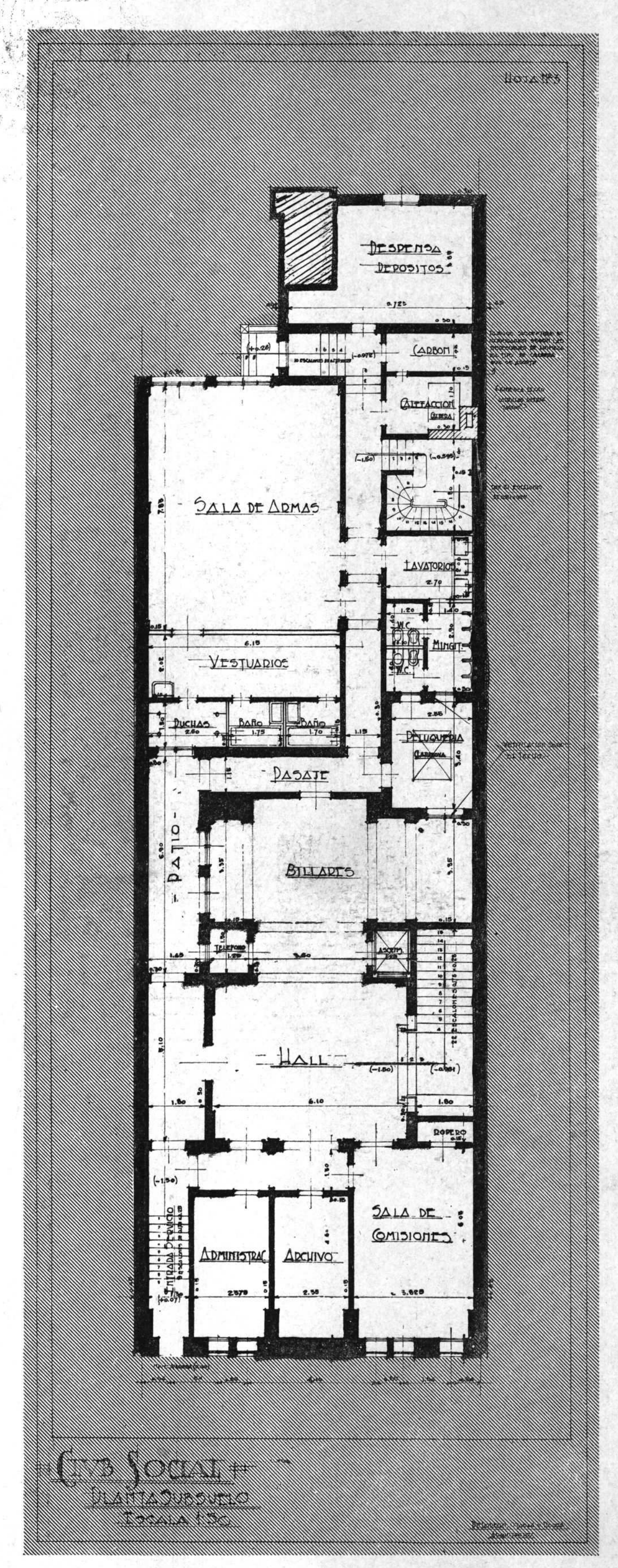
Revista de Arquitectura

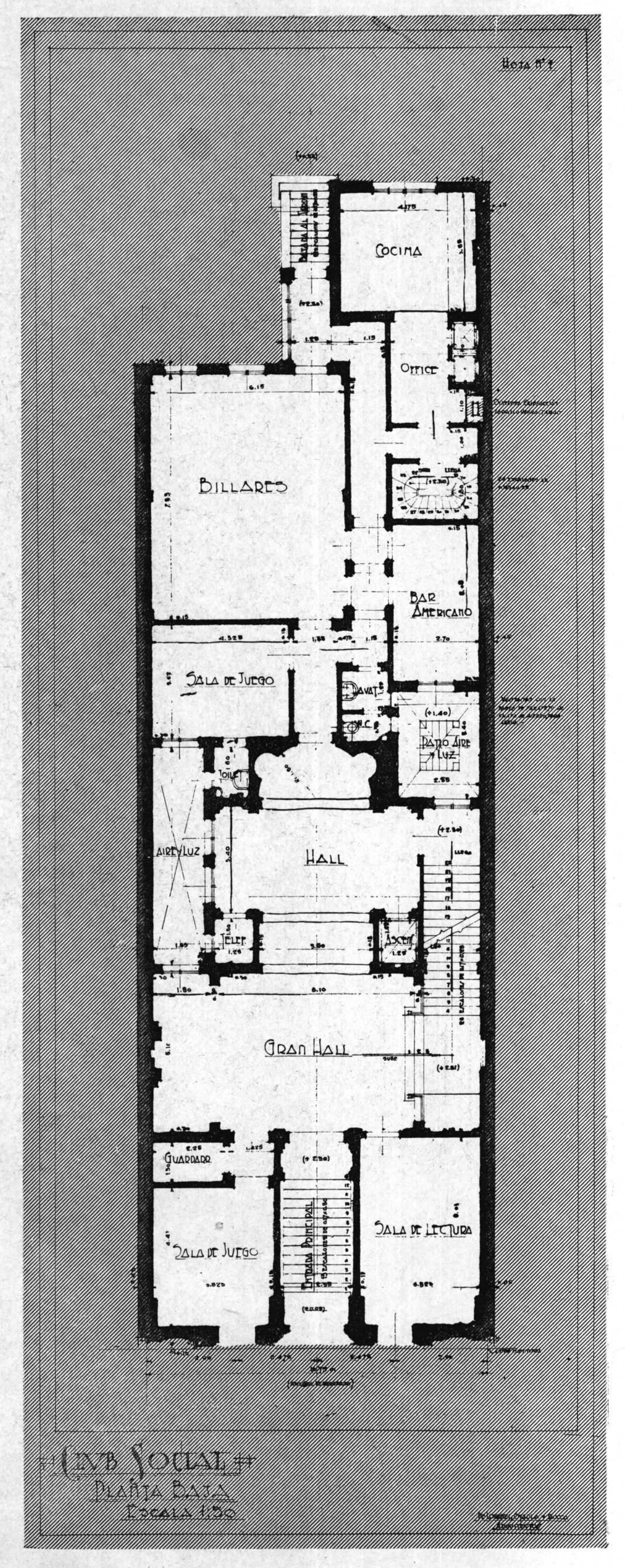
Edificio para "El Círculo"
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)



Perspectiva de la fachada

Edificio para el "Club Social"
En Rosario
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)





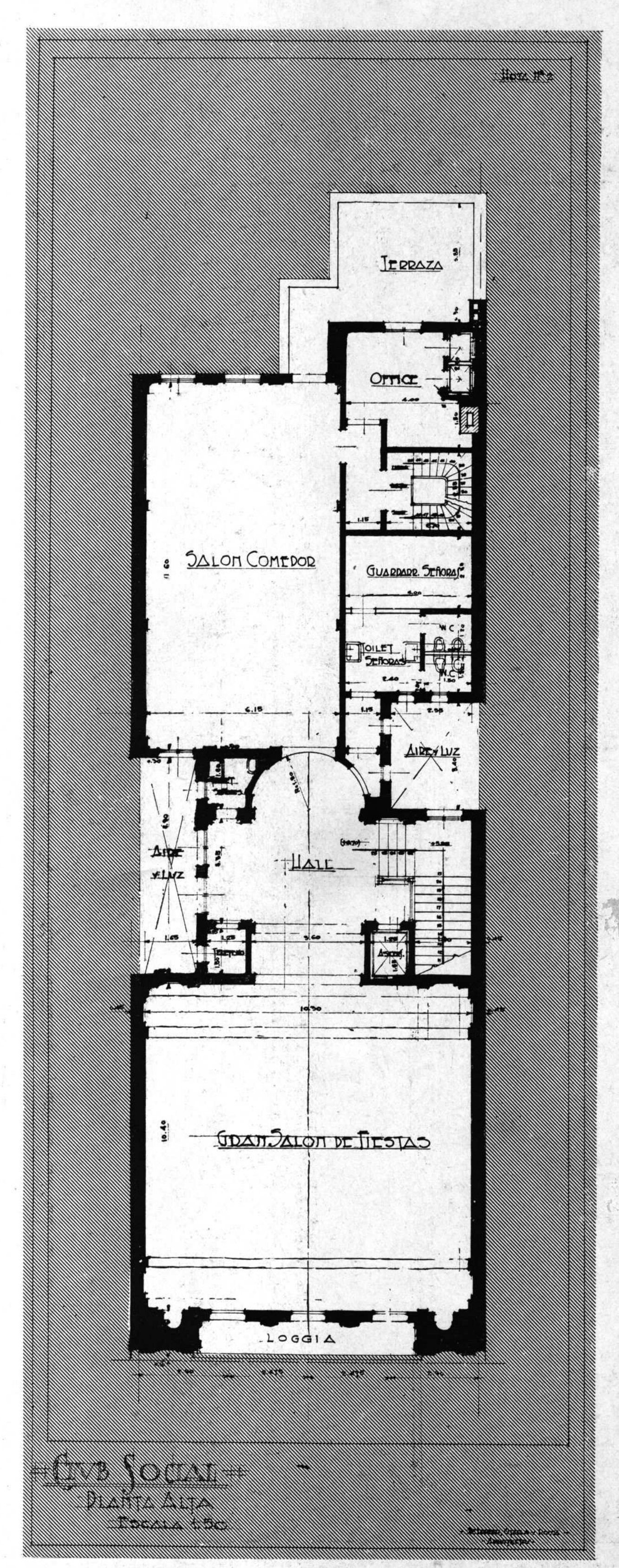
Edificio para el "Club Social"

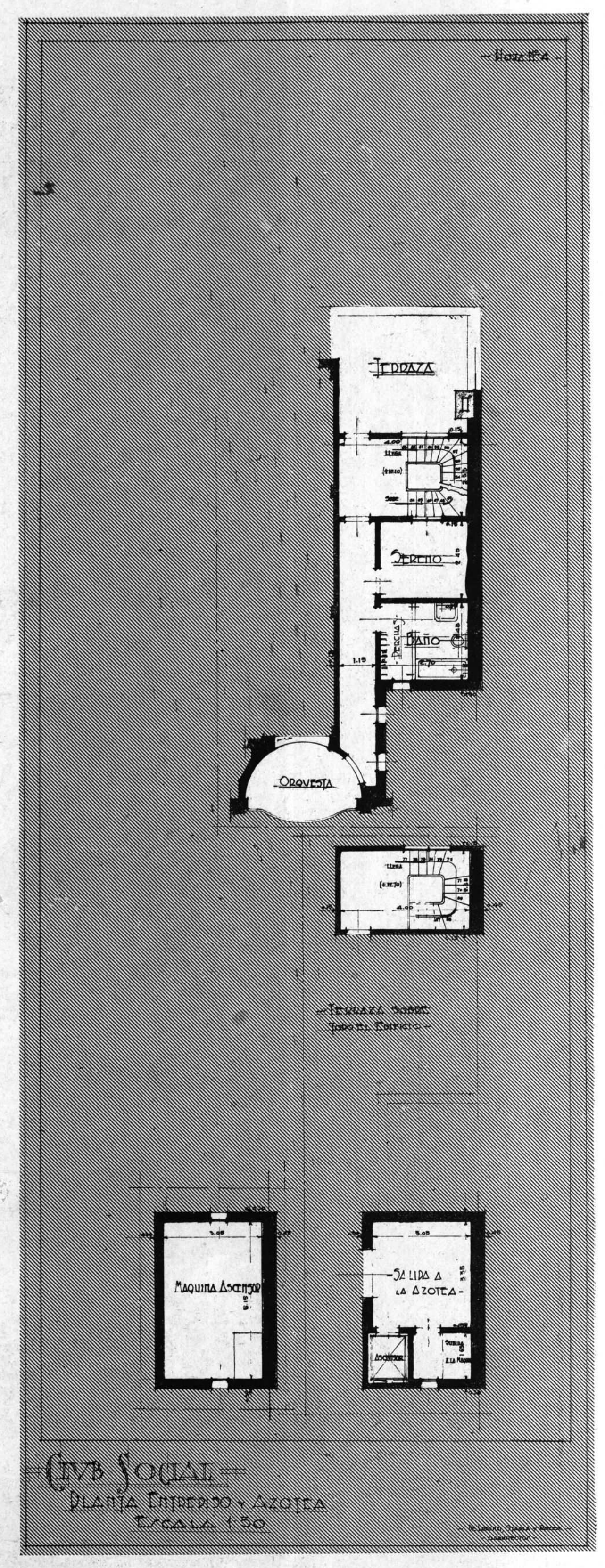
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

(S. C. de A.)

Vista interior del hall de entrada — Revista de Arquitectura

Edificio para el "Club Social"
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca
(S. C. de A.)

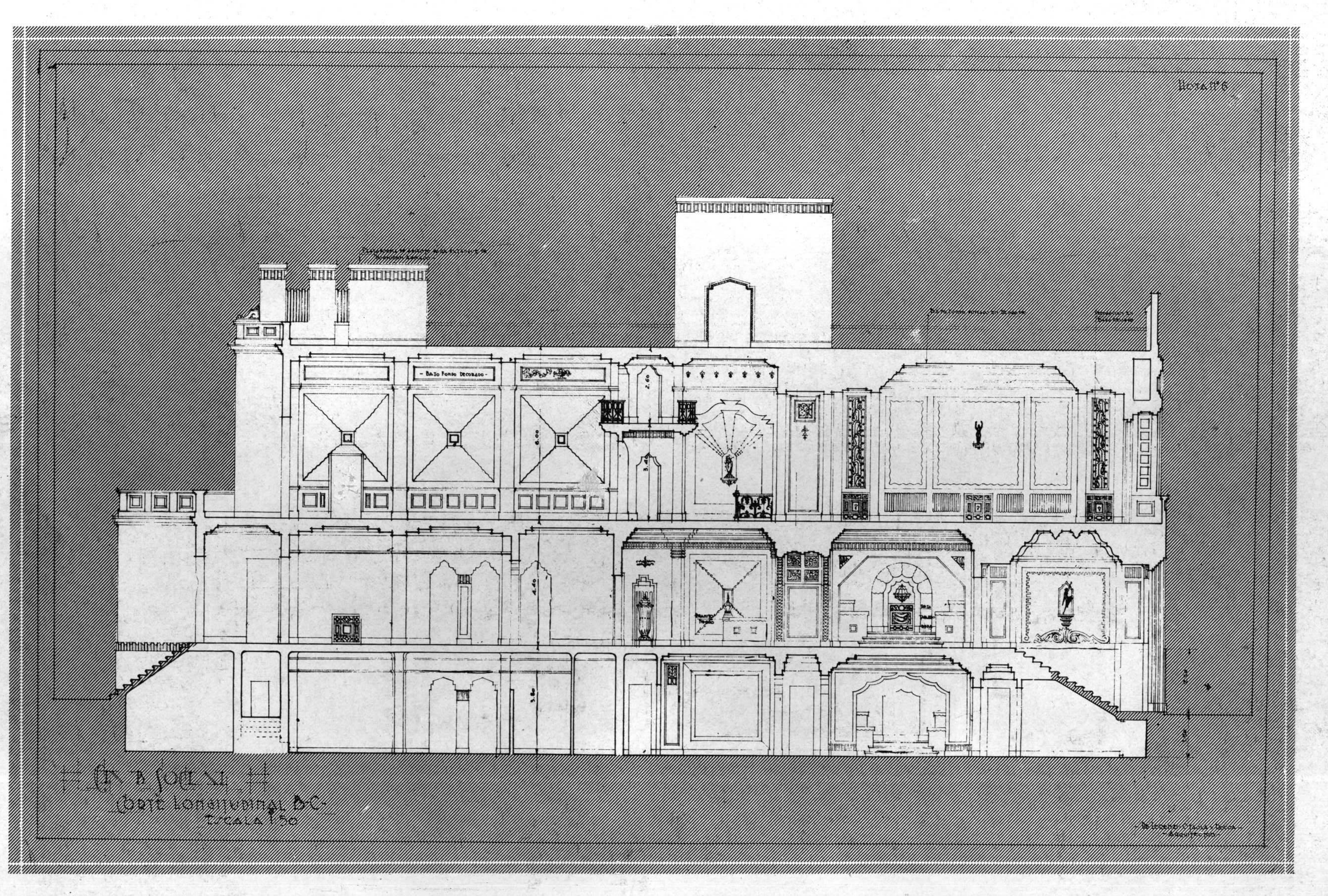




Edificio para el "Club Social"

Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

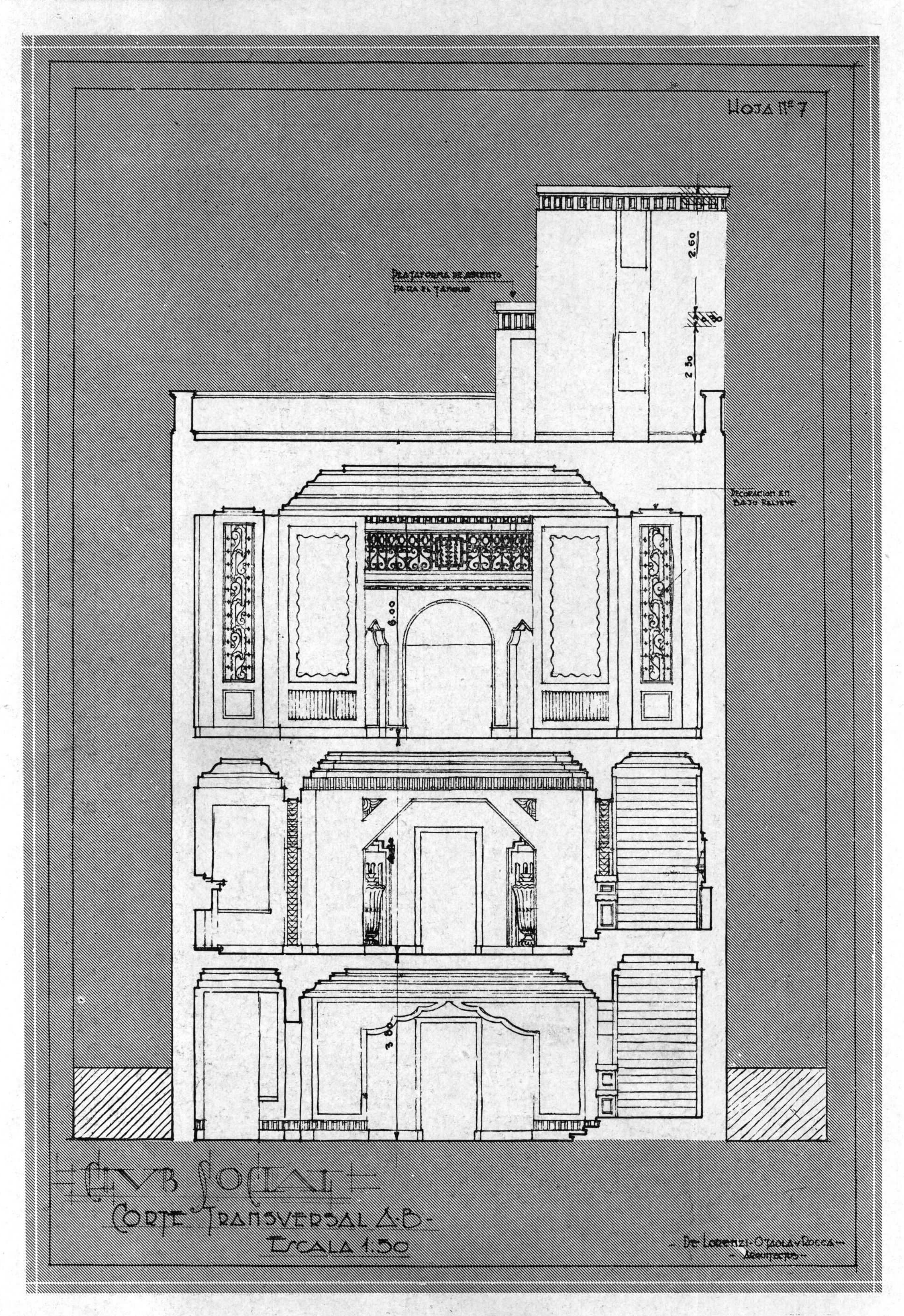
(S. C. de A.)



Edificio para el "Club Social"

Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

(S. C. de A.)



Edificio para el "Club Social"

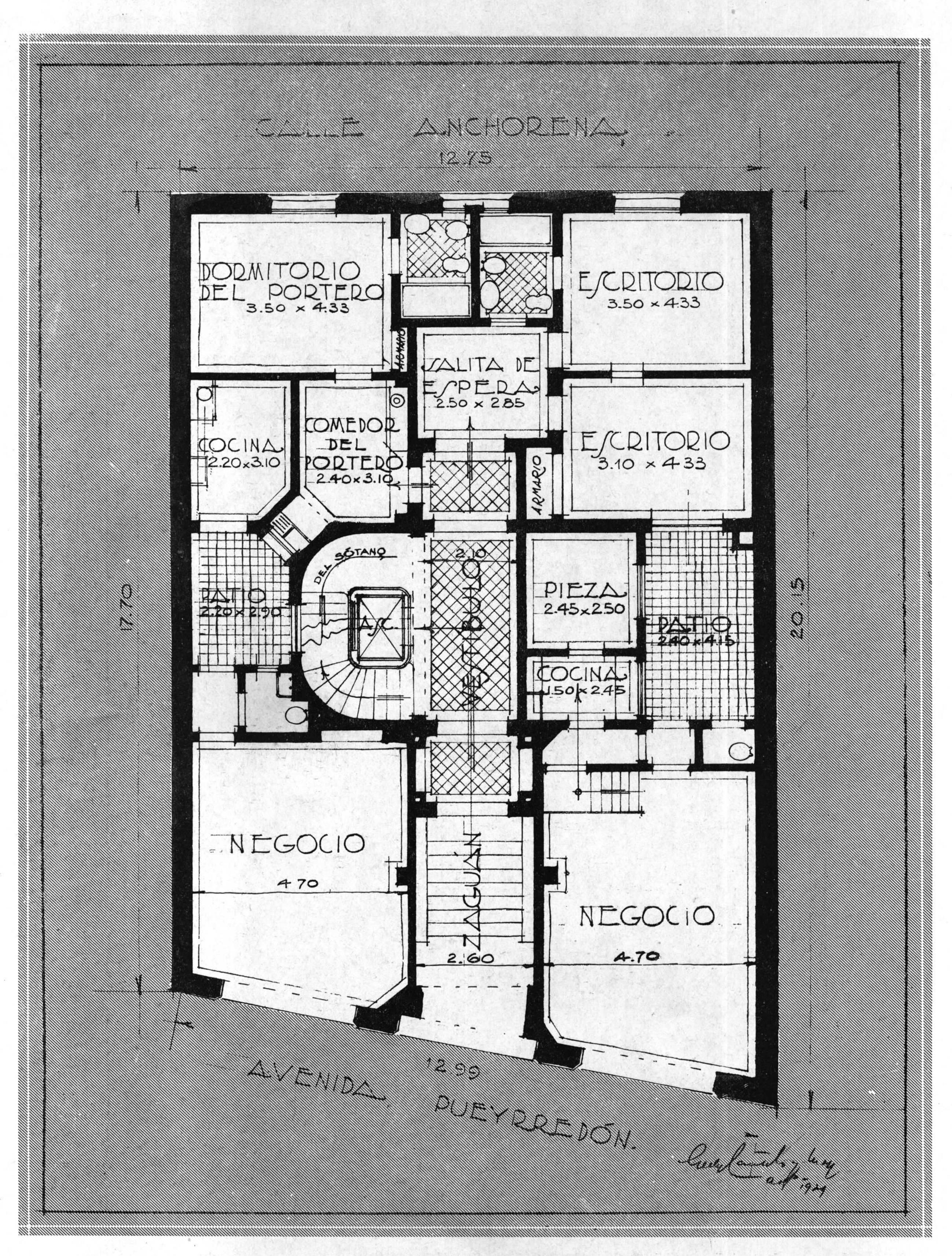
Arquitectos: De Lorenzi, Otaola y Rocca

(S. C. de A.)



Fachada

Casa de Departamentos
Calle Pueyrredón 2324
Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy
(S. C. de A.)

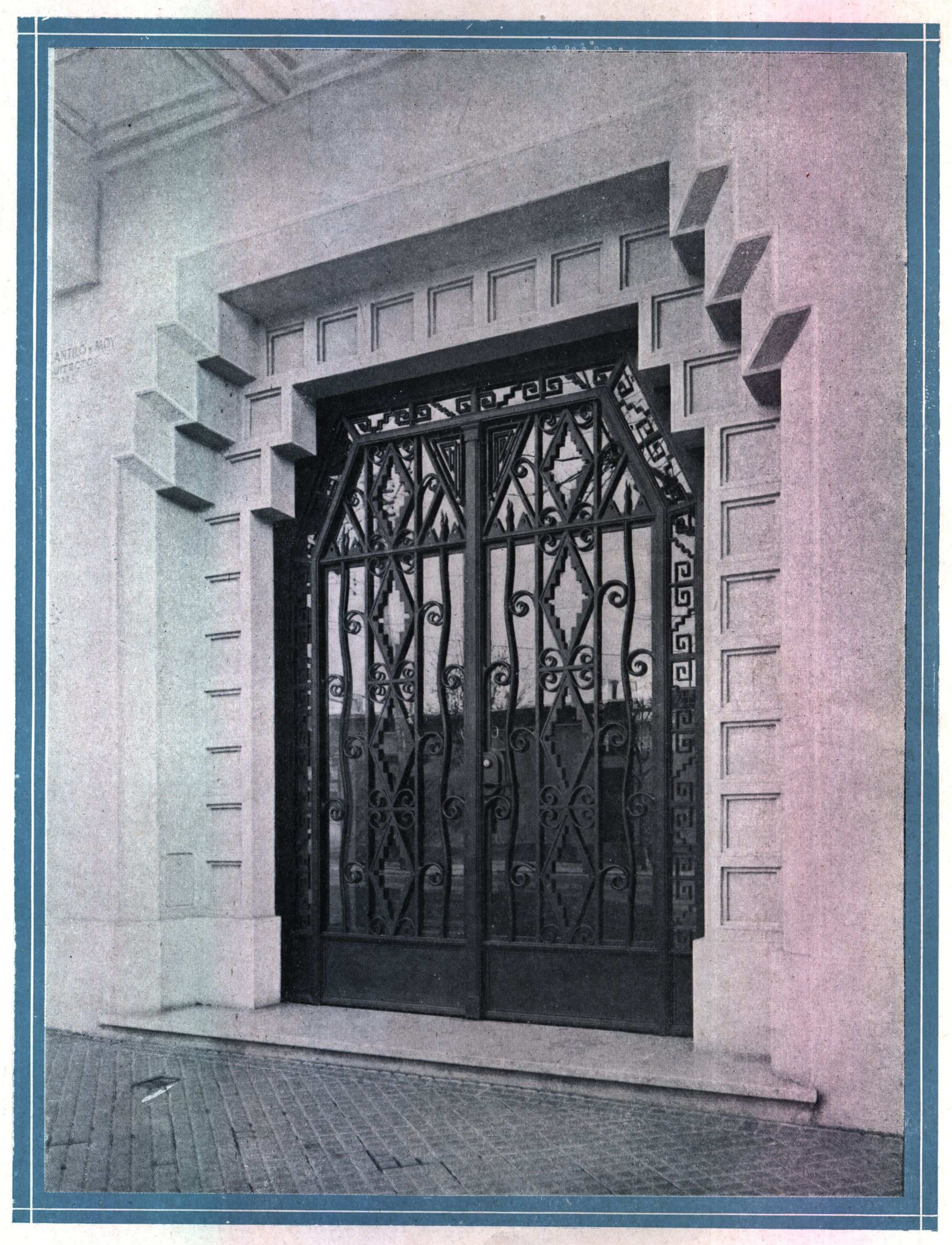


Casa de Departamentos

Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy

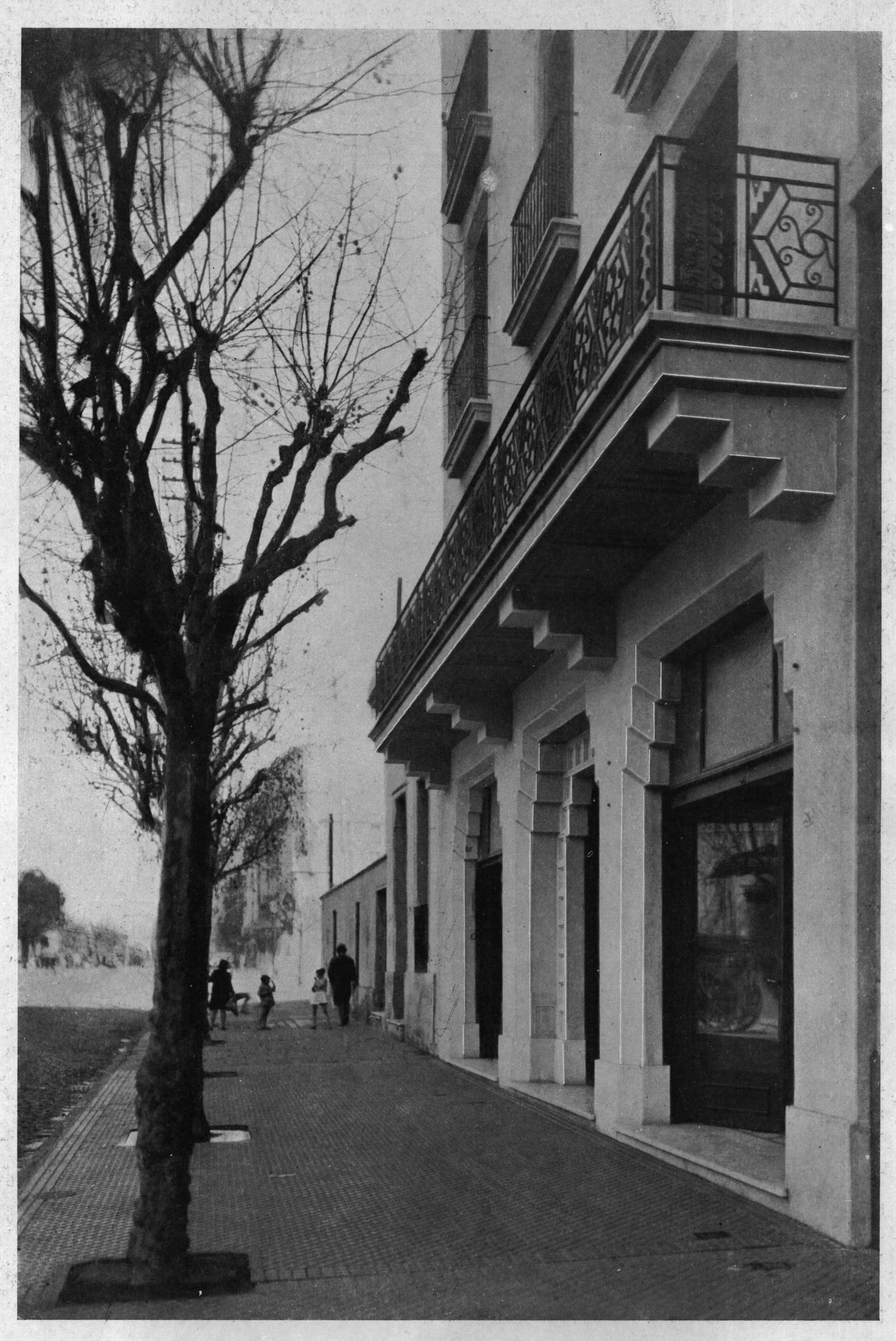
(S. C. de A.)

Planta baja



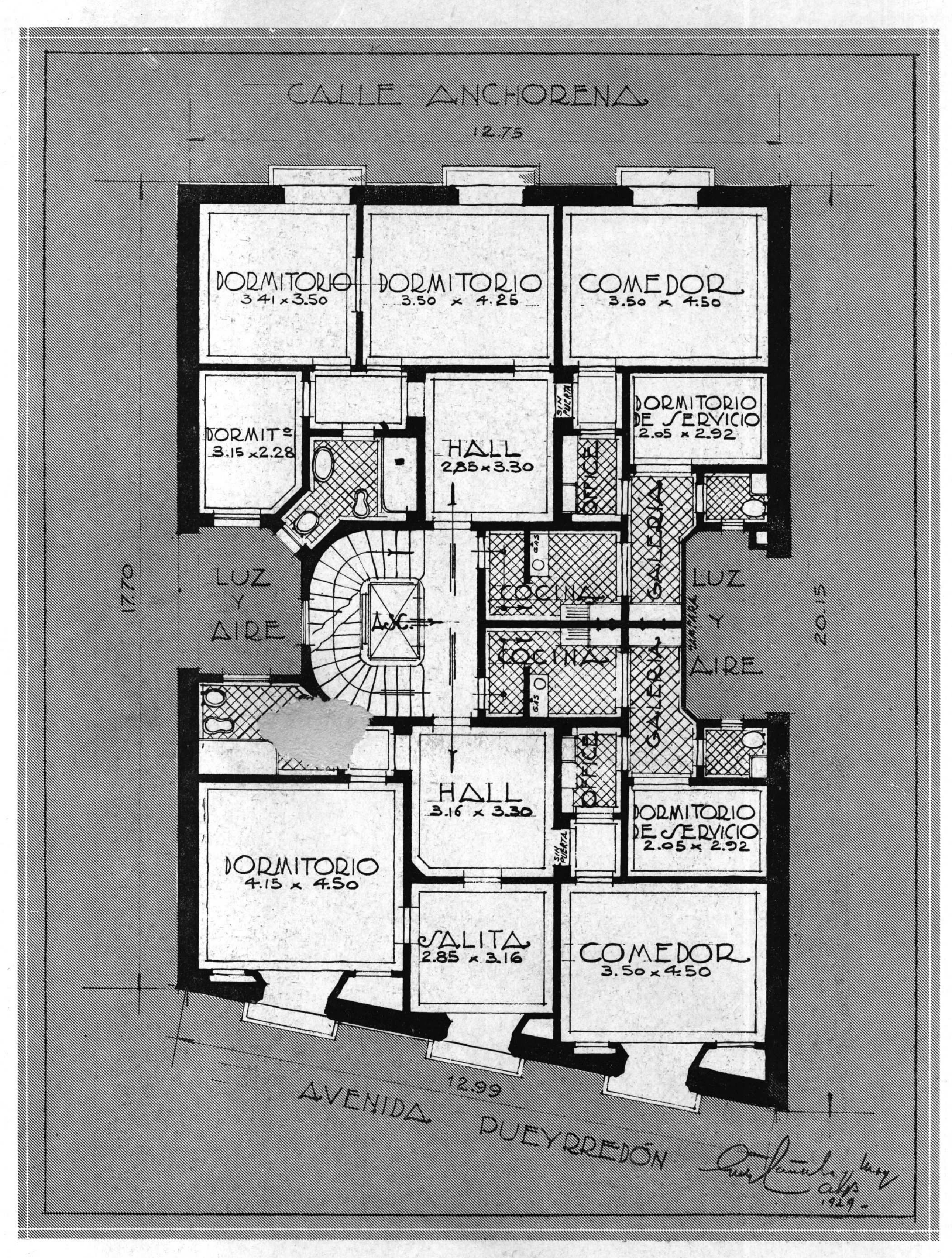
Casa de Departamentos
Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy
(S. C. de A.)

Puerta de entrada principal



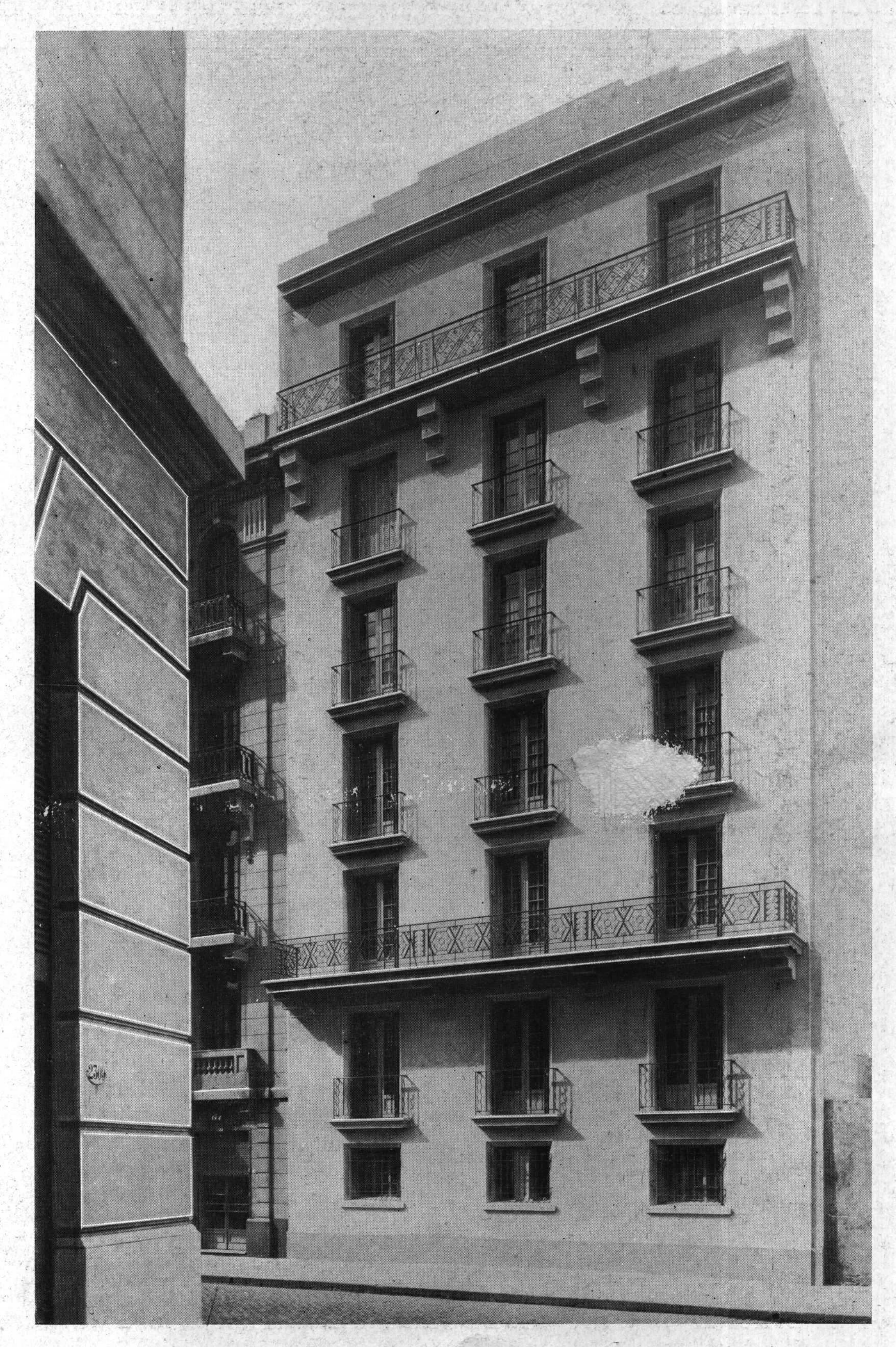
Casa de Departamentos
Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy
(S. C. de A.)

Detalle de la fachada principal



Casa de Departamentos
Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy
(S. C. de A.)

Planta de uno de los pisos altos



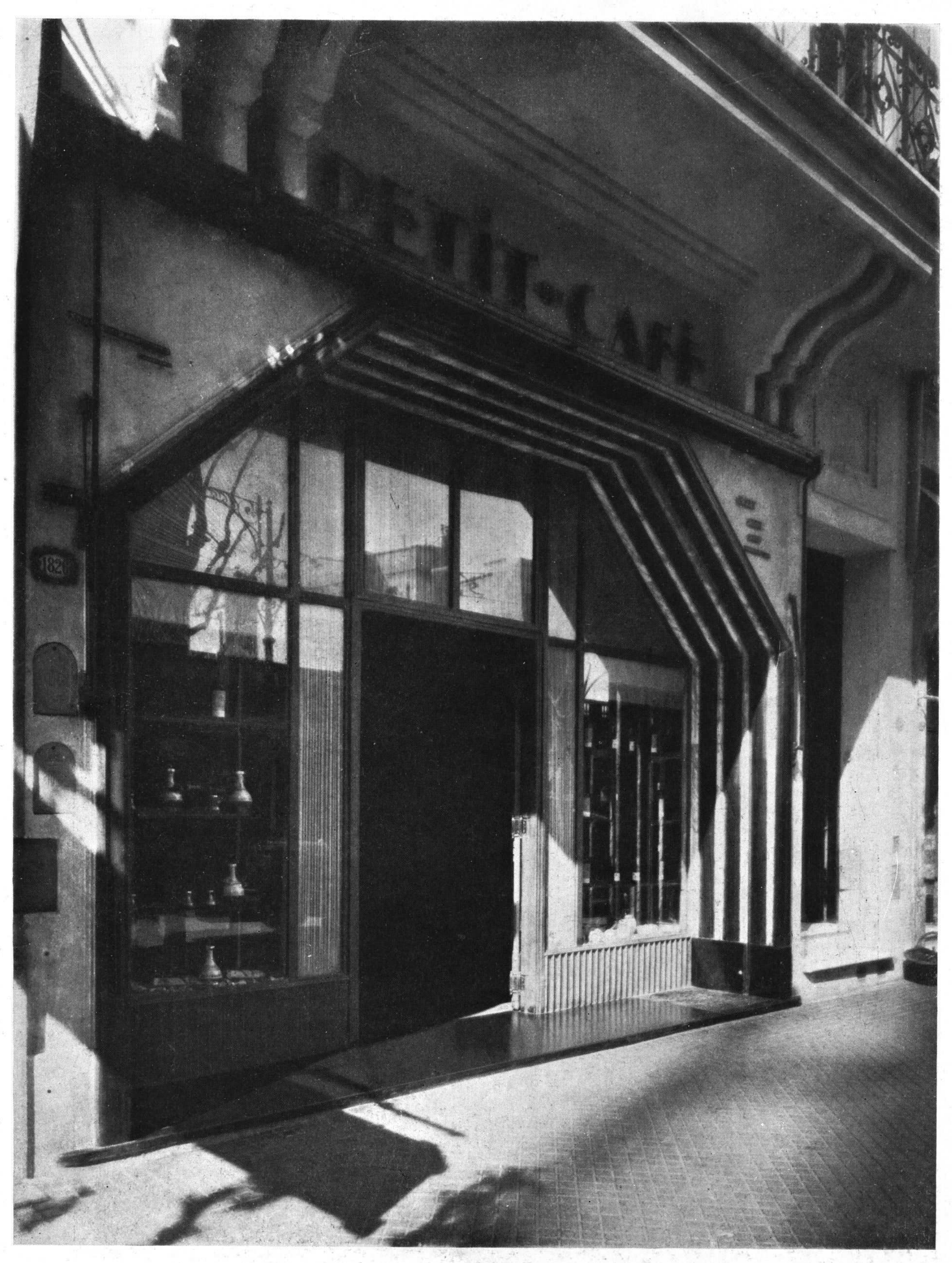
Vista del contra-frente sobre la calle Anchorena

Revista de Arquitectura

Casa de Departamentos

Arquitectos: Gelly Cantilo y Moy

(S. C. de A.)



Petit Café

Calle Santa Fé 1826

Arquitecto: Antón Gutiérrez y Urquijo

(S. C. de A.)

Vista del frente

Vista interior
Revista de Arquitectura

Petit Café

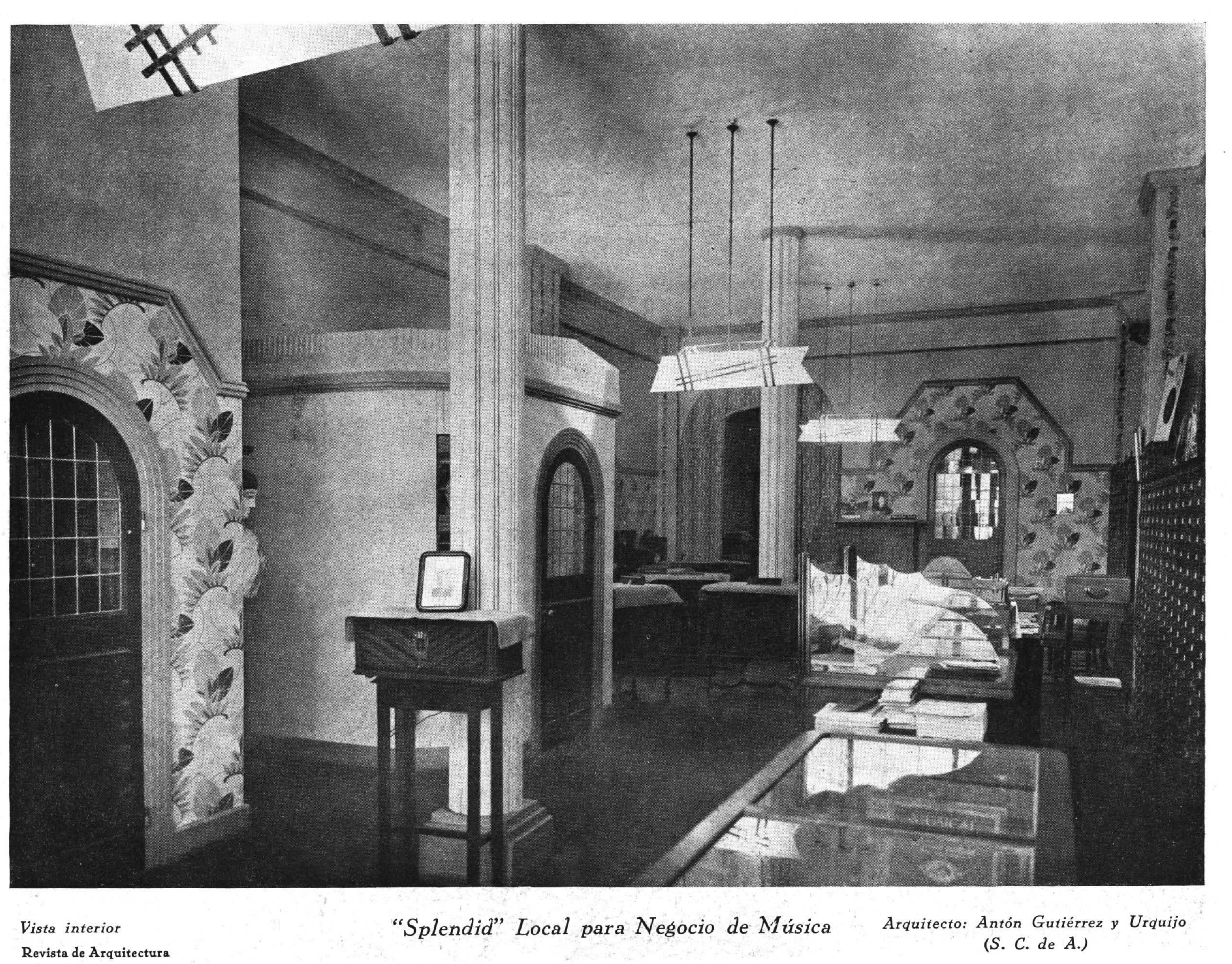
Arquitecto: Antón Gutiérrez y Urquijo
(S. C. de A.)

Vista interior

Revista de Arquitectura

Petit Café

Arquitecto: Antón Gutiérrez y Urquijo (S. C. de A.)



Vista interior
Revista de Arquitectura

"Splendid" Local para Negocio de Música

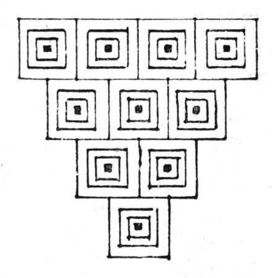
Arquitecto: Antón Gutiérrez y Urquijo
(S. C. de A.)

El Moderno en el Taller

CRONICA DE LA ESCUELA

DEDICAMOS el Número Extraordinario de Enero de 1930 de nuestra Revista a las Arquitecturas Modernas, Arquitecturas que aparecen entre el estudiantado bajo el influjo de tres "razones" esencialmente diferentes: en el Taller se hace *moderno por convicción, moderno por "snobismo"* y *moderno por haraganería.* ¡Y éste último es desgraciadamente el que más abunda!

Sin embargo, merecen especial atención las tentativas del primer tipo realizadas entre nosotros, soluciones discretas de los nuevos problemas presentados por los nuevos gustos y las nuevas necesidades. Ejemplo de ellas son los trabajos que aquí publicamos. Recomendamos a los que militan e[illegible]s "inciertas filas" se plieguen a los que, ejecu[illegible]o *moderno* por convicción, hacen su pequ[illegible]o esfuerzo en pró de la bondad de la Arquitectura Argentina, que será grandiosa y hermosa en el futuro.





TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Un Hotel de Huéspedes"

Arquitectura - Quinto Curso
Alumno: Enrique Douillet
Profesor: René Karman
Año 1929

El hotel se proyectará en una ciudad importante, sobre un terreno rectangular, con 75,00 metros de frente principal a una avenida y 45,00 de fondo, comprendido entre dos calles laterales perpendiculares con la avenida.

Teniendo en cuenta, para la avenida un ancho de 30,00 metros, la altura del frente sobre la línea no pasará de 40,00 metros; esa altura podrá continuarse sobre una parte solamente de los frentes laterales. Por lo demás, el proyecto responderá al siguiente programa:

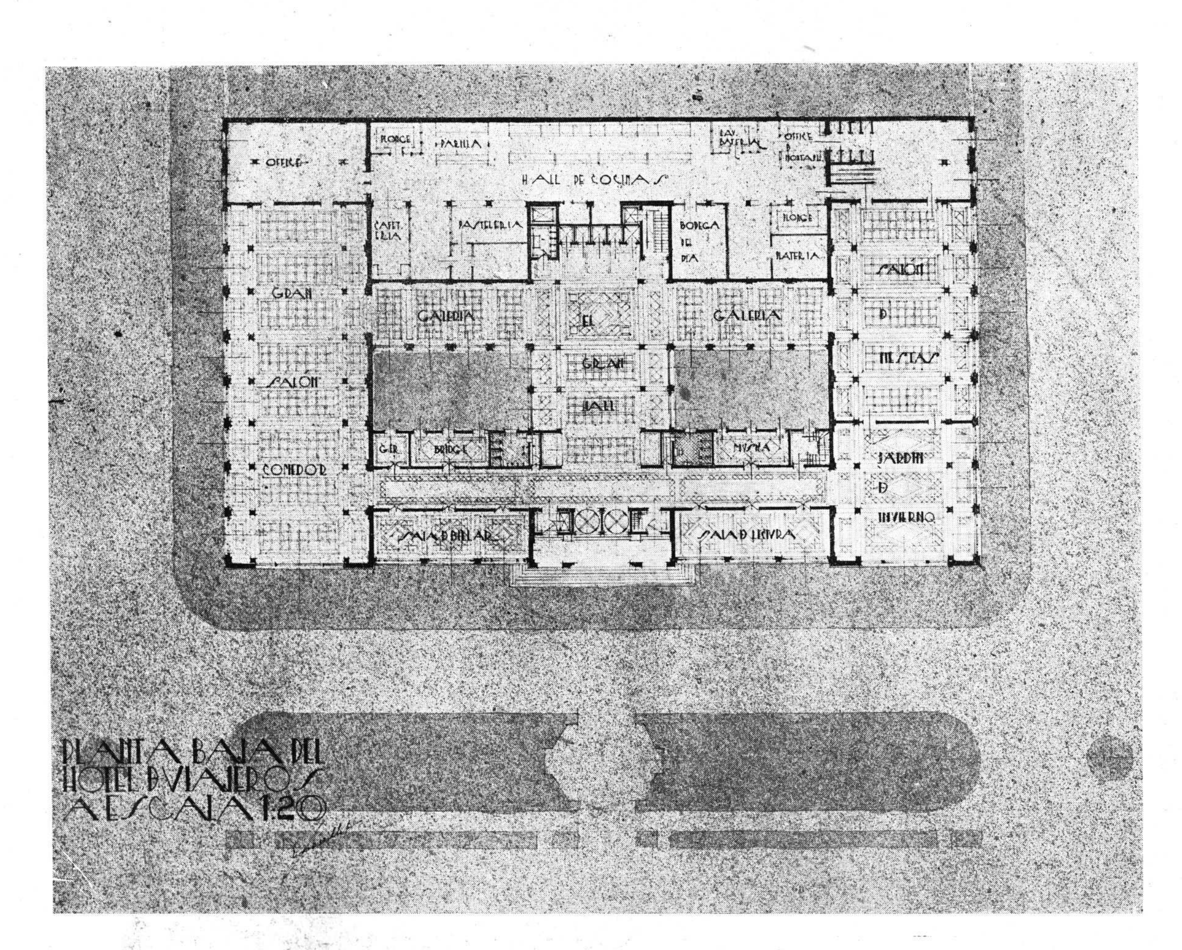
SUBSUELO: Servicios del personal, roperos, vestuarios, baños para mozos, cocineros, peones, etc.; comedores, dependencias de la cocina, despensa, pastelería, heladería, frigorífico, bodegas, etc.; maquinarias de ascensores, calefacción, depósitos de combustible, etc.; salón de peluquería, lustra botas, etc.

PISO BAJO: Servicios de entrada, informes, caja, teléfonos, ascensores y escaleras, galerías, hall del hotel, salón de correspondencia, salón de lunch, gran comedor-restaurant, billar, jardín de invierno, sala para banquetes, servicios sanitarios para caballeros y para señoras, guarda ropa, etc., entrada y escaleras de servicio, monta-cargas con fácil acceso para movimiento de baúles.

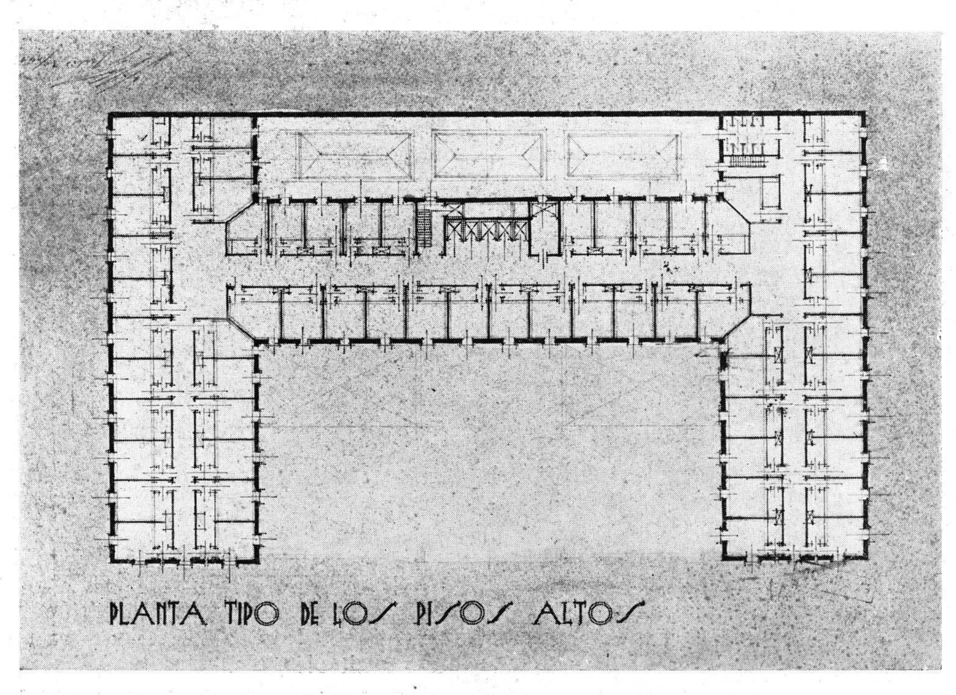
PISOS ALTOS: Habitaciones de los huéspedes, para su cantidad, con relación a la superficie del terreno, se observarán las siguientes proporciones: Patios, espacios libres para aire y luz, 20 %; paredes, circulaciones, escaleras, ascensores, servicios sanitarios, 25 %; superficie neta para habitaciones, 55 %; rendimiento aproximado generalmente obtenido en los edificios de la misma índole y, teniendo en cuenta que muchas habitaciones comprenden en esta superficie una pequeña entrada, ropero y baño propio.

ULTIMO PISO: Gran terraza jardín con las dependencias indispensables para el servicio de té y confitería en verano. Servicios de lencería del hotel, planchado y habitaciones para mucamas, servicios sanitarios, etc.

Se harán: a la escala de 1/200 las plantas del subsuelo, del piso bajo y de los pisos altos, y a la escala de 0,075 la fachada principal y un corte perpendicular.



Planta baja



Plantas altas

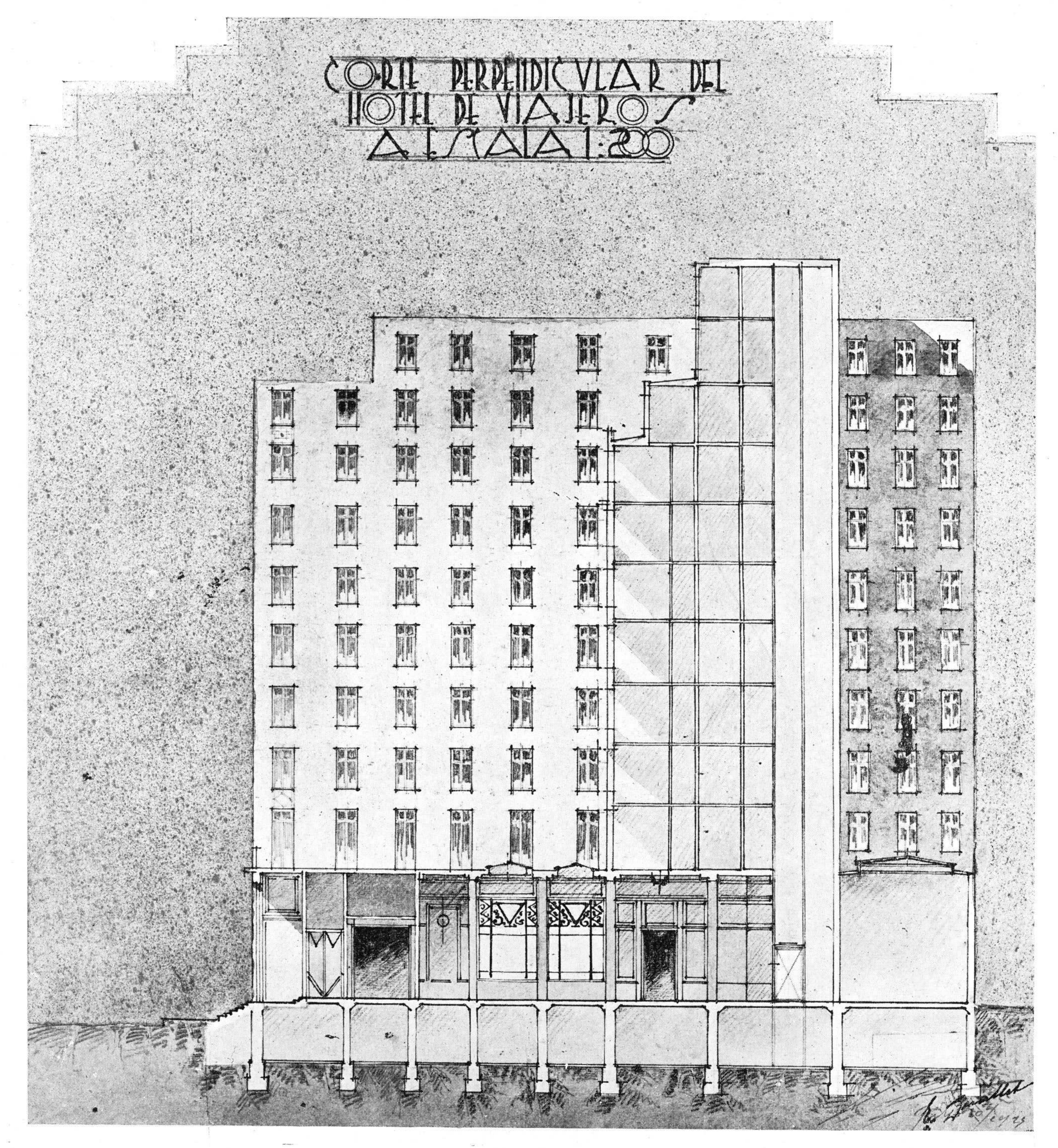
Tema: "Un Hotel de Huéspedes"

Alumno: Enrique Douillet
Profesor: René Karman

Año 1929

Tema: "Un Hotel de Huéspedes"
Alumno: Enrique Douillet
Profesor: René Karman
Año 1929

Frente



Revista de Arquitectura

Corte perpendicular

Tema: "Un Hotel de Huéspedes"

Alumno: Enrique Douillet
Profesor: René Karman
Año 1929



Perspectiva del Hall

Revista de Arquitectura

Tema: "Un Hotel de Huéspedes"

Alumno: Enrique Douillet

Profesor: René Karman

Año 1929

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Edificio de Correos"

Arquitectura Quinto Curso
Alumno: Carlos Mallea
Profesor: René Karman
Año 1928

El edificio se proyectará para Correos y Telégrafos, en una capital de provincia, sobre un terreno libre y rodeado por calles, limitándose sólo las dimensiones de la construcción a un rectángulo de 60 por 80 metros.

La distribución del edificio responderá al programa siguiente:

Subsuelo: Oficinas para abonados, recepción y entrega de encomiendas, clasificación, carteros mensajeros, talleres, maquinarias, calefacción, servicios sanitarios, etc.

Planta baja (este piso se hallará elevado sobre el nivel de la calle): Gran vestíbulo o pórtico que dará acceso al hall en el cual se dispondrán 20 ventanillas y mostradores para franqueo, giros, certificados, telégrafos, etc.; buzones; oficinas de trabajo de los empleados para expedición, clasificación, distribución, buzonistas y carteros de certificados.

Primer piso: Oficinas, con acceso para el público, para administración, jefatura, personal, depósitos, etc.

Segundo y tercer pisos: Salas de transmisión para el telégrafo, archivos, etc., comedores o salas de lunch de los empleados con sus anexos de cocina, « office », etc.

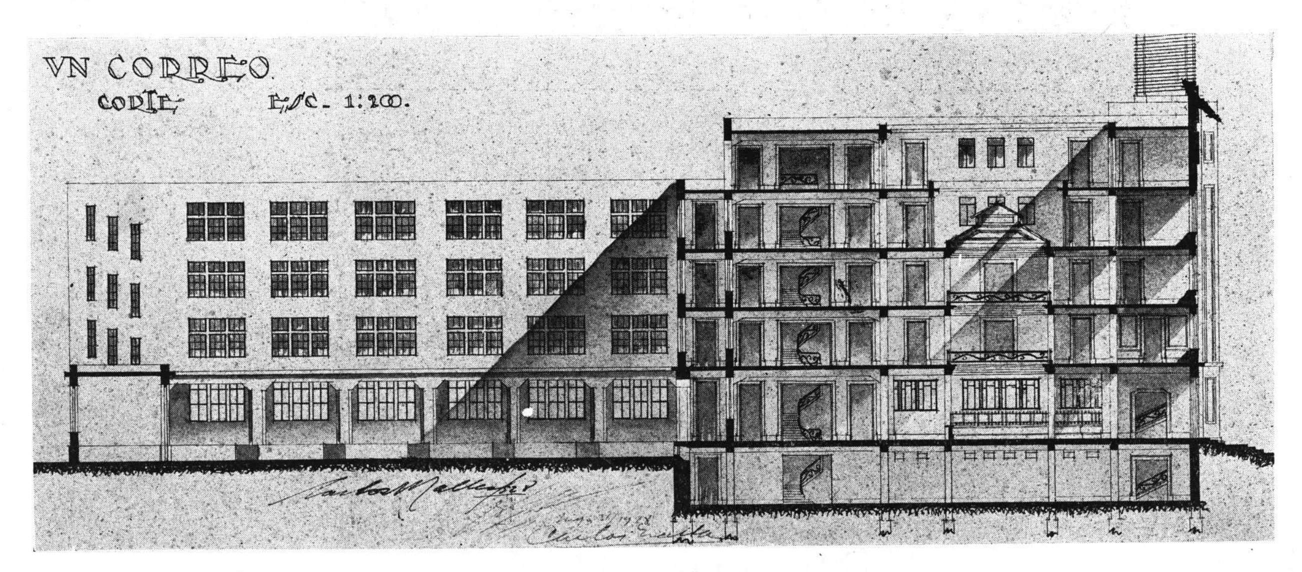
En el vestíbulo o pórtico de entrada se proveerán escaleras y ascensores para fácil acceso del público al subsuelo y a los pisos altos; además, se preverán interiormente las escaleras ascensores y monta cargas convenientes para los empleados y para el servicio.

Todos los pisos tendrán amplios servicios sanitarios, vestuarios, depósitos de útiles, etc.; en el último piso se proyectará la casa habitación del mayordomo y unas piezas para ordenanzas.

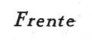
La comp[illegible] se desarrollará alrededor de un gran patio de maniobra, abierto o cerrado, con todas las comodidades para entrada y salida, carga y descarga de los camiones postales.

Se harán: a la escala de 1/200, dos plantas y un corte perpendicular sobre el eje de la fachada principal: a la escala de 1/100, la fachada principal.

Buenos Aires, marzo 15 de 1928.



Corte



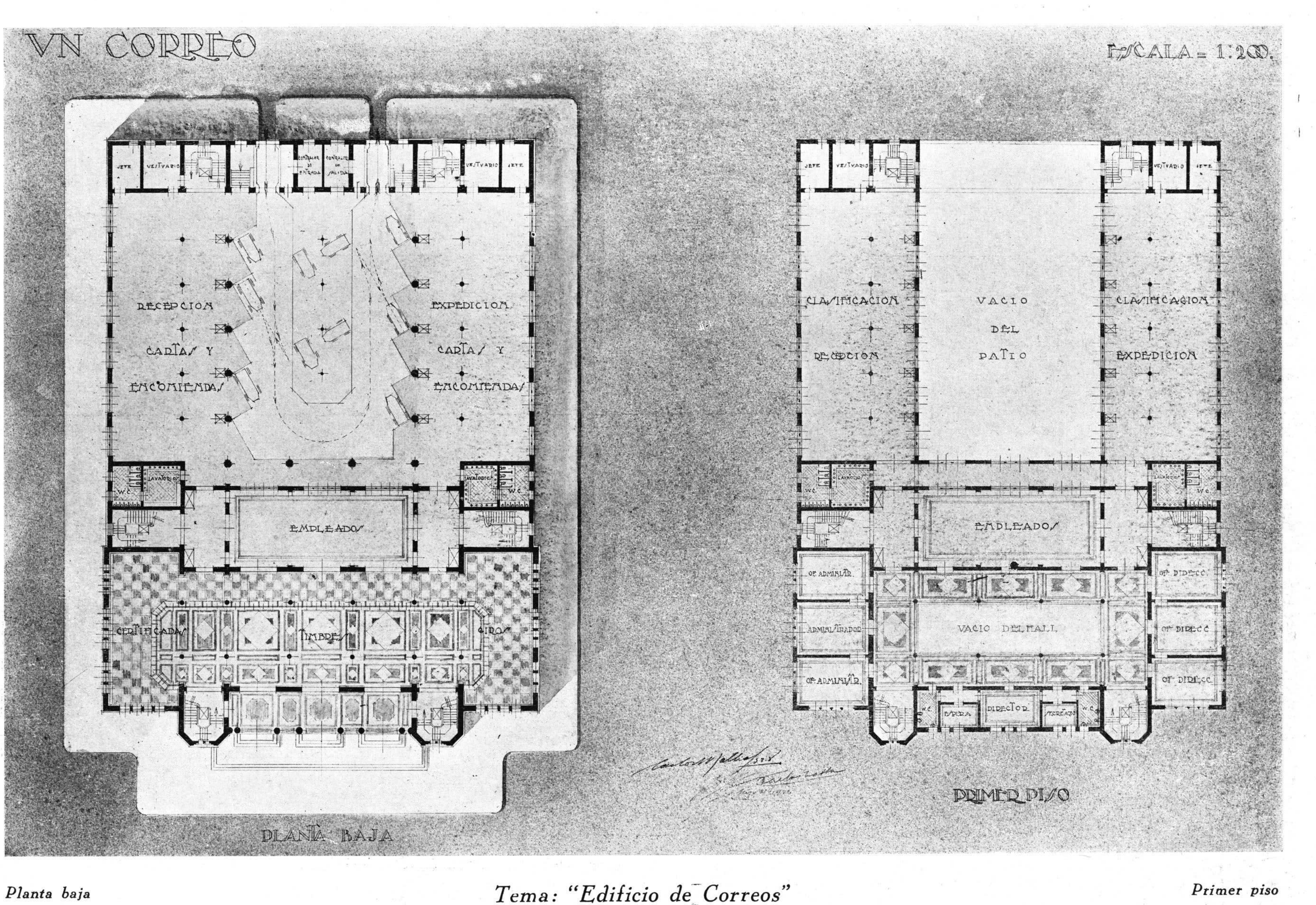
Frente

Tema: "Edificio de Correos"

Alumno: Carlos Mallea

Profesor: René Karman

Año 1928



Planta baja — *Primer piso*

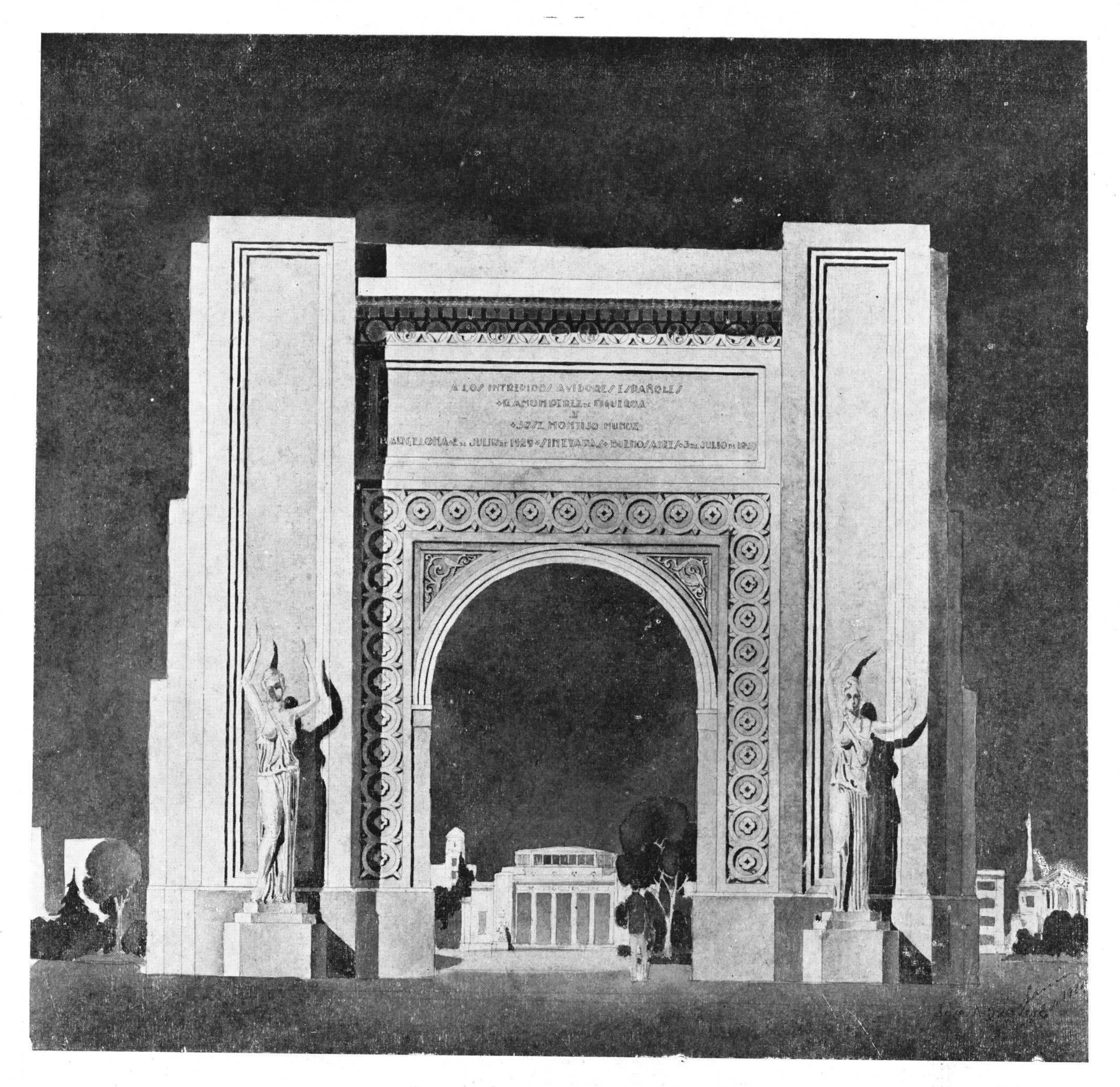
Revista de Arquitectura

Tema: "Edificio de Correos"

Alumno: Carlos Mallea

Profesor: René Karman

Año 1928



Frente

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Un Arco de Triunfo"

Composición Decorativa - Segundo Curso

Alumno: José A. Díaz Soto

Profesor: Hugo Garbarini

Año 1929

Se supone un arco de triunfo en homenaje a un aviador que realiza un gran vuelo transatlántico y que se levanta sobre la explanada de un aeropuerto.

Se proyectará una vista geometral del conjunto a la escala de 1:50, considerando que la luz mínima del arco es de 8 metros.

La construcción será de carácter esencialmente decorativo, interviniendo la arquitectura en sus líneas generales y decorándose con estatuas, trofeos, bajo relieves, etc., alusivos a la conquista del aire, complementándose el conjunto con los jardines y calles que rodean al monumento.

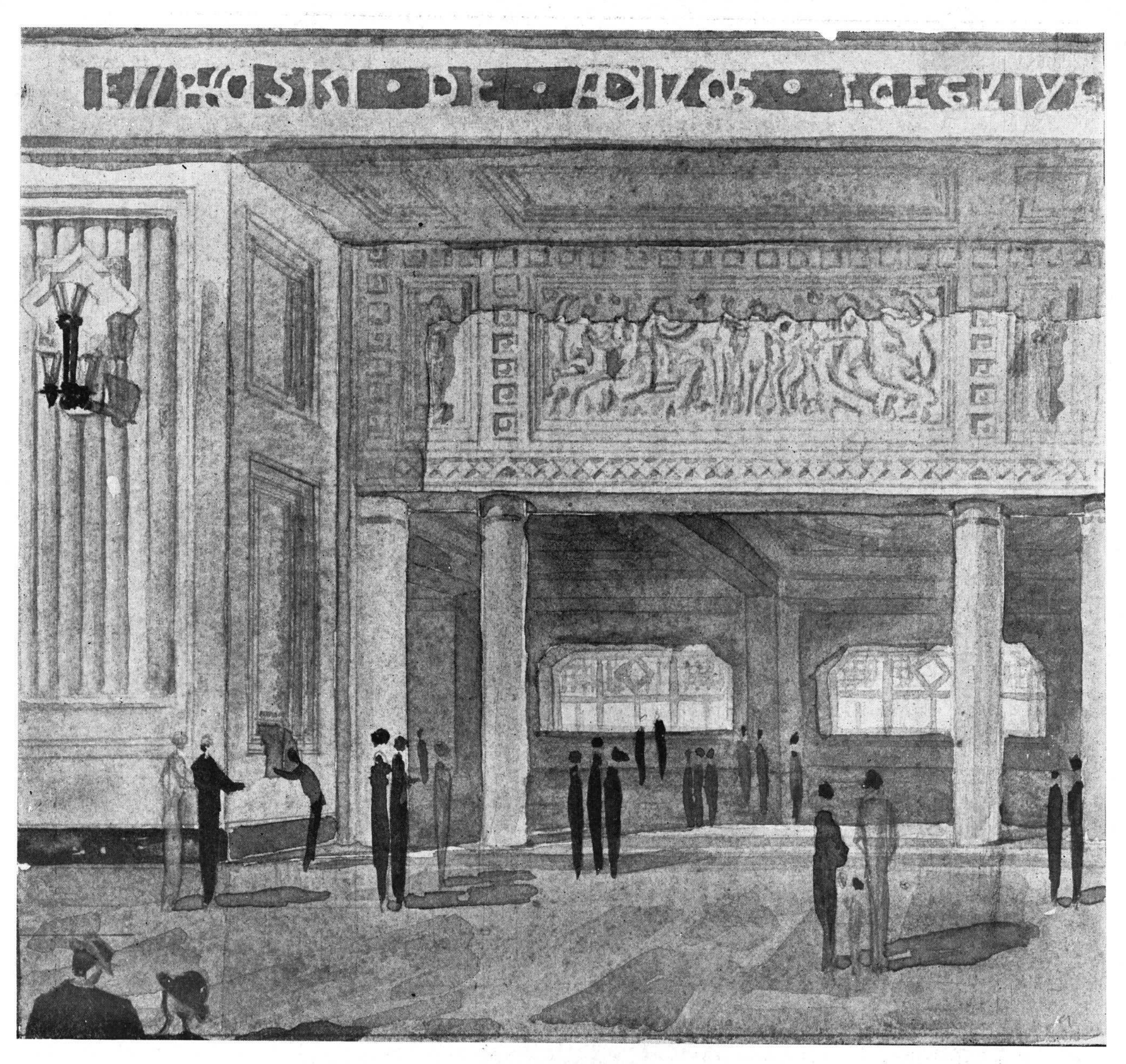
Se ejecutará el todo acuarelado y el detalle de un fragmento a escala mayor en tinta china (perspectiva).



 Perspectiva

Tema: "Un Arco de Triunfo"

Alumno: José A. Díaz Soto
Profesor: Hugo Garbarini
Año 1929



Perspectiva

Revista de Arquitectura

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Una Sobrepuerta de Piedra Tallada"

Composición Decorativa - Primer Curso
Alumno: Carlos Mendioroz
Profesor: Hugo Garbarini
Año 1928

Se utilizarán elementos arquitectónicos simples en combinación con elementos decorativos.

EXPOSICION DE ARTES DECORATIVAS

Tema: *"Una Sobrepuerta de Piedra Tallada"*

Alumno: Carlos Mendioroz

Profesor: Hugo Garbarini

Año 1928

Frente



(Extracto de las actas de la C. D.)

5.ª sesión de la Comisión Directiva de Noviembre 6 de 1929.

Presidencia: Arq. FRANCISCO SQUIRRU

Presentes: (orden de llegada) Lavarello, Baldini, Squirru, Cuomo, Moreno de Mesa, Galfrascoli, Dubourg, Pasman

Ausente c/aviso: Quincke

En Buenos Aires a los seis días del mes de Noviembre de 1929, siendo las 18.40 horas, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad Central de Arquitectos, bajo la presidencia del titular y estando presentes los miembros de la misma que al margen se detallan por orden de llegada.

Ha comunicado su imposibilidad de asistir a esta reunión el Arq. E. G. Quincke.

Acta anterior. — Se leyó el acta de la sesión anterior, la que fué aprobada y firmada.

Socio presente: Alberto Meincke. — Teniendo conocimiento — de acuerdo a lo comunicado por el Tesorero, Arq. Galfrascoli — de que ha regresado a esta capital el socio Arq. Alberto Meincke, se resolvió declararlo socio presente desde el 1º del corriente mes.

Socios nuevos: activo: Basso Dastugue. Aptes.: Billoch, Campos, Costa Pelesson, Fernández Criado, Figueroa Bunge, Fornari, García Berro, Minvielle, Noceti y Rosso. — Encontrándose en las condiciones estatutarias son aceptados los siguientes nuevos socios: como activo el Arquitecto Abel Basso Dastugue, presentado por los socios Arqs. Laass y Demaría; y como aspirantes los siguientes estudiantes, todos ellos socios del Centro Estudiantes de Arquitectura y que por lo tanto están exceptuados de abonar cuota alguna, Sres. Alejandro Billoch, Luis M. Campos, Horacio Costa Pelesson, Raúl Fernández Criado, Emilio Figueroa Bunge, Osvaldo C. Fornari, Jorge García Berro, Emilio Minvielle, Octavio César Noceti y Hugo Mario Rosso, presentados todos ellos por los socios Arqs. Garbarini y Karman.

Concurso Hospital Muñiz y nota Arq. Gazzarri. — El Presidente da cuenta de haber enviado con fecha octubre 18 ppdo. una nota al Intendente Municipal de la Capital, solicitando se efectúe un concurso de anteproyectos para el nuevo local que se ejecutará en distinta zona a la actual, donde se trasladará el Hospital Muñiz. También da cuenta de haber solicitado al Arq. J. Gazzarri con fecha Octubre 31 ppdo., haga llegar a las autoridades de la provincia de Buenos Aires algunos datos sobre los trabajos para los que están facultados los arquitectos, con el fin de que sean incorporados a la nueva Ley del ejercicio de las profesionales de Ingeniero, Arquitecto y Agrimensor. — La C. D. resuelve aprobar todo lo actuado.

Jurado s|plan regulador Rosario. — Se leyó una nota de la Intendencia Municipal de Rosario, de fecha Octubre 23 ppdo., en la que solicita se nombre un miembro de esta Sociedad para integrar el Jurado encargado de dictaminar sobre el plan regulador de la ciudad del Rosario y a cuyo efecto acompaña la ordenanza respectiva. Se resuelve citar para el miércoles próximo a la Com. de Urbanismo y Estética Edilicia, para que, conjuntamente con la C. D. estudie el asunto y procedan a su contestación.

Jurado cátedra Urbanismo, F. de C. M., Físico-Quím. y Nat. de Rosario. — Fué leída una nota de la Facultad de Ciencias Matemáticas, Físico-Químicas y Naturales aplicadas a la Industria de la Universidad del Litoral, de fecha Octubre 23 ppdo. De acuerdo a lo solicitado queda resuelto que el Presidente, Arq. F. Squirru integre el jurado para el concurso a que ha llamado esa Facultad para la provisión de la cátedra de «Urbanismo».

Jurado concurso Comisión Nac. Casas Baratas. — Se leyó una nota de la Comisión Nacional de Casas Baratas, de fecha 4 del corriente, solicitando se nombre un jurado en representación de la Sociedad para el concurso de anteproyectos que realizará para la construcción de una casa colectiva, y a la cual acompaña copia de la resolución ministerial. Queda resuelto nombrar para integrar como jurado dicho concurso al Presidente de la Sociedad.

Nota Arq. Christophersen s|mod. Arancel. — De acuerdo a una nota del Arq. Christophersen, del 3 del actual, en la que propone se modifique el Art. 16 del Arancel vigente por presentar dicho artículo algunas dificultades en su aplicación, se resolvió pasarlo a la Comisión respectiva, para que proceda a su estudio.

Nota Sr. Baldini sobre pago cuotas socios asptes. — Fué leída una nota del socio Sr. C. A. Baldini, de fecha 6 del actual, en la que comunica que de acuerdo a sus gestiones, los socios aspirantes eximidos de pago de cuota Sres.: Víctor Pedretti, Mario Elicagaray, Rogelio A. di Paola y Eduardo J. R. Ferrovía desean abonarla. Se resuelve se hagan efectivas dichas cuotas, a contar del presente mes, agradeciendo al Sr. Baldini su contínuo interés por la Sociedad.

Oficio Juez Civil Dr. Tezanos Pintos. — Se leyó un oficio del Juez Civil de Primera Instancia Dr. César Tezanos Pinto (Secr. Dr. R. Madero), de fecha octubre 10 ppdo., relativo a los autos caratulados « Bäuerle José c|Domingo Canay San Martín sobre locación de servicios», solicitando se le informe cuál es el arancel que rige para los trabajos profesionales encuadrados en la segunda categoría. Se resuelve contestar que para los arquitectos diplomados únicamente rige el Arancel sancionado por esta Sociedad, y acompañar un ejemplar del mismo.

Victorio M. Lavarello
Secretario

Francisco Squirru
Presidente

Eugenio Dubourg
Pro-Secretario

6.ª sesión de la Comisión Directiva de Noviembre 18 de 1929.

Presidencia: Arq. FRANCISCO SQUIRRU

Presentes: (orden de llegada) Baldini, Lavarello, Dhers, Squirru, Dubourg, Galfrascoli, Quincke

En Buenos Aires a los diez y ocho días del mes de Noviembre de 1929, siendo las 18.50 horas, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad Central de Arquitectos, bajo la presidencia del titular y estando presentes los miembros de la misma que al margen se mencionan por orden de llegada.

Se leyó el acta de la sesión anterior, que fué aprobada y firmada sin observación.

Invitados Com. Urbanismo: Jaeschke, Laass y Coni Molina. — A esta sesión se invitó a la Comisión especial de Urbanismo y Estética Edilicia, sección Capital Federal, concurriendo los miembros de la misma Arqs. Jaeschke, Laass y Coni Molina.

Asunto Plan Regulador de Rosario. — Se leyeron las notas presentadas por el consocio Arq. Ermete De Lorenzi, de fecha Octubre 21 ppdo., relativa a la forma en que se llevará a cabo el plan de urbanización del Rosario, y la nota de la Intendencia Municipal de la misma ciudad, de fecha Octubre 23 ppdo., en la que solicita que la Sociedad nombre un miembro para integrar el jurado encargado de dictaminar sobre el Plan Regulador, reformador y de Extensión de la Ciudad de Rosario, y a la cual acompaña la Ordenanza respectiva.

Se procede al estudio de este asunto, interviniendo en la discusión todos los presentes, y después de un prolongado cambio de ideas se resuelve contestar a la Municipalidad de Rosario, puntualizando las dificultades que se han creado para los jurados al suprimir el concurso y dejando aclarada la posición de la S. C. de A. en este asunto. Dicha nota será aprobada en definitiva en una próxima reunión de la C. D.

Siendo las 20.30 horas se levantó la sesión.

Victorio M. Lavarello
Secretario

Francisco Squirru
Presidente

Eugenio Dubourg
Pro-Secretario

7.ª sesión de la Comisión Directiva, de Noviembre 23 de 1929.

Presidencia: Arq. FRANCISCO SQUIRRU

Presentes:
(orden de llegada)
Lavarello
Squirru
Dubourg
Quincke
Pibernat
Cuomo

En Buenos Aires, a los veintitrés días del mes de Noviembre de 1929, siendo las 18.40 horas, se reunió la Comisión Directiva de la Sociedad Central de Arquitectos, bajo la presidencia del titular, y contando con la presencia de los miembros de la misma que al margen se mencionan por orden de llegada.

Se leyó el acta de la sesión anterior, que fué aprobada y firmada sin observación.

Autonomía de la Escuela de Arquitectura.—Se lee una nota presentada por 22 socios, de fecha Noviembre 22, que dice:

« Buenos Aires, Noviembre 22 de 1929.

« Concretando una aspiración desde largo tiempo sustentada por los Arquitectos, y estimando que ha llegado el momento de darse comienzo al movimiento tendiente a convertirla en un hecho, los abajo firmados, reunidos el 22 de Noviembre de 1929, resuelven:

« Dirigirse a la Sociedad Central de Arquitectos, como genuina representante de los intereses de la profesión, encargándole inicie por la vía que corresponda, las tramitaciones necesarias para llegar a dar a la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires la autonomía que significaría dentro del Estatuto Universitario su transformación en Facultad, y como primer paso haga conocer de inmediato esta resolución a los Arquitectos que forman parte del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales ».

« Saludamos a Vd. atentamente.

(Firmados): *Arqs. Víctor J. Jaeschke, Ovidio P. Argento, Eugenio Dubourg, Fermín Argento, Eugenio Dubourg, Fermín H. Bereterbide, Nicolás V. Parisi, Luis J. Moreno de Mesa, E. Guiraud, Eugenio L. Bressan, Héctor N. Bengolea Cárdenas, Carlos E. Becker, Blas J. Dhers, Mario Cooke, Jorge V. Rivarola, Enrique Cuomo, E. G. Quincke, Raúl Togneri, L. Newbery Thomas, Francisco Squirru, A. Albertolli, A. J. Dini, V. M. Lavarello y C. A. Espina.*

Después de un cambio de ideas la C. D. resuelve que este acto sea el principio de una activa campaña en pro de la creación de una Facultad de Arquitectura, completamente autónoma y solicitar en pro de esta idea el apoyo de todos los Arquitectos, estudiantes y poderes públicos y darla a la publicidad.

La Comisión Directiva resolvió aceptar por unanimidad, antes de pasar a cuarto intermedio, la antedicha iniciativa y de acuerdo al pedido de los solicitantes, pasar copia a los Consejeros arquitectos de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. En la sesión próxima se tratará la forma de llevar adelante esta campaña, resolviéndose invitar a las autoridades del Centro Estudiantes de Arquitectura.

Siendo las 20.15 horas, se resuelve pasar a cuarto intermedio.

Continuación de la sesión C. D. — A los veintinueve días del mes de Noviembre de 1929, siendo las 18.40 horas, se procedió a continuar la sesión de la C. D. iniciada el 23 del corriente, bajo la presidencia del titular y estando presentes los miembros de la misma que se mencionan a continuación: Dhers, Lavarello, Cuomo, Baldini, Squirru, Dubourg, Pasman, Pibernat, Galfrascoli y Quincke.

Concurren especialmente invitados a esta sesión los siguientes señores, miembros de la C .D. del Centro Estudiantes de Arquitectura: Carlos Muzio, Fernando Tiscornia, Rogelio A. di Paola y Jorge García Berro.

Asunto autonomía de la Escuela de Arquitectura. — Se cambian ideas sobre el plan de trabajos a efectuar en pro de la autonomía de la Escuela de Arquitectura, tomando parte en el debate casi todos los miembros presentes de la C. D. y los miembros del Centro Estudiantes de Arquitectura presentes. Se resuelve volver sobre el punto en una próxima reunión, con el fin de tomar resoluciones definitivas.

(Se retiran del recinto los cuatro Sres. de la C. D. del Centro Estudiantes de Arquitectura).

Asunto plan regulador de Rosario. — Según lo resuelto en la sesión anterior y previo un nuevo y detenido examen de los antecedentes, se resuelve contestar al Intendente Municipal de Rosario, de acuerdo a su pedido de nombramiento de un jurado para dictaminar sobre el Plan Regulador de dicha ciudad, que esta C. D. ha visto con mucho agrado que en la Ordenanza Nº 59 se haya incorporado íntegramente el plan de trabajos preparado por nuestra Comisión de Urbanismo, pero, teniendo en cuenta que han preferido el sistema de contratación directa, en lugar del concurso amplio que según el criterio de esta Sociedad era lo que correspondía, se considera que no es posible aceptar la intervención en la forma que fija la Ordenanza aprobada. También se resuelve hacer presente que la labor de un jurado debe concretarse a la selección y clasificación de anteproyectos, que luego serán ampliados por sus autores, quienes deberán cargar con la responsabilidad de su obra; en el caso presente el jurado se ha convertido en una Comisión Asesora y Revisora cuya finalidad sería cargar sobre sí con la responsabilidad de una decisión final, pues para que la intervención de un representante de dicha Comisión (lo que la Ordenanza llama **jurado**) fuera eficaz, sería necesario que dicho representante efectuara una tarea por lo menos tan completa como la de los propios autores del proyecto, cosa que resultaría imposible, dado el largo tiempo que esto requeriría.

Cátedra Urbanismo en la Fac. de Ciencias Matemáticas de la Univ. del Litoral. — El Presidente da cuenta de haber concurrido a una reunión citada por el Interventor de la Facultad de Ciencias Matemáticas, Físico-Químicas y Naturales de la Universidad Nacional del Litoral, Ing. Manuel Belloni, con el objeto de proceder al estudio de los antecedentes para la provisión de una cátedra de « Urbanismo » en dicha Facultad. En esta oportunidad el Ing. Belloni manifestó también que próximamente se sacarían a concurso cinco cátedras de Arquitectura en la misma Facultad y solicitaba a la S. C. de A. diera en su oportunidad la mayor difusión de esta noticia entre sus asociados.

Concurso de la Comisión Nac. de Casas Baratas. — El Presidente da cuenta de haber concurrido a dos reuniones del Jurado del que forma parte, para el concurso de anteproyecto sorganizado por la Comisión Nacional de Casas Baratas. En estas reuniones quedó aprobado el Programa y Bases de este concurso, que serán dados a la publicidad el 15 de Diciembre próximo.

Notas Arq. Coni Molina. — Se leyó una nota del Arq. Coni Molina, de fecha 6 de Octubre ppdo., en la que indica la conveniencia de intensificar el envío gratuito de la « Revista de Arquitectura ', a distintas personalidades, como ser miembros del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Exactas y del Concejo Superior, miembros del Concejo Deliberante, Gobernadores de provincia, Ministros del P. E., etc. La C. D. resuelve avocarse el estudio de estas indicaciones, y agradecer al socio el interés que se toma por los asuntos relacionados con nuestra profesión.

Se lee otra nota del Arq. Coni Molina, de fecha 8 de Noviembre corriente, en la que comunica su designación como miembro del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Exactas, para integrar el jurado municipal que intervendrá en el estudio y aprobación de los planos de regulación y ensanche de la ciudad de Rosario, dato que considera de fuerza para apoyar la gestión ante el Gobierno de Buenos Aires, para que incluya los trabajos de Urbanismo entre los que corresponden a los Arquitectos. Se resuelve acusar recibo agradeciendo y tomar nota para su oportunidad.

Com. Arbitraje e Interpretación. — Se lee una nota de la Comisión de Arbitraje e Interpretación, de fecha Nov. 15 del corrte., en la cual comunican que con fecha 13 del actual ha sido designado presidente de la misma el Arq. Jorge Víctor Rivarola, y en la cual se solicita se nombre un reemplazante al miembro de la misma, Arq. Becker, que se ha excusado de intervenir en un asunto sometido a esta Comisión. Se aprueba lo actuado por el Presidente y Secretario de la Sociedad, designando al Arq. Togneri para ocupar dicho cargo.

Se leyó otra nota de la Com. de Arbitraje en la que comunica su resolución de invitar al Arq. Cónder a dejar sin efecto su pedido de devolución de una copia heliográfica que forma parte del legajo del asunto « Dodds v. Conder » y en la cual resolvió también aconsejar a la Comisión Directiva comunique a los socios por circular que todos los documentos que forman parte de asuntos tratados por la Comisión de Arb. e Interpretación no deben ser devueltos a los interesados, por formar parte del legajo correspondiente. La C. D. resuelve transmitir la primera resolución al Arq. E. Lauriston Conder y comunicar la segunda a todos los socios por circular, de acuerdo a lo indicado.

Comité Arg. del IV Congreso Panamericano de Arqs.— Se leyó una nota del Comité Argentino del IV Congreso Panamericano de Arquitectos, en la cual comunica su constitución y los miembros que lo forman, solicitando a la Sociedad facilite los fondos necesarios para efectuar los primeros gastos de impresos, etc. que serán devueltos en oportunidad y pidiendo autorización para hacer uso de los locales de la misma, para sede del Comité. Se resuelve acusar recibo y comunicar que la C. D. pone a disposición de este Comité los elementos necesarios para el mejor cumplimiento de los altos propósitos perseguidos, así como también adelantar el dinero requerido para los gastos que irrogue la organización de la concurrencia argentina.

Notas s/autonomía Escuela de Arquitectura. — Se lee una nota del Arq. V. J. Jaeschke de fecha 23 del actual, relativa a sus opiniones sobre la campaña iniciada en pro de la autonomía de la Escuela de Arquitectura. Se resuelve acusar recibo y agradecer el interés que demuestra por este importante asunto .

Se toma nota de una comunicación del Arq. Christophersen de fecha 27 del actual, relativa a la autonomía de la Escuela de Arquitectura, resolviéndose contestar acusando recibo y comunicarle que se le tendrá al corriente de cualquier resolución que se tome.

Siendo las 20.40 horas se levantó la sesión.

Victorio M. Lavarello
Secretario

Francisco Squirru
Presidente

Eugenio Dubourg
Pro-Secretario

Nota contestación al Intendente Municipal de Rosario, a propósito del Plan de Urbanización de dicha ciudad de la S. C. de A.

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1929.

Señor Intendente Municipal de Rosario, Don Tobías Arribillaga.

Rosario.

Tengo el agrado de acusar recibo de su nota de fecha Octubre 25, en la que solicita el nombramiento de un jurado para dictaminar sobre el Plan Regulador y de Extensión del Rosario, que deberán preparar tres profesionales cuyo contrato se aprobó en la Ordenanza Nº 59.

Esta Comisión Directiva ha visto con mucho agrado que en dicha Ordenanza se ha incorporado íntegramente el plan de trabajos preparado por nuestra Comisión de Urbanismo y Estética Edilicia, remitido como contribución de esta Sociedad en la preparación de las bases para el llamado a concurso internacional de anteproyectos.

En la última sesión de esta Comisión Directiva se ha considerado el pedido de nombramiento de un jurado, resolviéndose que no es posible aceptar la intervención de nuestra Sociedad en la forma que lo fija la Ordenanza aprobada, porque al preferir esa Intendencia el sistema de contratación directa, en lugar del concurso amplio, se aleja de la forma que nuestra institución debe sostener y auspiciar en todas las oportunidades, y convierte el jurado que hubiera podido actuar eficazmente en un concurso, en una Comisión especial con funciones de asesoramiento y con más responsabilidades que las de los propios contratantes.

En manera alguna esta Comisión Directiva pretende con lo expuesto abrir juicio sobre la capacidad de los contratantes, ni hacer reparos a la forma de contratación adoptada por el H. Concejo Deliberante, deseando tan sólo dejar constancia de las razones que le impedirán estar representada en la Comisión creada por la Ordenanza.

Aprovecho la oportunidad para saludar al señor Intendente con mi mayor consideración.

Victorio M. Lavarello
Secretario

Francisco Squirru
Presidente

Telegrama y nota del Gobernador y Ministro de O. Públicas en ocasión de ser nombrados socios honorarios

Señor Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arq. D. Francisco Squirru.

He tenido el agrado de recibir de manos del Arquitecto señor Quincke el título de socio honorario de la Sociedad Central de Arquitectos, de su digna presidencia, y como reconocimiento a la labor que haya podido producir en beneficio de esa profesión. Quedo profundamente reconocido a tan alta distinción, que gustoso la acepto y que viene a reconfortar mi espíritu de gobernante y de ciudadano. Saludo a Vd. y por su intermedio a los señores miembros de la Comisión Directiva con mi más distinguida consideración.

(Fdo.): **Valentín Vergara**
Gobernador de Buenos Aires

El Ministro de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, Ing. Ernesto C. Boatti,

saluda con toda consideración al señor Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, D. Francisco Squirru, y acusa recibo de su conceptuosa nota de fecha 14 del actual, cuyos términos, inmerecidos, agradece en todo su alto valor y significado.

La honrosa distinción que con el título de Socio Honorario de esa prestigiosa Sociedad se le tributa, es más que un premio a su modesta acción, un estímulo más por su cariño a la obra constructiva de la patria, de la que es una digna representante esa prestigiosa Sociedad de su digna presidencia.

Aprovecha esta oportunidad para reiterarle a Vd. y demás señores miembros de esa Comisión, las seguridades de su mayor consideración y estima.

La Plata, Noviembre 25 de 1929.

COTIZACION DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

(Estos precios son recopilados especialmente para nuestra revista y revisados cada mes. — A pedido de nuestros lectores indicaremos dónde puede ser adquirido cualquier material al precio que figure en la lista)

ARENA		$ m/n
Oriental, en dársena, sobre carro	mt.³	6.50
Id., entregada radio Callao y E. Ríos	»	8.—
Vizcaíno, en dársena, sobre carro	»	5.—
Id., entregada radio Callao y E. Ríos	»	6.50
Canto rodado, entregado radio Callao y Entre Ríos	»	13.50
Granza de granito de 1 a 3 ctms., entregada radio Callao y Entre Ríos	»	14.50
Pedregullo, de 2 a 5 ctms. (id., id.)	»	13.50
Adoquines, tipo municipal, sobre carro	c/u.	0.22

ASFALTO Y BREA		
Hidrófugo, en panes	tonelada	60.—
Asfalto de Trinidad, en panes	»	73.—
«Mastic» San Valentino	»	130.—
Brea del país	»	160.—
Alquitrán de hulla, del país	»	220.—
Betún de asfalto, americano	»	160.—
Asfalto «Floatine» (puro), tambor de 200 kilos		45.—

AZULEJOS, MAYOLICAS Y ACCESORIOS		
Alemanes, 15×15	millar	122.73
Belgas, 15×15	»	120.45
Ingleses, 15×15 («Richards»)	»	125.—
» 15×15 («Meakin»)	»	125.—
Españoles, 20×20	»	204.54
Españoles, cerámicos, pintados	mt.²	20.—
Guarda blanca, c/relieve griego, 15×15	m/lineal	2.50
» » c/relieve, 15×7 ½	»	2.20
» » lisa, 15×7 ½	»	1.50
Guarda estampada, colores, 15×7 ½	»	1.60
Cornisas blancas, 15×5	»	1.60
Zócalo blanco, 15×15	»	2.20
Filetes blancos y color	»	1.20
Mayólicas unicolor, 15×15	mt.²	16.—
» biseladas, 12×18 y 15×7 ½	»	20.—
» en relieve, con guardas	»	25.—

BALDOSAS		$ m/n
Francesas, de piso 1ª	millar	106.81
» de piso 2ª	»	97.73
» de techo	»	79.55
Nacionales de techo (Sublime)	»	65.—

CALES		
Cal del Azul	tonelada	31.—
Cal de Córdoba, de Malagueño	»	64.—
Id. id., Cerrano s/vagón Córdoba (mínimum, 8.000 kg.)	»	38.—
Cal hidráulica viva, pulver. (1er. radio)	»	44.—
Cal hidratada (1er. radio)	»	44.—
Cal hidratada de Malagueño (Córdoba), devolviendo los envases	»	47.—
Cal hidratada de Malagueño (Córdoba), s/w. est. Malagueño (F.C.C.A.)	»	51.—
	»	30.—

CEMENTOS		
Cemento extranjero aprobado	180 kgs.	10.—
» blanco aprobado «Atlas»	» »	35.22
» » «Medusa», barrica de	» »	31.81
» » Impermeable «Medusa», barrica de	» »	35.22
» » sin aprobar	» »	17.03
» » «Lafarge», barrica de	» »	28.40
» amarillo (fulminante) «Lafarge», barrica de	260 »	25.—
» » (fulminante)	260 »	19.31
Estuco de frentes. Piedra reconstituída «Hidralit»	tonelada	100.—

Artificiales nacionales «San Martín» (aprobados y entregados), en bolsas de 50 kgs. neto:

Sobre carro, Pavón 1101, Avellaneda	$ m/n	2.65
Equivalente a la barrica	»	7.82
Primer radio, bolsa	»	2.80
Equivalente a la barrica	»	8.33
Segundo radio, bolsa	»	2.85
Equivalente a la barrica	»	8.50
Por bolsa vacía en buen estado de conservación devuelven	»	0.35

Organo Oficial de las Asociaciones: Sociedad Central de Arquitectos y Centro Estudiantes de Arquitectura

CHAPAS	$ m|n.	
Metal desplegado, barnizado, Nº 24.	mt.²	1.10
» » » Nº 26.	»	0.80
» » galvanizado. Nº 26.	»	1.15
Amianto-cemento «Eternit», 1.20×1.20 × 5 mm., lisas	c/u.	3.50
Id. 1.20×2.50×5 mm., lisas	»	7.25
Id. 1.22×0.98×6¼", acanaladas (grises)	»	4.—
Id. 1.22×0.98×8 mm., acanaladas (grises)	»	4.75
Id. 1.22×0.98×6¼ mm., acanaladas (coloradas)	»	4.40
Id. 1.22×0 98×8 mm., acanaladas (coloradas)	»	5.25
Id. 6¼ mm., colocadas con grampas patentadas	mt.²	6.—
Id. 8 mm., íd. íd. íd.	»	6.70
Acero estampado, para cielo-rasos (colocado), desde $ 6.— a	mt.²	7.50
Chapa canaleta de acero, revestida de amianto y asfalto «Robertson Asbest», 6 a 10 pies	p/lineal	1.35
Caballetes para la misma	»	1.45
Fibra de madera comprimida para revestimientos interiores («Beaver Board»)	mt.²	2.15
Madera aisladora «Celotex»	mt.²	2.25
Galvanizadas, canaleta, de 6 a 10 pies	100 kgs.	29.20
» » de 11 pies	» »	30.95
» » de 12 pies	» »	32.70

TECHADOS

Ruberoid legítimo (con accesorios):		
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c/u.	19.—
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	23.—
Nº 3— » » 0.91×22 »	»	29.—
Nº 4— » » 0.91×22 »	»	33.—
Malthoid:		
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c/u.	20.—
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	24.—
Nº 3— » » 0.91×22 »	»	31.—
Nº 5— » » 0.91×22 »	»	37.—
Permanite:		
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c/u.	17.—
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	22.—
Santo:		
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c/u.	13.50
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	17.—
Zylex (con accesorios):	$ m|n.	
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c|u.	17.—
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	21.50
Nº 3— » » 0.91×22 »	»	27.—
Starex (con accesorios):		
Nº 1—Rollos de 0.91×22 mts.	c|u.	16.—
Nº 2— » » 0.91×22 »	»	20.—
Nº 3— » » 0.91×22 »	»	23.—

FIELTROS

Ruberoid legítimo:		
Nº 1—Rollos de 40 mts. cuadrados	c|u.	12.—
Nº 2— » » 40 » »	»	14.—
Nº 3— » » 20 » »	»	14.—
Fieltro de amianto Ruberoid:		
Nº 14—Rollos de 30 mts. cuadrados	c/u.	16.—
Nº 60— » » 10 » »	»	15.—
Pabco:		
Nº 3—Rollos de 50 mts. cuadrados	c/u.	13.50
Nº 2— » » 30 » »	»	13.50
Nº 1— » » 20 » »	»	16.—

HIDROFUGO

Pabco:		
Latas de 1 galón	c/u.	6.50
» » ½ »	»	3.30
» » ¼ »	»	1.95
Floatoid:		
Para techos de zinc negro	c/galón	7.40
» » » » castaño	»	9.—
» » » » café	»	9.—
« Ceresita »:		
en tarros de 1,2, 3, 5, 10, 15, 20, 25 y 30 kilos	Kg.	1.25
en tambores de 50 y 75 kilos	»	1.20
en cascos de 200 kilos neto m. o m..	»	1.10
Flatacho impermeable « Novon »:		
en tarros de 2, 3, 5, 10 y 20 kilos, a	Kg.	1.25
en tambores de 50 y 75 kilos	»	1.20
en cascos de 200 kilos neto. m. o m..	»	1.10
Líquido impermeable « Ceresitol »:		
en tarros de 2, 3, 5, 10 y 20 kilos..	Kg.	1.25
en tambores de 40 y 60 kilos	»	1.20
en cascos de 180 kilos neto, m. o m..	»	1.10
Pintura anticorrosiva « Ceresa »:		
Tonos: colorado, rojo, gris, mediano, gris perla y blanco		
en tarros de 1, 2½, 5, 10 y 20 kilos.	Kg.	1.80
en tarros de 60 y 90 kilos	»	1.75
en cascos de 250 kilos neto, m. o m.	»	1.65

Pintura « Nievesita »:		**$ m|n.**
en tarros de 2, 3, 5, 10 y 20 kilos ..	Kg.	0.85
en tambores de 50 y 75 kilos	»	0.80
en cascos de 200 kilos neto, m. o m..	»	0.70
Malthine: PAPEL ALQUITRANADO		
Rollos de 1.000 pies cuadrados	c/u.	19.—
Cubre pisos Malthoid:		
Rollos de color rojo	c/u.	48.—
» » » gris	»	38.—
Papel aislador Giant Ruberoid:		
Rollos de 500 pies cuadrados	»	12.—

HIERROS

Redondos, especiales para cemento armado, en rollos de 50 kgs., de 5 mm.	100 kgs.	15.—
Id., de 6 y 8 mm.	» »	14.54
Id., de 8 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	13.85
Id., de 10 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	13.40
Id., de 12 mm., en barras de 10 a 12 mts.	» »	13.18
Id., de 14, 16, 18 y 20 mm., en barras de 8 a 10 metros	» »	13.18
Id., de 22, 24, 25 y más mm., en barras de 8 a 10 metros	» »	13.18
Flejes, Nros. 12, 13 y 14	100 kgs.	15.90
» Nros. 16, 17 y 18	» »	16.59

Bonificaciones sobre hierro redondo y flejes:
desde 1.000 a 3.999 kilos: $ 0,22[72].
» 4.000 y más » » 0,45[45] cada 100 kilos.

Tirantes P.N., 8 al 20...........	tonelada	156.80
» » 22 » 30...........	»	159.10
» » 32 » 40...........	»	163.60
» » 42 ½ » 50...........	»	168.20
» » 55 » 60...........	»	181.81
» Grey, 18 » 40...........	»	172.72
» » 42 ½ » 50...........	»	177.—
Tirantes trabajados	kilo	0.23
Columnas de tirantes	»	0.32
Cabriadas en general	»	0.33
Vigas armadas, de tirantes	»	0.40

LADRILLOS

		$ m|n.
Ladrillos de cal, de 1ª (según radio)..	millar	36.- a 42.-
» de máquina, prensados, en fábrica	»	75.—
» id. id., sin prensar, en fábrica..	»	65.—
» huecos, 4 agujeros, en fábrica...	»	55.—
» huecos, 6 agujeros (200×120×80) en fábrica	»	60.—
» id. id. (200×150×80), en fábrica	»	68.—

MADERAS

(Precios en $ oro sellado)

Pinotea machiembrado, p/piso, 1″ × 3″	100 mts.²		110.—
íd. íd., 1″ × 6″	»	»	110.—
Pinotea machiembrado para cielo-rasos, ½×6″	»	»	120.—
Pinotea, tirantería surtida	»	»	78.—
» alfajías para techar	»	»	78.—
» zócalo, 1″×6″	»	»	110.—
» cornisa y contramarco 1″x3″	»	»	120.—
Pino Oregón, tirantería surtida.......	»	»	59.—
» » alfajías para techar	»	»	65.—
» » machiembrado, 1″ × 3″ y 1″ × 6″	»	»	75.—
» » en tablas y tablones ...	»	»	63.—
Pino Spruce, machiembrado, 1″ × 3″ y 1″ × 6″	100 mts.²		78.—
» » zócalo, 1″ × 6″	»	»	78.—
» » cielo raso, ½″ × 6″	»	»	88.—
» » cornisa y contramarco, 1″×3″ y 1″×6″	»	»	88.—
Pino Spruce, tirantería surtida	»	»	65.—
» » alfajías y listones	»	»	68.—
» » en tablas y tablones	»	»	78.—

MOSAICOS

Cerámicos, blancos, negros y rojos....	mt.²	15.—
Calcáreos, 20×20 (m.²), desde $ 3.50 a............		6.—
» 15×15 » » » 4.20 a............		8.—

Graníticos, 20×20 »	» » 5.— a	8.—
» 15×15 »	» » 6.— a	9.50
» colores varios	mt.²	7.50
Extranjeros, 14×14, varios colores ..	» 15.— a	20.—
Para patio, 1 color	mt.²	3.50
» » 2 colores	»	3.90
» » 3 colores	»	4.10
Para vereda, 20×20, rayados o pancitos	»	3.50
Id. id., 15×15, amarillos y blancos, imitación extranjeros	»	5.50
Id. id., 14×14, extranjeros, varios col.	» 9.— a	12.—

PARQUETS Y PISO DE TEA

Bastón roto, en roble de Eslavonia, con contrapiso spruce y tirantes (mt.² colocado), desde $ 13.— a	$	17.—
A tableros, en roble de Eslavonia (mt.² colocado), desde $ 24.— a	»	30.—
Piso de tea, colocado sobre tirantes de 2×3 y zócalo spruce; el mt.²	»	5.30
Id. id. id., de 3×3 y zócalo spruce; el mt.² ...	»	5.60

PINTURAS — BARNICES — ESMALTES

Pinturas « Wilkinson » (inglesas):

Para techos de zinc, colores Rojo y Gris, en tambores	$ m|n. galón	12.—
Pintura bituminosa « Rusticide »...	»	5.60
Albayalde en pasta «Zebra», en tambores	kilo	0.87
Blanco Nieve, en pasta	tarro	8.20
« Falcón », en pasta, colores varios, en tarros de 9 kilos	desde	7.20
Destemple «Synoleo», pasta, al agua	kilo	1.40
Esmalte porcelana «Falconite» blanco, de Wilkinson	»	4.30
Esmalte « Wilkinson » fino, en colores, en tarros de ½ galón	desde	10.80
« Rosbonite » de Wilkinson, para interiores de tanques de agua potable..	libra	0.62
« Petrificante » líquido de Wilkinson, contra la humedad	galón	12.—
Barnices ingleses finos: Permanente, Carriage, Elastic Carriage, Cristal, Flatting, Cola de Oro y Black Japan marca « Falcon »	Precios del día	

PIZARRAS

« Eternit » 40×40, de F. C. (rojas)...	millar	350.—
« Eternit » 40×40, de F. C. (grises)..	»	340.—
Naturales « D'Angers », 22×32	»	125.—

TEJAS

« Sublime » (tipo Marsella), nacionales	millar	160.—
» nacionales, coloniales	»	140.—
Tejas de vidrio (tipo Marsella)	c/u.	10.—
Tejuelas (tipo Normando)	millar	100.—
Tejas extranjeras	»	206.81
Célebres tejas de Courtrai (belgas) ...	»	170.45
Caballetes extranjeros	»	238.63
» nacionales de 1ª	»	180.—

VIDRIOS

Dobles, colocados	mt.²	3.40
Rayados, id.	»	5.—
Armados, id.	»	7.—
Ingleses o catedral, blancos, colocados	»	5.60
Id. id., de color, colocados	»	7.50
Para pisos (prismáticos), de 0.24×0.24 y 0.30×0.30	»	24.—
Para pisos (prismáticos), de 0.20×0.20	»	26.—
» » lisos	»	22.—
Vitraux artísticos (m.²), desde $ 25 a		68.—

YESO

Nacional, blanco	tonelada	50.—
» negro	»	40.—
Especial, « J. C. », para molduras	»	65.—
Extra, fragüe lento	»	90.—
París, extra-blanco, barricas de 150 kgs.	100 kgs.	25.—
Belga, en barricas de 150 kgs....	» »	12.—
Americano, » » » 115 » ...	c/u.	18.50

TABIQUES

« Xylo Best », en la fábrica	mt.²	2.30
» » puesto en la obra	»	2.50

TANQUES PARA AZOTEA, DE CHAPA GALV., CON FLOTANTE Y VALVULA DE LIMPIEZA

De 3.000 litros (chapa Nº 14) .... $ 225.—
» 2.000 » » » 16) .... » 110.—
» 1.000 » » » 16) .... » 50.—

TANQUES DE CEMENTO ARMADO, PARA BOMBEO

De 3.000 litros .... $ 210.—
» 2.000 » .... » 165.—
» 1.000 » .... » 105.—
» 500 » .... » 60.—

INSTALACION DE CLOACAS

Caños de barro, de 6″, colocados ..... m/lineal $ 6.60
Caños de barro, de 4″, colocados ..... » » 5.—
Pileta de patio, de 4″, incluyendo marco y tapa o reja, colocada .... » 14.50
Boca de desagüe, de mampostería, con su marco y tapa o reja .... » 10.85
Caños de hierro fundido, pesados, de 6″, colocados, el metro lineal .... $ 32.—
Caños de hierro fundido, pesados, 4″, colocados » 22.—
Pileta de patio, de 4″, con su marco o reja.... » 13.—
Pileta de patio, de 2 ½″, con su marco o reja. » 10.—

DESAGÜES DE INODOROS, BAÑOS, PILETAS, etc.

Caño de barro, extranjero, de 4″×0.75	c/u.	1.50
» » » » de 6″×0.75	»	2.40
» » » » » 4″×1 m.	»	1.80
» » hierro fundido, de 4″ ×1.80	»	5.20
» » » » de 2 ½″×1.80	»	3.60
Pileta patio, ffdo. s/v., de 4″	»	5.80
» » » » » 2 ½″	»	2.80
Caños de plomo p/desagüe o ventilación	»	0.48
Canillas de bronce, de ½″	»	1.20
Canillas niqueladas, de ½″	»	2.25
Llaves de paso, niqueladas, de ½″...	»	2.20
Caños de cemento, de 3″×30″	m/lineal	0.95
» » » » 4″×30″	»	1.05

ARTEFACTOS EN GENERAL

Inodoros pedestal blanco, con asiento doble, de cedro, depósito automático y caño de plomo para descarga del depósito .... $ 36.—
Inodoro silencioso, íd. íd. .... » 85.—
Válvulas Sloan « Royal », con llave de paso.... $ 38.—
» » « Marine », » » » » .... » 30.—
» » « Gem », » » » » .... » 25.—
Asientos « Brunswick », de celuloide blanco, con tapa .... » 25.—
Asientos «Brunswick», de roble u imitación caoba, con tapa .... » 10.—
Asientos « Brunswick » whale-bone-ite, negros, construcción laminada, s/modelo, de $ 27.— a » 55.—
Mingitorio, con depósito, etc. .... » 30.—
Piletas de barro enlozado, blancas y amarillas, de 24″×18″×8″, con sopapa de bronce y desagüe de plomo .... » 25.—
Piletas de cemento armado, revestidas interiormente de azulejos blancos, incluyendo los pilares, sopapa y caño de plomo para desagüe, de 1.10×0.60 .... » 32.—
Lavatorios de loza blanca, con respaldo y dos grifos, incluyendo soportes y caño de desagüe, desde $ 25.— a .... » 40.—
Lavatorios de loza, a pedestal, completos, con accesorios, 18″×25″, c/uno .... » 85.—
Lavatorios de fierro enlozado, a pedestal (Standard), completos, de 22″×33″; c/u. .... » 155.—
Bidets de loza, a 2 llaves, con sopapa, de $ 27 a » 65.—
» » » » 3 » » y lluvia . » 48.—
» » » » 4 » » pistón y lluvia ... » 72.—

BAÑOS, HIERRO ENLOZADO CON SOPAPA Y SOBREAGUA — Standard legítimo

5′ (1.50 mts.) borde común.... .... $ 110.—
5 ½′ (1.65 ») » » .... » 115.—
6′ (1.80 ») » » .... » 136.—
5′ (1.50 ») borde angosto... .... » 120.—
Pembroke 5 ½′ (1.65 m.) a pistón. .... » 310.—
» 5 ½′ (1.65 m.) c/sopapa. .... » 250.—

Bañaderas « Skalla » (Industria Argentina):

de 4 ½′ borde angosto	c/u.	50.—
» 5′ » »	»	55.—
» 5′ borde ancho	»	60.—
» 5 ½′ » »	»	65.—
» 5 ½′ embutir, azulejar	»	95.—

TANQUES INTERMEDIARIOS EN CHAPA GALVANIZADA

De 500 litros, con fondo chapa 10, pared Nº 12. $ 80.—
» 300 » » » » 12, » » 14. » 50.—
» 250 » » » » 12, » » 14. » 35.—
» 100 » » » » 14, » » 16. » 22.—

INSTALACION DE BOMBAS CENTRIFUGAS

(Incluyendo resistencia de arranque automático, cañería, alambre y tablero eléctrico)

Litros por hora	Altura	Diámetro	(Emp. cte. continua)
2.870	20 mts.	1"	$ 900.—
4.650	20 »	1 ¼"	» 1.000.—
4.700	30 »	1 ½"	» 1.080.—
6.000	55 »	2"	» 1.400.—

Por cada bomba con su motor adicional: un 60 % de aumento sobre el precio indicado.

Empleando corriente alternada, estos precios pueden reducirse en un 10 %.

HERRAJES

		$ m/n
Aparato banderola c/bisagras a resorte	c/u.	2.80
Id. id., bronce-níquel, c/bisagras a res.	»	6.50
Falleba hierro estampado, cruz bronce-níquel, con varilla	»	2.40
Falleba bronce-níquel estampado, con varillas	»	4.50
Manija bronce-níquel, de 8 mm. c/rosca	docena	22.—
Fichas bronce-níquel patentadas, con munición, 2/5 a 2 ½	par	3.75
Fichas bronce-níquel, de 2/5 a 2 ½...	doc/pares	33.—
Banderola, bisagra elástica, eje bronce, clase reforzada, galvanizada......	c/u.	2.85
Banderola, bisagra elást., bronce pulido	»	5.70
» » » » niquelado	»	6.65
Pomela eléctrica, de acero azulado (presupuesto sobre cantidades)	»	0.30

MARMOLES (Calidad especial elegida)	Blanco común, de Carrara		Hauteville, Perla, Chiampo, Botticino o similar, Comblanchien o Granitel de Bélgica		Mármol Rojo, Verona y Mandorlato Verona (Almendra)		MARMOLES DECORATIVOS: Calacata, Brecch Violett, Fantástico Verde y Violeta
	$ m/n		$ m/n		$ m/n		
Escalones rectos de mt. 0.04 de espesor	mt.²	36.—	mt.²	55.—	mt.²	51.—	(Para revestimientos de zaguán, moldurado y recuadros sencillos).
Escalones con revuelta, de 0.04 de espesor	»	40.—	»	60.—	»	58.—	
Umbrales de mt. 0.04 de espesor	»	34.—	»	50.—	»	48.—	de 0.04 ctms. de espesor:
Frentes lisos de 0.02 m. de espesor ..	»	28.—	»	40.—	»	40.—	mt.².... $ 75.—
Sollas y ventanas de mt. 0.02 de espesor	»	25.—		—		—	
Revestimiento a «Paneaux», de 0.02 de espesor	»	45.—	»	60.—	»	58.—	de 0.03 ctms. de espesor:
Zócalo encastrado, liso, de alto metros 0.30 x 0.02	m/lin.	12.—	m/lin.	18.—	m/lin.	18.—	mt.².... $ 65.—
Zócalo encastrado, liso, de alto metros 0.30 x 0.04, curvo	»	28.—	»	35.—	»	36.—	de 0.02 ctms. de espesor:
Zócalo de patio, liso, de alto metros 0.20 x 0.02	»	6.50		—		—	mt.².... $ 60.—
Zócalo de vestíbulo, alto 0.20 x 0.02	»	7.50	»	9.—	»	9.—	

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

NOMINA DE SOCIOS

PRESIDENTE HONORARIO

Excmo. Sr. Presidente de la Nación Argentina.
† Arq. Buschiazzo, Juan A.

SOCIOS HONORARIOS

Arq. Acosta y Lara, Horacio.
† Ing. Aguirre, Eduardo.
Arq. Albuquerque, Alejandro.
Dr. Alessandri, Arturo.
Dr. Arce, José.
Ing. Bahía, Manuel B.
Dr. Barros Borgoño, Luis.
Ing. Boatti, Ernesto C.
† Arq. Bouvard, José.
Dr. Brum, Baltasar.
Arq. Campos, Alfredo R.
† Sr. Cárcova, Ernesto de la.
Dr. Damianovich, Miguel A.
† Arq. Dormal, Julio.
Gral. Ing. Dellepiane, Luis José.
Arq. Figueiredo, Néstor de
Ing. Ghigliazza, Sebastián.
Arq. Jaussely, León.
Arq. Edwards Matte, Ismael.
Arq. González Cortés, Ricardo.
Arq. Howard, John G.
† Ing. Huergo, Eduardo.
† Ing. Huergo, Luis A.
Intendente Municipal de la Capital.
Arq. Laird, Warren P.
Dr. Mariano, José.
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.
† Ing. Morales, Carlos M.
Arq. Morales de los Ríos, Adolfo (h.).
† Arq. Morales de los Ríos, Adolfo.
Arq. Moretti, Cayetano.
Arq. Murchison, Kenneth M.
Arq. Nêreo de Sampaio, Fernando.
Arq. Pope de Riddle, Theodate.
Arq. Plack, William L.
Arq. Stockler das Neves, Christiano.
Ing. Thays, Carlos.
Arq. Vázquez Varela, Jacobo.
Dr. Vergara, Valentín.
Arq. Watson, Frank R.

CORRESPONSALES

AMERICA

Argentina

Eugenio Recagno — Rosario (Santa Fe).
Tulio F. Longhi — Paraná.
Ramón Poch — Concepción del Uruguay.

Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

Brasil

Fernando Nerêo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro.
Nestor de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21. - Río Janeiro.
Paulo Candiota — General Camara 67. - Río Janeiro.

Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal.
J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.
Ferd. L. Townely, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C.
J. H. G. Russel, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).

Chile

Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago.
Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso.
Santiago García Valdivieso. — Condell 20. - Valparaíso.
Domingo Izquierdo Edwards — O'Higgins 975. - Concepción.
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.

Colombia

Alberto Manrique Martín—Apartado 677. - Bogotá.

Cuba

Luis Bay y Sevilla — D. Nº 8, Vedado (Habana).

Estados Unidos

William L. Plack. — 1200 Locust Street.-Filadelfia.
Frank R. Watson. — 1520 Locust Street.-Filadelfia.
Francis Rd. Allen. — 75, Newburg Street. - Boston (Massachussets).
Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.-Nueva York.
Prof. William A. Boring.—Columbia University. - Nueva York.
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. - Sierra Madre (California).

Méjico

Manuel F. Alvarez.—Plaza de Loreto 8. - Méjico.
Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico.
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - México.
Carlos A. Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16.-Méjico.
Federico Mariscal. — Méjico.

Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.

Paraguay

Mateo Talia. — Presidente Franco 380. - Asunción.

Perú

Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.
Emilio Harth-Terré. — Plaza de Santo Domingo 223. - Lima.

Trinidad

D. M. Hahn. — P. O. Box 4. - Port-of-Spain.

Uruguay

Juan M. Aubriot. — William 14 (Pocitos). - Montevideo.
Fernando Capurro. - Agraciada 3365. - Montevideo.
Elzeario Boix. — Ellaurí 21 (Pocitos). - Montevideo.
Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. - Montevideo.
Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo.
Juan Giuria.—Burgues 3022 - Montevideo.
Leopoldo C. Agorio. — Colonia 2118. - Montevideo.

Venezuela

Alejandro Ocanto.-Caracas.

(Continúa)



(Continuación).

EUROPA

Alemania

Prof. Hans Poelzig.—Charlottenburg. - II Hardenbergftr 33. - Berlín.
Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düsseldorf.
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín.
Dr. Ludwig Hoffmann. — Margarethenstrasse 18. - Berlín (W. 10).
Profesor Dr. German Bestelmeyer. — Akademiestrasse. - Munich.
Profesor Dr. Theodor Fischer. — Agnes Bernauerstrasse 112. - Munich.
Profesor Dr. Hermann Jansen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín.
Profesor Dr. Fritz Schumacher. — An der Alster 39. - Hamburgo.
Profesor Heinrich Tessenow. — Dresden-Hellerau.
Profesor Dr. Cornelius Gurlitt. — Kaizerstrasse 26. - Dresde.
Profesor Paul Bonatz. — Jägerstr. 11. - Stuttgart.
Architekt Fritz Höger. — Bahnhofsplatz 1. — Hamburgo.

Austria

Eugenio Steinhof — Stubeiring 3. - Viena I.

Bélgica

Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.-Bruselas.
J. B. Dewin.—151, Av. Molière. - Bruselas.
A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas.

Dinamarca

Thorwald Jorgensen, architecte du Gouvernement. — Copenhague.

España

Luis Elizalde. — Av. Libertad 3. - San Sebastián.
Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada.
Luis M. Cabello Lapiedra. — 5, Columela, 3º. - Madrid.
Luis de Landecho. — Reina 19. - Madrid.
Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cataluña.—Cortes 563. - Barcelona.

Francia

Maurice Poupinel.—Avenue Jules Janin 22. - París XVI.
Georges Harmand—134, rue de Rívoli. - París, 1er.
Louis Bonnier.—31, rue de Liége. - París.
Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París.
Víctor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIe. París.
Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.-Reims.

Gran Bretaña

Sir John W. Simpson K. B. E. — 3, Verulam Buildings Gray's Inn. - Londres. - W. C. 1.
Jan Mac Alister. — 9, Conduit Street. - Londres.
Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.-Londres. - E. G.
Paul Waterhouse. — Staple Building. - High Holborn - Londres. - W. C. 1.
Paul B. Chambers — Junior Carlton Club. - Pall Mall. - Londres.

Irlanda

Prof. R. M. Butler — 23, Kildare Street, Dublin.
L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.

Italia

M. E. Cannizzaro—Via Lucrezio Caro 12. - Roma.
Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Cittá.-Siena.

Holanda

Joseph Th. J. Cuypers Roermond.- Waastrischler Weg.
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothouwer, Architect — Hooftstraat 143, Amsterdam.

Noruega

Harald Aars. — Byarkitektens Kontor. — Oslo.
Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Höiskole. — Trondhiem.

Polonia

Alphonse Gravier.—11, Mazowiecka. - Varsovia.
Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.

Portugal

A. R. Adaés Vermúdez. — Rua de S. Joao Nepomuceno 22, 1º. - Lisboa.
J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.
J. Alexandre Soarez. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.

Rusia

Presidente Societé des Architectes Artistes. W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado.
Secretario Societé des Architectes Artistes. W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado.

Suecia

J. Gustave Clason.—Kammakaregatan, 10. - Estocolmo.
Carl Möller. - Kungl. Byggnadsstyrelsen. - Estocolmo.
Ivar Tengbom. — Skeppparegatan 58. - Estocolmo.

Suiza

Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra.
Docteur Gustave Gull.—17 Mousson Strasse. - Zurich.
Paul Vischer. — Langegasse. - Bale.

ASIA

China

A. W. Tickle. — Public Works Department.-Hong Kong.

AFRICA

Costa de Oro

G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.
C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra.

Rhodesia del Sur

Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.-Salisbury.

OCEANIA

Australia

Charles Rosenthal. — President of the Federal Council of Australian Institutes of Architects.-Sidney - Nueva Gales del Sur.
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. - Sidney.
J. H. Harvey.—527, Collins Street. - Melbourne.
A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental.
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.
E. Phillips Dancker — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaida.

(Continúa)

(Continuación).

Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

Tasmania

A. C. Walker. — Collins Street. - Hobart.
Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

SOCIOS ACTIVOS

Acevedo, Juan Manuel. - Córdoba 487.
Adamoli, Pedro A.; Anchorena 1309.
Agote, Carlos; Florida 183.
Albertolli, Arnoldo; Anchorena 1192.
Albertolli, Fernando; Paraguay 2915.
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.
Alvarez Vicente, Rafael. - Lavalle 1312.
Anfossi, Alfredo; Tucumán 3610.
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.
Aranda, Fernando; Cerrito 388.
Areco, Alberto S.; Las Heras 2545.
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.
Aspesi, Julio M.; Casilla de Correo 2077.
Ayerza, Héctor; Florida 470.

Barassi, Américo; Bustamante 1742.
Bardesi, Ezequiel A. de. - Viamonte 1647.
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.
Baroni, Alberto I.; San Gerónimo 1883 (Santa Fe).
Baronio, Italo L.; Helguera 3210.
Bascialli, Federico A.; Vidt 2054.
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).
Beceyro, Roberto. - Trelles 786.
Becker, Carlos E.; Echeverría 2819.
Becú, Alejandro. - Córdoba 487.
Belgrano, Mariano R.; Marquesado (S. Juan).
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Corrientes 1785.
Berçaitz, Juan Antonio; Liniers 46 (Dpto. C).
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.
Bergallo, Victorio J. A.; Nahuel Huapí 2248.
Berisso, Pedro. - Victoria 1910.
Bianchedi, Remo R.; Rivadavia 4520.
Bidart Malbrán, Mario; 25 de Mayo 195.
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.
Biraben, Eduardo; Lavalle 710.
Bollini, Angel Julio. - Corrientes 4317.
Bravo, Roberto; San Martín 351.
Bressan, Eugenio L.; Cabello 3034.
Brodsky, Valentín M. - 15 de Noviembre 1268.
Broggi, Luis A. - Juncal 1207.
Bullrich, Adolfo F.; Anchorena 2340.
Burzaco, Angel R.; Piedras 83.
Buschiazzo, Juan C. - Callao 1444.
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 830 (Adrogué).
Bustillo, Alejandro. - Posadas 1059.

Caimi Garmendia, Alberto; Pte. R. Saenz Peña 651.
Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Saenz Peña 637.
Carreras, Guillermo de las; Lavalle 471.
Casterán, Eugenio; Rivadavia 933.
Cerrato, Luis; Pozos 892.
Chanourdie, Enrique; Florida 440.
Chiarino Ravenna, Antonio; Convención 1511 (Montevideo).
Christensen, V. Raúl; Venezuela 567.
Christophersen, Alejandro. - Reconquista 790.
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).
Cirio, Félix. - Montevideo 1153.
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.
Conder, E. Lauriston; Cangallo 666.
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.
Cooke, Mario; Av. Quintana 8.
Cóppola, Alfredo E. - Corrientes 3050.
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.
Croce Mujica, Angel. - Paraguay 2274.
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.

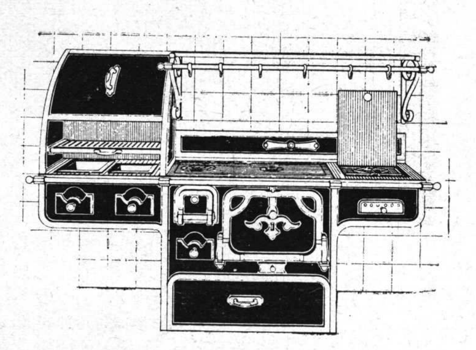
Dates, Luis; Wineberg 2350 (Olivos).
Daurat, Roberto; Santa Fe 3277.
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035 (Rosario).
Demaría, José Antonio. - Guido 1926.
Denis, Adolfo J. - Florida 668.
Depetris, Italo; Av. Meeks 520 (Lomas de Zamora).
Dhers, Blas J.; Chacabuco Nº 78.
Dieudonné, Fernando; Emilio Mitre 221.
Dini, Américo J. - Andrés Arguibel 2538.
Dodds, Alberto E. - Sarmiento 459.
Doyer, Joh. J. - Tronador 2650.
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.
Dujarric L., Faure (ausente).
Dumas, Carlos; Juncal 1178.
Dunant, Jacques (ausente).
Duncan, Felipe R. - 25 de Mayo 749.
Durand, Juan B.; Santa Fe 1894 (Rosario).
Durand, Víctor J.; Moldes 3902.
Durelli, Amílcar; Chacabuco 78.

Elizalde, Juan José de (ausente).
Espina, Carlos Alberto; Av. Vértiz 1216.
Espinosa, José; Paseo Colón 650.
Espoueys, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.
Esteves, Luis P. - Guido 1626.

Falomir, Abelardo J.; Pte. Roque Saenz Peña 637.
Faverio, Edmundo P.; Bartolomé Mitre 720.
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.
Fitte, Raúl E. — Montana-Sur-Sierre (Valois-Suiza).

(Continúa)





(Continuación).

Folkers, Enrique. - Lavalle 341.
Fonseca, Martín; Salta 205 (Concordia. - E. Ríos).
Fontecha, Eduardo; Echeverría 1526.
Fortini, Juan J.; Viale S. Franscini 14. (Lugano. - Suiza).
Fourcade, Luis Jorge; Montevideo 1153.
Fragueiro Frías, Jorge A.; Morán 4701.
Frigerio, Clemente I. - Lavalle 1312.
Fritzsche, Bruno O. - Sarmiento 487.
Froio, Salvador; Perú 84.
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.

Galfrascoli, Antonio; Lavalle 710.
Gamboa, Hernán M. - Las Heras 4051.
Garbarini, Hugo; Chacabuco 78.
García Mansilla, Juan A.; Montevideo 1155.
Gargaglione, Roberto A. - Liniers 865.
Gelly Cantilo, Alberto. - Corrientes 685.
Géneau, Carlos E.; Alvarez 2561.
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Saenz Peña 637.
Giménez Bustamante, Rodolfo; Lavalle 710.
Giralt, Eugenio. - Piedras 337.
González, Oscar; J. E. Uriburu 1689.
Grasso, José S.; Gaona 3198.
Greslebín, Héctor; Arredondo 2670.
Grossi, Oscar; Perú 646.
Guidali, Alfredo; Sarmiento 4670.
Guido, Angel. - Montevideo 2122 (Rosario).
Guiñazú, Alcides; San Martín 112 (Mendoza).
Guiraud, Ernesto; Solís 956.
Gurevitz, Isidoro. - Charcas 2231.
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Charcas 1771.

Hary, Pablo; Estancia «La Galia», Estación San José (F. C. S.).
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.
Honoré, Huberto E.; Avda. de Mayo 1370.
Horta, Alfredo J.; Cangallo 1980.

Iacobucci, José. - Chile 831 (Mendoza).
Ibarra García, Guillermo. - Sgo. del Estero 441.
Igón, Juan Pedro; 3 de Febrero 2075.
Inglis, Arturo R.; Lavalle 341.

Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Saenz Peña 637.
Jaeschke, Víctor Julio; José Hernández 2210.

Karman, René; Echeverría 2819.
Kronfuss, Juan. - Cangallo 1479.

Laass, Federico; Esmeralda 132.
Lagos, Ernesto. - Córdoba 744.
Lagunas, Simón; Bdo. de Irigoyen 171.
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).
Lanfranconi, Elías. - Muñiz (F. C. P.).
Lanús, Eduardo M.; Tucumán 695.
Lanús, Juan Florencio; Carrodilla (Mendoza).
Lavarello, Victorio M.; Corrientes 1138.
Lavigne, Emilio M. - Balcarce 160.
Lobos, Pedro A.; Cangallo 328.
Lo Celso, Angel T.; Caseros 463 (Córdoba).
Lóizaga, Félix.-Beruti 3242.

Macchi, Enrique; Moreno 1352.
Madero, Miguel; Tucumán 1128.
Malnati, Rodolfo A.; Rivadavia 3641.
Martínez, Alejo (h.); Junín 1194.
Martini, Juan. - Sarmiento 4239.
Maschió, Julio César (ausente).
Massa, Carlos C.; Montevideo 1012.
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Arenales 1672.
Medhurst Thomas, C. E. - Garay 840.
Meincke, Alberto; Cangallo 910.
Meincke, Guillermo V.; Cangallo 910.
Méndez, Raúl J. (ausente).
Messina, Bernardo. - Perú 1586.
Micheletti, José A. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Micheletti, Tito C. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Milberg, Hernán; Av. Alvear 1595.
Millé, José; Cangallo 456.
Moliné, Antonio J.; Cevallos 1670.
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.
Moreau, Ernesto; Sarmiento 212.
Moreau, Roberto F. - Sarmiento 212.
Moreno de Mesa, Luis J. - Florida 527.
Moreno, Pablo E.; Córdoba 487.
Morillo, Manuel L. (ausente).
Moy, Alejandro E.; Corrientes 685.
Moyano, Ricardo I.; Larrea 926.
Mujica Gómez, Miguel; Oliva 323 (Asunción. - Paraguay).

Nin Mitchell, Antonio; Lavalle 341.
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.
Noel, Martín. - Patricios 1750.
Noetinger, Enrique. - 25 de Mayo 489.
Nortman Meer; Avellaneda 4102.

Oberlander, Aníbal; Libertad 714 (Sgo. del Estero).
Ocampo, Manuel S. - Viamonte 544.
O'Farrell, Juan M.; Lavalle 477.
Olivares, Eduardo; Ituzaingó 1437 (San Fernando).
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.
Orlandi, Rafael. - Charcas 1658.
Otaola, Julio V.; Amenábar 805.

(Continúa)